

CHRESTOMATHIE

AUS

ARABISCHEN PROSASCHRIFTSTELLERN

IM ANSCHLUSS AN

SOCIN'S ARABISCHE GRAMMATIK

HERAUSGEGEBEN VON

DR. R. BRÜNNOW.



BERLIN,

VERLAG VON REUTHER UND REICHARD

LONDON,
WILLIAMS & NORGATE
14, HENRIETTA-STREET.

NEW YORK,
B. WESTERMANN & Co.
812, BROADWAY.

1895.

قصة بلقيس وهي مأخوذة

من كتاب قصص الأنبياء للثعلبي * قالت العلماء
بأخبار القدماء أن نبي الله سليمان بن داود
عليهما السلام لما فرغ من بناء بيت المقدس
عزم على الخروج إلى أرض الحرم فتجهز للمسير
وأستخذب معه من الناس وأجن وألشيطيين والطيور
والوحوش ما بلغ عسكره مائة فرسخ وأمر الريح
الرخاء فحملتهم *

فلما وافوا الحرم أقام به ما شاء الله أن
يقيم وقرب القرابين وقضى المناسك وبشر أهله
بإخروجهم فبينما حمد صلى الله عليه وسلم وأخبرهم أنه
سيد الأنبياء وخاتم النبيين وأن ذلك ثبت في
زبورهم ثم أحب أن يسير إلى أرض اليمن *

فَخَرَجَ مِنْ مَكَّةَ صَبَاحًا وَسَارَ نَحْوَ الْيَمَنِ يَوْمَ
نَجْمٍ سُهَيْلٍ فَوَافِيَ صَنْعَاءَ وَنَتَّ الْزَّوَالِ وَذَلِكَ مَسِيرَةُ
شَهْرِ فَرَآى أَرْضًا بَيْضَاءَ حَسَنَةً تَزْنَهُمْ بِخَضْرَتِهَا فَأَحَبَّ
النُّزُولَ بِهَا لِيُصَلِّيَ وَيَتَغَدَّى فَطَلَبُوا الْمَاءَ فَلَمْ يَجِدُوهُ *
وَكَانَ الْهُدْهُدُ دَلِيلَهُ عَلَى الْمَاءِ وَكَانَ يَرَى الْمَاءَ 5
مِنْ تَحْتِ الْأَرْضِ كَمَا يَرَاهُ الْإِنْسَانُ فِي بَاطِنِ الرَّجَاجَةِ
فَيَعْرِفُ مَوْضِعَ الْمَاءِ وَعُمُقَهُ ثُمَّ تَجِيءُ الشَّيَاطِينُ
فَيَسْتَخْرِجُونَ الْمَاءَ فَلَمَّا نَزَلَ سُلَيْمَانُ قَالَ الْهُدْهُدُ
فِي نَفْسِهِ إِنَّ سُلَيْمَانَ قَدِ اشْتَعَلَ بِالنُّزُولِ فَأَرْتَفَعَ إِلَى
نَحْوِ السَّمَاءِ وَنَظَرَ إِلَى طُولِ الدُّنْيَا وَعَرْضِهَا وَنَظَرَ يَمِينًا 10
وَشِمَالًا فَرَآى بُسْتَانًا بِلُقَيْسٍ فَمَالَ إِلَى الْخَضِرَةِ فَوَقَعَ
فِيهَا فَإِذَا هُوَ بِهُدْهُدِ الْيَمَنِ فَهَبَطَ عَلَيْهِ فَكَانَ اسْمُ
هُدْهُدِ سُلَيْمَانَ يَعْفُورًا وَاسْمُ هُدْهُدِ الْيَمَنِ عُفَيْرًا
فَقَالَ عُفَيْرُ لِيَعْفُورٍ مِنْ أَيْنَ أَقْبَلْتَ وَإِلَى أَيْنَ تُرِيدُ
قَالَ أَقْبَلْتُ مِنَ الشَّامِ مَعَ صَاحِبِي سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ 15
عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ لَهُ الْهُدْهُدُ وَمَنْ سُلَيْمَانُ بْنُ
دَاوُدَ قَالَ مَلِكُ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ وَالشَّيَاطِينِ وَالرُّحُوشِ

وَالرِّيَّاحِ فَمِنْ أَيْنَ أَنتَ قَالَ أَنَا مِنْ هَذِهِ الْبِلَادِ قَالَ
 وَمَنْ مَلَكَهَا قَالَ أَمْرَأَةٌ قَالَ فَمَا أَسْمُهَا قَالَ يُقَالُ لَهَا
 بَلْقِيسُ وَإِنْ كَانَ إِصَاحِبِكَ مُلْكٌ عَظِيمٌ فَلَيْسَ مُلْكُ
 بَلْقِيسَ دُونَهُ فَإِنَّهَا مَلَكَتُ الْيَمِينَ كُلَّهَا وَتَحْتَ يَدِهَا
 5 أَتْنَا عَشَرَ أَلْفَ قَبِيلٍ مَعَ كُلِّ قَبِيلٍ مِائَةُ أَلْفِ مُقَاتِلٍ
 فَهَلْ أَنتَ مُنْطَلِقٌ مَعِي حَتَّى تَنْظُرَ إِلَى مُلْكِهَا قَالَ
 أَخَافُ أَنْ يَتَفَقَّدَنِي سُلَيْمَانُ فِي وَقْتِ الصَّلَاةِ إِذَا
 أَحْتَاجَ إِلَى الْمَاءِ فَقَالَ لَهُ الْيَهُدِيُّ الْيَمَانِيُّ إِنَّ
 صَاحِبِكَ لَيْسَرُهُ أَنْ تَأْتِيَهُ بِخَبْرٍ هَذِهِ الْمَلَكَتِ فَأَنْطَلِقَ
 10 مَعَهُ حَتَّى أَتَى بَلْقِيسَ وَنَظَرَ مُلْكِهَا وَمَا رَجَعَ إِلَى
 سُلَيْمَانَ إِلَّا وَقْتُ صَلَاةِ الْعَصْرِ فَلَمَّا نَزَلَ سُلَيْمَانُ
 وَدَخَلَ عَلَيْهِ وَقْتُ صَلَاةِ الْعَصْرِ طَلَبَ الْيَهُدِيُّ وَذَلِكَ
 أَنَّهُ نَزَلَ عَلَى غَيْرِ مَاءٍ فَسَأَلَ الْإِنْسَ عَنِ الْمَاءِ فَقَالُوا
 لَا نَعْلَمُ هَهُنَا مَاءً فَسَأَلَ الْجِنَّ وَالشَّيَاطِينَ فَقَالُوا لَا
 15 نَعْلَمُ فَتَفَقَّدَ عِنْدَ ذَلِكَ الْيَهُدِيُّ فَلَمْ يَجِدْهُ فَتَوَعَّدَهُ *
 وَفِي رَوَايَةٍ كَانَ سَبَبُ تَفَقُّدِهِ الْيَهُدِيُّ وَسُؤَالِهِ عَنْهُ
 إِخْلَالَهُ بِالنُّبُوَّةِ وَذَلِكَ أَنَّ سُلَيْمَانَ كَانَ إِذَا نَزَلَ مَنْزِلًا

يُظِلُّهُ وَجُنْدَهُ الطَّيْرُ مِنَ الشَّمْسِ فَرَأَى مَوْضِعَ الْهُدْهِدِ
 خَالِيًا فَدَعَا عَرِيفَ الطَّيْرِ وَهُوَ النَّسْرُ فَسَأَلَهُ عَنِ
 الْهُدْهِدِ فَقَالَ أَصْلَحَ اللَّهُ الْمَلِكُ مَا أَدْرِي أَيْنَ هُوَ
 وَمَا أَرْسَلْتُهُ إِلَى مَوْضِعٍ فَعَضِبَ عِنْدَ ذَلِكَ سُلَيْمَانُ
 وَقَالَ *لَأَعَذِّبَنَّكَ عَذَابًا شَدِيدًا أَوْ لَأَذْبَحَنَّكَ أَوْ لَيَأْتِيَنِّي⁵

بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ أَى حُجَّةٍ وَآخِجَةً *

ثُمَّ دَعَا الْعُقَابَ سَيِّدَ الطُّيُورِ فَقَالَ لَهُ عَلَى
 بِالْهُدْهِدِ السَّاعَةَ فَرَفَعَ الْعُقَابُ نَفْسَهُ ذُونَ السَّمَاءِ
 حَتَّى اتَّصَقَ بِالْهَوَاءِ فَنظَرَ إِلَى الدُّنْيَا كَالْقِصْعَةِ بَيْنَ
 يَدَيْ أَحَدِكُمْ ثُمَّ انْتَفَتَ يَمِينًا وَشِمَالًا فَإِذَا هُوَ¹⁰
 بِالْهُدْهِدِ مُقْبِلًا مِنْ نَحْوِ الْيَمِينِ فَأَنْقَضَ الْعُقَابُ نَحْوَهُ
 يُرِيدُهُ فَلَمَّا رَأَى الْهُدْهِدَ ذَلِكَ عَلِمَ أَنَّ الْعُقَابَ
 يَقْصِدُهُ بِسُوءٍ فَنَاشَدَهُ اللَّهُ وَقَالَ لَهُ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ
 الَّذِي قَوَّانَ وَأَقْدَرَكَ عَلَيَّ إِلَّا رَحِمْتَنِي وَلَا تَتَعَرَّضْ لِي
 بِسُوءٍ فَوَلَّى الْعُقَابُ عَنْهُ وَقَالَ لَهُ وَيَلَدُكَ ثَكَلْتِكَ¹⁵
 أُمَّكَ إِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ سُلَيْمَانَ قَدْ حَلَفَ أَنْ يُعَذِّبَكَ أَوْ

يَذْبَحَكَ ثُمَّ طَارَا نَمْتَوْجِحَيْنِ نَحْوَ سُلَيْمَانَ فَلَمَّا أَنْتَهَيَا
إِلَى الْمَعْسَكِ فَلَقَاهُمَا النَّسْرُ وَالطَّيْرُ كُلَّهُ وَقَالُوا لَهُ أَيُّنَ
غَبَّتَ فِي يَوْمِكَ هَذَا فَلَقَدْ تَوَعَّدَكَ نَبِيُّ اللَّهِ سُلَيْمَانَ
وَأَخْبَرُوهُ بِمَا قَالَ فَقَالَ الْهُدُودُ وَمَا أَسْتَنْتَنِي نَبِيُّ اللَّهِ
قَالُوا بَلَى إِنَّهُ قَالَ أَوْ لِيَأْنِيَنِي بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ قَالَ
نَجَّوْتُ إِذَا *

ثُمَّ طَارَ الْعُقَابُ وَالْهُدُودُ حَتَّى أَتَيَا سُلَيْمَانَ
وَكَانَ قَاعِدًا عَلَى كُرْسِيِّهِ فَقَالَ الْعُقَابُ قَدْ أَتَيْتَكَ بِهِ
يَا نَبِيَّ اللَّهِ فَلَمَّا قَرَّبَ الْهُدُودُ مِنْهُ طَاطَأَ رَأْسَهُ
وَأَرْخَى ذَنْبَهُ وَجَنَاحَيْهِ يُجْرُهُمَا عَلَى الْأَرْضِ تَوَاضِعًا
إِسْلِيمَانَ فَمَدَّ سُلَيْمَانَ يَدَهُ إِلَى رَأْسِهِ فَجَبَذَهُ وَقَالَ
أَيُّنَ كُنْتَ لِأَعْدِيَّتِكَ عَدَابًا شَدِيدًا فَقَالَ لَهُ الْهُدُودُ
يَا نَبِيَّ اللَّهِ أَذْكَرُ وَفُوفَكَ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
فَلَمَّا سَمِعَ ذَلِكَ سُلَيْمَانَ أَرْتَعَدَ وَعَفَا عَنْهُ *

ثُمَّ سَأَلَهُ مَا الَّذِي أَبْطَأَكَ عَنِّي فَقَالَ الْهُدُودُ
*أَحْطْتُ بِمَا لَمْ نُحِطُ بِهِ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَبِ بِنَبِيٍّ يَقِينُ
إِنِّي وَجَدْتُ أَمْرًا تَمْلِكُهُمْ وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا

عَرْشٍ عَظِيمٍ وَجَدْتُمَهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ لِلشَّمْسِ مِنْ
 دُونِ اللَّهِ وَزَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالِهِمْ فَصَدَقْتُمْ عَنْ
 السَّبِيلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ¹ *

أَخْبَرَ ابْنَ مَيْمُونَةَ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ كَانَ أَحَدُ أَبِي 5
 بَلْقَيْسٍ جَنِيًّا قَالُوا فَلَمَّا مَاتَ أَبُو بَلْقَيْسٍ وَلَمْ يُخَلِّفْ
 وَلَدًا غَيْرَهَا طَمِعَتْ فِي الْمَلِكِ وَطَلَبَتْ مِنْ قَوْمِهَا أَنْ
 يُبَايِعُوهَا فَاطَّاعَهَا قَوْمٌ وَعَصَاهَا آخَرُونَ فَاخْتَارُوا عَلَيْهَا
 رَجُلًا فَمَلَكَوهُ عَلَيْهِمْ، وَافْتَرَقُوا فِرْقَتَيْنِ كُلُّ فِرْقَةٍ مِنْهُنَّ
 اسْتَوْلَتْ عَلَى طَرَفٍ مِنَ أَرْضِ الْيَمَنِ ثُمَّ إِنَّ هَذَا 10
 الرَّجُلَ الَّذِي مَلَكَوهُ أَسَاءَ السَّيْرَةَ فِي أَهْلِ مَمْلَكَتِهِ
 حَتَّى كَانَ يَمُدُّ يَدَهُ إِلَى حُرْمِ رَعِيَّتِهِ يَفْجُرُ بِهِنَّ فَأَرَادَ
 أَصْحَابُهُ خَلْعَهُ فَلَمْ يَقْدِرُوا عَلَيْهِ فَلَمَّا رَأَتْ بَلْقَيْسُ
 ذَلِكَ أَدْرَكَتْهَا الْغَيْرَةُ فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِ وَعَرَضَتْ نَفْسَهَا
 عَلَيْهِ فَأَجَابَهَا الْمَلِكُ إِلَى ذَلِكَ وَقَالَ مَا مَنَعَنِي أَنْ 15
 ابْتَدِيَنَّكَ بِالْحُطْبَةِ إِلَّا الْيَأْسُ مِنْكَ فَقَالَتْ لَا أَرْغُبُ عِنْدَكَ

فَإِنَّكَ كُفُوٌ كَرِيمٌ فَأَجْمَعَ رِجَالَ قَوْمِي فَأَخْطَبْتَنِي مِنْهُمْ
 فَجَمَعَهُمْ وَخَطَبَهَا مِنْهُمْ فَقَالُوا لَا نَرَاهَا تَفْعَلُ هَذَا
 فَقَالَ إِنَّمَا هِيَ الَّتِي أَبْتَدَأْتَنِي وَإِنِّي أَحِبُّ أَنْ تَسْمَعُوا
 قَوْلَهَا فَتَشْهَدُوا عَلَيْهَا فَلَمَّا جَاءُوهَا وَذَكَرُوا لَهَا ذَلِكَ
 قَالَتْ نَعَمْ إِنِّي أَحْبَبْتُ الْوَالِدَ فَرَوَّجُوهَا مِنْهُ فَلَمَّا
 زُفَّتْ إِلَيْهِ خَرَجَتْ فِي نَاسٍ كَثِيرٍ مِنْ خَدَمِهَا وَحَشَمِهَا
 حَتَّى غَصَّتْ مَنَازِلَهُ وَدَوْرَهُ بِهِمْ فَلَمَّا جَاءَتْهُ سَقَّتُهُ
 الْخُمْرَ حَتَّى سَكِرَ ثُمَّ حَرَّتْ رَأْسَهُ وَأَنْصَرَفَتْ مِنَ اللَّيْلِ
 إِلَى مَنَازِلِهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ النَّاسُ وَرَأَوْا الْمَلِكَ قَتِيلًا وَرَأْسَهُ
 مَنصُوبًا عَلَى بَابِ دَارِهِ عَلِمُوا أَنَّ تِلْكَ الْمَنَاكِحَةَ كَانَتْ
 مَكْرًا وَخَدِيعَةً مِنْهَا فَاجْتَمَعُوا إِلَيْهَا وَقَالُوا لَهَا أَنْتِ
 أَحَقُّ بِهَذَا الْمَلِكِ مِنْ غَيْرِكَ فَقَالَتْ لَوْ لَا الْعَارُ
 وَالشَّنَارُ مَا قَتَلْتُهُ وَلَكِنْ رَأَيْتُهُ قَدْ عَمَّ فَسَادُهُ
 فَأَخَذْتَنِي الْأَحْمِيَّةُ ففَعَلْتُ بِهِ مَا فَعَلْتُ فَمَلَكُوهَا
 15 وَاسْتَنْبَأَ أَمْرَهَا فِي الْمَمْلَكَةِ *

فَقَالَتْ لِيُوزَرَّائِهَا مَا كَانَ يَعْبُدُ آبَائِي الْمَاضُونَ
 قَالُوا كَانُوا يَعْبُدُونَ إِلَهَ السَّمَاءِ قَالَتْ وَآيِنَ هُوَ قَالُوا


هُوَ فِي السَّمَاءِ وَعَلِمَهُ فِي الْأَرْضِ قَالَتْ فَكَيْفَ أُعْذِدُ
وَأَنَا لَا أَرَادُ وَلَسْتُ أَعْرِفُ شَيْئًا أَشَدَّ مِنْ نُورِ الشَّمْسِ
فِيهِ أَوْلَىٰ مَا يَنْبَغِي لَنَا عِبَادَتُهُ فَعَبَدتِ الشَّمْسَ مِنْ
ذَوْنِ اللَّهِ تَعَالَىٰ وَحَمَلتِ قَوْمَهَا عَلَىٰ عِبَادَتِهَا وَكَانُوا
يَسْجُدُونَ لَهَا إِذَا طَلَعَتْ وَإِذَا غَرَبَتْ * 5

فَلَمَّا أَخْبَرَ الْهُدْهُدُ سُلَيْمَانَ بِخَبْرِ بَلْقِيسَ قَالَ
لَهُ سُلَيْمَانُ * سَنَنْظُرُ أَصْدَقْتِ أَمْ كُنْتِ مِنَ الْكَاذِبِينَ
ثُمَّ إِنَّ الْهُدْهُدَ دَأَبَهُمْ عَلَى الْمَاءِ فَاحْتَفَرُوا الرُّكْيَا
وَهِيَ الْآبَارُ الَّتِي لَمْ تَطُرْ بِبَطْنِ كَدَّ وَادٍ فَرَوَى النَّاسُ
وَالدَّوَابُّ وَكَانُوا قَدْ عَطَشُوا ثُمَّ كَتَبَ سُلَيْمَانُ كِتَابًا
مِنْ عَبْدِ اللَّهِ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ إِلَىٰ بَلْقِيسَ مَلِكَةَ
سَبَأَ * بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ السَّلَامُ عَلَىٰ مَنْ
اتَّبَعَ الْهُدَىٰ أَمَّا بَعْدُ فَلَا تَعْلُوا عَلَيَّ وَأَتَوَيْ
مُسْلِمِينَ² وَطَبَعَهُ بِالْمِسْكِ وَحَتَمَهُ بِخَاتَمِهِ وَقَالَ لِلْهُدْهُدِ
* أَذْهَبْ بِكِتَابِي هَذَا فَأَلْقِهِ إِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَضْفَهُ وَكُنْ
15 قَرِيبًا مِنْهُمْ فَأَنْظِرْ مَاذَا يَرْجِعُونَ * فَأَخَذَ الْهُدْهُدُ

1 Sur. 27, 27.

2 Sur. 27, 30—31.

3 Sur. 27, 28.

الْكِتَابَ وَاتَى بِهِ إِلَى بَلْقَيْسَ وَكَانَتْ بِأَرْضٍ يُقَالُ لَهَا
 مَأْرِبٌ مِنْ صَنْعَاءَ عَلَى ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فَوَافَاهَا فِي قَصْرِهَا
 وَقَدْ غَلَقَتْ الْأَبْوَابَ وَكَانَتْ إِذَا رَفَدَتْ غَلَقَتْ الْأَبْوَابَ
 وَأَخَذَتْ الْمِفْتَاحَ فَوَضَعَتْهَا تَحْتَ رَأْسِهَا فَأَتَاهَا
 ٥ الْيَهُدُودُ وَهِيَ نَائِمَةٌ مُسْتَلْقِيَةٌ عَلَى ظَهْرِهَا فَأَلْقَى
 الْكِتَابَ عَلَى نَحْرِهَا وَقَالَ وَهَبْ بِنُ مِنْ مَنِّيهِ كَأَنَّهُ لَهَا
 كَوْءٌ مُسْتَقْبِلَةٌ لِلشَّمْسِ تَقَعُ الشَّمْسُ فِيهَا حِينَ تَطْلُعُ
 فَإِذَا نَظَرَتْ إِلَيْهَا سَجَدَتْ لَهَا فَجَاءَ الْيَهُدُودُ إِلَى
 تِلْكَ الْكَوْءِ فَسَدَّهَا بِجَنَاحِيهِ فَأَرْتَفَعَتِ الشَّمْسُ وَأَمَّ
 10 تَعْلَمُ فَاسْتَبْطَأَتِ الشَّمْسُ فَقَامَتْ تَنْظُرُهَا فَرَمَى
 الْحَصِيْفَةَ فِي وَجْهِهَا قَالُوا فَأَخَذَتْ بِلِقَيْسِ الْكِتَابَ
 وَكَانَتْ قَارِئَةً كَاتِبَةً فَلَمَّا رَأَتْ الْخَاتَمَ أَرْتَعَدَتْ وَخَضَعَتْ
 لِأَنَّ مُلْكَ سُلَيْمَانَ كَانَ  وَعَرَفَتْ أَنَّ الَّذِي
 أَرْسَلَ هَذَا الْكِتَابَ هُوَ أَعْظَمُ مُلْكَاً مِنْهَا وَقَالَتْ إِنَّ
 15 مُلْكَاً تَكُونُ رُسُلُهُ الطَّيْرَ لِمَلِكٍ عَظِيمٍ فَقَرَأَتْ الْكِتَابَ
 فَتَأَخَّرَ الْيَهُدُودُ غَيْرَ بَعِيدٍ ثُمَّ إِنَّهَا جَاءَتْ حَتَّى
 قَعَدَتْ عَلَى سَرِيرٍ مُلْكِيَّهَا وَجَمَعَتِ الْمَلَائِكَةَ مِنْ قَوْمِهَا

وَكَانَتْ تُكَلِّمُهُمْ مِنْ وَرَاءِ الْحُجَابِ وَإِذَا أَحْرَنَهَا أَمْرٌ
 أَصْفَرَتْ عَنْ وَجْهِهَا فَلَمَّا جَاءُوا وَأَخَذُوا مَجَالِسَهُمْ
 قَالَتْ لَهُمْ بَلْقَيْسُ * إِنِّي أُلْقِي إِلَى كِتَابٍ كَرِيمٍ ثُمَّ قَالَتْ
 * يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ الْأَعْيُنِي فِي أَمْرِي وَأَشِيرُوا عَلَيَّ فِيمَا
 عَرَضَ لِي مَا كُنْتُ قَاطِعَةً أَمْرًا حَتَّى تَشْهَدُونَ فَقَالُوا 5
 مُجِيبِينَ لَهَا نَحْنُ أَوْلُو قُوَّةٍ وَأَوْلُو بَأْسٍ شَدِيدٍ عِنْدَ
 الْحَرْبِ وَالْأَمْرُ إِلَيْكَ فَانظُرِي مَاذَا تَأْمُرِينَ تَجِدِينَا
 لِأَمْرِكَ طَائِعِينَ 2 *

قَالَتْ * إِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنَاطِلَةٌ بِمِ يَرْجِعُ
 الْمُرْسَلُونَ 3 بِقَبُولِهَا أَوْ رَدِّهَا فَإِنْ يَكُ مَلِكًا قَبِلَهَا 10
 وَأَنْصَرَفَ عَنَّا وَإِنْ يَكُ نَبِيًّا رَدَّهَا وَلَمْ يَرْضَ مِنَّا إِلَّا
 أَنْ تَتَّبَعَهُ عَلَى دِينِهِ قَالَوْا ثُمَّ عَمَدَتْ بِلْقَيْسُ إِلَى خَمْسِ
 مِائَةِ جَارِيَةٍ وَخَمْسِ مِائَةِ غُلَامٍ فَالْبَسَتْ الْجَوَارِي لِبَاسَ
 الْغِلْمَانِ الْأَقْبِيَّةِ وَالْمَنَاطِقِ وَالْبَسَتْ الْغِلْمَانَ لِبَاسَ
 الْجَوَارِي وَجَعَلَتْ فِي سَوَاعِدِهِمْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَفِي 15
 أَعْنَاقِهِمْ أَطْوَاقًا مِنْ ذَهَبٍ وَفِي آذَانِهِمْ أَقْرَاطًا وَشَنُوفًا

1 Sur. 27. 29.

2 Sur. 27. 32. 33.

3 Sur. 27. 35.

مُرَصَّعَاتٍ بِأَنْوَاعِ الْجَوَاهِرِ وَحَمَلَتِ الْجَوَارِي عَلَى خَمْسِ
 مِائَةِ فَرَسٍ وَالْعِلْمَانَ عَلَى خَمْسِ مِائَةِ بَرْدُونٍ عَلَى كَدِّ
 فَرَسٍ سَرَّجٍ مِنْ ذَهَبٍ مُرَصَّعٍ بِالْجَوَاهِرِ غَوَاشِيهَا مِنْ
 الدِّيَبَاجِ الْمَلُونِ وَبَعَثَتْ إِلَيْهِ أَيْضًا خَمْسَ مِائَةِ لَبِنَةٍ
 مِنْ ذَهَبٍ وَخَمْسَ مِائَةِ لَبِنَةٍ مِنْ فِضَّةٍ وَتَاجًا مُكَدَّلًا
 بِالذُّرِّ وَالْيَاقُوتِ الْمُرْتَفِعِ وَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِ أَيْضًا بِالْمِسْكِ
 وَالْعَنْبَرِ وَالْعُودِ وَالْأَلَنْجُوجِ وَعَمَدَتِ إِلَى حُقَّةٍ فَجَعَلَتْ
 فِيهَا دُرَّةً ثَمِينَةً غَيْرَ مَثْقُوبَةٍ وَخَرَزَةً مَثْقُوبَةً مُعْجَظَةً
 الثَّقَبِ وَدَعَتِ رَجُلًا مِنْ أَشْرَافِ قَوْمِهَا يُقَالُ لَهُ
 10 الْمُنْدِرُ بْنُ عَمْرٍو وَضَمَّتْ إِلَيْهِ رَجَالًا مِنْ قَوْمِهَا
 أَحْسَابَ رَأْيٍ وَعَقْلٍ وَكَتَبَتْ مَعَهُمْ كِتَابًا بِنُسخةِ الْهَدَايَا
 وَقَالَتْ فِيهِ إِنَّ كُنْتَ نَبِيًّا فَمَيِّزْ بَيْنَ الْوَصَافِ
 وَالْوَصَفَاءِ وَأَخْبِرْنَا بِمَا فِي الْحُقَّةِ قَبْلَ أَنْ تَفْتَحَهَا
 وَاتَّقِبِ الدُّرَّةَ ثَقْبًا مُسْتَوِيًّا وَأَسْلُكْ فِي الْخَرَزَةِ خِيطًا
 15 مِنْ غَيْرِ عِلَاجِ إِنْسٍ وَلَا جِنِّ ثُمَّ أَمَرَتْ بِلُقَيْسِ
 الْعِلْمَانَ فَقَالَتْ لَهُمْ إِذَا كَلِمَكُمُ سُدَيْمَانُ فَكَلِمُوهُ
 بِكَلَامٍ فِيهِ تَأْنِيثٌ وَتَخْنِيثٌ يُشْبِهُ كَلَامَ النِّسَاءِ وَأَمَرَتْ

أَجْوَارِي أَنْ يَكْدِمَنَّهُ بِكَلَامٍ فِيهِ غَلْطَةٌ نِيْسَهُ كَلَامَ
 الرِّجَالِ ثُمَّ إِنَّهَا قَالَتْ لِلرَّسُولِ أَنْظِرْ إِلَى الرَّجُلِ إِذَا
 دَخَلَتْ عَلَيْهِ فَإِنْ نَظَرَ إِلَيْكَ فَظَرَ غَضَبَ فَأَعْلَمَ أَنَّهُ
 مَلِكٌ فَلَا يَهْوِيكَ مَنْظَرُهُ فَأَنَا أَعَزُّ مِنْهُ وَإِنْ رَأَيْتَهُ رَجُلًا
 بَشَاشًا لَطِيفًا فَأَعْلَمَ أَنَّهُ نَبِيُّ نَرْسِدَ فَتَفَهَّمَهُ كَلَامَهُ
 وَرَدَّ الْجَوَابَ فَأَنْطَلَقَ الرَّسُولُ بِالْهَدَايَا *

فَلَمَّا رَأَى الْهَدْيَ هَذَا ذَلِكَ أَتْبَدَ مُسْرِعًا إِلَى سَلِيمَانَ
 وَأَخْبَرَهُ بِالْخَبْرِ كُلِّهِ فَأَمَرَ سَلِيمَانَ الْحِجْنَ أَنْ يَصْنَعُوا
 لَهُ لَبِنًا مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ فَفَعَلُوا ذَلِكَ ثُمَّ أَمَرَهُمْ
 أَنْ يَبْسُطُوا لَهُ مِنْ مَوْضِعِهِ الَّذِي هُوَ فِيهِ إِلَى تِسْعَةِ 10
 فَرَاسِخٍ مِيدَانًا وَاحِدًا بِلَبِنَاتِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَأَنْ
 يَجْعَلُوا حَوْلَ الْمِيدَانِ حَيْطَانًا مُشْرِفَةً مِنَ الذَّهَبِ
 وَالْفِضَّةِ فَفَعَلُوا ذَلِكَ فَقَالَ لَهُمْ أَيُّ الدَّوَابِّ أَحْسَنُ
 مَا رَأَيْتُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ فَقَالُوا يَا نَبِيَّ اللَّهِ إِنَّا
 رَأَيْنَا فِي بَحْرِ كَذَا دَوَابَّ مُخْتَلِفَةً الْوَأْنَهَا لَهَا أَجْحَةٌ 15
 وَأَعْرَافٌ وَفَوَاصٍ فَقَالَ سَلِيمَانُ عَلَيَّ بِهَا السَّاعَةَ فَأَتَوْدُ
 بِهَا فَقَالَ شُدُّوهُمَا عَنْ يَمِينِ الْمِيدَانِ وَعَنْ يَسَارِهِ

عَلَى لَبَنَاتِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْقَوَا لَهَا عُلُوفَةٌ فِيهَا
 ثُمَّ أَمَرَ بَأَوْلَادِ الْجِنِّ وَهُمْ خَلْقٌ كَثِيرٌ فَأَقَامُوا عَنِ
 الْيَمِينِ وَعَنِ الْبَيْسَارِ ثُمَّ تَعَدَّ سُلَيْمَانُ فِي جَلْسِهِ عَلَى
 سَرِيرِهِ وَوَضَعَ أَرْبَعَةَ آلَافِ كُرْسِيِّ عَنِ يَمِينِهِ وَمِثْلَهَا
 5 عَنِ بَيْسَارِهِ وَأَمَرَ الشَّيَاطِينَ أَنْ يَصْطَفُوا ضُفُوفًا فَرَاسِخَ
 وَأَمَرَ الْإِنْسَ فَاصْطَفُوا فَرَاسِخَ وَأَمَرَ الْوُحُوشَ وَالسَّبَاعَ
 وَالْجُحَامَ وَالطَّيُورَ فَاصْطَفُوا فَرَاسِخَ عَنِ يَمِينِهِ وَعَنِ
 بَيْسَارِهِ فَلَمَّا أَقْبَلَ الْقَوْمَ وَدَنُوا مِنَ الْمِيدَانِ وَنَظَرُوا
 إِلَى مَلِكِ سُلَيْمَانَ وَرَأَوْا الدَّوَابَّ الَّتِي لَمْ تَرَ أَعْيُنُهُمْ
 10 مِثْلَهَا تَرَوْتُ عَلَى لَبَنِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ تَقَاصَّرَتْ
 إِلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَرَمَوْا بِمَا مَعَهُمْ مِنَ الْهَدَايَا فَلَمَّا
 رَأَوْا إِلَى الشَّيَاطِينِ نَظَرُوا إِلَى مَنْظَرٍ عَجِيبٍ فَفَزِعُوا مِنْهُمْ
 فَقِيلَ لَهُمْ جُوزُوا فَلَا خَوْفَ عَلَيْكُمْ فَكَانُوا يَمُرُّونَ عَلَى
 كُرْدُوسٍ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ وَالطَّيْرِ وَالسَّبَاعِ وَالْوُحُوشِ
 15 حَتَّى وَفَّقُوا بَيْنَ يَدَيْ سُلَيْمَانَ فَنَظَرَ إِلَيْهِمْ نَظْرًا حَسَنًا
 بِوَجْهِ طَلْقٍ فَقَالَ مَا وَرَأَيْكُمْ فَأَخْبَرَهُ رَئِيسُ الْقَوْمِ بِمَا
 جَاءُوا بِهِ وَأَعْطَاهُ كِتَابَ الْمَلِكَةِ فَلَمَّا نَظَرَ إِلَيْهِ وَقَرَأَهُ

قَالَ لَهُمْ آيِنَ الْحَقَّةِ فَأَتَى بِهَا فَحَرَكَهَا فَجَاءَ جِبْرِيلُ
 عَلَيْهِ السَّلَامُ وَأَخْبَرَهُ بِمَا فِي الْحَقَّةِ فَقَالَ إِنَّ فِيهَا ذَرَّةَ
 ثَمِينَةٍ بِلا ثَقْبٍ وَخَرَزَةَ مَثْقُوبَةً نَمُوجَةٌ الثَّقْبِ فَقَالَ
 لَهُ الرَّسُولُ صَدَقْتَ فَأَثَقِبِ الدَّرَّةَ وَأَدْخِلِ الْخَيْطَ فِي
 الْخَرَزَةِ فَقَالَ سُلَيْمَانُ مَنْ لِي بِتَثْمِينِهَا فَسَأَلَ الْإِنْسَ 5
 وَالْجِنَّ فَلَمْ يَكُنْ عِنْدَهُمْ عِلْمٌ ذَلِكَ ثُمَّ سَأَلَ الشَّيَاطِينَ
 فَقَالُوا لَهُ أَرْسِلْ إِلَى الْأَرْضِ فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا فَلَمَّا أَتَتْ
 أَخَذَتْ شَعْرَةً فِي فِيهَا وَدَخَلَتْ فِي الدَّرَّةِ ثُمَّ خَرَجَتْ
 مِنَ الْجَانِبِ الْآخِرِ فَقَالَ لَهَا سُلَيْمَانُ سَلِي حَاجَتِكَ
 قَالَتْ أَنْ تُصَيِّرَ رِزْقِي فِي الشَّجَرِ قَالَ لَكَ ذَلِكَ ثُمَّ قَالَ 10
 مَنْ لِي هَذِهِ الْخَرَزَةُ يَسْلُكُهَا بِالْخَيْطِ فَقَالَتْ دُودَةٌ بِيضَاءُ
 أَنَا لَهَا يَا نَبِيَّ اللَّهِ فَأَخَذَتْ الدُّودَةُ خَيْطًا فِي فِيهَا
 وَدَخَلَتْ الثَّقْبَ فَخَرَجَتْ مِنَ الْجَانِبِ الْآخِرِ فَقَالَ لَهَا
 سُلَيْمَانُ مَا حَاجَتِكَ فَقَالَتْ أَنْ تُصَيِّرَ رِزْقِي فِي الْفَوَاكِهِ
 قَالَ لَهَا لَكَ ذَلِكَ *

ثُمَّ إِنَّهُ مَيَّزَ بَيْنَ الْجَوَارِي وَالْغِلْمَانِ بِأَنْ أَمَرَهُمْ
 أَنْ يَغْسِلُوا وُجُوهَهُمْ وَأَيْدِيَهُمْ فَكَانَتْ الْجَارِيَةُ تَأْخُذُ

الْمَاءِ مِنَ الْآيَةِ بِأَحَدِي يَدَيْهَا ثُمَّ تَجْعَلُهُ فِي الْيَدِ
 الْأُخْرَى ثُمَّ تَضْرِبُ بِهِ الْوَجْهَ وَالْغَلَامُ يَأْخُذُهُ مِنَ
 الْإِنَاءِ بِيَدَيْهِ وَيَضْرِبُ بِهِ وَجْهَهُ وَكَانَتِ الْجَارِيَةُ تَصُبُّ
 عَلَى بَاطِنِ سَاعِدَيْهَا وَالْغَلَامُ عَلَى ظَهْرِ السَّاعِدِ
 وَكَانَتِ الْجَارِيَةُ تَصُبُّ الْمَاءَ صَبًّا وَكَانَ الْغَلَامُ يَحْدُرُ
 الْمَاءَ عَلَى سَاعِدَيْهِ حَدْرًا فَمَيَّزَ بَيْنَهُمْ بِذَلِكَ ثُمَّ رَدَّ
 سُلَيْمَانَ الْهَدِيَّةَ كُلَّهَا * وَقَالَ اتَّهَدُ وَنَنِي بِمَالٍ فَمَا
 آتَانِي اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا آتَاكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ¹
 إِنَّكُمْ أَهْلُ الْمَفَاخِرَةِ وَالْمُكَاثِرَةِ فِي الدُّنْيَا وَلَا تَعْرِفُونَ
 غَيْرَ ذَلِكَ وَلَيْسَتِ الدُّنْيَا مِنْ حَاجَتِي إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى¹⁰
 قَدْ مَكَّنَنِي مِنْهَا وَأَعْطَانِي مَا لَمْ يُعْطِ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ
 فِيهَا وَمَعَ ذَلِكَ أَكْرَمَنِي بِالنُّبُوَّةِ وَالْحِكْمَةِ ثُمَّ قَالَ
 لِلْمُنْذِرِ بْنِ عَمْرٍو أَمِيرِ الْقَوْمِ * أَرْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَاتِينَهُمْ
 بِجُنُودٍ لَا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا أَيَّ مَنْ
 سَبَّأ * إِذِئَّةً وَهُمْ صَاغِرُونَ إِنْ لَمْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ² *
 قَالُوا فَلَمَّا رَجَعَتْ رُسُلٌ بِلَقِيْسَ إِلَيْهَا مِنْ عِنْدِ

¹ Sur. 27, 36.

² Sur. 27, 37.

سُلَيْمَانَ وَأَخْبَرُوهَا قَالَتْ وَاللَّهِ مَا هَذَا بِمَلِكٍ وَمَا
لَنَا بِهِ مِنْ طَاقَةٍ فَبَعَثَتْ إِلَى سُلَيْمَانَ إِنِّي قَادِمَةٌ عَلَيْكَ
بِمُلُوكِ قَوْمِي حَتَّى أَنْظَرَ مَا أَمْرُكَ وَمَا تَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ
دِينِكَ ثُمَّ إِنَّ بَلْقَيْسَ أَمَرَتْ بِعَرْشِهَا مُجْعِلٍ فِي سَنَعَةٍ
أَيَّاتٍ بَعْضُهَا دَاخِلٌ بَعْضٌ فِي آخِرٍ قَصْرٍ مِنْ سَبْعَةِ 5
قُصُورٍ لَهَا ثُمَّ أَغْلَقَتْ ذَوْنَهُ الْأَبْوَابِ وَوَكَّلَتْ بِهِ حَرَّاسًا
يَحْفَظُونَهُ ثُمَّ إِنَّهَا قَالَتْ لِمَنْ خَلَفْتِ عَلَى سُلْطَانِهَا
أَحْتَفِظُ بِمَا قَبْلَكَ وَسِرِيرٍ مَلِكِي فَلَا تُخَلِّصْ إِلَيْهِ أَحَدًا
وَلَا يَرَاهُ حَتَّى آتِيكَ ثُمَّ إِنَّهَا أَمَرَتْ مُنَادِيًا يُنَادِي فِي
أَهْلِ مَمْلَكَتِهَا لِيُؤَدِّنَهُمْ بِالرَّحِيلِ ثُمَّ شَاخَصَتْ إِلَى 10
سُلَيْمَانَ فِي اثْنَيْ عَشَرَ أَلْفَ قَيْلٍ مِنْ مَمْلُوكِ الْأَمَمِ
تَحْتَ يَدِ كُلِّ قَيْلٍ مِائَةٌ أَلْفٍ مُقَاتِلٍ *
فَكَانَ سُلَيْمَانُ رَجُلًا مَهِيْبًا لَا يُبْتَدَأُ دَشِيءٌ حَتَّى
يَكُونَ هُوَ الَّذِي يَسْأَلُ عَنْهُ فُخِرَجَ يَوْمًا وَجَلَسَ عَلَى
سِرِيرِ مُلْكِهِ فَرَأَى رَهْجًا قَرِيبًا مِنْهُ فَقَالَ مَا هَذَا قَالُوا 15
بَلْقَيْسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ وَقَدْ نَزَلَتْ مِنَّا بِعْدَا الْمَكَانِ
قَالُوا نَعَمْ فَأَنْبَدَ سُلَيْمَانُ عَلَى جُنُودِهِ وَقَالَ يَا أَيُّهَا

الْمَلَأُ أَيُّكُمْ يَأْتِينِي بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي مُسْلِمِينَ¹
 وَأَخْتَلَفَ الْعُلَمَاءُ فِي السَّبَبِ الَّذِي لِإِجْلِهِ أَمَرَ سُلَيْمَانَ
 بِإِحْضَارِ الْعَرْشِ فَقَالَ أَكْثَرُهُمْ إِنَّ سُلَيْمَانَ عَلِمَ أَنَّهَا
 إِذَا أُسْلِمَتْ حُرِّمَ عَلَيْهِ مَالُهَا فَأَرَادَ أَنْ يَأْخُذَ سَرِيرَهَا
 قَبْلَ أَنْ يَحْرُمَ عَلَيْهِ اخْتِذَ بِإِسْلَامِهَا وَقِيلَ أَرَادَ بِذَلِكَ⁵
 أَنْ يُرِيهَا بَعْضَ الْعَجَائِبِ الدَّالَّةِ عَلَى عَظِيمِ قُدْرَةِ
 اللَّهِ وَصِدْقِهِ فِي دَعْوَى النَّبُوءَةِ وَيَخْتَبِرَ عَقْلِيهَا * قَالَ عَفْرِيْتُ
 مِنْ الْجِنِّ أَنَا أَتَيْكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ مَقَامِكَ² أَيُ
 فَجَلِسْكَ الَّذِي تَقْضِي فِيهِ * وَإِنِّي عَلَيْهِ² أَيُ عَلَى حَمَلِهِ
 * لَقَوِي أَمِينٌ³ فَقَالَ سُلَيْمَانُ أُرِيدُ اسْرِعَ مِنْ هَذَا * قَالَ¹⁰
 الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الْكِتَابِ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ أَنْ
 يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ³ وَيُرَوَّى أَنَّ آصَفَ قَالَ لِسُلَيْمَانَ مَدَّ
 عَيْنَيْكَ حَتَّى يَنْتَهِيَ طَرْفُكَ فَمَدَّ سُلَيْمَانُ عَيْنَيْهِ فَنَظَرَ
 فَحَوَّ الْيَمِينَ فَحَرَ آصَفٌ سَاجِدًا وَدَعَا بِاسْمِ اللَّهِ الْأَعْظَمِ
 فَبَعَثَ اللَّهُ الْمَلَائِكَةَ فَحَمَلُوا السَّرِيرَ مِنْ تَحْتِ الْأَرْضِ¹⁵
 يُخْذُونَ خَدًّا حَتَّى أَخْرَقَتِ الْأَرْضُ بِالسَّرِيرِ بَيْنَ يَدَيْ

¹ Sur. 27, 38.

² Sur. 27, 39.

³ Sur. 27, 40.

سُلَيْمَانَ * فَلَمَّا رَأَاهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهُ قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِي
 رَبِّي لِیَبْلُوَنِي الشُّكْرَ أَمْ أَكْفَرًا *
 ثُمَّ * قَالَ فَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا إِي زِيدُوا فِيهِ وَأَنْقُصُوا
 مِنْهُ وَاجْعَلُوا أَعْلَاهُ أَسْفَلَهُ وَأَسْفَلَهُ أَعْلَاهُ * فَنَظَرَ أَتَيْتَنِي²
 إِلَى عَرْشِهَا فَتَعَرَّفَنَاهُ * أَمْ تَكُونُ مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ⁵
 وَأَرَادَ أَنْ يَخْتَبِرَ عَقْلَهَا وَإِنَّمَا حَمَلَهُ عَلَى ذَلِكَ مَا ذَكَرَ
 بَعْضُ أَهْلِ الْعِلْمِ أَنَّ الشَّيَاطِينَ خَافَتْ أَنْ يَنْزَوِجَهَا
 سُلَيْمَانَ وَيَسْتَوْلِدَهَا فَتَفَشَى إِلَيْهِ أَسْرَارَ الْجِنِّ فَلَا
 يَنْفِكُوا مِنْ تَسْخِيرِ سُلَيْمَانَ وَذَرِيَّتِهِ مِنْ بَعْدِهِ فَأَرَادُوا
 أَنْ يُزْهَدُوهُ فِيهَا فَأَسَاؤُا الثَّنَاءَ عَلَيْهَا وَقَالُوا لَهُ إِنَّ فِي¹⁰
 عَقْلِهَا شَيْئًا وَإِنَّ رَجُلِيهَا كَافِرٌ حِمَارٌ وَإِنِّيَا شَعْرَاءُ
 السَّاقِينَ لِأَنَّ أُمَّهَا كَانَتْ جَنِيَّةً فَكَانَ سُلَيْمَانَ لَمَّا
 أَقْبَلَتْ بِلَقِيْسُ قُرَيْدُهُ أَمَرَ الشَّيَاطِينَ فَنَادُوا لَهُ صَرِحًا
 مِنْ زُجَاجٍ كَأَنَّهُ الْمَاءُ بَيَاضًا وَأَجْرُوا مِنْ تَحْتِهِ الْمَاءَ
 وَالْقَوَا فِيهِ السَّمَكُ ثُمَّ وَضَعَ سَرِيرَهُ فِي صَدْرِهِ وَجَلَسَ¹⁵
 عَلَيْهِ * فَلَمَّا جَاءَتْ بِلَقِيْسُ قِيلَ لَهَا أَهَكَذَا عَرْشُكَ

1 Sur. 27, 40.

2 Sur. 27, 41.

3 Sur. 27, 42.

قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَا فَنَسَبَتْهُ بِهِ وَكَانَتْ قَدْ تَرَكْتَهُ خَلْفَهَا
 فِي بَيْتٍ خَلْفَ سَبْعَةِ أَبْوَابٍ مُّغْلَقَةٍ وَالْمَفَاتِيحُ مَعَهَا
 فَلَمْ تَقْرَرْ بِدَلِكِ وَلَمْ تُنْكِرْ فَعَلِمَ سُلَيْمَانُ كَمَا لَعَقَلِيهَا
 ثُمَّ قِيلَ لِإِبْلِيسَ * أَدْخِلِي الصَّرْحَ فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ
 لِحَّةً فَكَشَفَتْ عَنِ سَاتِيئِيهَا¹ لِتَخْوِضَهُ إِلَى سُلَيْمَانَ فَنَظَرَ
 سُلَيْمَانُ فَإِذَا هِيَ أَحْسَنُ النَّاسِ سَافَا وَقَدَّمَا إِلَّا أَنَّهَُا
 كَانَتْ شَعْرَاءَ السَّاقِيَيْنِ فَلَمَّا رَأَى سُلَيْمَانُ ذَلِكَ صَرَفَ
 بَصَرَهُ عَنْهَا وَنَادَاهَا * إِنَّهُ صَرْحٌ نَمْرَدٌ مِنْ قَوَارِيرَ² وَلَيْسَ
 بِمَاءٍ *

فَلَمَّا جَلَسَتْ قَالَتْ لَهُ يَا سُلَيْمَانُ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ
 10 أَسْأَلَكَ عَنْ شَيْءٍ قَالَ سَلِي قَالَتْ أَسْأَلُكَ عَنْ مَاءٍ
 رَوِي لَيْسَ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا مِنَ السَّمَاءِ وَكَانَ سُلَيْمَانُ
 إِذَا جَاءَهُ شَيْءٌ لَا يَعْلَمُهُ سَأَلَ عَنْهُ الْإِنْسَ فَإِنْ كَانَ
 عِنْدَهُمْ عِلْمُ ذَلِكَ وَإِلَّا سَأَلَ الْجِنَّ فَإِنْ عَلِمُوا
 15 وَإِلَّا سَأَلَ الشَّيَاطِينَ فَسَأَلَ الشَّيَاطِينَ عَنْ ذَلِكَ
 فَقَالُوا مَا أَتَمُّنَ ذَلِكَ أَنْتُمْرُ الْخَيْلِ أَنْ تَجْرِي ثُمَّ أَمَلَا

¹ Sur. 27, 42.

² Sur. 27, 44.

الْأَنْبِيَاءَ مِنْ عَرَقِهَا فَقَالَ لَهَا سُلَيْمَانُ عَرَقَ الْخَدَلِ
 فَقَالَتْ صَدَقْتَ ثُمَّ إِنَّ سُلَيْمَانَ دَعَاَهَا إِلَى الْإِسْلَامِ
 فَأَجَابَتْ * وَقَالَتْ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي بِالْكَفْرِ
 * وَأَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ *
 وَآخْتَلَفُوا الْعُلَمَاءُ فِي أُمَّهَاتِهَا بَعْدَ الْإِسْلَامِ وَذَهَبَ
 أَكْثَرُهُمْ إِلَى أَنْ اسْتَنْكَحَهَا سُلَيْمَانٌ فَلَمَّا تَزَوَّجَهَا
 أَحَبَّهَا حُبًّا شَدِيدًا وَأَقْرَبَهَا عَلَى مُلْكِيهَا وَأَمْرَ الْجَنِّ
 فَبَنَوْا لَهَا بَارِضَ الْيَمِينِ ثَلَاثَةَ خُضُونٍ لَمْ يَرِ النَّاسُ
 مِثْلَهَا أَرْزُقَاءًا وَحُسْنًا ثُمَّ إِنَّ سُلَيْمَانَ كَانَ يَزُورُهَا
 فِي كُلِّ شَهْرٍ مَرَّةً بَعْدَ أَنْ رَدَّهَا إِلَى مُلْكِيهَا وَيُقِيمُ عِنْدَهَا
 10 ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَرَوَى غَيْرُهُمْ أَنَّ سُلَيْمَانَ لَمَّا أُسْلِمَتْ
 بِلَقِيْسٍ قَالَ لَهَا آخْتَارِي رَجُلًا مِنْ قَوْمِكَ حَتَّى
 أَزُوجَكَ إِيَّاهُ قَالَتْ وَمِثْلِي يَنْكِحُ الرِّجَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ
 وَقَدْ كَانَ لِي فِي مُلْكِي وَقَوْمِي مِنَ السُّلْطَانِ مَا كَانَ
 15 قَالَ نَعَمْ إِنَّهُ لَا يَكُونُ فِي الْإِسْلَامِ إِلَّا ذَاكَ وَلَا يَنْبَغِي
 لَكَ أَنْ تُحَرِّمِي مَا أَحَدٌ آلَهُ لَكَ قَالَتْ زَوَّجْنِي إِنْ كَانَ

لَا بُدَّ مِنْ ذَلِكَ ذَا بَتَعَ مَلِكُ هَمْدَانَ فَرَزَّوَجَهُ إِيَّاهَا
 ثُمَّ رَدَّهَا إِلَى الْيَمَنِ وَسَلَّطَ زَوْجَهَا ذَا بَتَعَ عَلَى الْيَمَنِ
 وَدَعَا سُلَيْمَانَ الرَّبِيعَةَ أَمِيرَ حِنِ الْيَمَنِ فَقَالَ لَهُ أَعْمَلُ
 لِيذِي بَتَعَ مَا اسْتَعْمَلَكَ فِيهِ فَصَنَعَ لِيذِي بَتَعَ الْمَصَانِعَ
 بِالْيَمَنِ ثُمَّ لَمْ يَزَلْ بِهَا مَلِكًا يَعْمَلُ فِيهَا مَا أَرَادَ 5
 حَتَّى مَاتَ سُلَيْمَانُ فَلَمَّا حَالَ الْحَوْلُ وَبَلَغَ الْجِنُّ مَوْتَ
 سُلَيْمَانَ أَقْبَلَ رَجُلٌ مِنْهُمْ فَسَلَكَ تِهَامَةَ حَتَّى إِذَا كَانَ
 فِي جَوْفِ الْيَمَنِ صَرَخَ بِأَعْلَى صَوْتِهِ يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ
 إِنَّ سُلَيْمَانَ نَبِيَّ اللَّهِ قَدْ مَاتَ فَارْفَعُوا أَيْدِيَكُمْ
 فَعَمَدَتِ الشَّيَاطِينُ إِلَى حَجْرَيْنِ عَظِيمَيْنِ فَكَتَبُوا فِيهِمَا 10
 كِتَابًا بِالْمَسْنَدِ يَعْنِي خَطَّ الْحَمِيرِيَّةِ نَحْنُ بَنِيْنَا سَلْحِينَ
 وَبَنُونَ وَبَنِيْنَا صِرْوَا حَ وَهَنْيْدَةَ وَهَدِيدَ الْخُصُونَ كَانَتْ
 بِالْيَمَنِ عَمِلَتْهَا الشَّيَاطِينُ لِيذِي بَتَعَ وَلَوْلَا صَارِخُ
 بِنِهَامَةَ لَمْ يَرْفَعُوا أَيْدِيَهُمْ فَأَذْطَلَقُوا وَتَفَرَّقُوا وَأَنْقَضَى
 15 مَلِكُ ذِي بَتَعَ وَمَلِكُ بِلْقَيْسَ مَعَ مَلِكِ سُلَيْمَانَ
 عَمَ وَاللَّهِ أَعْلَمُ *

حَدِيثُ وَفَاةِ بِلْقَيْسَ * فَاتَّخَمْتُ بِلْقَيْسَ سَبْعَ سِنِينَ

وَسَبْعَةَ أَشْهُرٍ ثُمَّ تُوْفِيَتْ فَدَفِنَتْ تَحْتَ حَائِطِ مَدِينَةِ
 قَدَمَرٍ مِنْ أَرْضِ الشَّامِ وَلَمْ يَعْلَمْ أَحَدٌ بِمَوْضِعِ قَبْرِهَا
 إِلَى أَيَّامِ الْوَالِيدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ قَالَ أَبُو
 مُوسَى بْنُ نَصْرِ بَعِثْتُ فِي خِلَافَتِهِ إِلَى مَدِينَةِ قَدَمَرٍ
 وَمَعِيَ الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَالِيدِ فَجَاءَ مَطَرٌ عَظِيمٌ فَأَنْهَارَ
 بَعْضُ حَائِطِ مَدِينَةِ قَدَمَرٍ فَأَنْكَشَفَتْ الْأَرْضُ عَنْ
 تَابُوتِ طُولُهُ سِتُّونَ ذِرَاعًا مَتَّخِذٍ مِنْ حَجَرٍ أَصْفَرٍ كَأَنَّهُ
 الزَّعْفَرَانُ مَكْتُوبٌ عَلَيْهِ هَذَا مَدْفِنٌ تَابُوتِ بِلْقَيْسِ
 الصَّالِحَةِ زَوْجَةِ سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ أَسْلَمَتْ لِسِنَةِ عِشْرِينَ
 خَلَتْ مِنْ مُلْكِهِ وَتَزَوَّجَ بِهَا يَوْمَ عَاشُورَاءَ وَتُوْفِيَتْ ¹⁰
 يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ مِنْ شَهْرِ رَبِيعِ سَنَةِ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ خَلَتْ
 مِنْ مُلْكِهِ وَدَفِنَتْ لَيْلًا تَحْتَ حَائِطِ مَدِينَةِ قَدَمَرٍ لَمْ
 يَطَّلِعْ عَلَى دَفْنِهَا إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ إِلَّا مَنْ دَفَنَهَا قَالَ
 فَرَفَعْنَا غِطَاءَ التَّابُوتِ وَإِذَا هِيَ غَضَّةٌ كَأَنَّهَا دَفِنَتْ فِي
 لَيْلَتِهَا فَكَتَبْنَا بِذَلِكَ إِلَى الْوَالِيدِ فَأَمَرَ بِتَرْكِهِ وَأَنْ ¹⁵
 يُبْنَى عَلَيْهِ بِالْحَخْرِ وَالْمَرْمَرِ *

نَبْدَةٌ مِنْ أَخْبَارِ الْخُلَفَاءِ مَأْخُودَةٌ

مِنْ تَوَارِيحِ الْمَسْعُودِيِّ

وَأَبْنِ قُتَيْبَةَ وَأَبْنِ عَبْدِ رَبِّهِ وَأَبِي حَنِيفَةَ

الْدِّينَوْرِيِّ وَغَيْرِهِمْ

ملوك الشام

قَالَ ابْنُ قُتَيْبَةَ أَوَّلُ مَنْ دَخَلَ الشَّامَ مِنَ الْعَرَبِ
 سَلِيحٌ وَهُوَ مِنْ غَسَّانَ وَيُقَالُ مِنْ قُضَاعَةَ فَدَانَتْ
 بِالنَّصْرَانِيَّةِ وَمَلَكَ عَلَيْهِمْ مَلِكُ الرُّومِ رَجُلًا مِنْهُمْ يُقَالُ
 لَهُ النُّعْمَانُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ مَالِكٍ * ثُمَّ مَلَكَ بَعْدَهُ ابْنُهُ
 مَالِكٌ ثُمَّ ابْنُهُ عَمْرٍو وَهُوَ يَمْلِكُ مِنْهُمْ غَيْرَ هَؤُلَاءِ
 الثَّلَاثَةَ * فَلَمَّا خَرَجَ عَمْرٍو بْنُ عَامِرٍ مُزَيَّقِيَاءَ مِنْ
 الْيَمَنِ فِي وِلْدِهِ وَقَرَابَتِهِ وَمَنْ تَبِعَهُ مِنَ الْأَزْدِ اتَّوَا بِلَادَ

عَكَ^{١٨} وملكهم سَمَلَقَةَ^{٢٤٧} وسألوهم ان يأذنوا لهم في المقام
 حتى بعثوا من يرتاد لهم المنازل ويرجعوا اليهم
 فأذنوا لهم فوجه عمرو بن عامر ثلاثة من ولده
 الحارث^٢ ومالكًا وحارثة ووجه غيرهم رُوَادًا * فمات عمرو
 ابن عامر بأرض عك قبل ان يرجع اليه ولده ورواده
 واستخلف ابنه ثعلبة وإن رجلا من الازد يقال له
 جَدْعُ^{٣٤ ٧١١} بن سنان احتال في قتل سملقة ووقعت الحرب
 بينهم فقتلت عك ابرح قتل وخرجوا هاربين فعظم
 ذلك على ثعلبة بن عمرو فحلف ان لا يقيم فسار
 ومن اتبعه حتى انتهوا بمكة واهلها يومئذ جرهم وعم^{١٠}
 ولاة البيت فنزلوا بطن ممر وسألوهم ان يأذنوا لهم
 في المقام معهم فقاتلتهم جرهم فنصرت الازد عليهم
 فأجلوهم عن مكة ووليت خراة البيت فلم يزالوا
 ولاة واشتدت شوكتهم وعظم سلطانهم حتى احدثوا
 أحداثًا ونصبوا أصنامًا ثم صار قُصِيَّ^{١٥} الى مكة فحارب
 خراة بمن تبعه واعانه قيصر عليها وصارت ولاية
 البيت له ولولده فجمع قريشا وكانت في الاطراف

والجواذب فسُمي نُجَبَعًا وَاثَامَتِ الْاَزْدُ زَمَانًا فَلَمَّا رَأَوْا
 ضَيْقَ الْعَيْشِ بِمَكَّةَ شَخَّصُوا عَنْهَا وَانْحَزَعَتْ عَنْهَا خِرَاعَةٌ
 لَوْلَايَةِ الْبَيْتِ ^{28,11} فَصَارَ بَعْضُهُمْ إِلَى السَّوَادِ فَمَلَكُوا بِهَا
 مِنْهُمْ جَدِيْمَةٌ بِنُ مَالِكِ الْاَبْرِشِ وَمِنْ تَبِعَهُ وَصَارَ قَوْمٌ
 إِلَى يَثْرِبَ فِيهِمُ الْاَوْسُ وَالْحَزْرَجُ وَصَارَ قَوْمٌ إِلَى عُمَانَ
 وَصَارَ قَوْمٌ إِلَى الشَّامِ فِيهِمْ آلُ جَفْنَةَ مَلِكِ الشَّامِ *
 وَصَارَ جُدْعُ بِنُ سِنَانَ قَاتِلُ سَمَلِقَةَ إِلَى الشَّامِ اِيضًا
 وَبِهَا سَلِيحٌ فَكَتَبَ مَلِكُ سَلِيحٍ إِلَى قَيْصَرَ يَسْتَأْذِنُهُ فِي
 اِنْزَالِهِمْ فَأَذِنَ لَهُ عَلَى شُرُوطٍ شَرَطَهَا لَهُمْ وَإِنَّ عَامِلَ
 قَيْصَرَ قَدِمَ عَلَيْهِمْ لِيَجْبِيَهُمْ فَطَالَبَهُمْ وَفِيهِمْ جُدْعُ
 فَقَالَ لَهُ جُدْعُ خذْ هَذَا السَّيْفَ رَهْنًا فَشْتَمَهُ الْعَامِلُ
 فَاسْتَدَّ جُدْعُ السَّيْفَ فَضَرَبَ بِهِ عُنُقَهُ فَقَالَ بَعْضُ
 الْقَوْمِ خذْ مِنْ جُدْعٍ مَا اعْطَاكَ فَذَهَبَتْ مِثْلًا *
 فَمَضَى كَاتِبُ الْعَامِلِ إِلَى قَيْصَرَ فَأَعْلَمَهُ فَوَجَّهَ إِلَيْهِمْ
 15 اَلْفَ رَجُلٍ وَجَمَعَ لَهُ جُدْعٌ مِنَ الْاَزْدِ مِنْ اطَاعِهِ
 فَقَاتَلُوهُمْ فَهَزَمُوا الرُّومَ وَاخَذُوا سِلَاحَهُمْ وَتَقَوُّوا بِذَلِكَ
 ثُمَّ اَنْتَقَلَوْا إِلَى يَثْرِبَ وَاثَامَ بَنُو جَفْنَةَ بِالشَّامِ وَتَنَصَّرُوا *

ولما صار جذع الى يثرب وبها اليهود حالفهم واقاموا
 بينهم على شروط فلما نقضت اليهود الشروط اتوا
 تَبَعًا الْاٰخِر فشكلوا اليه ذلك فسار نحو اليهود حتى
 قتل منهم * وخرجت طيى من بلاد اليمن بعد
 عمرو بن عامر بمدة يسيرة فنزلت الجبلين اجاء
 وسَلَمَى وحالفتهم بنو اسد بعد اذلال من طيى
 لها وقهر *

فأول من ملك الشام من آل جفنة الحرث بن
 عمرو مُحَرِّقُ وَسَمَى مُحَرِّقًا لِاَنَّهُ اَوَّلُ مَنْ حَرَّقَ الْعَرَبَ
 فِي دِيَارِهِمْ فَهَمْ يُدْعَوْنَ آلَ مُحَرِّقٍ وَهُوَ الْحَرِثُ الْاَكْبَرُ 10
 وَيَكْنَى اَبَا شَمِرٍ * ثُمَّ مَلَكَ بَعْدَهُ الْحَرِثُ بْنُ اَبِي
 شَمِرٍ وَهُوَ الْحَرِثُ الْاَعْرَجُ وَاُمُّهُ مَارِيَّةُ ذَاتُ الْقُرْطَبَيْنِ
 وَكَانَ خَيْرَ مَمْلُوكِهِمْ وَايْمَنَهُمْ طَائِرًا وَاَبْعَدَهُمْ مُغَارًا وَاَشَدَّهُمْ
 مَكِيدَةً وَكَانَ غَزَا خَيْبَرَ فَسَبَى مِنْ اَهْلِهَا ثُمَّ اعْتَقَهُمْ
 بَعْدَ مَا قَدَّمَ الشَّامَ وَكَانَ سَارَ اِلَيْهِ الْمَنْذَرُ بْنُ مَاءِ 15
 السَّمَاءِ فِي مِائَةِ اَلْفِ فَوْجَهُ اِلَيْهِمْ مِائَةُ رَجُلٍ فَبِهِمْ
 لَبِيدُ الشَّاعِرِ وَهُوَ غَلَامٌ وَاظْهَرَ اَنَّهُ اَتَمَّا بَعَثَ بِهِمْ

لمصالحته فأحاطوا برواقه فقتلوه وقتلوا من معه في
الرواق وركبوا خيلهم فنجا بعضهم وقتل بعض
وحملت خيل الغسانيين على عسكر المنذر فهزموهم
وكانت له بنت يقال لها حليلة كانت تطيب اولئك
الفتيان يومئذ وتلبسهم الاكفان والدروع وفيها
جري المثل ما يوم حليلة بسير * ثم ملك بعده
الحرث الاصغر بن الحرث الاعرج بن الحرث الاكبر *
ومن ولد الحرث الاعرج ايضا عمرو بن الحرث الذي
كان النابغة صار اليه حين فارق النعمان بن
المنذر * وكان يقال لعمرو ابو شمر الاصغر ومن
ولده المنذر بن الحرث والايهم بن الحرث والايهم
هذا ابو جبلة بن الايهم وجبلة آخر ملوك غسان
وكان طوله اثني عشر شبرا وكان اذ ركب مسحت
قدمه الارض وادرك الاسلام فأسلم في خلافة عمر بن
الخطاب ثم تنصر بعد ذلك ولحق بالروم وكان سبب
تنصره انه مر في سوق دمشق فاوطأ رجلا فرسه
فوثب الرجل فلطمه فاخذه الغسانيون فأدخلوه

على ابي عبيدة ابن الجراح فقالوا هذا لطم سيدنا
 فقال ابو عبيدة البيئنة ان هذا لطمك قال وما تصنع
 بالبيئنة قال ان كان لطمك لطمته بلطمتك قال ولا
 يُقتل قال لا قال تُقطع يده قال لا انما امر الله
 بالقصاص ^{III} فهي لطمه بلطمه فخرج جبلة ولحق بأرض
 الروم وتنصر ولم يزل هناك الى ان هلك *

ملوك الحيرة

قال ابن قتيبة اول ملوك الحيرة مالك بن فهم
 من الأزد وكان خرج من اليمن مع عمرو بن عامر
 مزيقياء حين احسوا بسيل العرم فلما صارت الازد
 الى مكة وغلبوا جرهم على ولاية البيت اقاموا زمانا ¹⁰
 ثم خرجوا الى خزاعة فإنتها اقامت على ولاية البيت
 فصار مالك بن فهم الى العيراق فاقام مالكا على
 العراق عشرين سنة ثم هلك * وملك بعده ابنه
 جذيمة وكان يقال له الأبرش والوضاح لبرص كان

به وكان ينزل الأنبار ويأتي الحيرة ثم يرجع وكان لا
 ينادم احداً ذهاباً بنفسه وينادم المفرقدين فإذا
 شرب قدحاً صب لهذا قدحاً ولهذا قدحاً وهو أول
 من عمل المنجنيق وأول من حذيت له النعال
 5 وأول من رفع له الشمع وكانت له اخت يقال لها
 أم عمرو وكان اخص خدمه به واقربهم منه فتى
 من لحم يقال له عدى بن نصر فزوجه اخته أم
 عمرو وهو سكران وأدخله عليها فلما صحا ندم على
 ذلك وامر بعدى فضربت عنقه وحملت اخته بعمر
 10 ابن عدى فأحبه وعطف عليه * وخطب جذيمة
 الرباء وكانت بنت ملك الجزيرة وملكته بعد زوجها
 فاجابته فأقبل اليها فلما دخل عليها قتلته فطلب
 عمرو ابن اخته وقصير غلامه بثأره فقتلها وخلفها
 في بلدها رجلاً ورجعاً بالغنائم فذلك أول سبي
 15 قسم في العرب من غنائم الروم * وكان ملك جذيمة
 ستين سنة *

وملك بعده عمرو بن عدى ابن اخته فعظمته

الملوك وهابته إما كان من حيلته في الطلب نثار
 خاله حتى أدركه وكان ملكه نيفًا وستين سنة *
 ومملك امرؤ القيس بن عمرو بن عدى ويقال بل
 ملك الحارث بن عمرو بن عدى ويقال انه هو الذى
 يُدعى فحرثًا * ثم ملك بعده النعمان بن امرئ
 القيس وكان أعور وهو الذى بنى الخورنق وهو
 النعمان الأكبر ويقال أنوشروان بن قباد هو الذى
 ملكه واشرف يومًا على الخورنق فنظر الى ما حوله
 فقال اكّد ما أرى الى فناء وزوال قالوا نعم قال
 فأى خير فيما يُعنى الأطلبن عيشا لا يزول فأنخلع
 من ملكه ولبس المسوح وساح في الارض * ومملك
 انوشروان بعده المنذر بن امرئ القيس اخاه وكانت
 أم المنذر من النمر بن قاسطٍ يقال لهما ماء السماء
 لجمالها وحسنها وكانت تحت المنذر بن امرئ
 القيس هند بنت الحارث بن عمرو الكندى آكل
 المرار وولدت هند ثلاثة متتابعين عمرو بن حمد
 مضطًا الحجارة وقابوسا والمنذر بن المنذر ولم يزل

المنذر بن امرئ القيس على الحيرة الى ان غزا
 الحارث بن ابي شمر الغساني وهو الحارث الأعرج^{٢٦، ١١}
 فقتله الحارث الاعرج بالحيار * ثم ملك ابنه المنذر
 بعده وخرج يطلب دم ابيه فقتله الحارث ايضا
 5 يعين اُباع وقد سمعت ايضا من يذكر أن قاتله
 مرة بن كلثوم التغلبي اخو عمرو بن كلثوم * ثم
 ملك عمرو بن هند مَصْرَطَ الحِجَارَةِ سَمِيَ بِذَلِكَ لَشِدَّةِ
 وَطَأَتِهِ وَصَرَامَتِهِ وَهُوَ فَحْرَفٌ اَيْضًا سَمِيَ بِذَلِكَ لِأَنَّهُ
 احرق ثمانية وتسعين رجلا من بني دارم بالنار
 10 وكمليهم مائة برجل من البراجم وبأمرأة نَهْشَلِيَّةِ
 واهذا قيل ان الشقي وافد البراجم وكان رجل منهم
 قتل ابنا له خطأ * وهو صاحب طرفة والمنتلمس
 وكان كتب لهما الى عامله بالبَحْرَيْنِ كتابا: أَوْهَمَهُمَا
 انه امر لهما فيه بصلة وكتب اليه يأمره بقتلهما
 15 فأما المنتلمس فانه دفع صحيفته الى رجل من اهل
 الحيرة فقراها فلما عرف ما فيها نبذها في نهر بقرب
 الحيرة ورجع واتما طرفة فمضى بصحيفته حتى اوصلها

الى العامل فقتله * ثم ملك بعده النعمان بن
 المنذر بن المنذر بن امرئ القيس وكان يكنى ابا
 قابوس وهو صاحب النابغة الذبياني وصاحب الغريريين
 وهما طربالان يُغريهما بدم من يقتله اذا ركب يوم
 بؤسه وكان له يومان يوم بؤس ويوم نعيم وقتل عبيد
 5 (ابن الأبرص الشاعر يوم بؤسه وكان اتاه يمتدحه
 ولم يعلم انه يوم بؤسه وهو قاتل عدى بن زيد
 العبادي الشاعر وكان عدى ترجمان أبرويز وكاتبه
 بالعربية وهو وصف له النعمان و اشار عليه بتوليته
 واحتال في ذلك حتى ولاة من بين إخوته وكان
 10 أذمهم واتبعهم ثم اتهمه النعمان فاحتال عليه حتى
 صار في يده فحبسه وكان عدى يقول الشعر في الحبس
 ثم قتله وتوصل ابنه زيد بن عدى الى أبرويز حتى
 احلّه محلّ ابيه فذكر زيد بن عدى لأبرويز نساء
 المنذر ووصفهنّ بالجمال والادب فكتب أبرويز يحطب
 15 الى النعمان اخته وابنته فلما قرأ النعمان الكتاب
 قال وما يصنع الملك بنسائنا واين هو عن ممّيا

السواد والمها البقر يريد ابن هو عن نساء السواد
اللواتي كأنهن المها والعرب تشبه النساء بالمها
فحرف زيد القول عنده وقال ابن هو عن البقر لا
ينكحن فطلب ابرويز النعمان فهرب النعمان منه
5 حيناً ثم بدا له أن يأتيه فاتاد بالمداخن فصق
له ابرويز ثمانية آلاف جارية صقن فلما صار بينهما
قلن له اما للملك فينا غناء عن بقر السواد فعلم
النعمان انه غير ناج منه فأمر به كسرى فحبس
بسابطاً ثم ألقى تحت ارجل الفيلة فوطأته حتى
10 مات * ثم خرج الملك عن آل المنذر وولى كسرى
إياس بن قبيصة الطائي ثمانية اشهر واضطرب امر
كسرى وشغلوا وجاء الله بالاسلام ومات اياس بن
قبيصة بعين التمر *

اديان العرب في الجاهلية

قال ابن قتيبة كانت النصرانية في ربيعة وعسان

15 وبعض فضاة وكانت اليهودية في حيمر وبنى كنانة

وبنى الحارث بن كعب وكندة . وكانت المنجوسية في
 تميم منهم زرارة بن عدس التميمي وابنه حاحب
 ابن زرارة وكان تزوج ابنته ثم قدم . وكانت الزندفة
 في قريش اخذوها من الحيرة وكانوا بنو حنيفة
 اتخذوا في الجاهلية إلهًا من حبس فعبده دهرًا 5
 طويلًا ثم اصابهم مجاعة فأكلوه *

ذكر أيام العرب المشهورة في الجاهلية

قال ابن قتيبة يوم ذى قار كان سببه ان
 النعمان بن المنذر حين هرب من ابرويز استودع
 هانيًا بن مسعود بن عامر الشيباني عماله ومائة ٤٥
 درع فبعث اليه ابرويز في الدروع وفي ابنه فابي ان 10
 يسلم ذلك فأغزاه جيشا فاقتتلوا بذي قار فظفرت
 بنو شيبان فكان اول يوم انتصرت فيه العرب من
 العجم * الفجار الاول كان الفجار الاول بين قريش
 ومن معها من كنانة وبين قيس عيلان وسبب ذلك

ان رجلا من بنى كنانة كان عليه دَيْنٌ لرجل من
 بنى نَصْر بن معاوية فأعدم به الكنانى فوافى النصرى
 سوق عكاظ بقرد فوقفه في السوق فقال من يبتغى
 هذا بمالى على فلان الكنانى فمر به رجل من كنانة
 5 فضرب بالسيف القرد فقتله فصرخ النصرى في قيس
 وصرخ الكنانى في كنانة فتجاوز الناس حتى كان
 يكون بينهم حرب ثم اضطحوا ولم يكن بينهم قتال
 وانما كان القتال في الفجار الثانى * الفجار الثانى
 كان حصن بن خديفة قاتل أسداً وغطفان كلها
 10 وابنه عيينة بن حصن من المؤلفة قلوبهم فأتى
 عيينة سوق عكاظ فرأى الناس يتبايعون فقال أرى
 هؤلاء مجتمعين بلا عهد ولا عقد ولئن بقيت الى
 قاتل ليعلمن فغزاهم من قاتل واغار عليهم فهذا
 سبب الفجار الثانى وكانت الحرب فيه بين كنانة
 15 وقيس والدائرة على قيس عيلان *

حرب بكر وتغلب ابنى وائل بن ربيعة سببها
 ان كليب بن ربيعة من تغلب وكان سيد ربيعة

في دهره وهو الذي يقال له أَعَزُّ مِنْ كَلَيْبٍ وَأَبْلٍ
 مَرَّتْ بِهِ أِبْلُ جَسَّاسِ بْنِ نَمْرَةَ بْنِ ذَهَلِ بْنِ شَيْبَانَ
 ابْنِ ثَعْلَبَةَ فَرَمَى نَاقَةَ مِنْهَا فَأَنْتَضَمَ ضَرْعُهَا وَكَانَتْ
 النَّاقَةُ لِلْبَسُوسِ خَالَةَ جَسَّاسِ فَرَكِبَ جَسَّاسٌ وَمَعَهُ
 عَمْرُو بْنُ الْحَرِثِ بْنِ ذَهَلِ إِلَى كَلَيْبٍ فَطَعْنَا كَلَيْبًا 5
 وَاحْتَرْنَا رَأْسَهُ فَهَاجَتِ الْحَرْبُ بَيْنَهُمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً
 وَكَانَتْ لَهُمْ سِتَّةَ أَيَّامٍ مَشْهُورَةٌ وَمَهْلُهُدٌ أَخُو كَلَيْبِ
 الْقَبِيمِ فِيهَا يَوْمُ عُنَيْزَةَ وَهُوَ يَوْمٌ تَكَافَرُوا فِيهِ وَيَوْمُ
 وَارِدَاتٍ وَكَانَ لَتَغْلِبَ عَلَى بَكْرِ وَيَوْمُ الْحُنُوِّ وَكَانَ لِبَكْرِ
 عَلَى تَغْلِبَ وَيَوْمُ الْمُصَيَّبَاتِ وَكَانَ لَتَغْلِبَ عَلَى بَكْرِ 10
 فَقَتَلُوا بَكْرًا أَخِي الْقَتْلِ وَفِيهِ قَتَلَ هَمَامُ بْنُ نَمْرَةَ أَخُو
 جَسَّاسِ وَيَوْمُ قِضَّةَ وَهُوَ يَوْمُ الْقَصِيلِ وَيَوْمُ تَحْلَاقِ اللَّيْمِ
 وَفِيهِ قَتَلَ مَجْدَرٌ قَتْلَهُ النِّسَاءُ وَذَلِكَ أَنَّهُ لَمْ يَحْلِقْ
 شَعْرَهُ فَلَمْ يَعْرِفْنَهُ * وَلَمْ يَكُنْ بَعْدَ هَذَا الْيَوْمِ يَوْمُ
 مَذْكَورٍ وَأَمَّا كَانَ بَيْنَهُمْ تَغَاوُرٌ وَتَطَرَّفٌ وَلَمْ يُقْتَلْ 15
 جَسَّاسٌ إِلَى أَنْ انْقَضَى مَا بَيْنَهُمْ *
 حَرْبِ دَاحِيسَ وَالغَبْرَاءِ وَهَذِهِ كَانَتْ بَيْنَ عَبَسِ

وبين ذبيان وسببها ان قيس بن زهير بن جذيمة
 العَبَسِيَّ وَحَدَيْفَةَ بن بدر الذَّبْيَانِيَّ تَرَاهُنَا عَلَى خَطَرِ
 عَشْرِينَ بَعِيرًا أَيُّهُمَا سَبَقَتْ خَيْلُهُ أَخَذَهَا مِنْ صَاحِبِهِ
 وَجَعَلَا الْغَايَةَ مِائَةَ غَلْوَةٍ وَالْمَضْمَارَ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً
 5 وَالْحَجْرِيَّ مِنْ ذَاتِ الْإِصَادِ فَأَجْرِيَّ قَيْسٌ دَاحِسًا
 وَالْغُبْرَاءَ وَأَجْرِيَّ حَدَيْفَةَ قُرْرًا وَيُقَالُ الْخَطَّارُ وَالْحَنْفَاءُ
 فَوَضَعَتْ بَنُو قُرْرَةَ رَهْطَ حَدَيْفَةَ كَمِينًا عَلَى الطَّرِيقِ
 فَرَدَّوْا الْغُبْرَاءَ وَأَطْمَوْهَا وَكَانَتْ سَابِقَةً فَقَالَ قَيْسٌ سَبَقَتْ
 وَدَفَعُوهُ عَنْ ذَلِكَ فَوَقَعَ بَيْنَهُمُ الشَّرُّ فَقَالَ قَيْسٌ أَعْطُونِي
 10 بَعِيرًا وَاحِدًا نَحْرَهُ لِأَهْلِ الْمَاءِ فَقَالَ حَدَيْفَةُ مَا كُنَّا
 لِنُقِرَّ لَكُمْ بِالسَّبْقِ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ قَيْسٌ رَحَلَ عَنْهُمْ
 مَفَارِقًا لَهُمْ ثُمَّ أَنَّ قَيْسًا بَعْدَ ذَلِكَ بَحِينٍ أَغَارَ عَلَيْهِمْ
 فَلَقِيَ عَوْفَ بَنِ بَدْرِ أَخَا حَدَيْفَةَ فَقَتَلَهُ وَوَدَاهُ مِائَةَ
 نَاقَةٍ عَشْرَاءَ وَخَرَجَ مَالِكُ بَنِ زُهَيْرٍ يَرِيدُ نَاحِيَةَ فَلَقِيَهُ
 15 حَمَلُ بَنِ بَدْرِ فَقَتَلَهُ فَأَرْسَلَ قَيْسٌ إِلَى حَدَيْفَةَ أَنَّ
 أَرَدُّدَ عَلَيْنَا أَيْلُنَا فَقَدْ قَتَلْتَ مَالِكََ بَنِ زُهَيْرٍ بَعُوفَ
 ابْنِ بَدْرِ فَكَانَتْ الْإِبِلُ قَدْ تَنَاجَتْ عِنْدَ حَدَيْفَةَ

فدفعها دونَ اولادها وانت بنو عبس الا انلهم
 واولادها وهاجت الحرب بينهم الى ان حمل الدماء
 بينهم الحرث بن عوف المَرِّي *

محمد النبي

قال ابن قتيبة هو محمد بن عبد الله بن عبد
 المطَّلب بن هاشم بن عبد مناف بن قصي بن 5
 كلاب بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب بن
 فهر وهو قريش ابن مالك بن النضر بن كنانة
 ابن خزيمه بن مدركة بن الياس بن مضر بن نزار
 ابن معد بن عدنان * وامه آمنه ابنة وهب بن
 عبد مناف بن زهرة بن كلاب بن مرة بن كعب 10
 ابن لؤي بن غالب بن فهر * ولا يُعلم انه كان
 لآمنة اخ فيكون خال النبي على الله عليه وسلم
 ولكن بنى زهرة يقولون نحن احوال النبي صلعم لأن
 آمنة منهم *

وُلِدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْفِيلِ
 وَدَفَعَتْهُ أُمُّهُ إِلَى أَطَّارِهِ مِنْ بَنِي سَعْدِ بْنِ بَكْرِ فَلَمْ
 يَزَلْ عِنْدَهُمْ خَمْسَ سِنِينَ ثُمَّ رَدَّوهُ عَلَيْهَا فَأَخْرَجَتْهُ
 أُمُّهُ إِلَى إِخْوَالِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ بَعْدَ سَنَةٍ وَتُوفِّيَتْ بِالْأَبْوَاءِ
 5 وَرَدَّتْهُ أُمُّ أَيْمَنَ حَاضِنَتُهُ إِلَى مَكَّةَ بَعْدَ مَوْتِ أُمِّهِ وَتُوفِّيَ
 عَبْدُ الْمُطَّلِبِ وَهُوَ ابْنُ ثَمَانِي سِنِينَ وَشَهْرَيْنِ وَخَرَجَ
 مَعَ أَبِي طَالِبٍ عَمِّهِ إِلَى الشَّامِ فِي تِجَارَةٍ وَهُوَ ابْنُ
 اثْنَتَيْ عَشْرَةَ وَشَهِدَ الْفِجَارَ وَهُوَ ابْنُ عَشْرِينَ سَنَةً
 وَخَرَجَ إِلَى الشَّامِ لِحَدِيحَةِ ابْنَةِ حُوَيْلِدٍ وَهُوَ ابْنُ خَمْسِ
 10 وَعَشْرِينَ سَنَةً وَتَزَوَّجَهَا بَعْدَ ذَلِكَ بِشَهْرَيْنِ وَأَيَّامٍ *
 وَوُلِدَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خَدِيجَةَ الْقَاسِمِ وَبِهِ كَانَ
 يُكْنَى وَطَاهِرَ وَالطَّيِّبَ وَفَاطِمَةَ وَزَيْنَبَ وَرُقَيْيَةَ وَأُمَّ كَلْثُومَ
 وَمِنْ مَارِيَةَ الْقِبْطِيَّةِ إِبْرَاهِيمَ * وَبُنِيَّتُ الْكَعْبَةَ وَرَضِيَّتَ
 قَرِيشَ بِحُكْمِهِ فِيهَا وَهُوَ ابْنُ خَمْسِ وَثَلَاثِينَ سَنَةً
 15 وَبُعِثَ وَهُوَ ابْنُ أَرْبَعِينَ سَنَةً بَعْدَ بُنْيَانِ الْكَعْبَةِ
 بِخَمْسِ سِنِينَ وَرَأَتْ قَرِيشَ النُّجُومَ يُرْمَى بِهَا بَعْدَ
 عَشْرِينَ يَوْمًا مِنْ مَبْعَثِهِ * وَتُوفِّيَ عَمُّهُ أَبُو طَالِبٍ

وهو ابن تسع واربعين سنة وثمانية اشهر واثم
وتوفيت خديجة بعد ابي طالب بثلاثة ايام وتزوج
رسول الله صلعم بعد خديجة سودة بنت زمعة وكانت
تحت السكران بن عمرو وهو من مهاجرة الحبشة
فمات ولم يعقب فتزوجها رسول الله صلعم بعده
ثم تزوج عائشة ابنة ابي بكر الصديق بكرا ولم
يتزوج بكرا غيرها وكان تزوجه بها بمكة وهي بنت
ست سنين ودخل بها بالمدينة وهي بنت تسع
سنين بعد سبعة اشهر من مقدمه المدينة وتكنى
أم عبد الله ونقيت الى خلافة معاوية وتوفيت سنة 10
ثمان وخمسين وقد قاربت السبعين *
وخرج الى الطائف ومعه زيد بن حارثة بعد
ثلاثة اشهر من موت خديجة فاقام بها شهرا ثم
رجع الى مكة في جوار مطعم بن عدى * وأسرى
به الى بيت المقدس من بعد سنة ونصف من وقت 15
رجوعه الى مكة ثم امره الله عز وجل بالهجرة
وافترض عليه الجهاد فأمر اصحابه بالهجرة فخرجوا

أرسالاً وخرج رسول الله صلعم ومعه ابو بكر وعامر
ابن فهيرة مولى ابي بكر وعبد الله بن أرقم ويقال
أرقط ويقال أربط الدثلي وخلف علياً على ودائع
كانت عنده للناس حتى اذاعها ثم لحق به وهاجر
5 الى المدينة وهو ابن ثلاث وخمسين سنة * ودخل
رسول الله صلعم يوم الاثنين لاثنتي عشرة ليلة
خلت من شهر ربيع الاول فكان التاريخ من شهر
ربيع الاول فرَدَ الى الحكم لانه اول شهور السنة *
ونزل بقباء على كلثوم بن الهدم الأوسى ثم مات
10 كلثوم فتحول الى سعد بن خيثمة الأوسى فأقام شهراً
واربعة ايام الى ان تمت صلاة المقيم ثم آخى بين
المهاجرين والانصار بعد خمسة اشهر من وقت
إتمام الصلاة ثم غزا غزاة ودان بعد ستة اشهر ثم
غزا عيراً لقريش بعد شهر وثلاثة ايام ثم غزا في
15 طلب كرز حتى بلغ بدرًا بعد عشرين يوماً ووجهت
القبلة الى الكعبة * وبدر بئر كانت لرجل يدعى
بدرًا وكان المشركون تسعمائة وخمسين رجلاً وكان

المُسْلِمُونَ ثَلَاثِمِائَةٍ وَبِضْعَةَ عَشَرَ رَجُلًا يَعْتَقِبُ النَّفَرَ
 الْبَعِيرَ الْوَاحِدَ عِدَّةُ الْإِنصَارِيِّينَ مِنْهُمْ مِائَتَانِ وَسَبْعُونَ
 رَجُلًا وَالْبَاقُونَ مِنْ سَائِرِ النَّاسِ وَكَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْضًا وَرَأَيْتَهُ سُودَاءَ مِنْ مِرْطٍ لِعَائِشَةَ مَرْحَلًا
 وَكَانَتْ رَأَيْتَهُ يَوْمَئِذٍ مَعَ عَلِيٍّ وَلِوَاوِهِ مَعَ مُصْعَبِ بْنِ 5
 عُمَيْرٍ وَلَمْ يَبْقَ مِنْ قُرَيْشٍ بَطْنٌ إِلَّا نَفَرَ مِنْهُمْ نَاسٌ
 مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِلَّا بَنِي عَدِيٍّ بْنِ كَعْبٍ فَاتَهُ لَمْ يُخْرَجْ
 مِنْهُمْ رَجُلٌ وَاحِدٌ وَكَانَ قَوْمٌ مِنْ زُهْرَةَ قَدْ خَرَجُوا
 فِقَامَ الْإِخْنَسِ بْنِ شَرِيْقِ الثَّقَفِيِّ فِيهِمْ وَكَانَ حَلِيْفًا
 لَهُمْ فَأَشَارَ عَلَيْهِمْ بِالرَّجُوعِ فَرَجَعُوا فَلَمْ يَشَاهِدْ مِنْهُمْ 10
 بَدْرًا أَحَدًا وَأَمَّا سُمَيُّ الْإِخْنَسِ لِأَنَّهَا خَنَسَ بَنِي
 زُهْرَةَ يَوْمَ بَدْرٍ * وَكَانَتْ بَدْرٌ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ سَنَةِ
 اثْنَتَيْنِ لِسَبْعِ عَشْرَةَ لَيْلَةً خَلَّتْ مِنْهُ وَأَنْصَرَفَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى الْمَدِينَةِ وَتَوَفَّيْتُ رُقِيَّةَ ابْنَتَهُ وَابْتَنَى
 عَلِيٌّ بِفَاطِمَةَ بَعْدَ وَفَاةِ رُقِيَّةَ بِسِتَّةِ عَشْرٍ يَوْمًا وَتَزَوَّجَ 15
 عُثْمَانُ ابْنَتَهُ أُمَّ كَلْثُومٍ وَابْتَنَى بِهَا بَعْدَ ابْتِنَاءِ عَلِيٍّ
 بِفَاطِمَةَ بِخَمْسَةِ أَشْهُرٍ وَنِصْفٍ * ثُمَّ تَزَوَّجَ رَسُولُ اللَّهِ

صلعم حفصة ابنة عمر بن الخطاب رضي الله عنه
بعد ذلك بشهرين وتزوج زينب ابنة خزيمة بعدها
بعشرين يوماً *

وكانت غزاة أحد سنة ثلاث وكان يوم الخندق
5 سنة خمس ويوم بنى المصطلق ويوم بنى الحيان في
شعبان سنة ست ويوم خيبر في سنة سبع وحاصرهم
رسول الله صلعم بضع عشرة ليلة وفيها خرج رسول
الله صلعم معتمرا فصده المشركون وكان ساق معه
من الهدى سبعين بدنة فعكفوه عن ان يبلغ حله
10 فبايعه المسلمون تحت الشجرة بيعة الرضوان وكان
الناس سبعمائة وكانت البيعة بسبب عثمان بن عفان
وذلك انه بعثه الى مكة ليخبر قريشا انه لم يأت
حرب فاحتبسته قريش عندها وبلغ رسول الله صلعم
انه قتل فدعا الناس الى البيعة على مناجرة القوم
15 ثم بلغه ان الذي ذكر من امر عثمان باطل *
وفي سنة ثمان فتح الله عليه مكة في شهر رمضان
فأقام بها خمس عشرة ليلة يقصر الصلاة ثم سار الى

حَنَيْنٍ فِي سَنَةِ ثَمَانٍ فِي شَوَّالٍ وَاقْتِيدهُ جَمَعَ هَمَزَانِ
 بِحَنَيْنٍ بِالنِّصْفِ مِنْ شَوَّالٍ فَهَزَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَدَّ
 وَنَقَلَهِ أَمْوَالَهُمْ وَنَسَاءَهُمْ ثُمَّ سَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى
 الطَّائِفِ فَحَاصَرَهُمْ شَهْرًا ثُمَّ انْصَرَفَ وَلَمْ يَفْتَحْهَا فَاعْتَمَرَ
 مِنَ الْجِعْرَانَةِ فِي ذِي الْقَعْدَةِ ثُمَّ انْصَرَفَ رَاجِعًا إِلَى
 الْمَدِينَةِ فَدَخَلَهَا فَأَقَامَ بِهَا إِلَى رَجَبِ سَنَةِ تِسْعٍ ثُمَّ
 سَارَ إِلَى أَرْضِ الرُّومِ فَكَانَ اقْتَصَى اثْرَهُ تَبُوكَ فَأَقَامَ بِهَا
 وَبَنَى مَسْجِدًا هُوَ بِهَا إِلَى الْيَوْمِ وَفُتِحَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي
 سَفَرِهِ ذَلِكَ ذُومَةُ الْجَنْدَلِ بَعَثَ إِلَيْهَا خَالِدَ بْنَ
 الْوَلِيدِ فَأَتَاهُ بِأَكْبَدِرٍ صَاحِبِهَا فَصَالَحَهُ عَلَى الْجَزِيَّةِ * 10
 ثُمَّ قَدِمَ الْمَدِينَةَ فَأَقَامَ إِلَى حَضُورِ الْمَوْسِمِ سَنَةِ تِسْعٍ
 فَبَعَثَ أَبَا بَكْرَ أَمِيرًا عَلَى الْحَاجِّ فَأَقَامَ لِلنَّاسِ حَجَّتِهِمْ
 وَهِيَ أَوَّلُ حَجَّةٍ كَانَتْ فِي الْإِسْلَامِ * وَدَخَلَتْ سَنَةُ عَشْرٍ
 فَأَقَامَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْمَدِينَةِ وَجَاءَتْهُ وَفُودُ
 الْعَرَبِ مِنْ كُلِّ وَجْهِ وَبَعَثَ رُسُلَهُ إِلَى مَمْلُوكِ الْأَرْضِ 15
 وَدَخَلَ النَّاسُ فِي الْإِسْلَامِ انْفِاجًا * وَأُنزِلَتْ عَلَيْهِ * إِذَا
 جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ أَوْ عَلِمَ أَنَّهُ قَدْ نَعِيَ إِلَيْهِ نَفْسَهُ

فلما حضر الموسم خرج رسول الله صلعم لحمس
 لبال بقين من ذى الحجة فأقام للناس حجهم ثم صدر
 الى المدينة فأقام بها بقية ذى الحجة من سنة عشر
 والمحرم وصفر واثنى عشرة ليلة من شهر ربيع الأول
 سنة احدى عشرة ثم قبضه الله عز وجل صلعم يوم
 الاثنين وكان مقامه الى ان قبض عشر سنين كوامل
 وقد بلغ من السن ثلاثا وستين سنة ويقال انه
 ولد يوم الاثنين وبعث يوم الاثنين ودخل المدينة
 يوم الاثنين وقبض صلعم يوم الاثنين ودفن ليلة
 10 الاربعاء في حجرة عائشة وفيها قبض *

ثم بويع ابو بكر قال المسعودي كان اسم
 ابي بكر عبد الله بن عثمان وهو ابو قحافة
 ابن عامر بن عمرو بن كعب بن سعد بن تيم
 ابن مرة بن كعب وفي مرة يجتمع مع نسب رسول
 15 الله صلى الله عليه وسلم واقبه عتيق لبشارة رسول
 الله اياه انه عتيق من النار فسمى يومئذ عتيقا
 وهو الصحيح وقيل انما سمي عتيقا لعنق امهاته

وَأَسْتُخْلَفُ وَأَبُوهُ فِي آخِرَةِ وَكَانَ أَرْهَدَ النَّاسِ وَأَكْثَرُ عَمَلًا
 تَوَاضَعًا فِي أَخْلَاقِهِ وَلِبَاسِهِ وَمَطْعَمِهِ وَكَانَ لِيُنْسِدَ فِي
 خِلَافَتِهِ الشَّمْلَةَ وَالْعَبَاءَةَ وَقَدِمَ إِلَيْهِ زُعَمَاءُ الْعَرَبِ
 وَأَشْرَافُهَا وَمُلُوكُ الْيَمَنِ وَعَلَيْهِمُ الْحِلْدُ وَالْحَبَرُ وَبُرُودُ
 الْوَشْيِ الْمَثْقَلِ بِالذَّهَبِ وَالتَّيْجَانِ فَلَمَّا شَهِدُوا مَا 5
 عَلَيْهِ مِنَ اللَّبَاسِ وَالرُّهْدِ وَالتَّوَاضَعِ وَالتَّنَسُّكِ وَمَا هُوَ
 عَلَيْهِ مِنَ الْوَقَارِ وَالْهَيْبَةِ ذَهَبُوا مَذْهَبَهُ وَفَرَعُوا مَا
 كَانَ عَلَيْهِمْ وَكَانَ مَعَهُ مِنْ نَمْلُوكِ الْيَمَنِ
 ذُو الْكَلَّاعِ مَلِكُ حِمَيْرَ وَمَعَهُ أَلْفُ عَبْدٍ ذَوْنِ مَنْ كَانَ
 مِنْ عَشِيرَتِهِ وَعَلَيْهِ التَّاجُ وَمَا وَصَفْنَا مِنَ الْبُرُودِ 10
 وَالْحِلْدِ فَلَمَّا شَهِدَ مِنْ أَبِي بَكْرٍ مَا وَصَفْنَا أَلْقَى مَا
 كَانَ عَلَيْهِ وَتَزَيَّا بِرَبِّهِ حَتَّى إِنَّهُ رَضِيَ يَوْمًا فِي سَوْنِ
 مِنْ أَسْوَاقِ الْمَدِينَةِ عَلَى كَتْفِيهِ حِلْدٌ شَاةٌ فَفَرَعَتْ
 عَشِيرَتَهُ لِذَلِكَ وَقَالُوا لَهُ قَدْ فَحَّخْتَنَا نَبْنَ الْمُهَاجِرِينَ
 وَالْأَنْصَارِ وَالْعَرَبِ قَالَ أَفَارَدْتُمْ مِنِّي أَنْ أَكُونَ مَلِكًا 5
 جَبَّارًا فِي الْجَاهِلِيَّةِ جَبَّارًا فِي الْإِسْلَامِ لَا وَاللَّهِ لَا تَكُونُ
 طَاعَةُ الرَّبِّ إِلَّا بِالتَّوَاضَعِ لِلَّهِ وَالرُّهْدِ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا

وتَوَاضَعَتِ الْمَلُوكُ وَمَنْ وَرَدَ عَلَيْهِ مِنَ الْوَفُودِ بَعْدَ
التَّكْبَرِ وَتَذَلُّوْا بَعْدَ التَّجْبَرِ *

قَالَ ابْنُ قَتَيْبَةَ وَبُؤَيْعُ ابْنُ بَكْرٍ فِي الْيَوْمِ الَّذِي
فِيهِ رَسُلَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَقِيْفَةِ بَنِي
سَاعِدَةَ بْنِ كَعْبِ بْنِ الْخَزْرَجِ ثُمَّ بُوِيَعَ بَيْعَةَ الْعَامَّةِ يَوْمَ
الثَّلَاثَاءِ مِنْ غَدِ ذَلِكَ الْيَوْمِ وَارْتَدَّتِ الْعَرَبُ إِلَّا الْقَلِيلَ
مِنْهُمْ بِمَنْعِ الرِّكَاتِ فَجَاهَدَهُمْ حَتَّى اسْتَقَامُوا وَبَعَثَ
عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَحَجَّ بِالنَّاسِ سَنَةَ أَحَدَى عَشْرَةَ وَفَتَحَ
الْيَمَامَةَ وَقَتَلَ نُسَيْلِمَةَ الْكُذَّابِ وَالْأَسْوَدَ بْنَ كَعْبِ
الْعَنْسِيِّ بِصَنْعَاءَ وَحَجَّ ابْنُ بَكْرٍ بِالنَّاسِ سَنَةَ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ
ثُمَّ صَدَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ فَبَعَثَ الْجِيُوشَ إِلَى الشَّامِ فَكَانَتْ

أَجْنَادَيْنِ سَنَةَ ثَلَاثِ عَشْرَةَ فِي جُمَادَى الْأُولَى *
وَبَلَغَ أَبَا بَكْرٍ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ خَخْرِ بْنِ حَرْبِ أَمْرٍ
فَأَحْضَرَهُ وَأَقْبَلَ يَصِيحُ عَلَيْهِ وَأَبُو سُفْيَانَ يَتَمَلَّقُهُ
وَيَتَذَلُّ لَهُ وَأَقْبَلَ أَبُو قُحَّافَةَ وَسَمِعَ صِيحَ أَبِي بَكْرٍ
فَقَالَ لِقَائِدِهِ عَلَى مَنْ يَصِيحُ آبِنِي فَقَالَ لَهُ عَلَى أَبِي
سُفْيَانَ فَدَنَا مِنْ أَبِي بَكْرٍ وَقَالَ لَهُ أَعْلَى أَبِي سُفْيَانَ

تَرْفَعُ صَوْتَكَ يَا عَتِيقُ وَقَدْ كَانَ بِالْأُمْسِ سَيِّدَ فَرَيْسِ
 فِي الْجَاهِلِيَّةِ لَقَدْ تَعَدَّيْتَ طُورَكَ وَجِزْتَ بِمِقْدَارِكَ فَتَبَسَّه
 أَبُو بَكْرٍ وَمَنْ حَضَرَهُ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَقَالَ لَهُ
 يَا أَبَتِ إِنَّ اللَّهَ قَدْ رَفَعَ بِالْإِسْلَامِ قَوْمًا وَأَذَلَّ بِهِ آخِرِينَ
 وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَدْ سَمَّيْتَهُ الْيَهُودَ فِي شَيْءٍ 5
 مِنَ الطَّعَامِ وَأَكَلَ مَعَهُ الْحَارِثُ بْنُ كَلْدَةَ فَعَمِيَ وَكَانَ
 السَّمُّ لِسَنَّةٍ وَمَرِضَ أَبُو بَكْرٍ قَبْلَ وَفَاتِهِ بِخَمْسَةِ عَشَرَ
 يَوْمًا وَتَوَفَّى مَسَاءَ يَوْمِ الثَّلَاثَاءِ لِثَمَانَ بَقِيْنَ مِنْ
 جُمَادَى الْآخِرَةِ سَنَةَ ثَلَاثِ عَشْرَةَ مِنَ الْمُهْجَرَةِ وَهُوَ ابْنُ
 ثَلَاثِ وَسِتِّينَ سَنَةً * 10

ثُمَّ بُويعَ عُمَرُ وَهُوَ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ بْنِ نَفِيلِ بْنِ
 عَبْدِ الْعَزَّى وَأُمُّهُ خَيْثَمَةُ بِنْتُ هِشَامٍ وَكَانَتْ سُودَاءَ
 وَإِنَّمَا سَمِّيَ عَمْرُ الْفَارُوقَ لِأَنَّهُ فَرَّقَ بَيْنَ الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ
 وَكُنْيَتُهُ أَبُو حَفْصٍ وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ سَمِيَ بِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ
 وَكَانَ مَتَوَاضِعًا خَشِنَ الْمَلْبَسِ شَدِيدًا فِي ذَاتِ اللَّهِ 11
 وَاتَّبَعَهُ عُمَّالُهُ فِي سَائِرِ أَعْمَالِهِ وَشِيمِهِ وَأَخْلَاقِهِ كَلَّ
 يَنْشَبُهُ بِهِ مِمَّنْ غَابَ أَوْ حَضَرَ وَكَانَ يَلْبَسُ الْجُبَّةَ

الصَّوْفَ المَرْقُوعَةَ بِالْأَدِيمِ وَغَيْرِدَ وَيَشْتَمَلُ بِالْعِبَاءَةِ وَيَحْمِلُ
 القِرْبَةَ عَلَى كَتْفِهِ مَعَ هَيْبَةٍ قَدْ زُرَّتْهَا وَكَانَ أَكْثَرَ رُكَابِهِ
 الإِنْدِ وَرَحَلَهُ مَشْدُودًا بِالْيَافِ وَكَذَلِكَ عَمَّالُهُ مَعَ مَا
 فَتَحَ اللدَّ عَلَيْهِمُ مِنَ البِلَادِ وَأَوْسَعَهُمُ مِنَ الأَمْوَالِ *
 5 قَالَ ابْنُ قَتَيْبَةَ فَفَتَحَ اللدَّ عَلَيْهِ فِي سِنِي وَلايْتَهُ
 بَيْتَ المَقْدِسِ وَدِمَشْقَ ضَلْحًا عَلَى يَدِ خَالِدِ بْنِ
 الوَلِيدِ وَمَيْسَانَ وَدَسْتَ مَيْسَانَ وَأَبْرَقِبَادَ ثُمَّ كَانَتْ وَقْعَةُ
 اليَزْمُوكِ وَفَتَحَ الأَهْوَازَ وَكُورَهَا عَلَى يَدِ أَبِي مُوسَى
 الأشْعَرِيِّ وَكَانَتْ وَقْعَةُ جُلُولَاءَ سَنَةِ سِتِّ عَشْرَةَ وَامِيرُهَا
 10 سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَاصٍ وَفِيهَا كَانَتْ قَيْسَارِيَّةُ وَامِيرُهَا
 مَعَاوِيَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ ثُمَّ كَانَتْ وَقْعَةُ بَابِلِيُونَ
 سَنَةِ عَشْرِينَ وَامِيرُهَا عَمْرُو بْنُ العَاصِ وَكَانَتْ وَقْعَةُ
 نِيَّابُونَدَ سَنَةِ أَحَدَى وَعَشْرِينَ وَامِيرُهَا النُّعْمَانُ بْنُ
 مُقَرِّنِ المَرْنِيِّ وَكَانَتْ أَرْجَانَ مِنَ الأَهْوَازِ سَنَةِ اثْنَتَيْنِ
 15 وَعَشْرِينَ وَامِيرُهَا النُّعْمَانُ بْنُ شُعْبَةَ وَكَانَتْ إِصْطَخْرَ
 الأُولَى وَهَمْدَانَ سَنَةِ ثَلَاثِ وَعَشْرِينَ فَأَمَّا الرَّمَادَةُ مِنَ
 طَاعُونِ عَمَّوَسَ فَكَانَ سَنَةِ ثَمَانِي عَشْرَةَ * وَجَّحَ عَمْرُ

بالناس عشر سنين متوالية ثم صدر الى المدينة
 فقتله فيروز ابو لؤلؤة غلام المغيرة بن شعيب يوم
 الاثنين الاربع ليال بَقِيْن من ذى الحجة تَمَمَ سنة
 ثلاث وعشرين قال الواقدي طعن يوم الاربعاء
 لسبع بقين من ذى الحجة ومكث ثلاثا ثم توفى *
 وكان من عماله سعيد بن عامر فشكاه اهل
 حمص اليه وسأله عزله فقال عمر اللئيم لا تغد فراستي
 فيه اليوم وقال لهم ما ذا تشكون منه قالوا لا يخرج
 إلينا حتى يرتفع النهار ولا يجيب احدا بليل وله
 يوم في الشهر لا يخرج فيه إلينا فقال عمر علي به 11
 فلما جاء جمع بينهم وبينه فقال ما تنقمون منه
 قالوا لا يخرج إلينا حتى يرتفع النهار قال ما تقول
 يا سعيد قال يا امير المؤمنين إنه ليس لأهل حادم
 فأعجن عجيني ثم أجلس حتى يختمر فأخبر خبري
 ثم أتوضأ وأخرج إليهم قال وما ذا تنقمون منه 12
 قالوا لا يجيب بليل قال قد كنت أكره أن أذكر هذا
 إنني جعلت الليل كله لرتي وجعلت النهار لجه قال

وماذا تنقمون منه قالوا له يوم في الشهر لا يخرج إلينا
فيه قال نعم ليس لي خادم فأغسل ثوبي ثم أجفده
فأمسى فقال عمر الحمد لله الذي لم يفل فرأستى
فبك يا أمه حمص استوضوا بواليكم خيرا ثم بعث
إليه عمر بألف دينار وقال له استعين بها فقالت له
5 أمراته قد أغنانا الله عن خدمتك فقال لها ألا
ندفعها إلى من يأتينا أحوج مما كنا إليها قالت
بلى فصرهما ضررا ثم دفعها إلى من يثق به فقال
أنطلق بيده الصرة إلى فلان وبهذه إلى يتيم فلان
10 وبهذه إلى مسكين فلان حتى بقي منها شيء يسير
فدفعه إلى امرأته وقال أنفقى هذا ثم عاد إلى خدمته
فقالت له امرأته ألا تبعث بذلك المال فتشترى لنا
منه خادما فقال سيأتيك أحوج مما تكوين إليه *
ومن عماله على المدائن سلمان الفارسي وكان
15 يلبس الصوف ويركب الحمار ببردعة بغير أكاف ويأكل
خبز الشعير وكان فاسكا زاهدا فلما احتضر بالمدائن
قال له سعد بن أبي وقاص أوصني يا أبا عبد الله

قال أذْكَرُ اللَّهِ عِنْدَ هَمِّكَ إِذَا هَمَمْتَ وَعِنْدَ لِسَانِكَ
 إِذَا حَكَمْتَ وَعِنْدَ يَدِكَ إِذَا أَتَمَمْتَ وَجَعَلَ سَلْمَانَ
 يَبْكِي فَقِيلَ لَهُ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ مَا يَبْكِيكَ قَالَ سَمِعْتُ
 رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ إِنَّ فِي الْآخِرَةِ عَقَبَةٌ لَا يَقْطَعُهَا إِلَّا
 الْخَائِفُونَ وَأَرَى هَذِهِ الْأَسَاوِدَةَ حَوْلِي فَنظَرُوا لَهُ فَلَمْ
 يَرَوْا فِي الْبَيْتِ إِلَّا رَكْوَةً وَإِدَاوَةً وَمَطْهَرَةً *

وكان عامله على الشام أبو عبيدة بن الجراح
 وكان يظهر للناس وعليه الصوف أجا في فعدا على
 ذلك وقيل له إنك بالشام أمير الجيش وحوالنا
 الأعداء فغير من زيك وأصلح من شارتك فقال ما
 كنت بالذي أترك ما كنت عليه في عصر رسول الله
 صلعم *

وكان عمر لا يترك أحدا من العجم يدخل
 المدينة فكتب إليه المغيرة بن شعبه إن عندي
 غلاما نجارا نقاشا حدادا فيه منافع لأهل البلد فإن
 رأيت أن تأذن لي في الإرسال به فعلت فأذن له
 وقد كان المغيرة جعل عليه كد يوم درهمين وكان

يَدْعِي أَبَا لَوْلُؤَةَ وَكَانَ هَجْرَسِيًّا مِنْ أَهْلِ نَهَاوَنْدٍ فَلَبِثَ
مَا شَاءَ الْمَلِكُ ثُمَّ أَتَى عُمَرَ يَشْكُو إِلَيْهِ ثِقَلَ خَرَاجِهِ فَقَالَ
لَهُ عُمَرُ وَمَا تُحْسِنُ مِنَ الْأَعْمَالِ قَالَ نَقَّاشُ نَجَّارٍ حَدَاذٌ
فَقَالَ لَهُ عُمَرُ مَا خَرَاجُكَ بِكَثِيرٍ فِي كُنْهٍ مَا تُحْسِنُ مِنَ
5 الْأَعْمَالِ فَمَضَى عَنْهُ وَهُوَ يَتَدَمَّرُ ثُمَّ تَمَرَ بِعُمَرَ يَوْمَ آخِرِ
وَهُوَ قَاعِدٌ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ أَلَمْ أُحَدِّثْ عَنْكَ أَنَّكَ تَقُولُ
لَوْ شِئْتُ أَنْ أَصْنَعَ رَحِيًّا تَخْلُصُنِي بِالرَّيْحِ لَفَعَلْتُ فَقَالَ
أَبُو لَوْلُؤَةَ وَاللَّهِ لَأَصْنَعَنَّ رَحِيًّا يَتَحَدَّثُ بِهَا النَّاسُ
وَمَضَى أَبُو لَوْلُؤَةَ فَقَالَ عُمَرُ أَمَا الْعِلْجُ فَقَدْ تَوَعَّدَنِي
10 أَنْفًا فَلَمَّا أَزْمَعَ عَلَى الْبَدَنِ أَزْمَعَ عَلَيْهِ أَخَذَ خَنْجَرًا
فَأَشْتَمَلَ عَلَيْهِ ثُمَّ قَعَدَ لِعُمَرَ فِي رَاوِيَةٍ مِنْ رَوَايَا الْمَسْجِدِ
فِي الْغَلَسِ وَكَانَ عُمَرُ يَخْرُجُ فِي الْبَشَّحِ فَيُوقِظُ النَّاسَ
لِلْمُصَلَاةِ فَمَرَّ بِهِ فَتَنَّارَ إِلَيْهِ فَطَعَنَهُ ثَلَاثَ طَعَنَاتٍ
إِحْدَاثًا تَحْتَ سَرِّيَّتِهِ وَهِيَ الَّتِي قَتَلَتْهُ وَطَعَنَ اثْنَيْ
15 عَشَرَ رَجُلًا مِنَ أَهْلِ الْمَسْجِدِ فَمَاتَ مِنْهُمْ سِتَّةٌ وَبَقِيَ سِتَّةٌ
وَنَحَرَ نَفْسَهُ بِخَنْجَرِهِ فَمَاتَ فَدَخَلَ عَلَى عُمَرَ ابْنِهِ عَبْدُ
اللَّهِ وَهُوَ يَجُودُ بِنَفْسِهِ فَقَالَ لَهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

اسْتَخْلَفَ عَلَى أُمَّةٍ فَحَمِدَ فَإِنَّهُ لَوْ جَاءَكَ رَاعِي إِبْلِكَ
 أَوْ غَنَمِكَ وَتَرَكَ إِبْلَهُ أَوْ غَنَمَهُ لَا رَاعِيَ لَهَا لِلْمَمْدِ
 وَقُلْتَ لَهُ كَيْفَ تَرَكْتَ أَمَانَتَكَ ضَائِعَةً فَكَيْفَ يَا أَمِيرَ
 الْمُؤْمِنِينَ يَا أُمَّةَ حَمْدٍ وَاسْتَخْلَفَ عَلَيْهِمْ فَقَالَ إِنْ
 اسْتَخْلَفَ عَلَيْهِمْ فَقَدْ اسْتَخْلَفَ عَلَيْهِمْ أَوْ نَكَرَ وَإِنْ
 أَتْرَكْتَهُمْ فَقَدْ تَرَكْتَهُمْ رَسُولَ اللَّهِ فَيُسُّ مِنْهُ عَبْدُ اللَّهِ
 حِينَ سَمِعَ ذَلِكَ مِنْهُ * فَكَانَتْ وَلايَةُ عَمْرٍَ عَشْرَ سِنِينَ
 وَسِتَّةَ أَشْهُرٍ وَأَرْبَعَ لَيَالٍ وَقَتْلُ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ وَهُوَ
 ابْنُ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ سَنَةً وَدُفِنَ مَعَ النَّبِيِّ وَأَنَّى نَكَرَ
 عِنْدَ رِجْلِ النَّبِيِّ وَحَجَّ فِي خِلَافَتِهِ تِسْعَ حَجَجٍ *
 ثُمَّ بَوَّعَ عُثْمَانُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُرَّةَ النَّخْرَمِ أَوْ لِلْمَدِينَةِ
 بَقِيَّتَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ سَنَةَ ثَلَاثٍ وَعِشْرِينَ وَهُوَ عُثْمَانُ
 ابْنُ عَقْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ بْنِ أُمَّةٍ وَبَكَى نَأْيَ عَبْدِ
 اللَّهِ وَأَبِي عَمْرٍَ وَالْأَغْلَبِ مِنْهُمَا أَوْ عَبْدِ اللَّهِ وَأُمَّهُ
 أَرْوَى بِنْتُ كَرِيظٍ وَكَانَ لَهُ مِنْ الْوَالِدِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَكْبَرِ
 وَعَبْدُ اللَّهِ الْأَصْغَرُ أُمَّتُهُمَا رَقِيبَةٌ نَسَبَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
 وَأَبَانٌ وَخَالِدٌ وَسَعِيدٌ وَالْوَلِيدُ وَالْمُعْتَرِذُ وَعِنْدَ الْمَلِكِ

وَأُمُّ أُبَانَ وَأُمُّ سَعِيدٍ وَأُمُّ عَمْرٍو وَعَائِشَةُ وَكَانَ عَبْدُ
 اللَّهِ الْكَبِيرُ يَلْقَبُ بِالْمُطَرِّفِ لِحُسْنِهِ وَجَمَالِهِ وَكَانَ
 كَثِيرَ التَّرْوِيجِ كَنَمْرِ الطَّلَاقِ وَكَانَ أُبَانٌ أَبْرَصَ أَحْوَالٍ قَدْ
 حَمَلَ عِنْدَهُ أَحْجَابَ الْحَدِيثِ عِدَّةً مِنَ السُّنَنِ وَكَانَ
 سَعِيدٌ أَحْوَالٌ بِحِمْلًا وَقُتِلَ فِي رَمْسٍ نُمَعَاوِيَّةٍ وَكَانَ الْوَالِدُ
 صَاحِبَ شَرَابٍ وَغَتَوَةٌ وَحَمُونٌ وَقُتِلَ أَبُوهُ وَهُوَ مَخْلَقُ
 الْوَحْدِ سَكْرَانٌ عَلَيْهِ مَصْتَعَاتٌ وَاسِعَةٌ وَبَلَغَ عَبْدُ اللَّهِ
 الْأَصْغَرَ مِنَ السَّنِّ سِتًّا وَسِتْعِينَ سَنَةً فَنَقَرَهُ دَيْكٌ عَلَى
 عَيْنَيْهِ فَكَانَ ذَلِكَ سَبَبَ مَوْتِهِ وَعَبْدُ الْمَلِكِ مَاتَ
 10 صَغِيرًا وَلَا عَقَبَ لَهُ *

وَكَانَ عَثْمَانُ فِي نَهَائَةِ الْجُودِ وَالْكَرَمِ وَالسَّمَاحَةِ
 وَالْمَدْلِ فِي الْقَرِيبِ وَالْبَعِيدِ فَسَلَكَ عَمَالَهُ وَكَثِيرٌ مِنْ
 أَهْلِ عَصْرِهِ طَرِيقَتَهُ وَتَأَسَّوْا بِفِعْلِهِ وَبَنَى دَارَهُ بِالْمَدِينَةِ
 وَشَيَّدَهَا بِالْحَجَرِ وَالْكِلْسِ وَجَعَلَ أَبْوَابَهَا مِنَ السَّاجِ
 وَالْعَرَعْرِ وَأَتَمَّنَى أَمْوَالًا وَجَنَانًا وَعَيُونًا بِالْمَدِينَةِ وَذَكَرَ
 11 أَنَّ عَثْمَانَ يَوْمَ قُتِلَ كَانَ لَهُ عِنْدَ خَازِنِهِ مِنَ الْمَالِ
 خَمْسُونَ وَمِائَةً أَلْفَ دِينَارٍ وَأَلْفَ أَلْفِ دِرْهَمٍ وَقِيمَةُ

ضِيَاعُهُ بِوَادِي الْقَرْيِ وَخَنِينٍ وَغَيْرِهِمَا مِائَةَ أَلْفِ
 دِينَارٍ وَخَلْفَ خَيْلًا وَإِبِلًا كَثِيرَةً *
 وَكَانَ عَمَالَهُ عَلَى أَعْمَالِهِ جَمَاعَةٌ مِنْهُمْ الْوَلِيدُ بْنُ
 عُقْبَةَ بْنِ أَبِي نَعِيْطٍ عَلَى الْكُوفَةِ وَهُوَ مِنْ أَحْبَرِ
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَصَرَفَ عَنْ
 الْكُوفَةِ الْوَلِيدَ بْنَ عُقْبَةَ وَوَلَّاهَا سَعِيدَ بْنَ الْعَاصِ
 وَكَانَ السَّبَبُ فِي صَرْفِ الْوَلِيدِ وَوَلَايَةِ سَعِيدٍ عَلَى مَا
 رُوِيَ أَنَّ الْوَلِيدَ كَانَ شَرِبَ مَعَ نَدْمَانِهِ وَنَفَعْتَهُ مِنْ
 أَوَّلِ اللَّيْلِ إِلَى الصَّبَاحِ فَلَمَّا آذَنَهُ الْمُؤَذِّنُ بِالصَّلَاةِ
 خَرَجَ مُتَفَصِّلًا فِي غُلَّامِهِ فَتَقَدَّمَ إِلَى الْحِجْرَابِ فِي صَلَاةٍ 10
 الصُّبْحِ فَصَلَّى بِهِمْ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ وَقَالَ أَتُرِيدُونَ أَنْ
 أُزِيدَكُمْ أَوْ قِيلَ أَنَّهُ قَالَ فِي سُجُودِهِ وَقَدْ أَطَالَ أَشْرَبَ
 وَأَسْقَنِي فَقَالَ لَهُ بَعْضُ مَنْ كَانَ خَلْفَهُ فِي الصَّفِّ
 الْأَوَّلِ مَا تَزِيدُ لَا رَادَكَ اللَّهُ مَرِيدَ الْخَبْرِ وَاللَّهُ مَا
 أَعْجَبُ إِلَّا مِمَّنْ بَعَثَكَ إِلَيْنَا وَالْيَا وَعَلَيْنَا أَمِيرًا فَحَصَبَ 15
 النَّاسَ الْوَلِيدَ بِحَصِي الْمَسْحَدِ فَدَخَلَ قَصْرَهُ يَتَرَنَّمُ
 وَشَاعَ بِالْكُوفَةِ فِعْلُهُ وَظَهَرَ فِسْقُهُ وَنَمْدَاؤُ مِنْهُ شَرِبَ الْخَمْرَ

فيجزم عليه جماعه من المسجد فوجدوه سكران
 مضطجعا على سريرده لا يعقل فأيقظوه من رقدته فلم
 يستيقظ ثم نقياً عليهم ما شرب من الخمر فأنترعوا
 خاتمه من يده وخرجوا من فورهم إلى المدينة فأتى
 5 أثنان منهم عثمان بن عفان فشهدا عنده على
 الوليد أنه شرب الخمر فقال عثمان وما يذريكما أنه
 شرب الخمر فقالا هي الخمر التي كنا نشربها في
 الجاهلية وأخرجنا خاتمه فدفعاه إليه فزجرهما ودفع
 في صدورهما وقال تنكحيا عني فخرجنا من عنده وأتيا
 10 علياً رضي الله عنه فأخبراه بالقصة فأتى عثمان
 وهو يقول دفعت الشهود وأبطلت الحدود فقال له
 عثمان فما ترى قال أرى أن تبعث إلى صاحبك فتحضره
 فإن أقاما الشهادة عليه في وجهه ولم يذراً عن نفسه
 بحجة أثمت عليه الحد فلما حضر الوليد دعاهما
 15 عثمان فأقاما الشهادة عليه ولم يدل بحجة فألقى
 عثمان السوط إلى علي فقال علي لابنه الحسن قم يا
 بني فأقم عليه ما أوجب الله فقال يكفينيه بعض من

ترى فلما رأى أمتناع الجماعة عن إمامة الحد عليه
 توقيها لعصب عثمان لقراءته منه أخذ على السوط
 ودنا منه فلما اقبل نحوه سبه الوليد وقال يا صاحب
 مكس فقال عقيل بن أبي طالب وكان ممن حصر
 إنك لتتكلم يا ابن أبي معيط كأنك لا تدري من
 أنت وأنت عالج من أهل عقورية وهي قرية من
 عكا واللجون من أعمال الأردن من بلاد طبرية كان
 ذكر أن أباه كان يهوديا منها فاقبل الوليد يروغ
 من علي فاجتذبه علي فضرب به الأرض وعلاه
 بالسوط فقال عثمان ليس لك أن تفعل به هذا قال نبي
 وشرا من هذا إذ فسق ومنع حق الله تعالى أن يوجد
 منه * وولى الكوفة بعده سعيد بن العاص فلما دخل
 سعيد الكوفة واليا أبي أن يصعد المنبر حتى يغسل
 وأمر بغسله وقال إن الوليد كان فحسا وحسا *
 وكان بلغ الوليد عن رجل من اليهود من
 ساكني قرية من قرى الكوفة أنه يعمل أنواعا من
 السحر والخيالات فأحضره فأراه في المسجد فبنا من

التَّخْيِيلُ وهو أَنَّهُ أَظْهَرَ لَهُ فِي اللَّيْلِ قَيْلًا عَظِيمًا عَلَى
 قَرِينٍ يَرْكُضُ فِي حُكْنِ الْمَسْجِدِ ثُمَّ صَارَ الْيَهُودِيُّ
 نَاقَهُ مَمْشَى عَلَى الْحَبَلِ ثُمَّ أَرَادَ صُورَةَ حِمَارٍ دَخَلَ مِنْ
 فِيهِ وَخَرَجَ مِنْ ذُبُرِهِ ثُمَّ ضَرَبَ عُنُقَ رَجُلٍ وَفَرَّقَ
 بَيْنَ جِسْمِهِ وَرَأْسِهِ ثُمَّ أَمَرَ السَّيْفَ عَلَيْهِ فَقَامَ الرَّجُلُ
 وَكَانَ جَمَاعَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ حَضَرُوا مِنْهُمْ جُنْدُبُ
 ابْنُ كَعْبٍ الْأَزْدِيُّ فَجَعَلَ يَسْتَعِيدُ بِاللَّهِ مِنْ فِعْلِ
 الشَّيْطَانِ وَمِنْ عَمَلٍ يَبْعُدُ عَنِ الرَّحْمَنِ وَعَلِمَ أَنَّ ذَلِكَ
 هُوَ ضَرْبٌ مِنَ التَّخْيِيلِ وَالسَّحَرِ فَأَخْتَرَطَ سَيْفَهُ وَضَرَبَ
 الْيَهُودِيَّ ضَرْبَةً أَدَارَتْ رَأْسَهُ عَنِ بَدَنِهِ وَقَالَ *جَاءَ
 الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا وَقَدْ قِيلَ
 أَنَّ ذَلِكَ كَانَ نَهَارًا وَأَنَّ جُنْدُبًا خَرَجَ إِلَى السُّوقِ
 وَدَنَا مِنْ بَعْضِ الصَّيَائِلَةِ فَأَخَذَ مِنْهُ سَيْفًا ثُمَّ أَقْبَلَ
 فِي الرَّحَامِ وَقَدْ سَتَرَ السَّيْفَ فَضَرَبَ بِهِ عُنُقَ الْيَهُودِيَّ
 وَقَالَ إِنَّ كُنْتَ صَادِقًا فَأُحْيِ نَفْسَكَ فَأَنْكَرَ عَلَيْهِ
 الْوَلِيدُ ذَلِكَ وَأَرَادَ أَنْ يَضْرِبَ عُنُقَهُ فَقَامَ قَوْمٌ مِنْ

الأزد فقالوا لا تقتل والده صاحبنا فصيره في الحنس
 وأراد قتله غيلة فكان يصلي الليل كله فنظر
 السجّان إلى قيامه ليلته إلى الصبح فقال له أنج
 بنفسك فقال له جندب تفتل تي فقال ليس ذلك
 بكثير في مَرْضَاة الله والدفع عن ولي من أولياء
 الله فلما أصبح الوليد دعا به وقد استعد لقتله
 فلم يجده فسأل السجّان فأخبره به فضرب
 عنق السجّان وصلبه بالكناسة *

وكانوا أهل العراق يقولون قرأنا أصح من قرآن
 أهل الشام وأهل الشام قرأنا أصح وكذلك غيرهم
 من الأمصار فأجمع عثمان رأيته على أن يحمل الناس
 على المححف الذي كتب في خلافة أبي بكر رضي
 الله عنه وكان مودعا عند حفصة زوج النبي صلعم
 ويحرق ما سواه من المصاحف التي بأيدي الناس
 ففعل ذلك ونسخ من ذلك المححف مصاحف وحمل
 كلا منها إلى مصر من الأمصار وكان الذي تولى
 نسخ المصاحف بأمر عثمان زيد بن ثابت وعبد

الله بن الزبير وغيرهم وقال عثمان ان اختلفتم
 في كلمة فاكتبوها بلسان قريش فإِنما نزل القرآن
 بلسانهم *

وفي سنة خمس وثلثين قدم من الكوفة جمع
 5 وكذلك من البصرة وقدام من اهل مصر ستمائة
 رجل ومعهم محمد بن ابي بكر وقد كان تكلم بمصر
 وحرّض الناس على عثمان الأمور يطول ذكرها كان
 السبب فيه مروان بن الحكم كاتب عثمان فدخلوا
 7 المدينة ولما جاءت الجمعة خرج عثمان فصلّى
 10 بالناس ثمّ قام على المنبر وقال للجموع المذكورة
 الله يعلم واهل المدينة يعلمون انكم ملعونون على
 لسان محمد صلعم فقام بعض من الانصار فقال انا
 اشهد بذلك فثار القوم بأجمعهم فحصبوا الناس
 حتّى اخرجوهم من المسجد وحصب عثمان حتّى
 15 خرّ على المنبر مغشياً عليه فأدخل داره وقاتل
 جماعة من اهل المدينة عن عثمان فأرسل اليهم
 عثمان يعزم عليهم بالانصراف وصلّى عثمان بعد

ما نزلت ^{الجموع} المذكورة في المسجد ثلاثين يوما
 ثم منعه الصلاة فصلى بالناس امير جمع مصر وايزم
 اهل المدينة بيوتهم وعثمان محصور في داره ودام
 ذلك اربعين يوما *

ثم إن عليا اتفق مع عثمان على ما تطلبه
 الناس منه من عزل مروان عن كتابته فأجاب
 عثمان الى ذلك وفرق الناس عنه ثم اجتمع عثمان
 بمروان فردّه عن ذلك ثم اضطره الحال حتى عزل
 ابن أبي سرح عن مصر وولاهما محمد بن ابي بكر
 فتوجه مع محمد بن ابي بكر عدّة من المهاجرين
 والانصار فبينما هم في اثناء الطريق واذا بعبد
 على هجين يجده فقالوا له الى اين قال الى العامل
 بمصر فقالوا هذا عامل مصر يعنون محمد بن ابي
 بكر فقال بل الى العامل الآخر يعنى ابن ابي سرح
 فامسكوه وفتشوه فوجدوا معه كتابا مختوما بختم
 عثمان يقول اذا جاءك محمد بن ابي بكر ومن
 معه بانك معزول فلا تقبل وأخذ بقتلهم وأبطل

كتابهم وقَرَّ في عَمَلِكَ واقطع يد فلان وَأَحْصَى أَكْثَرَ
 مَنْ فِي الْجَيْشِ. فَرَجَعَ الْقَوْمُ إِلَى الْمَدِينَةِ وَاتَّفَقَ رَأْيُهُمْ
 وَرَأَى مَنْ قَدَّمَ مِنَ الْعِرَاقِ وَنَزَلُوا الْمَسْجِدَ وَتَكَلَّمُوا
 وَذَكَرُوا مَا نَزَلَ بِهِمْ مِنْ عَمَالِهِمْ وَرَجَعُوا إِلَى عَثْمَانَ
 فَحَاصِرُوهُ فِي دَارِهِ وَمَنَعُوهُ الْمَاءَ فَأَشْرَفَ عَلَى النَّاسِ
 وَقَالَ بِهِم تَسْتَكَلِّمُونَ قَتْلِي وَقَدْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
 يَقُولُ لَا يَحِلُّ دَمٌ أَمْرِي مُسْلِمًا إِلَّا بِأَحَدِي ثَلَاثٍ كُفْرًا
 بَعْدَ إِيمَانٍ أَوْ زِنَى بَعْدَ إِحْسَانٍ أَوْ قَتْلٍ نَفْسٍ بِغَيْرِ
 نَفْسٍ وَوَاللَّهِ مَا فَعَلْتُ ذَلِكَ فَبَلَغَ عَلِيًّا طَلَبُهُ الْمَاءَ
 10 فَبَعَثَ إِلَيْهِ ثَلَاثَ قَرَبٍ مَاءً فَمَا وَصَلَ ذَلِكَ إِلَيْهِ *
 فَأَحْدَقَ النَّاسُ بَدَارَ عَثْمَانَ بِالسَّلَاحِ وَطَالَبُوهُ
 بِمِرْوَانَ فَأَبَى أَنْ يَخْتَلِي عَنْهُ فَلَمَّا رَأَى عَلِيٌّ أَنَّهُمْ
 يَرِيدُونَ قَتْلَهُ بَعَثَ بِأَبْنَيْهِ الْحُسَيْنِ وَالْحُسَيْنِ مَعَ
 مَوَالِيهِ بِالسَّلَاحِ إِلَى بَابِهِ لِنُصْرَتِهِ وَأَمْرَهُمْ أَنْ يَمْنَعُوهُ
 15 مِنْهُمْ وَبَعَثَ الرَّبِيعُ ابْنَهُ عَبْدَ اللَّهِ وَبَعَثَ طَلْحَةَ ابْنَ
 مُحَمَّدًا وَأَكْثَرَ أَبْنَاءِ الصَّخَّابَةِ أَرْسَلَهُمْ أَبَاؤُهُمْ فَصَدَّوهُمْ
 عَنِ الدَّارِ وَتَسَوَّرُوا عَلَى عَثْمَانَ وَكَانَ مَتْنٌ وَصَلَ

اليه محمد بن ابي بكر ورجلان آخران وعند عثمان
 زوجته وأهله ومواليه مشاغيل بالقتال فأخذ محمد
 ابن ابي بكر بلحيته فقال يا محمد والله لو رآك
 ابوك لساءه مكانك فتراخت يده وخرج عنه الى
 5 الدار ودخل الرجلان فقتلاه وكان المحصف بين
 يديه يقرأ فيه فصعدت امرأته فصرخت وقالت قد
 قُتل امير المؤمنين ودخل الحسن والحسين ومن
 كان معهما من بنى أمية فوجدوه قد فاضت نفسه
 فبلغ ذلك عليا ودخل على الدار وهو كالوالد الحزين
 فقال لابنيه كيف قتل امير المؤمنين وانتم على الباب 10
 ولطم الحسن وضرب صدر الحسين وشتم محمد بن
 طلحة ولعن عبد الله بن الزبير فقال له طلحة
 لا تضرب يا ابا الحسن ولا تشتم ولا تلعن لو دفع
 اليهم مروان ما قُتل فمكت عثمان ثلاثة ايام له
 15 يُدفن لانّ المحاربين له منعوا من ذلك ثم امر
 على بدفنه وكان عثمان معتدل القامة حسن الوجه
 بوجهه اثر جُدريّ عظيم اللحية اسمر اللون وتزوج

ابنتي رسول الله صلعم وبسبب ذلك قيل له ذو
 النورين وانفتح بقتل عثمان باب الشر والفتن *
 وباع الناس علي بن ابي طالب في اليوم الذي
 قُتل فيه عثمان بن عفان وكانت عائشة خرجت
 5 من المدينة حاجة وعثمان محصور ثم صدرت عن
 الحج فلما صارت في بعض الطريق لقيها الخبر بقتل
 عثمان وبيعة علي فانصرفت راجعة الى مكة ولحق
 بها طلحة والزبير وجماعة من بني أمية فتشاوروا
 فيما يريدون من طلب دم عثمان فاتفق رأيهم
 10 على المضي الى البصرة للاستيلاء عليها فتوجهوا
 اليها واخذوا عثمان بن حنيف عامداً علي بها
 فحبسوه فلما بلغ عليا مسيرهم خرج مبادرا اليهم
 فاجتمع اليه من اهل الكوفة جمع واجتمع الي
 عائشة وطلحة والزبير جمع وسار بعضهم الي بعض
 15 فالتقوا بمكان يقال له الخريبة في النصف من جمادى
 الآخرة من سنة ست وثلثين واقتتلوا قتالا شديداً
 فقتل طلحة وهزم من كان معهم وأُحيط بعائشة

فأخذت ودخل على البصرة بمن معه فبايعه أهلها
 واطلق عثمان بن حنيف ولم يكن له بها كثير
 مقام حتى انصرف الى الكوفة واستعمل على البصرة
 عبد الله بن عباس وتبعاً لحرب معاوية فسار بأهل
 العراق ومن معه من سائر الناس واقبل معاوية ⁵
 في أهل الشام ومن اتبعه فكانت وقعة صفين ولم
 يزل في الحرب الى ان قتل وكانت خلافته اربع سنين
 وتسعة اشهر وثمانية ايام *

وقعة صفين قال ابن عبد ربه خرج على بن ابي
 طالب من الكوفة الى معاوية في خمسة وتسعين الفا ¹⁰
 وخرج معاوية من الشام في بضع وثمانين الفا فالتقوا
 بصفين وكان عسكر على يسمى الرجاجة لشدة حركته
 وعسكر معاوية يسمى الخضرية لاسوداده بالسلاح
 والدروع وكانت ايام صفين كلها موافقة ولم تكن هزيمة
 بين الفريقين الا على حامية ثم يكررون ولما كان ¹⁵
 يوم الحديد وهو اعظم يوم بصفين زحف أهل العراق
 على أهل الشام فأزالوهم عن مراكزهم حتى انتهبوا الى

سَرَادِقٍ مَعَاوِيَةَ فِدْعَا بِالْفَرَسِ وَعَمَّ بِالْهَزِيمَةِ ثُمَّ التَفَتَ
إِلَى عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ وَقَالَ لَهُ مَا عِنْدَكَ قَالَ تَأْمُرُ
بِالْمَصَاحِفِ فَتُرْفَعُ فِي أَطْرَافِ الرِّمَاحِ وَيُقَالُ هَذَا كِتَابُ
اللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ فَلَمَّا نَظَرَ أَهْلَ الْعِرَاقِ إِلَى
5 الْمَصَاحِفِ ارْتَدَعُوا وَاخْتَلَفُوا قَالَ بَعْضُهُمْ نَحَاكُمُهُمْ
إِلَى كِتَابِ اللَّهِ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا نَحَاكُمُهُمْ لِأَنَّ عَلِيَّ
يَقِينٌ مِنْ أَمْرِنَا وَلَسْنَا عَلَى شَكٍّ ثُمَّ اجْتَمَعَ رَأْيُهُمْ عَلَى
التَّحْكِيمِ فَهَمَّ عَلِيٌّ عَلَى أَنْ يَقْدَّمَ أَبَا الْإِسْوَدِ الدَّوَلِيِّ
فَأَبَى النَّاسُ عَلَيْهِ ثُمَّ اجْتَمَعَ أَصْحَابُ الْبِرَانِسِ وَهُمْ وَجُوهُ
10 أَصْحَابِ عَلِيٍّ عَلَى أَنْ يَقْدَمُوا أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ وَكَانَ
مُتَبَرِّئًا وَقَالُوا لَا نَرْضَى بِغَيْرِهِ فَقَدَّمَهُ عَلِيٌّ وَقَدَّمَ مَعَاوِيَةَ
عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ فَقَالَ مَعَاوِيَةُ لِعَمْرٍو أَتَاكَ قَدْ رُمِيَتْ
بِرَجُلٍ طَوِيلِ اللِّسَانِ قَصِيرِ الرَّأْيِ فَلَا تَرْمُهُ بِعَقْلِكَ
كَلِّهِ فَأُخِيَّتَا لِيَهَا مَكَانٌ يَجْتَمِعَانِ فِيهِ فَأَمَهَلَهُ عَمْرٍو
15 ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ثُمَّ أَقْبَلَ إِلَيْهِ بِأَنْوَاعٍ مِنَ الطَّعَامِ يُشْبِهُهُ
بِهَا حَتَّى إِذَا اسْتَبْطَنَ أَبُو مُوسَى نَاجَاهُ عَمْرٍو وَقَالَ
لَهُ يَا أَبَا مُوسَى أَتَاكَ شَيْخٌ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ وَذُو فَضْلِهِمَا

وذو سابقتها وقد ترى ما وقعت فيه هذه الامة من
 الفتنة العمياء التي لا بقاء معها فهل لك ان تكون
 ميمون هذه الامة فيحقق الله بك دماها فانه يقول
 في نفس واحدة: *وَمِنْ أَحْيَاءِهَا فَكَأْتَمًا أَحْيَا النَّاسِ
 جَمِيعًا فكيف بمن احيا انفس هذا الخلق كله قال 5
 له وكيف ذلك قال تخلع انت علي بن ابي طالب
 واخلع انا معاوية بن ابي سفيان ونختار لهذه الامة
 رجلا لم يحضر في شيء من الفتنة ولم يغمس يده
 فيها فقال له ومن يكون ذلك وكان عمرو بن العاص
 قد فهم رأى ابي موسى في عبد الله بن عمر فقال له 10
 عبد الله بن عمر فقال انه لكما ذكرت ولكن كيف
 لي بالوثيقة منك فقال له يا ابا موسى الا بذكر الله
 تطمئن القلوب خذ من العهود والمواثيق حتى ترضى
 ثم لم يبق عمرو بن العاص عهدا ولا موثقا ولا يمينا
 مؤكدة حتى حلف بها حتى بقى الشيخ مبهوتا وقال 15
 له قد اجبت فنودي في الناس بالاجتماع اليهما

فاجتمعوا فقال له عمرو قم فأخطب الناس يا ابا
 موسى فقال قم انت اخطبهم فقال سبحان الله انا
 اتقدمك وانت شيخ اصحاب محمد والله لا فعلت ابدا
 قال او عسى في نفسك امرٌ فزاده ايمانا وتوكيدا حتى
 5 قام الشيخ فخطب الناس فحمد الله واثنى عليه ثم
 قال ايها الناس ائني قد اجتمعت انا وصاحبي على
 أن اخلع علي بن ابي طالب ويعزل هو معاوية بن
 ابي سفيان ونجعل هذا الامر لعبد الله بن عمر
 فانه لم يحضر في فتنة ولم يغمس يده في دم امرئ
 10 مُسْلِمٍ: الا وائني قد خلعت علي بن ابي طالب كما
 اخنلع سيفي هذا ثم خلع سيفه من عاتقه وجلس
 وقال لعمرو قم فقام عمرو بن العاص فحمد الله واثنى
 عليه وقال ايها الناس اذه قد كان من رأي صاحبي
 ما قد سمعتم وانه قد اشهدكم اذه خلع علي بن
 15 ابي طالب كما يخلع سيفه وانا اشهدكم ائني قد اثبتت
 معاوية بن ابي سفيان كما اثبتت سيفي هذا وكان
 قد خلع سيفه قبل ان يقوم الى الخطبة فأعادته على

نفسه فاضطرب الناس وخرجت الخوارج وقال ابو موسى
 لعمر و لَعْنَكَ اللّٰهُ فَاَنْ مِثْلِكَ كَمِثْلِ الْكَلْبِ اِنْ تَحْمِلُ
 عَلَيْهِ يَلْهَثُ اَوْ تَتْرُكُهُ يَلْهَثُ فَقَالَ عَمْرُو لَعْنَكَ اللّٰهُ
 فَاَنْ مِثْلِكَ كَمِثْلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ اَسْفَارًا وَخَرَجَ ابُو مُوسَى
 مِنْ قَوْمِهِ ذَلِكَ اِلَى مَكَّةَ مُسْتَعِيدًا بِهَا مِنْ عَلِيٍّ وَحَلَفَ
 اَنْ لَا يَكَلِّمُهُ اَبَدًا * وَكَانَ عَلِيٌّ بِنَ ابِي طَالِبٍ اِذَا
 وَجَّهَ الْحَكَمِيِّينَ قَالَ لِهَيْمَا اِذَا مَا حَكَمْنَا كَمَا بَكْتَابَ اللّٰهُ
 فَتَحْيِيًّا مَا اَحْيَا الْقُرْآنَ وَتُمِيْتًا مَا اَمَاتَ فَلَمَّا كَانَ
 عَمْرُو بِنَ الْعَاصِ عَلِيٌّ ابِي مُوسَى اضْطَرَبَ النَّاسُ عَلِيَّ
 عَلِيٍّ وَاخْتَلَفُوا وَخَرَجَتِ الْخَوَارِجُ وَقَالُوا لَا حُكْمَ اِلَّا
 10 لِلّٰهِ * قَالَ الْمَسْعُوْدِيُّ وَلَمَّا وَقَعَ التَّحْكِيْمُ تَبَاغَضَ الْقَوْمُ
 جَمِيْعًا يَتَبَرَّأُ الْاَخُ مِنْ اَخِيهِ وَالْاَبْنُ مِنْ اَبِيهِ وَتَضَارَبَ
 الْقَوْمُ بِالْمِقَارِعِ وَنَعَالِ السِّيُوفِ وَتَسَاتَرُوا وَلَامَ كُلُّ فَرِيْقٍ
 مِنْهُمْ الْاٰخَرَ فِي رَاْيِهِ وَسَارَ عَلِيٌّ يَوْمَ الْكُوفَةِ وَلَحِقَ
 15 مَعَاوِيَةَ بِدِمَشْقَ مِنْ اَرْضِ الشَّامِ وَفَرَّقَ عَسَاكِرَهُ
 فَلَحِقَ كُلُّ جُنْدٍ مِنْهُمْ بِبِلَدِهِ وَلَمَّا دَخَلَ عَلِيٌّ الْكُوفَةَ
 71,3
 اَفْحَازَ عَنْهُ اِثْنَا عَشَرَ اَلْفًا مِنَ الْقُرَّاءِ وَغَيْرِهِمْ فَلَحِقُوا

حَرُورًا قَرْيَةً مِنْ قَرْيِ الْكُوفَةِ فَخَرَجَ عَلَيَّ إِلَيْهِمْ
 وَكَانَتْ لَهُ مَعَهُمْ مَنَاظِرَاتٌ فَدَخَلُوا جَمِيعًا الْكُوفَةَ وَأَمَّا
 سُمُوا الْحَرُورِيَّةَ لِاجْتِمَاعِهِمْ فِي هَذِهِ الْقَرْيَةِ وَأَخْيَارَهُمْ
 إِلَيْهَا * قَالَ ابْنُ عَبْدِ رَبِّهِ ثُمَّ اخْتَلَفُوا بَعْدَ ذَلِكَ
 فِي رَجْعَتِهِمْ وَآمَ بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ ثُمَّ خَرَجُوا عَلَيَّ
 فَقَتَلْتَهُمْ بِالنَّهْرِوانِ * قَالَ الْمَسْعُودِيُّ وَاجْتَمَعَتْ
 الْخَوَارِجُ فِي أَرْبَعَةِ آلَافٍ فَبَايَعُوا عَبْدِ اللَّهِ بْنَ وَهَبَ
 الرَّاسِبِيَّ وَلَحِقُوا بِالْمَدَائِنِ وَقَتَلُوا عَبْدِ اللَّهِ بْنَ
 خَبَّابٍ عَامِلَ عَلَيَّ عَلَيْهَا ذَبْحُوهَ ذُبْحًا وَبَقَرُوا بَطْنَ
 10 امْرَأَتِهِ وَكَانَتْ حَامِلًا وَقَتَلُوا غَيْرَهَا مِنَ النِّسَاءِ وَقَدْ
 كَانَ عَلَيٌّ أَنْفَصَلَ عَنِ الْكُوفَةِ فِي خَمْسٍ وَثَلَاثِينَ الْفَا
 وَأَتَاهُ مِنَ الْبَصْرَةِ مِنْ قِبَلِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَكَانَ عَامِلَهُ
 عَلَيْهَا عَشْرَةَ آلَافٍ وَذَلِكَ فِي سَنَةِ ثَمَانٍ وَثَلَاثِينَ
 فَنَزَلَ عَلَيَّ الْأَنْبَارُ وَالتَّأَمَّتْ عَلَيْهِ الْعَسَاكِرُ فَخَطَبَ النَّاسَ
 15 وَحَرَّضَهُمْ عَلَى الْجِهَادِ وَقَالَ سِيرُوا إِلَى قَتْلَةِ الْمُهَاجِرِينَ
 وَالْإِنصَارِ وَقَدْ طَالَمَا سَعَوْا فِي إِطْفَاءِ نُورِ اللَّهِ وَحَرَّضُوا
 عَلَيَّ قَتْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَنْ مَعَهُ

أَلَا إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ أَمَرَنِي بِقِتَالِ الْقَاسِطِينَ وَهُمْ هُمُؤَلَاءُ
 الَّذِينَ سَرَفْنَا إِلَيْهِمْ وَالنَّكَاسِثِينَ وَهُمْ هُمُؤَلَاءُ الَّذِينَ
 فَرَّغْنَا مِنْهُمْ وَالْمَارِثِينَ وَإِلَهُمْ فَلَقِيَهُمْ نَعْدُ نَسَبُوا إِلَى
 الْقَاسِطِينَ فَهُمْ أَهَمُّ عَلَيْنَا مِنَ الْخَوَارِجِ سِيرُوا إِلَى
 قَوْمٍ يُقَاتِلُونَكُمْ كَمَا يَكُونُوا جَبَّارِينَ يَتَّخِذُهُمُ النَّاسُ
 5 أَرْبَابًا وَيَتَّخِذُونَ عِبَادَ اللَّهِ خَوْلًا وَمَالَهُمْ دَوْلًا فَأَبُوا
 إِلَّا أَنْ يَبْدُوُوا بِالْخَوَارِجِ فَسَارَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي تَالِبٍ حَتَّى أَتَى
 النَّضْرِيَّانَ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ رَسُولًا يَدْعُوهُمُ إِلَى الرَّجُوعِ
 فَقَتَلُوهُ وَدَعَا إِلَى عَلِيٍّ إِنَّ تَنْبُتَ مِنْ حُكُومَتِكَ
 وَشَهِدَتْ عَلِيٌّ نَفْسُكَ نَابِعُنَاكَ وَإِنْ أَنْتَ فَأَعْتَرِينَا
 10 حَتَّى نَخْتَارَ لِنَفْسِنَا إِمَامًا فَأَنَا مِنْكَ نَرَأُ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ
 عَلِيٌّ أَنْ أَبْعَثُوا إِلَى قَتْلِهِ إِخْوَانِي فَأَنْتَلِيهِمْ نَمَ أُنَابِكُمْ
 إِلَى أَنْ أُنْرَغَ مِنْ قِتَالِ أَحَدِ الْمُعَرِّفِ وَلَعَدَّ اللَّهُ بِقَلْبِ
 قَلْبِكُمْ فَبِعَثُوا إِلَيْهِ كَلْنَا قَتْلَهُ أَحْمَانِكَ وَكَلْنَا مُسْتَحْدُ
 15 لِدِمَائِهِمْ مُشْتَرِكُونَ فِي قَتْلِهِمْ فَسَارَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي تَالِبٍ
 عَلَيْهِمْ وَقَدْ عَسَكُوا بِالْمَوْضِعِ الْمَعْرُوفِ بِالرَّمْلَةِ
 فَتَنَصَّفَ الْقَوْمَ وَوَقَفَ عَلَيْهِمْ بِنَفْسِهِ فَدَعَا إِلَى

الرجوع والتوبة فأبوا ورموا احبابه فقبل له قد رمونا
فقال كُفُّوا فكثروا القول عليه ثلاثا وهو يأمرهم
بالكف حتى أتى برجل قتيل متشخط بدمه فقال
على الله اكبر الآن حد قتالهم أحملوا على القوم
5 وكان جملة من قُتل من احباب على تسعة ولم يَقْلِتْ
من الخوارج الا عشرة *

مقتل على * قال المسعودي وفي سنة اربعين
اجتمع بمكة جماعة من الخوارج فتذاكروا الناس
وما هم فيه من الحرب والفتنة وتعاهد ثلاثة منهم
10 على قتل على ومعاوية وعمرو بن العاص وتواعدوا
واتفقوا على ان لا ينكص رجل منهم عن صاحبه
الذي يتوجه اليه حتى يقتله او يقتل دونه وهم
عبد الرحمن بن ملجم لعنه الله وحنَّاج بن عبد
الله الصريمي ولقبه البرك وزادويه مولى بنى العنبر
15 وقال ابن ملجم انا اقتل عليا وقال البرك انا اقتل
معاوية وقال زادويه انا اقتل عمرو بن العاص واتعدوا
ان يكون ذلك ليلة سبع عشرة من شهر رمضان

وقيل ليلة احدى وعشرين فخرج عبد الرحمن بن
 ملجم الى علي فلما قدم الكوفة اتى قطام بنت عمه
 وكان علي قتل اباها واخاها يوم النهروان وكانت
 اجمل اهل زمانها فخطبها فقالت لا اتزوج حتى
 تسمع الي قال لا تسأليني شيئا الا اعطيته فقالت
 5 ثلاثة آلاف وعبدا وقينة وقتل علي فقال ما سألت
 هو لك مهر الا قتل علي فلا اراك تُدريينه قالت
 فالتمس غيرة فان اصبته شفيت نفسي ونعمك العيش
 معي وإن هلكت فما عند الله خير لك من الدنيا
 فقال والله ما جاء بي الى هذا المصير وقد كنت
 10 هاربا منه الا ذلك قد اعطيتك ما سألت وخرج
 من عندها فلقية رجل من أشجع يقال له شبيب
 ابن بحيرة من الخوارج فاقبل معه حتى دخل علي
 قطام وهي في المسجد الاعظم وقد ضربت كلة لهما
 وهي معنكفة يوم الجمعة لثلاث عشرة ليلة مضت
 15 من شهر رمضان فأعلمتُهما أن فُجاشع بن زُردان
 ابن علقمة قد انتدب لقتله معهما فدعت لهما

بحريير وعصبتئها واخذوا اسياهم وقعدوا مقابلين
 لباب السدة التي يخرج منها على للمسجد وكان
 على يخرج كد غداة اول الاذان للصلاة وخرج
 على رضى الله عنه ينادى ايها الناس الصلاة
 5 فشد عليه ابن ملجم واحدا به وهم يقولون الحكم
 لله لا لك وضربه ابن ملجم على رأسه بالسيف
 فى قرنه واما شبيب فوقعت ضربته بعضادة الباب
 واما ابن وردان فهرب وشد الناس على ابن
 ملجم يرمونه بالحصباء ويتناولونه ويصيحون فضرب
 10 رجل وجهه فصرعه واقبل به الى الحسن وبقي
 على الجمعة والسبت وقبض ليلة الأحد. ودفن
 بالرحبة عند مسجد الكوفة وقبض وقد اتى عليه
 اثنتان وسبعون سنة وقيل اثنتان وستون * وانطلق
 البرك الصريمى الى معاوية فطعنه بخنجر فى آليته وهو
 15 يصلى فأخذ وأوقف بين يديه فقال له ويلك وما
 انت وما خبرك قال لا تقتلنى وأخبره قال انا
 تبايعنا فى هذه الليلة عليك وعلى على وعمرو

فإن أردت فاحبسني عندك فإن كانا قتيلا، والآ
 خلت سبيلي فطلبت قتل عليّ ولك عليّ أن تقتله
 وأن آتيك حتى أضع يدي في يدك فقال بعض
 الناس قتله يومئذ وقال بعضهم حبسه حتى جاءه
 خبر قتل عليّ فأطلقه * وانطلق زادويه الى عمرو بن
 العاص فوجد خارجة قاضي مصر جالسا على السرير
 يُطعم الناس في مجلس عمرو وقيل بل صلى خارجة
 بالناس الغداة ذلك اليوم ونخلف عمرو عن الصلاة
 لعارض فضربه بالسيف فدخل عليه عمرو وده رُمق
 فقال له خارجة والله ما اراد غيرك فقال عمرو 10
 ولكن الله اراد خارجة *

الحسن بن عليّ * قال المسعودي ثم يبيع الحسن
 ابن عليّ بالكوفة بعد وفاة عليّ ابنه بيومين في
 شهر رمضان من سنة اربعين ووجه عماله الى السواد
 والجبل وقتل الحسن عبد الرحمن بن ملجم ودخل 15
 معاوية الكوفة بعد صلح الحسن بن عليّ لخمس
 بقين من شهر ربيع في سنة احدى واربعين وكانت

وفاة الحسن وهو يومئذ ابن خمس وخمسين سنة
 بالسمّ ودفن بالبقيع مع امه فاطمة بنت رسول الله
 صلعم * قال ابن عبد ربه اجتمع الحسن ومعاوية
 بمسكن من ارض السواد من ناحية الانبار واصطالحا
 5 وسلم الحسن الامر الى معاوية وذلك في شهر جمادى
 الاولى سنة احدى واربعين ويسمى عام الجماعة *
 معاوية بن ابي سفيان قال المسعودى بويج
 معاوية في شوال سنة احدى واربعين ببیت المقدس
 فكانت ايامه تسع عشرة سنة وثمانية اشهر وتوفى
 10 في رجب سنة احدى وستين وله ثمانون سنة ودفن
 بدمشق بباب الصغير وقبره يزار في هذا الوقت وهو
 سنة اثنتين وثلاثين وثلثمائة وعليه بيت مبنّى
 يُفتح كلّ يومِ اثنتين وخميس *
 يزيد بن معاوية * قال المسعودى وبويج يزيد
 15 ابن معاوية في رجب سنة ستين فكانت ايامه ثلاث
 سنين وثمانية اشهر الا ثمانى ليالٍ واخذ يزيد لابنه
 معاوية بن يزيد البيعة على الناس قبل موته *

وهلك يزيد بخوارين من ارض دمشق لسبع عشرة ليلة خلت من صفر سنة اربع وستين وهو ابن ثلاث وثلاثين سنة *

مقتل الحسين بن علي * قال ابن عبد ربه لما مات معاوية بن ابي سفيان وجاءت وفاته الى المدينة 5 وعليها يومئذ الوليد بن عتبة فأرسل الى الحسين بن علي وعبد الله بن الزبير فدعاهما الى البيعة لمزيد فقالا بالغد ان شاء الله علي زووس الناس وخرجا من عنده فدعا الحسين برواحله فركبها وتوجه نحو مكة 10 على المنهج الاكبر وركب ابن الزبير يردونا له واخذ طريق العرج حتى قدم مكة فأتاه بها الحسين وعبد الله بن الزبير فقدم عمرو بن سعيد الاشدق في رمضان اميرا على المدينة والموسم وعزل الوليد بن عتبة وارسل الى ابن الزبير ليأتمه فأنى ان يأتيه وامتنع ابن الزبير برجال من قريش وغدرهم 15 من اهل مكة فأرسل عمرو بن سعيد لهم جيشا من المدينة وامر عليهم عمرو بن الزبير اخا عبد الله

ابن الزبير وضرب على اهل الديوان البعث الى مكة
 وعم كارهون للخروج فبعثهم الى مكة فقاتلوا ابن
 الزبير فانهمز عمرو بن الزبير واسره اخوه عبد الله
 فحبسه في السجن وقد كان بعث الحسين بن علي
 5 مُسْلِمَ بن عَقِيل بن ابي طالب الى اهل الكوفة
 ليأخذ بيعتهم * قال المسعودي فخرج مسلم من
 مكة في النصف من شهر رمضان حتى قدم الكوفة
 لخمس خلون من شوال والامير عليها النعمان بن
 بشير الانصاري فنزل على رجل يقال له عَوْجَجَة مستترا
 10 فلما ذاع خبر قدومه بايعه من اهل الكوفة اثنا
 عشر الف رجل وقيل ثمانية عشر الفا فكتب بالخبر
 الى الحسين وسأله القدوم اليه واتصل الخبر بي زيد
 فكتب الى عبّيد الله بن زياد [وهو على البصرة]
 بتوليته الكوفة فخرج من البصرة مُسرعا حتى قدم
 15 الكوفة على الظير فدخلها في اهله وحشيه وعليه
 عمامة سوداء قد تلثم بها وهو راكبٌ بغلةً والناس
 يتوقعون قدوم الحسين فجعل ابن زياد يسلم على

الناس فيقولون وعليك السلام يا ابن رسول الله
 قدمت خيرَ مَقْدَمٍ حتّى انتهى الى القصر وفيه النعمان
 ابن بشير فتحصن فيه ثم اشرف عليه فقال يا ابن
 رسول الله ما لي ولك وما حملك على قصد بلدي
 من بين البلدان فقال ابن زياد لقد طال يومك يا
 نَعِيمٌ وحسر اللثام عن فيه فعرفه ففتح له وتنادى
 الناس ابنُ مَرْجَانَةَ وحصبوه بالحصباء ففاتهم ودخل
 القصر * ولما اتصل خبر ابن زياد بمسلم تحوّل الى
 هانئ بن عُرْوَةَ المُرَادِي ووضع ابن زياد الرصد على
 مسلم حتّى علم بموضعه فوجه محمد بن الاشعث بن
 قيس الى هانئ فجاهه فسأله عن مسلم فأنكره فأغلظ
 له ابن زياد القول فقال هانئ إنّ لزياد ابيك عندي
 بلاءٌ حسنًا وانا احبّ مكافأته به فهل لك في خير
 قال ابن زياد وما هو قال تشخص الى اهل الشام انت
 واهل بيتك سالمين بأموالكم فإنه قد جاء حقّ من
 هو احقّ من حَقِّك وحقّ صاحبك فقال ابن زياد
 أدنوه منّي فأدنوه منه فضرب وجهه بقضيب كان في

يده كسر انفه وشق حاجبه ونثر لحم وجنته وكسر
 القضيب على وجهه ورأسه وضرب هانئ بيده الى قائم
 سيف شَرَطِي من تلك الشَّرَط فحاذبه الرجل ومنعه
 السيف وصاح احباب هانئ بالباب قتله صاحبنا
 5 فخائفهم ابن زياد وامر بحبسه في بيت الى جانب
 مجلسه واخرج اليهم ابن زياد شَرِيحًا القاضي فشهد
 عندهم انه حتى لم يُقتل فانصرفوا ولما بلغ مسلما
 ما فعل ابن زياد بهانئ امر مناديا فنادى يا منصور
 وكانت شعارهم فتنادى اهل الكوفة بها فاجتمع اليه
 10 في وقت واحد ثمانية عشر الف رجل فسار الى ابن
 زياد فتحصن منه فحصره في القصر فلم يُمس مسلم
 ومعه غير مائة رجل فلما نظر الى الناس يتفرقون
 عنه سار نحو ابواب كِنْدَةَ فما بلغ الباب الا ومعه
 منهم ثلاثة ثم خرج من الباب فاذا ليس معه منهم
 15 احد فبقى حائرا لا يدري اين يذهب ولا يجد احدا
 يداه على الطريق فنزل عن فرسه ومشى متلذذا في
 ازقة الكوفة لا يدري اين يتوجه حتى انتهى الى

باب مولاة الاشعث بن قيس فاستسقاها ماء فسعده
ثم سألته عن حاله فأعلمها بفضيلته فرقت له وآونه
وجاء ابنها فعلم بموضعه فلما اصبح غدا الى محمد
ابن الاشعث فأعلمه بفضي ابن الاشعث الى ابن زياد
فأعلمه فقال انطلق فأبني له ووجهه معه سبعين
رجلا فاتكفوا على مسلم الدار فثار عليهم بسيفه
وشد عليهم فأخرجهم من الدار ثم حملوا عليه
الثانية فشد عليهم وأخرجهم ايضا فلما رأوا ذلك
علوا ظهر البيوت فرموه بالحجارة وجعلوا يلعبون الدار
بأطراف القصب ثم يلقونها عليه من فوق البيوت
فلما رأى ذلك خرج اليهم فمصلنا سيفه الى السكة
فقاتلهم واختلف هو وبكبير بن خمران الاحمري
ضربتين فضرب كبير فم مسلمه فقطع السيف شقته
العلية وشرع في السفلى وضربه مسلمه ضربة منكزة في
رأسه ثم ضربه اخرى على حبل العائق فكاد يصل
الى جوفه فلما رأوا ذلك تقدم محمد بن الاشعث اليه
فقال له فاذاك لا تكذب ولا تغر واعطاه الامان

فأمكنهم من نفسه وحملوه على بغلة واتوا به ابن
زياد وقد سلبه ابن الأشعث حين اعطاه الامان
سيفه وسلاحه ثم أدخل الى ابن زياد فلما انقضى
كلامه ومسلم يغليظ له في الجواب امر به فأصعد الى
اعلى القصر ثم دعا الاحمرى الذى ضربه مسلم فقال
5 كن انت الذى تضرب عنقه لتأخذ بثأرك من ضربته
فأصعدوه الى اعلى القصر فضرب بكبير الاحمرى عنقه
فأهوى رأسه الى الارض ثم أتبعوا رأسه جسده ثم امر
بهمانى بن عروة فأخرج الى السوق فضرب عنقه
10 صبوا * وكان ظهور مسلم بالكوفة يوم الثلاثاء
لثمانى ليال مضين من ذى الحجة سنة ستين وهو
اليوم الذى ارتحل فيه الحسين من مكة الى الكوفة
وقيل يوم الاربعاء يوم عرفة لتسع مضين من ذى
الحجة سنة ستين ثم امر ابن زياد بجثة مسلم فصلبت
15 وحمل رأسه الى دمشق وهذا اول قنيل صلبت جثته
من بنى هاشم واول رأس حمل من رؤوسهم الى
دمشق * فلما بلغ الحسين القادسية لقيه الحرث

ابن يزيد التميمي فقال له اين تريد يا ابن رسول
الله قال اريد هذا المصر فعرفه بقتل مسلم وما كان
من خبره ثم قال ارجع فاني لم ادع خلفي خيرا
ارجوه لك فهم بالرجوع فقال له اخوة مسلم والله
لا نرجع حتى نصيب بثأرنا او نقتل كلنا فقال 5
الحسين لا خير في الحياة بعدكم ثم سار حتى لقي
خيل عبيد الله بن زياد عليها عمر بن سعد بن
ابي وقاص فعدل الى كربلاء وهو في مقدار خمسمائة
فارس من اهل بيته واصحابه ونحو مائة راجل فلما
كثرت العساكر على الحسين ايقن انه لا يحيص له 10
فقال اللهم احكم بيننا وبين قوم دعونا لينصرونا
ثم هم يقتلوننا فلم يزل يقاتل حتى قتل رضوان
الله عليه *

وقعة الحرة * قال ابن عبد ربه فلما كان سنة

ثلاث وستين قدم عثمان بن محمد بن ابي سفيان 15
المدينة عاملا عليها ليزيد بن معاوية وأوند على
يزيد وفدا من رجال المدينة فيهم عبد الله بن

حَنْظَلَةُ غَسِيلِ الْمَلَائِكَةِ مَعَهُ ثَمَانِيَةَ بَنِينَ لَهُ فَأَعْطَاهُ
 مِائَةَ أَلْفٍ وَأَعْطَى بَنِيهِ كَأَنَّ رَجُلًا مِنْهُمْ عَشْرَةَ أَلْفٍ
 سِوَى كُسُوتِهِمْ وَحُمُلَانِهِمْ فَلَمَّا قَدِمَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
 حَنْظَلَةَ الْمَدِينَةَ اتَّاهَ النَّاسُ فَقَالُوا مَا وَرَأَىكَ قَالَ
 5 أَتَيْتُكُمْ مِنْ عِنْدِ رَجُلٍ وَاللَّهِ لَوْ لَمْ أَجِدْ إِلَّا بَنِيَّ
 هَؤُلَاءِ لَجَاهَدْتُهُ بِهِمْ قَالُوا فَأَذَاهُ قَدْ بَلَغْنَا إِذْهُ أَكْرَمَكَ
 وَأَجَازَكَ وَأَعْطَاكَ قَالَ قَدْ فَعَلْتُ وَمَا قَبِلْتُ ذَلِكَ مِنْهُ
 إِلَّا أَنْ اتَّقَوَى بِهِ عَلَيهِ أَيْ عَلَى قِتَالِ يَزِيدٍ وَحَقَّقَ
 النَّاسُ عَلَى يَزِيدٍ فَأَجَابُوهُ فَكَتَبَ عَثْمَانُ بْنُ حَمْدٍ
 10 إِلَى يَزِيدٍ بِمَا أَجْمَعَ عَلَيْهِ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنَ الْخِلَافِ
 فَكَتَبَ إِلَيْهِمْ يَزِيدُ بْنُ مِعَاوِيَةَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ
 الرَّحِيمِ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى
 يَغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ
 لَهُ وَمَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَالٍ وَإِنِّي قَدْ لَبِستُكُمْ
 15 فَأَخْلَقْتُكُمْ وَرَفَعْتُكُمْ عَلَى رَأْسِي ثُمَّ عَلَى عَيْنِي ثُمَّ عَلَى
 فَمِي ثُمَّ عَلَى بَطْنِي وَاللَّهِ لَأَنْ أَوْضَعْتُكُمْ تَحْتَ قَدَمِي
 لِأَطَّانِكُمْ وَطَاةَ أَثْلٍ بِهَا عَدَدَكُمْ وَأَتْرَكْتُكُمْ بِهَا أَحَادِيثَ

تُنْتَسَحِخُ أَخْبَارُكُمْ مَعَ أَخْبَارِ عَادٍ وَثَمُودَ * فَلَمَّا أَنَاهُمْ
كُتَابَهُ حَمَى الْقَوْمَ فَقَدَّمَتِ الْإِنصَارُ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ
حَنْظَلَةَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَقَدَّمَتِ قُرَيْشُ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ
مُطِيعٍ ثُمَّ أَخْرَجُوا عَثْمَانَ بْنَ مُحَمَّدٍ مِنَ الْمَدِينَةِ
وَمُرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ وَكَأَنَّ مِنْهَا مَنْ بَنَى أُمَّيَّةَ 5
وَكَانَ عَبْدَ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ بِالطَّائِفِ فَسَأَلَ عَنْهُمْ
فَقِيلَ لَهُ اسْتَعْمَلُوا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُطِيعٍ عَلَى قُرَيْشٍ
وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ حَنْظَلَةَ عَلَى الْإِنصَارِ فَقَالَ أَمِيرَانِ
هَلَكَ الْقَوْمُ وَلَمَّا بَلَغَ يَزِيدٌ مَا فَعَلُوا أَمْرًا بَقِيَّةً فَضْرِبَتْ
لَهُ خَارِجًا عَنْ قَصْرِهِ وَقَطَعَ الْبِعُوثَ عَلَى أَهْلِ الشَّامِ 10
فَلَمْ تَمْضِ ثَلَاثَةٌ حَتَّى تَوَافَتِ الْحُشُودُ فَقَدَّمَ عَلَيْهِمْ
مُسْلِمُ بْنُ عُقْبَةَ الْمُرِّيَّ فَتَوَجَّهَ إِلَيْهِمْ وَقَدْ عَمِدَ
أَهْلُ الْمَدِينَةِ إِلَى كَلِّ مَاءٍ لَيْسَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الشَّامِ
فَصَبَّوْا فِيهِ زَقًا مِنْ قِطْرَانٍ وَعَوَّرُوهُ فَأَرْسَلَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
الْمَطَرَ فَلَمْ يَسْتَقُوا شَيْئًا حَتَّى وَرَدُوا الْمَدِينَةَ وَقِيلَ 15
أَنَّ يَزِيدَ وَوَلِيَّ مُسْلِمَ بْنَ عُقْبَةَ وَهُوَ قَدْ اسْتَكْبَرَ فَقَالَ
لَهُ إِنْ حَدَّثَ بِكَ حَدَّثٌ فَاسْتَعْمَلْ حُصَيْنَ بْنَ نُسَيْرٍ

فخرج مسلم حتى قدم المدينة فخرج اليه اهلهما
في عُدّة وهدنة وجموع كثيرة لم يُرَ مثلها فلما رأهم
اهل الشام هابوهم وكرهوا قتالهم فأمر مسلم بن
عقبة بسريرد فوضع بين الصّفيين وهو عليه مريض
وأمر مناديا ينادى قاتلوا عن أمبركم او دَعُوهُ فجدّ
الناس في القتال فسمعوا التكبير من خلفهم في جوف
المدينة فاذا قد اتكحهم عليهم بنو حارثة اهل الشام
وهم على الجُدُر فانجزم الناس وعبد الله بن حنظلة
متساند الى بعض بنيهِ يَغِطُ نوما فلما فتح عينيه
فرأى ما صنعوا أمر اكبر بنيهِ فتقدّم حتى قُتل فلم
يرل يقدّم واحدا واحدا حتى أتى على آخرهم ثم كسر
غمد سيفه وقاتل حتى قُتل ودخل مسلم بن عقبة
المدينة وتغلب على اهلهما ثم دعاهم الى البيعة على
أنهم خول ليزيد بن معاوية يحكم في دماءهم واموالهم
واهلبيهم فبايعوا حتى أتى بعبد الله بن زمعة فقال
له بايع على أنك خول الامير المؤمنين يحكم في مالك
ودمك واهلك قال ابن ابايع على انى ازعم ان امير

المؤمنيين يحكم في دمي ومالي واهلي فقال مسلم بن
 عقبة اضربوا عنقه فوثب مروان بن الحكم فضمه اليه
 وقال فبايعك على ما احببت فقال لا والله لا اتقبلها
 اياه ابدا إن تنحى ^{و...} والا فآتتلهما جميعا فتركه
 مروان وضرب ^{عنقه} عنقه وهرب عبد الله بن مطمع حتى
 لحق بمكة فكان بها حتى قتل مع عبد الله بن
 الزبير في ايام عبد الملك بن مروان * وكان جمع
 من قتل يوم الحرة من قريش والانصار ثلثمائة رجل
 وستة رجال ومن الموالى وغيرهم اضعاف هولاء *
 ولما انقضى أمر الحرة توجه مسلم بن عقبة بمن
 معه من اهل الشام الى مكة يريد اذن الزبير وهو
 ثقيل فلما كان بالأبواء حضره اجله فدعا حصن
 ابن نمير فقال له اني ارسلت اليك فلا ادري اقدمك
 على هذا الجيش ام اقدمك فأضرب عنقك قال اصلحك
 الله اذا سهمك فأرم بي حيث شئت قال انك اعرابي
 جلف جاف وان هذا الحى من قريش لم يمكنهم
 احد قط من اذنه الا غلبوه على رأيه فسِر بهذا

الجيش فاذا لقيت القوم فإيّاك ان تمكّنهم من اذنك لا
 تكن الا على الوثاق ثمّ الثيق ثمّ الانصراف ومات
 مسلم بن عقبة لا رحمه الله فسار حصين بن نمير
 حتى اتى مكة وعبد الله بن الزبير بها فدعاهم
 الى الطاعة فلم يجيبوه فقاتلهم وقاتله ابن الزبير
 وكان حصين بن نمير قد نصب المجاذيق على ابي
 قُبَيْس وعلى ثَعَيْقَعَانَ فلم يكن احد يقدر ان يطوف
 بالبيت فأسند ابن الزبير ألواحاً من ساج على
 البيت وألقى عليها الفرش والقطنف فكان اذا وقع
 عليها الحجر نبا عن البيت فكانوا يطوفون تحت تلك
 الالواح فلما سمعوا صوت الحجر حين يقع على الفرش
 والقطنف كبروا وكان ابن الزبير قد ضرب فسطاطاً
 في ناحية فكلما جرح رجل من اصحابه ادخله ذلك
 الفسطاط فجاء رجل من اهل الشام بنار في طرف
 سِنانه فأشعلها في الفسطاط وكان يوماً شديد الحرّ
 فتمزّق الفسطاط فوثقت النار على الكعبة فاحترق
 الحشب والسقف وانصدع الركن واحترقت الاستار

وتساقطت الى الارض ثم اقتتلوا مع اهل الشام اياما
بعد حريق الكعبة وقيل ان الكعبة احترقت يوم
السبت است خلون من ربيع الاول سنة اربع وستين
وقيل يوم الثلاثاء لخمس خلون من ربيع الاول فجلس
اهل مكة في جانب الحجر ومعهم ابن الزبير واهل
الشام يرمونهم بالنبل والحجارة فوقعت نبلة بين يدي
ابن الزبير فقل في هذه خبر فأخذها فوجد فيها
مكتوبا مات يزيد بن معاوية يوم الخميس لأربع
عشرة خلعت من ربيع الاول فلما قرأ ذلك قال يا
اهل الشام يا اعداء الله وحقرتي بيت الله علام :
تقاتلون وقد مات طاغيتكم فقال حصين بن نمير
موعدك البطحاء الليلة يا ابا بكر فلما كان الليل
خرج ابن الزبير باصحابه وخرج حصين باصحابه الى
البطحاء ثم ترك كل واحد منهما اصابه وانفردا
فنزلا فقال حصين يا ابا بكر انا سيد اهل الشام :
لا أدفع وأرى اهل الحجاز قد رضوا بك فتعال اباعد
الساعة ويهدر كل شيء اصبناه يوم الحرّة وتخرج

معى الى الشام فأتى لا احب ان يكون الملك بالجواز
 فقال لا والله لا افعل ولا آمن ممن أخاف الناس
 واحرق بيت الله وانتهدك حرمته قال بلى فافعل على
 ان لا يختلف عليك اثنان فأبى ابن الزبير فقال له
 5 حصين لعنك الله ولعن من زعم انك سيد الله
 لا تفلح ابدا اركبوا يا اهل الشام فركبوا وانصرفوا *
 ومات يزيد بن معاوية بخوارين من بلاد حمص في
 شهر ربيع الاول وصلى عليه ابنه معاوية وام يزيد
 ميسون بنت بحدل الكلبي ومات وهو ابن ثمان
 10 وثلاثين سنة وكانت ولايته ثلاث سنين وتسعة اشهر
 واثنين وعشرين يوما ودفن بخوارين خارجا من
 المدينة وكان يزيد آدم جعدا مهضوما احور
 العين بوجهه آثار جدري حسن اللحية خفيفها
 وفي ايامه ظهر الغناء بمكة والمدينة واستعملت
 15 الملاحى واطهر الناس شرب الشراب *
 واستخلف معاوية بن يزيد بن معاوية في شهر
 ربيع الاول سنة اربع وستين وهو ابن احدى وعشرين

سنة ومات بعد ابيه بأربعين يوماً ولم يزل مريضاً
طُول ولايته لا يخرج من بيته فلما حضرته الوفاة
قيل له لو عهدت الى رجل من اهل بيتك واستخلفت
خليفة قال لم أتفجع بها حثاً فلا أقلدها متناً لا
يذهب بنو امية بحالوتها وأتجرع مرارتها ولكن اذا
مُت فليصل علي الوليد بن عتبة وليصل بالناس
الضحك بن قيس حتى يختار الناس لانفسهم فلما
مات صلى عليه الوليد بن عتبة وصلى بالناس الضحك
ابن قيس بدمشق حتى قامت دولة بني مروان *
قال المسعودي وقد تنوزع في سبب وفاته فمنهم
10 من رأى انه سقى شربة ومنهم من رأى انه مات
حَتَف انفه ومنهم من رأى انه طعن وقبض وهو
ابن اثننتين وعشرين سنة ودفن بدمشق وصلى عليه
الوليد بن عتبة بن ابي سفيان ليكون الامر له من
بعده فلما كبر الثانية طعن فسقط متناً قبل تمام
15 الصلاة فقدم عثمان بن عتبة بن ابي سفيان فقالوا
فبايعك قال على ان لا احارب ولا اناشر قتالا فأبوا

ذلك عليه فصار الى مكة ودخل في جملة ابن الزبير
 وزال الامر عن آل حرب فلم يكن فيهم من يرومها
 ولا ينتشرف نحوها ولا يرجي احد منهم لها وباع
 اهل العراق عبد الله بن الزبير فاستعمل على الكوفة
 5 عبد الله بن مطيع العَدَوِيّ *

قال الطَّبَرِيُّ فلما بويع عبد الله بن الزبير ولى
 المدينة عبيدَةَ بن الزبير وعبد الرحمن بن مُحَمَّد
 الفِهْرِيّ مصر واخرج بنى امية ومروان بن الحكم الى
 الشام فلما قدم حصين بن نمير ومن معه الى الشام
 10 اخبر مروان بما خلف عليه ابن الزبير وانه دعاه
 الى البيعة فأبى فقال له ولبنى امية نحن ذراكم في
 اختلاط شديد فأقيموا امركم قبل ان يدخل عليكم
 شأمكم فتكون فتنة عمياء صماء فكان من رأي مروان
 15 ان يرحل فينطلق الى ابن الزبير فيبايعه فقدم عبيد
 الله بن زياد واجتمعت عنده بنو امية وكان قد بلغ
 عبيد الله ما يريد مروان فقال له استحييت لك
 مما تريد انت كبير قريش وسيدها تصنع ما تصنعه

فقال ما فات شيء بعد فقام معه بنو امية ومواليهم
 وتجمع اليه اهل اليمن فسار وهو يقول ما فات شيء
 بعد فقدم دمشق ومن معه والخبثاك بن قيس
 الفهري قد بايعه اهل دمشق على ان يصلح بهم
 ويقيم لهم امرهم حتى يجتمع امر امة محمد *
 وقعة مرج راهط * قال ابن عبد ربه ولما
 مات معاوية بن يزيد اختلف الناس بالشام فكان
 اول من خالف من امراء الاجناد النعمان بن بشير
 الانصاري وكان على حمص فدعا لابن الزبير فبلغ
 خبره زفر بن عبد الله بن الحرث الكلابي وهو
 بقتنسين فدعا الخبثاك بن قيس الى ابن الزبير ايضا
 بدمشق سرا ولم يظهر ذلك لمن بها من بنى امية
 وكتب وبلغ ذلك حسان بن مالك بن بحدل الكلبي
 وهو بفلسطين وكان عاملا عليها لمعاوية ثم لي زيد
 وكان يهوى هوى بنى امية وكان سبدا اهل فلسطين
 فقال لزوح بن زنباع الجذامي اني اري امراء الاجناد
 يبايعون لابن الزبير وابناء قيس بالاردن كثيرهم

قومي فأذا خارج اليها وأقم أنت بفلسطين فإن جأ
 اهلبها قومك من لحم وجماد فإن خالفك احد فقاتله
 بهم فأقام روح بفلسطين وخرج حسان الى الاردن
 فقام ذاقل بن قيس الجذامي فدعا الى ابن الزبير
 5 واخرج روح بن زنباع من فلسطين ولحق بحسان
 بالاردن فقال حسان يا اهل الاردن قد علمتم ان
 ابن الزبير في شتاف وذفاف وعصيان لخلفاء الله
 ومفارقة لجماعة المسلمين فاظفروا رجلا من بنى
 حرب فبايعوه فقالوا اختر لنا من شئت من بنى
 10 حرب وجئنا هذين الرجلين الغلامين عبد الله
 وخالدا ابني يزيد بن معاوية فاذا ذكره ان يدعو
 الناس الى شيخ ونحن ندعو الى صبى وكان هوى
 حسان في خالد بن يزيد وكان ابن اخته فلما رموه
 بهذا الكلام امسك وكتب الى الضحاک بن قيس كتابا
 15 يعظم فيه بنى امية وبلاءهم عنده ويذم ابن الزبير
 ويذكر خلفه لجماعة * قال الطبري وكتب حسان
 نسخة ذلك الكتاب ودفعه الى رسوله وقال له ان قرأ

الضحّاح كتابي على الناس وآلا فقم فأقرأ هذا الكتاب
 على الناس وكتب حسان الى بنى امية يأمرهم ان يحضروا
 ذلك فقدم الرسول بالكتاب على الضحّاح فدفعه اليه
 ودفع كتاب بنى امية اليهم فلما كان يوم - الجمعة
 5 صعد الضحّاح المنبر فقام اليه الرسول فقال اصلح الله
 الامير ادع بكتاب حسان فأقرأه على الناس فقال
 له اجلس فجلس ثم قام اليه الثانية فقال له اجلس
 ثم قام اليه الثالثة فقال له اجلس فلما رآه الرسول
 لا يفعل اخرج الكتاب الذي معه فقرأه على الناس
 10 قال ابن عبد ربه فتكلم الناس فصاروا فرقتين
 فصارت اليمانية مع بنى امية والقيسيّة زبيرية ثم
 اجتلدوا بالنعال ومشى بعضهم الى بعض بالسيوف
 حتى حجز بينهم خالد بن يزيد ودخل الضحّاح
 دار الامارة فلم يخرج ثلاثة ايام قال الطبري وكان
 من الاجناد ناس يهرون هوى بنى امية وناس
 يهرون هوى ابن الزبير فبعث الضحّاح الى بنى
 امية فدخلوا عليه من الغد فاعتذر اليهم وذكر

حسن بلاتهم عند مواليه وعنده وانه ليس يريد
 شيئا يكرهونه قال فتكتبون الى حسان ونكتب فيسير
 من الاردن حتى ينزل الجابية ونسير نحن وانتم حتى
 نوافيه بها فنباع لرجل منكم فرضيت بذلك بنو
 5 امية وخرج الناس وخرجت بنو امية وتوجهوا يريدون
 الجابية فجاء ثور بن معن السلمى الى الفخاك فقال
 دعوتنا الى طاعة ابن الزبير فبايعناك على ذلك وانت
 تسير الى هذا الاعرابى من كلب تستخلف ابن
 اخيه خالد بن يزيد فقال له الفخاك فما الرأى
 10 قال الرأى ان نظهر ما كنا نسرّ وندعو الى طاعة
 ابن الزبير ونقاتل عليها فمال الفخاك بمن معه
 من الناس فعطفهم ثم اقبل يسير حتى نزل بمرج
 راهط واظهر البيعة لابن الزبير وخلع بنى امية
 وبايعه على ذلك جد اهل دمشق من اهل اليمن
 15 وغيرهم وسارت بنو امية ومن تبعهم حتى وافوا حسان
 بالجابية فصلى بهم حسان اربعين يوما والناس
 يتشاورون فأجمع رأى الناس على البيعة لمروان *

قال ابن عبد ربه وارسل الضحّاك الى امراء
 الاجناد فأتوه الآ ما كان من كلب ودعا مروان
 الى نفسه فبايعته بنو امية وكتب وغسان والسكاسك
 وطىء فعسكر في خمسة الاف واقبل عباد بن
 يزيد من حوزان في الفين من مواليه وغيرهم ⁵
 من بنى كلب فلحق بمروان وغلب يزيد بن ابي
 النمّس على دمشق فأخرج منها عامل الضحّاك وامر
 مروان برجال وسلاح كثير وكتب الضحّاك الى امراء
 الاجناد فقدم عليه زفر بن الحرث من قنّسرين
 وامّده النعمان بن بشير بشرحبيد بن ذى الكلاع ¹⁰
 في اهل حمص فتوافوا عند الضحّاك بمرج راهط فكان
 الضحّاك في ستين الفا ومروان في ثلاثة عشر الفا
 اكثرهم رجالة واكثر اصحاب الضحّاك ركبان فاقتنلوا
 بالمرج عشرين يوما وصبر الفريقان فقال عبيد
 الله بن زياد لمروان انك على الحق وابن الزبير ¹⁵
 ومن دعا اليه على الباطل وعم اكثر منا عددا وعددا
 ومع الضحّاك فرسان قيس وأعلم انك لا تنال منهم

ما تريد إلا بمكيدة وإنما الحرب خدعة فأدعهم الى
 المهادنة فاذا امنوا وكفوا عن القتال فكرّ عليهم
 فأرسل مروان بشيرا الى الفخّاح يدعوه الى المهادنة
 ووضع الحرب حتى ننظر فأصبح الفخّاح والقيسيّة
 5 قد امسكوا عن القتال وهم يطمعون ان يبايع مروان
 لابن الزبير وقد اعدّ مروان اصحابه فلم يشعر الفخّاح
 واصحابه الا والخيل قد شدّت عليهم ففرع الناس الى
 رأياتهم من غير استعدادٍ وقد غشيتهم الخيل فاقتتل
 الناس ولزم الناس رأياتهم فترجّل مروان وقال قبح
 10 الله من ولاءم اليوم ظهره حتى يكون الامر لإحدى
 الطائفتين فقتل الفخّاح بن قيس وصبرت قيس عند
 رأياتها يقاتلون فنظر رجل من بني عُقَيْل الى ما
 تلقى قيسٌ عند رأياتها من القتل فقال اللهم العنّها
 من رأيات واعترضها بسيفه فجعل يقطعها فاذا
 15 سقطت الرأية تفرّق اهلها ثم انهزمت الناس فنادى
 منادى مروان لا تتبعوا من ولاءم اليوم ظهره
 فزعموا ان رجالا من قيس لم يضحكوا بعد يوم

المرج حتى ماتوا جزعا على من أصيب من فرسان
 قيس يومئذ * ثم اتبل مروان الى دمشق فدخلها
 ونزل دار معاوية بن ابي سفيان دار الامارة ثم
 جاءته بيعة الاجناد * ومات مروان بالشام لثلاث
 خلون من رمضان سنة خمس وستين وهو ابن ثلاث 5
 وستين سنة وصلى عليه ابنه عبد الملك وكانت
 ولايته تسعة اشهر وثمانية عشر يوما *
 عبد الملك * قال ابن عبد ربه وبيع عبد
 الملك بن مروان بدمشق لثلاث خلون من رمضان
 سنة خمس وستين ومات بدمشق للنصف من شوال 10
 سنة ست وثمانين وهو ابن ثلاث وستين سنة
 ودفن خارج باب المدينة فصلى عليه الوليد بن
 عبد الملك وولد عبد الملك بالمدينة سنة ثلاث
 وعشرين ويقال ولد لسبعة اشهر وكان على شرطته
 ابن ابي كبشة السكسكى ثم ابو فاذل بن رياح 15
 الغساني ثم عبد الله بن يزيد الحكمي وعلى حرسه
 الريان وكاتبه على الخراج والجند سرحون بن منصور

الرّومى وكاتبه على الرسائل ابو زُرعة مولاة وعلى الخاتم
 قبيصة بن ذؤيب وعلى بيوت الاموال والخزائن رجاء
 ابن حيوة وحاجبه ابو يوسف مولاة * وفى ايامه
 حوّلت الدواوين الى العربية عن الرومية والفرسية
 ويقال حوّلت فى زمن الوليد * وكان يقال معاوية
 احلم وعبد الملك احزم وخطب الناس عبد الملك
 فقال ايها الناس انى والله ما انا بالخليفة المستضعف
 يريد عثمان بن عفان ولا بالخليفة المداهن يريد
 معاوية بن ابى سفيان ولا بالخليفة المأفون يريد
 يزيد بن معاوية فمن قال برأسه كذا قلنا بسيفنا
 كذا ثم نزل وخطب عبد الملك على المنبر فقال
 ايها الناس ان الله حدّ حدودا وفرض فروضا فما
 زدتم فى الذنب نزيد فى العقوبة حتى اجتمعنا نحن
 وانتم عند السيف *

15 الخوارج * قال ابو حنيفة الدينورى وفى سنة ثمانين
 تفاقم امر الأزارقة الخوارج وانما سمو ازارقة برئيسهم
 نافع بن الازرق وكان اول خروجهم فى اربعين رجلا

وذلك في سلطان يزيد وعلى البصرة يومئذ عبید
الله بن زياد فوجه اليهم عبید الله أسلم بن
ربيعة في ألفي فارس فلحقهم بقرية من الأهواز تُدعى
أسك مما يلي فارس فواتعهم فقتلت الخوارج من
اصحاب ابن ربيعة خمسين رجلا فانهمزم أسلم فاغناظ⁵
ابن زياد من ذلك فكان لا يدع بالبصرة احدا ممن
يُنْتَهَم برأى الخوارج إلا قتله حتى قتل بالثَّهْمَة والظنَّة
تسع مائة رجل *

ولم يزل يتفانم امر الخوارج ويتحلب اليهم من كان
على رأيهم وهو اهل البصرة حتى كثروا بعد¹⁰
موت يزيد وهرّب عبید الله بن زياد عن العراق وخاف
اهل البصرة الخوارج على انفسهم ولم يكن يومئذ عليهم
سلطان فاجتمعوا على مسلم بن عبيس القرشي ووجهوا
معه خمسة الاف فارس من ابطال البصرة فسار اليهم
فلحقهم بمكان يسمى الدّولاب فالتقوا واقتتلوا وصبر¹⁵
بعضهم لبعض حتى تكسرت الرماح وتقطعت السيوف
وصاروا الى المكادمة فقتل مسلم بن عبيس وانهمزم

اصحابه فحاف اهل البصرة حين قتل مسلم بن
 عبيس خوفا شديدا من الخوارج فاختاروا عثمان
 ابن مَعْمَر القرشي وانتدب معه زهاء عشرة الاف
 رجل من ابطالهم فسار بهم عثمان في طلب
 الخوارج فلحقهم بفارس فاقتتلوا فقتل عثمان وانهزم
 اصحابه فكتب اهل البصرة الى عبد الله بن الزبير
 يُعلمونه ان لا امام لهم ويسألونه ان يوجه اليهم
 رجلا من قبلة يتولى الامر فوجه اليهم الحارث بن
 عبد الله بن ابي ربيعة الخزومي فقدم البصرة
 وتولى الامر بها فدعا وجوه اهل البصرة فاستشارهم
 في رجل يوليه حرب الخوارج فكلهم قالوا عليك
 بالمهلب بن ابي صفرة وكان المهلب يومئذ بخراسان
 على ولايتها فقال الاحنف بن قيس للحارث بن
 عبد الله ايها الامير آكتب الى امير المؤمنين
 عبد الله بن الزبير وسأله ان يكتب الى المهلب
 بان يخلف على خراسان رجلا ويسير الى الخوارج
 فيتولى محاربتهم فكتب فلما انتهى كتابه الى عبد

الله بن الزبير كتب الى مهلب بسم الله الرحمن
 الرحيم اما بعد فان الحارث بن عبد الله كتب
 الىّ يُخبرني انّ الازارقة المارقة قد سُعرت نارها
 وتفاقم امرها فرأيت ان أوليك قتالهم لما رجوت من
 قيامك فنكفي اهل مصرك شرهم وتؤمن روعتهم ⁵
 فحلف بخراسان من يقوم مقامك من اهل بيتك
 وسرّ حتى توفي البصرة فتستعدّ منها بأفضل عدّتك
 وتخرج اليهم فاني ارجو ان ينصرك الله عليهم
 والسلام * فلما وصل كتابه الى المهلب خلف على
 خراسان واقبل حتى وافى البصرة واتى منزله وامر ¹⁰
 بديوان الجند فأحضر فانتخب من ابطال اهل
 البصرة عشرين الف رجل فيهم من الازد ثمانية
 آلاف رجل وبقيتهم من سائر العرب وولي ابنه المغيرة
 مقدّمته في ثلاثة آلاف رجل وسار حتى اتى الخوارج
 وهم بنهر تُسْتَر فواقعهم فهزمهم حتى بلغوا الاهواز * ¹⁵
 واقام المهلب بالجسر بعد ان هزم الخوارج اربعين
 يوما ثم ارتحل سائرا في آثارهم فبلغ ذلك نافع بن

الازرق الخارجى فاقام بالاهواز حتى وافاه المهلب
 فواتعهم بمكان يسمى سلى فقاتلهم يوما الى الليل
 واصابته ضربة في وجهه اغمى عليه منها فقال الناس
 قتل الامير فازدادوا لذلك حنقا وجدا وقتلوا من
 الخوارج بشرا كثيرا وقتل رئيسهم نافع بن الازرق 5
 وانهزمت الخوارج نحو فارس وبلغ اهل البصرة ان
 المهلب قتل فرج المصر بأهله وهم اميرهم الحارث
 ابن ابي ربيعة ان يهرب فاقبل البشير الى اهل
 البصرة بسلامة المهلب فاستبشروا بذلك واطمأنوا
 اليه واقام اميرها بعد ان هم بالهرب * وبلغ عبد 10
 الله بن الزبير ما كان من عزم عامله بالبصرة على
 الهرب فعزله وولى اخاه مصعبا فسار مصعب حتى
 قدمها وتولى امر جميع العراقيين وفارس والاهواز *
 ولما قتل نافع بن الازرق اجتمعت الخوارج فولوا على
 انفسهم عبد الله بن ماحوز وكان من نساكهم 15
 وبلغ ذلك المهلب فسار من الاهواز في طلبهم حتى
 وافاهم بمدينة سابور من ارض فارس فالتقوا وانهزمت

الخوارج في آخر النهار حتى انتهوا الى مكان يدعى
 كركان فاتبعهم المهلب فوافاهم فالتقوا به في يوم
 شديد المطر فقاتلهم فهزمتهم فاخذوا نحو كرمان
 فلم يزل المهلب يسير في طلبهم من بلد الى بلد
 ويواقعهم وقعةً بعد وقعة طول ما ملك عبد الله بن ⁵
 الزبير الى مقتله وخلص الامر لعبد الملك بن
 مروان فلما استدف الامر لعبد الملك وولى الحجاج
 العراقيين استنبطاً المهلب في استئصال الخوارج وظن
 انه يهوى مطاولتهم فبعث اليه رجلين وقال لهما
 احبلاه على مناجزة القوم وترك مطاولتهم فقدما ¹⁰
 عليه فاخبراه بما بُعثا له فقال لهم اقيما حتى
 تعابنا ما نحن فيه فان الحجاج اتاه السماع فقبله
 واتاه العيان فردّه وقد حملني على خلاف الرأي
 وزعم انه الشاهد وانا الغائب * ثم سار نحو الخوارج
 فلحقهم بأداني ارض كرمان فواقعهم وامامه ابنه ¹⁵
 المفضل فقتل رئيس الخوارج عبد الله بن ماحوز
 وانهزموا حتى توسطوا ارض كرمان وولّوا على انفسهم

رجلا من نساكهم يُسَمَّى قَطْرِيَّ بنِ الْفُجَاءَةِ * ثُمَّ
 إِنَّ الْمَهَلَّبَ انصرف الى بلاد سابور فوافاهم يوم
 النحر فخرج بالناس الى المصلَّى فبينما هو يخطب
 الناس على المنبر وقد صلى بهم ان اقبلت الخوارج
 فقال سبحان الله في مثل هذا اليوم يأتوننا! ما ⁵
 ابغض الى المحاربة فيه! ولكن الله تعالى يقول الشَّهْرُ
 الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَاتُ قِصَاصٌ فَمَنِ اعْتَدَى
 عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ¹ ثُمَّ نزل عن المنبر ونادى في
 اصحابه فركبوا واستلأموا واستقبلوا الخوارج فحملت
 عليهم الخوارج ثُمَّ اقتتلوا وصبر بعضهم لبعض وكرت
 10 بينهم القتلى فلم يزل فريق منهما على مكانه حتى
 حال بينهم الليل وانحازت الخوارج الى كازرون وسار
 اليهم المهلب فواقعهم بكازرون فاسرع المهلب في
 الخوارج فرّقوا في تلك الوقعة وصاروا سيّارة وخرجوا
 الى تخوم اِصْطَخَرَ واتبعهم المهلب فتواقف الفريقان ¹⁵
 وحمل بعضهم على بعض فاقتتلوا يومهم حتى حال

¹ Sûre, 2, 190.

بينهم الليل ومضى قطرى في اصحابه نحو جيزفت
 وهم بالهرب الى كرمان ولما رأت الخوارج نكول
 قطرى عن الحرب وما هم به من الفرار خلعوه عنهم
 وولوا عبد ربه وكان من نساكهم فسار بهم الى
 قُومس فاقام بها * فسار المهلب في طلبهم الى 5
 ارض قومس فهربوا منه فاتوا جيزفت وتحصنوا في
 مدينة هناك فخرج خلفهم وحاصرهم في تلك
 المدينة حتى اكلوا خيلهم وامر المهلب ابنه يزيد
 ان يقيم عليهم اياما ثم يخلى لهم عن الباب فاذا
 خرجوا واصكروا اتبعهم وتنحى المهلب فعسكر على 10
 خمسة فراسخ واقام عليهم يزيد اياما ثم خلى لهم
 عن الباب فخرجوا واتبعهم المهلب فسار في طلبهم
 يومين حتى لحقهم فوقفوا له فانتتلوا يوما كله ثم
 غدوا في اليوم الثانى على الحرب فناداهم عبد ربه
 يا معشر المهاجرين روحوا بنا الى الجنة فان القوم 15
 رائحون الى النار فاطعنوا بالرماح حتى تكسرت
 واضطربوا بالسيوف حتى تقطعت ثم صاروا الى المعانقة

فترجل المَهْلَبُ في حُماته وحمل عليهم وهو يتلو قول الله عزَّ وجلَّ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ ۗ فَلَمْ يَزَالُوا يَقْتَتِلُونَ حَتَّى حَالَ بَيْنَهُم اللَّيْلُ ثُمَّ غَدَاوا عَلَى الحَرْبِ وَقَدْ كَسَّرَتِ الحَوَارِجُ جفونَ سيوفهم وحلَّقوا رؤوسهم فاقتتلوا فقتل عبد ربّه وجميع ابطاله ولم يبق الأضعفاؤهم فدخلوا في عسكر المهلب وانضمَّ كلُّ رجلٍ الى عشيرته من اصحاب المهلب *

خبر المختار بن ابي عبيد * قَالَ ابن عبد ربّه 10 ثُمَّ ارسل عبد الله بن الزبير المختار بن ابي عبيد اميرا على الكوفة وارسل عبد الملك عبيد الله بن زياد الى الكوفة فبلغ المختار اقبال عبيد الله فوجه اليهم ابراهيم بن الأشتر في جيش فالتقوا بالْحَازِرِ وَقُتِلَ عبيد الله بن زياد وحصين 15 ابن نمير وابن ذى الكلاع وعامة من كان معهم وبعث برووسهم الى عبد الله بن الزبير وكان ذلك في سنة

سبع وستين * ثم إن المختار جعل يتبع قتلة
الحسين بن عليّ ومن خذله فقتلهم فلما دانت له
العراق اظهر للناس قبح نيّته فادّعى أنّ جبريل
ينزل عليه ويأتيه بالوحي من الله وكتب الى اهل
البصرة بلغني انكم تكذبونني وتكذبون رُسلِي وقد
كذبت الأنبياء من قبلي ولست بخير من كثير منهم
فلما انتشر ذلك عنه كتب اهل الكوفة الى مصعب
ابن الزبير وهو بالبصرة فخرج اليه وبرز اليه المختار
فأسلمه ابراهيم بن الاشر ووجه اهل الكوفة فقتله
مصعب وقتل اصحابه * وكان مقتل المختار الرابع
عشرة خلت من رمضان سنة سبع وستين *
وتزوج مصعب لثا ملك العراق عائشة بنت طلحة
وسكينة بنت الحسين ولم يكن لهما نظير في زمانهما
وقتل مصعب امرأة المختار وهي ابنة النعمان بن
بشير الانصاريّ وجمّ مصعب في سنة احدى وسبعين
فقدم على اخيه عبد الله بن الزبير ومعه وجوه
اهل العراق فقال يا امير المؤمنين قد جئتك بوجه

اهل العراق ولم أدع لهم نظيرا فأعطهم من المال
 قال جئتنى بعبيد اهل العراق الأُعطِيهم من مال
 الله وددت أن لي بكل عشرة منهم رجلا من اهل
 الشام <sup>= 50 manah
new dir.</sup> صرف الدينار بالدرهم فلما انصرف مصعب
 ومعه الوفد من اهل العراق وقد حرّمهم عبد الله
 ابن الزبير ما عنده فسدت قلوبهم وكاتبوا عبد
 الملك بن مروان حتى خرج الى مصعب فقتله *
 مقتل مصعب بن الزبير * قال ابن عبد
 ربه فلما استقرت البيعة لعبد الملك بن مروان
 10 اراد الخروج الى مصعب بن الزبير فسار حتى دنا
 من العراق وخرج مصعب بأهل البصرة والكوفة
 فالتقوا بين الشام والعراق وقد كان عبد الملك
 كتب كُتُبًا الى رجال من وجوه اهل العراق يدعُوم
 فيها الى نفسه ويجعل لهم الاموال وكتب الى
 15 ابراهيم بن الاشنر بمثل ذلك على ان يخذلوا
 مصعبا اذا التقوا فقال ابراهيم لمصعب ان عبد
 الملك قد كتب الى هذا الكتاب وقد كتب الى

احبابي بمثل ذلك فأدعهم الساعة فأضرب اعناقهم
 قال ما كنت لأفعل ذلك حتى يستبين لي امرهم قال
 فأخري قال ما هي قال احبسهم حتى يستبين لك
 ذلك قال ما كنت لأفعل قال فعليك السلام والله
 لا تراني بعد في مجلسك هذا ابدا وقد كان قال له 5
 دَعْنِي أَدْعُو أَهْلَ الْكُوْفَةِ بِمَا شَرَطَهُ اللَّهُ فَقَالَ لَا وَاللَّهِ
 قَتَلْتُهُمْ امْسِ وَأَسْتَنْصِرْ بِهِمَ الْيَوْمَ قَالَ فَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ
 اتَّقُوا فَحَوَّلُوا وُجُوهَهُمْ وَصَارُوا إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ وَبَقِيَ
 مَصْعَبٌ فِي شِرْذِمَةٍ قَلِيلَةٍ فَجَاءَهُ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ ظَبْيَانَ
 وَكَانَ مَعَ مَصْعَبٍ فَقَالَ أَيُّهَا النَّاسُ أَيُّهَا الْأَمِيرُ فَقَالَ 10
 قَدْ غَدَرْتُمْ يَا أَهْلَ الْعِرَاقِ فَرَفَعَ عُبَيْدُ اللَّهِ السِّيفَ
 لِيَضْرِبَ مَصْعَبًا فَبَدَرَهُ مَصْعَبٌ فَضْرِبَهُ بِالسِّيفِ عَلَى
 الْبَيْضَةِ فَنَشِبَ السِّيفَ فِي الْبَيْضَةِ فَجَاءَ غَلامٌ لِعُبَيْدِ
 اللَّهِ بْنِ ظَبْيَانَ فَضْرِبَ مَصْعَبًا بِالسِّيفِ فَقَتَلَهُ ثُمَّ
 جَاءَ عُبَيْدُ اللَّهِ بِرَأْسِهِ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ فَلَمَّا نَظَرَ عَبْدُ 15
 الْمَلِكِ إِلَى رَأْسِ مَصْعَبٍ خَرَّ سَاجِدًا فَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ
 ابْنُ ظَبْيَانَ وَكَانَ مِنْ فِتَّاكِ الْعَرَبِ مَا نَدِمْتُ عَلَى

شيء قط فدَمِيَ على عبد الملك بن مروان اذا اتينته
برأس مصعب فخرّ ساجداً أن لا اكون ضربت عنقه
فاكون قد ثقلت مَلِكِي العرب في يوم واحد *

مقتل عبد الله بن الزبير * قال ابن عبد

ربه لما بايع الناس عبد الملك بن مروان بعد

قتل مصعب بن الزبير ودخل الكوفة قال له الحجاج

ابن يوسف الثقفي اني رايت في المنام كأنني اسلخ

ابن الزبير من رأسه الى قدميه فقال له عبد

الملك انت له فاخرج اليه فخرج اليه الحجاج في

10 الف وخمسةائة حتى نزل الطائف وجعل عبد الملك

يرسل اليه الجيوش رسلا بعد رسل حتى توفي اليه

الناس قدر ما يظن انه يقوى على قتال ابن الزبير

وكان ذلك في ذي القعدة سنة اثنتين وسبعين فصار

الحجاج من الطائف حتى نزل مني فحج بالناس وابن

15 الزبير محصور ثم نصب الحجاج المجانيق على ابي

قبيس وعلى قعيقعان ونواحي مكة كلها يرمى اهل

مكة بالجارة فلما كانت الليلة التي قُتل في صبيحتها

ابن الزبير دخل على أمه أسماء ابنة ابي بكر ذات
النِطَاقَيْن وهي عمياء وقد بلغت مائة سنة فقال يا
أُمَّاهُ ما تَرين قد خذلني الناس وخذلني اهل بيتي
فَقالت لا يَلعبُنَّ بك صِبيان بني امية عِش كَرِيما
وَمُتْ كَرِيما فخرج فأسند ظهره الى الكعبة ومعه نفر⁵
يسير فجعل يقاتلهم ويهزمهم وجاءه حجر من حجارة
المنجنيق فأصاب قفاه فسقط فاقتحم اهل الشام
عليه فما فهموا قتله حتى سمعوا جارية تبكي وتقول
وَ اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَحَزُّوا رَأْسَهُ وَ ذَهَبُوا بِهِ إِلَى الْحِجَاجِ *

الوليد بن عبد الملك * قَالَ الْمَسْعُودِي بُويع¹⁰

الوليد بن عبد الملك بدمشق في النصف من
شوال سنة ست وثمانين وتوفي الوليد بدمشق
لنصف من جمادى الآخرة من سنة ست وتسعين
فكانت ولايته تسع سنين وثمانية اشهر وليدتين
وهلك وهو ابن ثلاث واربعين سنة وكان يكنى¹⁵
بأبي العباس * قَالَ ابْنُ عَبْدِ رَبِّهِ كَانَ الْوَلِيدُ
اسْمًا وَلِدِ عَبْدِ الْمَلِكِ وَكَانَ يُحِبُّهُ فَتَرَاحَى فِي

تأديبه لشدّة حبه أيّاه فكان لحانا * وكان الوليد
عند اهل الشام افضل خلفائهم واكثرهم فتوحا
واعظمهم نفقة في سبيل الله . بنى مسجد دمشق
ومسجد المدينة ووضع المنابر واعطى المجدومين
حتى اغنام عن سؤال الناس واعطى كلّ مُقعِدِ خادما
وكلّ ضرير قائدا وكان يمرّ بالبقال فيتناول قُبضة
فيقول بكم هذه فيقول بفلس فيقول زد فيها فانك
تربح *

من كتاب الاغانى

عروّة بن حزام العُدريّ *

هو شاعر اسلاميّ احد المتيمّين الذين قتلهم
10 الهوى لا يُعرف له شعرٌ الاّ في عَفراء بنت عمّه عِقَالِ
ابن مُهاصر وتشبيبه بها * وكان من حديث عروّة
وعفراء انّ حزاما هلك وترك ابنه عروّة صغيرا في حَجَر

عمّه عقال بن مهاصر وكانت عفراء تَرِبَا لعروة يلعبان
 جميعا ويكونان معا حتى الف كدّ واحد منهما
 صاحبه الفا شديدا وكان عقال يقول لعروة لما يرى
 من الفهما أبشّر فإن عفراء أمنتك ان شاء الله فكانا
 كذلك حتى لحقت عفراء بالنساء ولحق عروة بالرجال 5
 فأتى عروة عمّة له يقال لها هند بنت مهاصر وقال
 لها في بعض ما يقول يا عمّة إني لمكلمك واتي منك
 لمستحي ولكن لم افعل هذا حتى ضقت ذرعا بما
 انا فيه فذهبت عمّته الى اخيها فقالت له يا اخي
 قد اتيتك في حاجة احبّ ان تُحسِن فيها الردّ فإن 10
 الله يأجرک لصلّة رَحِمِكَ بِي ما اسألك فقال لها
 قولي فلن تسألي حاجة الا رددتك بها قالت تُزَوِّجُ
 عروة ابن اخيك بابنتك عفراء فقال ما عنه مذهب
 ولا هو دون رجل يُرغب عنه ولا بنا عنه رغبة ولكنه
 ليس بذي مال وليست عليه عجلة فطابت نفس 15
 عروة وسكن بعض السكون وكانت امها سيئة الرأى
 فيه تريد لابنتها ذا مال ووَفَّرَ وكانت عُرضَةً ذلك

كمالاً وجمالاً فلما تكاملت سنه وبلغ أشده عرف أنّ
 رجلاً من قومه ذا يسار ومال كثير يخطبها فأتى عمّه
 فقال يا عمّ قد عرفتَ حقّي وقرابتي واتي ولدك
 ورؤيتُ في حجرِكَ وقد بلغني أنّ رجلاً خطب عفراء
 5 فإن أسعفته بطلبته قتلتنني وسفكت دمي فأنشدك
 الله ورحمي وحقّي فرّق له وقال له يا بنيّ انت مُعدم
 وحالنا قريبة من حالك ولستُ فُخّرجها الى سُواك
 وأمها قد ابت ان تزوّجها الآ بمهرٍ غالٍ فاضطرب
 واسترزق الله تعالى فجاء الى أمها فألطفها ودارها
 10 فأبت ان تجيبه الآ بما تحنكمه من المهر وبعد أن
 يسوق شطره اليها فوعدها بذلك وعلم أنّه لا ينفعه
 قرابة ولا غيرها الآ المال الذي يطلبونه فعمل على
 قصد ابن عمّ له موسرٍ كان مقيماً بالريّ فجاء الى
 عمّه وامراته فاخبرها بعزمه فصوّباه ووعدها ان لا
 15 يحدث حَدثٌ حتى يعود وصار في ليلة رحيله الى
 عفراء فجلس عندها ليلة هو وجواري الحّي يتحدّثون
 حتى اصبحوا ثم ودّعها وودّع الحّي وشدّ على راحلته

وصحبه في طريقه فتبين من بنى هليل من عامر
 كانا يالفانه وكان حيايم متجاوزين وكان في طول
 سفره ساهيا يكلمانه ولا يفهم فكرة في عفاء حتى
 يُردّ القول عليه مرارا حتى قدم على ابن عمه فلقبه
 وعرفه حاله وما قدم له فوصله وكساه واعطاه مائة 5
 من الابل فانصرف بها الى اهله وقد كان رجل من
 اهل الشام من انساب بنى امية نزل في حي عفاء
 ففخر ووهب واطعم وكان ذا مال فرأى عفاء وكان
 منزله قريبا من منزلهم فأعجبته وخطبها الى ابيها
 فاعتذر اليه وقال قد سميتها الى ابن اخ لي يعدلها 10
 عندي وما اليها لغيره سبيل فقال له اني ارغبك في
 المهر قال لا حاجة لي بذلك فعدل الى امها فوافي
 عندها قبولا لبذله ورغبة في ماله فأجابته ووعدته
 وجاءت الى عقال فأذنته واستحسنته وقالت اتى خير
 في عروة حتى تحبس ابنتي عليه وقد جاءها هذا 15
 الغنى يطرق عليها بابها والله ما تدري اعروة حتى
 ام ميت وهل ينقلب اليك بخير ام لا فتكون قد

حرمتَ ابنتك خيرا حاضرا ورزقا سنيا فلم تزل به
 حتى قال لها فإن عاد لي خاطبا اجبته فوجهت
 اليه أن عُدَّ اليه خاطبا فلما كان من غدٍ فخر جزرا
 عِدَّةً واطعم ووهب وجمع الحَيَّ معه على طعامه وفيهم
 5 ابو عفراء فلما طعموا اعان القول في الخطبة فأجابه
 وزوجه وساق اليه المهر وحَوَّاتُ اليه عفراء فلما
 كان الليل دخل بها زوجها واقام فيهم ثلاثا ثم
 ارتحل الى الشام وعمد ابوها الى قبر عتيق فجدده
 وسواه وسأل الحَيَّ كَثْمَانَ امرها وقدم عروة بعد ايام
 10 فنعاها ابوها اليه وذهب به الى ذلك القبر فمكث
 يختلف اليه اياما وهو مُضْنَى هالكٌ حتى جاءتَه جارية
 من الحَيَّ فأخبرته الخبر فتركهم وركب بعض ابله
 واخذ معه زادا ونفقة ورحل الى الشام فقدمها وسأل
 عن الرجل فأخبر به ودلَّ عليه فقصده وانتسب له
 15 في عدنان فأكرمه واحسن ضيافته فمكث اياما حتى
 انسوا به ثم قال لجارية لهم هل لك في يد تُولِينِيهَا
 قالت نعم قال تدفعين خاتمي هذا الى مولاتك فقالت

سَوَاءٌ لَكَ أَمَا تَسْتَكْفِي لِهَذَا الْقَوْلِ فَأَمْسِكْ عَنْهَا ثُمَّ
اعاد عليها وقال لها ويحك هي والله بنت عمي وما
احد منا الا وهو اعز علي صاحبه من الناس فاطرحي
هذا الخاتم في صحنها فإن انكرت عليك فقولي لها
اصطبح ضيفك قبلك واعلنه سقط منه فَرَقَّتْ الْأُمَّةُ 5
وفعلت ما امرها به فلما شربت عفراء اللبن رأت
الخاتم فعرفته فشبهت ثم قالت اصدقيني عن الخبر
فصدقتها فلما جاء زوجها قالت له اتدرى من
ضيفك هذا قال نعم فلان بن فلان للنسب الذي
انتسبه له عروة فقالت كلاً والله بل هو عروة بن 10
حزام ابن عمي وقد كنتمك نفسه حياءً منك ثم بعث
اليه فدعاه وعاتبه على كتمانها نفسه اياه وقال له
بالرحب والسعة نشدتك الله إن ريمت هذا المكان
ابداً وخرج وتركه مع عفراء يتحدّثان واوصى خادما
له بالاستماع عليهما واعادة ما تسمعه منهما عليه 15
فلما خلوا تشاكيا ما وجدا بعد الفراق فطالت
الشكوى وهو يبكي احراً بكاءً ثم اتته بشراب وسألته

ان يشربه فقال والله ما دخل جوفي حرام قط
 ولا ارتكبته منذ كنت ولو استكللت حراما لكنت
 استكللته منذ فانت حظي من الدنيا وقد ذهبت
 مني وذهبت بعدك فما اعيش وقد اجمل هذا الرجل
 الكريم واحسن وانا مستحي منه ووالله لا اقيم بعد ⁵
 علمه مكاني واتي عالم اتى ارحل الى منيتي فبكت
 وبكى وانصرف فلما جاء زوجها اخبرته الخادم بما
 دار بينهما فقال يا عفراء امنعي ابن عمك من
 الخروج فقالت لا يمتنع هو والله اكرم واشد حياء
 من ان يقيم بعد ما جرى بينكما فدعاه وقال له ¹⁰
 يا اخي اتق الله في نفسك فقد عرفت خبرك وانك
 ان رحلت تلفت ووالله لا امنعك من الاجتماع معها
 ابدا ولئن شئت لأفارقنها ولأنزلن عنها لك فجازاه
 خيرا واثني عليه وقال انما كان الطمع فيها آفتي
 والآن قد يئست وحملت نفسي على الصبر فان ¹⁵
 اليأس يسلي ولي امور ولا بد لي من رجوعي اليها
 فان وجدت بي قوة على ذلك والآ عُدت اليكم

وَزُرْتُكُمْ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ مِنْ أَمْرِي مَا يَشَاءُ فَرُودُهُ
 وَكَرْمُوهُ وَشَيْعُوهُ فَأَنْصَرَفَ فَلَمَّا رَجَلَ عَنْهُمْ نَكِسَ بَعْدَ
 صِلَاحِهِ وَتَمَاسَكَ وَأَصَابَهُ غَشِيٌّ وَخَفَقَانَ فَكَانَ كَلِمًا
 أُغْمِيَ عَلَيْهِ أُلْقِيَ عَلَى وَجْهِهِ خَمَارٌ عَفْرَاءٌ زُوْدَتْهُ أَيَّامٌ
 فَيَفِيْقُ فَلَمْ يَزَلْ فِي طَرِيقِهِ حَتَّى مَاتَ قَبْلَ أَنْ يَصِلَ 5
 إِلَى حَيْثُ بَثَلَتْ لَيْالٍ وَبَلَغَ عَفْرَاءٌ خَبْرَ وَفَاتَهُ فَجَزَعَتْ
 جَزَعًا شَدِيدًا فَمَاتَتْ بَعْدَ أَيَّامٍ قَلِيلَةٍ بَعْدَهُ *

قيس بن ذريح

كَانَ قَيْسُ بْنُ ذَرِيحِ بْنِ الْكِنَانِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنَ الْحُسَيْنِيِّينَ
 عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَكَانَ مِنْزِلُ
 قَوْمِهِ فِي ظَاهِرِ الْمَدِينَةِ وَكَانَ هُوَ وَأَبُوهُ مِنْ حَاضِرَةِ 10
 الْمَدِينَةِ * فَمَرَّ قَيْسٌ لِبَعْضِ حَاجَتِهِ بِخِيَامِ بَنِي كَعْبِ
 ابْنِ خِرَازَةَ فَوَقَفَ عَلَى خِيَمَةٍ مِنْهَا وَالْحَيَّ خَلُوفٌ
 وَالْحِيَمَةُ خِيَمَةُ لُبْنَى بِنْتِ الْحُبَابِ الْكَعْبِيَّةِ فَاسْتَسْقَى
 مَاءً فَسَقَنَتْهُ وَخَرَجَتْ إِلَيْهِ بِهِ وَكَانَتْ امْرَأَةً مَدِيدَةً

القامة شهلاء حلوة المنظر والكلام فلما رآها وقعت
 في نفسه وشرب الماء فقالت له اتنزل فتنبّد عندنا
 قال نعم فنزل بهم وجاء ابوها فحكر له واكرمه فانصرف
 قيس وفي قلبه من ابني حرّ لا يطفأ فجعل ينطق
 بالشعر فيها حتّى شاع ورزى ثم اتاها يوماً آخر 5
 وقد اشتدّ وجده بها فسلم فظهرت له وردت سلامه
 وتحفّت به فشكا اليها ما يجد بها وما يلقي من
 حبّها وشكت اليه مثل ذلك فأطالت وعرف كلّ واحد
 منهما ما له عند صاحبه فانصرف الى ابيه واعلمه
 حاله وسأله ان يزوجه اياها فأبى عليه وقال يا بني 10
 عليك بإحدى بنات عمك فهنّ احقّ بك وكان
 ذريح كثير المال موسراً فأحبّ ان لا يخرج ابنه الى
 غريبة فانصرف قيس وقد ساء ما خاطبه ابوه به
 فأتى امّه فشكا ذلك اليها واستعان بها على ابيه
 فلم يجد عندها ما يحبّ فأتى الحسين بن عليّ بن 15
 ابي طالب وابن ابي عتيق فشكا اليهما ما به وما
 ردّ عليه ابوه فقال له الحسين انا اكفيك فمشى معه

الى ابي لبني فلما بصر به اعظمه ووثب اليه وقال
 له يا ابن رسول الله ما جاء بك الا بعثت الي
 فأتيتك قال إن الذي جئت فيه يوجب قصدك
 وقد جئتك خاطبا ابنتك لبني لقيس بن ذريح فقال
 يا ابن رسول الله ما كنا لنعصي لك امرا وما بنا
 عن الفتى رغبة ولكن احب الامر اليها ان يخطبها
 ذريح ابوه علينا وان يكون ذلك عن امره فإننا
 نخاف إن لم يسع ابوه في هذا ان يكون عارا وسبة
 علينا فأتى الحسين رضي الله عنه ذريحا وقومه وهم
 مجتمعون فقاموا اليه إعظاما له وقالوا له مثل قول
 الخزاعيين فقال لذريح اقسمت عليك إلا خطبت
 لبني لابنك قيس قال السمع والطاعة لأمرك فخرج
 معه في وجوه من قومه حتى أتوا لبني فخطبها ذريح
 على ابنه الى ابيها فزوجه اياها فرقت اليه بعد ذلك
 فأقامت معه مدة لا يُنكر احد من صاحبه شيئا
 وكان ابر الناس بأمة فألته لبني وعكوفه عليها عن
 بعض ذلك فوجدت أمة في نفسها وقالت لقد شغلت

هذه المرأة ابني عن برى ولم تر للكلام في ذلك
 موضعا حتى مرض مرضا شديدا فلما برأ من علته
 قالت امه لأبيه لقد خشيتُ ان يموت قيس وما
 يترك خلفا وقد حرم الولد من هذه المرأة وانت
 ذو مالٍ فيصير مالك الى الكلالة فزوجه بغيرها لعد
 5 الله ان يرزقه ولدا واحتم عليه في ذلك فأمهل
 قيسا حتى اذا اجتمع قومه دعاه فقال يا قيس انك
 اعتللت هذه العلة فحفت عليك ولا ولد لك ولا لي
 سواك وهذه المرأة ليست بولود فتزوج احدى بنات
 عمك لعد الله ان يهب لك ولدا تقر به عينك
 10 واعيننا فقال قيس لست متزوجا غيرها ابدا فقال
 له ابوه فان في مالي سعة فتسر بالاماء قال ولا
 اسوءها بشيء ابدا والله قال ابوه فاني انسم عليك
 إلا طلقته فابي فقال الموت والله على اسهل من
 ذلك ولكني اخيرك خصلة من ثلاث خصال قال
 15 وما هي قال تتزوج انت فلعد الله ان يرزقك ولدا
 غيري قال فما في خصلة لذلك قال فدعني ارتحل

عندك بأهلي وأصنع ما كنت صانعا لو مت في عنتي
 هذه قال ولا هذه قال فأدع لبني عندك وأرحل
 عندك فلعلّي اسلوها فإني ما احب بعد ان تكون
 نفسي طيبة انيها في خيالي قال لا ارضى أو تطلقها
 وحلف لا يكنه سقف بيت ابدا حتى يطلق لبني
 فكان يخرج فيقف في حرّ الشمس ويحيى قيس فيقف
 الى جانبه فيظله بردائه ويصلي هو بحرّ الشمس حتى
 يفيء الفيء فينصرف عنه ويدخل الى لبني فيعانقها
 وتعانقه ويبكي وتبكي معه وتقول له يا قيس لا تطع
 اباك فتتهلك وتجلكني فيقول ما كنت لأطيع احدا
 فيك ابدا فيقال انه مكث كذلك سنة وقيل انه اقام
 على ذلك اربعين يوما ثم طلقها وهذا ليس بصحيح *
 وقيل ان قيس بن ذريح قال لزيد بن سليمان
 هجرني ابواي في لبني عشر سنين استأذن عليهما
 فيرداني حتى طلقتهما *
 فلما بان لبني بطلاقه اياهما وفرغ من الكلام
 لم يلبث حتى استطير عقله وذهب به ولحقه مثل

الجنون وتذكر ابني وحالها معه فأسف وجعل يبكي
وينشج احمر نشيج وبلغها الخبر فأرسلت الى ابينا
ليحتملها وقيل بل اقامت حتى انقضت عدتها وقيس
يدخل عليها فأقبل ابوها بمودج على ناقة وبابل
تحتل اثائها فلما رأى ذلك قيس اقبل على جاريتها
فقال ويحك ما دهاني فيكم فقالت لا تسألني وسل
ابني فذهب ليلىم بخباياها فيسألها فمنعه قومها
فأقبلت عليه امرأة من قومه فقالت له ما لك ويحك
تسأل كأنك جاهل او تتجاهل هذه ابني ترحل الليلة
10 او غدا فسقط مغشياً عليه لا يعقل *

تَابَطُ شَرًّا

هو ثابت بن جابر الفِجَمِيّ وَتَابَطُ شَرًّا لُقْبُ لُقْبُ
به ذكر الرواة انه كان رأى كبشا في الصحراء فاحتمله
تحت ابطه فجعل يبول عليه طول طريقه فلما قرب
من الحيّ ثقل عليه الكبش فلم يُقَلِّه فرمى به فاذا

هو الغول فقال له قومه ما تأبّطت يا ثابت قال
الغول قالوا لقد تأبّطت شراً فسَمِيَ بذلك * وقيل
بل قالت له أمه كَلَّ اخوتك يأتيني بشيء إذا راح
غيرك فقال لها سأتيك الليلة بشيء ومضى فصاد
افاعي كثيرة من اكبر ما قدر عليه فلما راح اتى⁵
بهنّ في جراب متأبّطاً به فألقاه بين يديها ففتحتّه
فتساعين في بيتها فوثبت وخرجت فقال لها نساء
الحى ما ذا اتاك به ثابت فقالت اتانى بأفاعٍ في
جراب وقلن وكيف حملها قالت تأبّطها قلن لقد
تأبّط شراً فلزمه تأبّطشراً * وقيل انّ أمه قالت له في¹⁰
زمن الكمأة الا ترى غلمان الحى يجتنون لأهلبيهم الكمأة
فيروحون بها فقال أعطيني جرابك حتى اجتدي لك
فيه فأعطته فملاه لها افاعي * وكان تأبّط شراً
اعدى ذى رجليين وذى ساقين وذى عينيّين وكان
إذا جاع لم تقم له قائمة فكان ينظر الى الطباء¹⁵
فينتقى على نظره اسمها ثم يجرى خلفه فلا يفوته
حتى يأخذها فيذبحه بسيفه ثم يشويه فيأكله وانما

سُمِّي تَابُطُ شَرًّا لِأَنَّهُ فِيهَا حَكِي لَقِيَ الْغُولَ فِي لَيْلَةٍ
ظُلُمَاءٍ فِي مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهَا رَحَا بَطَانٍ فِي بِلَادِ هَدَيْدٍ
فَأَخَذَتْ عَلَيْهِ الطَّرِيقَ فَلَمْ يَزَلْ بِهَا حَتَّى قَتَلَهَا
وَبَاتَ عَلَيْهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ حَمَلَهَا تَحْتَ ابْطِطِهِ وَجَاءَ
بِهَا إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالُوا لَهُ لَقَدْ تَابَطْتَ شَرًّا * وَاغَارَ
تَابُطُ شَرًّا وَمَعَهُ ابْنُ بَرَّاقِ الْفَهْمِيِّ عَلَى بَجِيلَةَ فَطَرَدَا
لَهُمْ نَعْمًا وَنَذَرَتْ بَيْنَهُمَا بَجِيلَةَ فَخَرَجَتْ فِي آثَارِهِمَا
وَمَضِيَا هَارِبَيْنِ فِي جِبَالِ السَّرَاةِ وَرَكِبَا الْحَزْنَ وَعَارَضْتَهُمَا
بَجِيلَةَ فِي السَّهْلِ فَسَبَقُوهُمَا إِلَى الْوَهْطِ وَهُوَ مَاءٌ لِعَمْرٍو
ابْنِ الْعَاصِ بِالطَّائِفِ فَدَخَلُوا لِيُحْمِلَا فِي قَصَبَةِ الْعَيْنِ
وَجَاءَ وَقَدْ بَلَغَ الْعَطَشُ مِنْهُمَا إِلَى الْعَيْنِ فَلَمَّا وَقَفَا
عَلَيْهَا قَالَ تَابُطُ شَرًّا لِابْنِ بَرَّاقِ أَقْبَلْ مِنَ الشَّرْبِ
فَأَنْهَا لَيْلَةٌ طَرِدُ قَالَ وَمَا يَدْرِيكَ قَالَ وَالَّذِي أَعْدُو
بَطِيرُهُ أَتَى الْأَسْمَعَ وَجِيبَ قُلُوبِ الرِّجَالِ تَحْتَ قَدَمِي
وَكَانَ مِنْ أَسْمَعَ الْعَرَبِ وَكَأَيْدِهِمْ فَقَالَ لَهُ ابْنُ بَرَّاقِ
ذَلِكَ وَجِيبُ قَلْبِكَ فَقَالَ لَهُ تَابُطُ شَرًّا وَاللَّهِ مَا وَجِبَ
قَطٌّ وَلَا كَانَ وَجَابًا وَضَرَبَ بِيَدِهِ عَلَيْهِ وَأَصَاحَ نَحْوُ

الارض يستمع فقال والذي اعدو بطيره اتى لاسمع
 وجيب قلوب الرجال فقال له ابن براق فانا انزل
 قبلك فنزل فبرك وشرب وكان آكد القوم عند بحيلة
 شوكة فتركوه وهم في الظلمة ونزل ثابت فلما توسط
 الماء وثبوا عليه فأخذوه واخرجوه من العين مكتوفاً⁵
 وابن براق قريب منهم لا يطمعون فيه إما يعلمون
 من عدوه فقال لهم ثابت انه من اصلف الناس
 واشدهم عجباً بعدوه وسأقول له استأسر معي فسيعدوه
 عجبه بعدوه الى ان يعدو من بين ايديكم وله ثلاثة
 اطلاق اولها كالريح الجابة والثاني كالفرس الجواد¹⁰
 والثالث يكبو فيه ويعثر فاذا رايتم منه ذلك فخذوه
 فاتي احب ان يصير في ايديكم كما صرت اذ خالفني
 قالوا فافعل فصاح به تابط شراً انت احى في الشدة
 والرخاء وقد وعدني القوم ان يمنوا عليك وعلى
 فاستأسر وواسني بنفسك في الشدة كما كنت احى في¹⁵
 الرخاء فضحك ابن براق وعلم انه قد كادهم وقال
 مهلاً يا ثابت ايستأسر من عنده تمدا العدو تم

عدا فعدا اول طلق مثل الريح كما وصف لهم
 والثاني كالفرس الجواد والثالث جعل يكبو ويعثر
 ويقع على وجهه فقال ثابت خذوه فعدوا بأجمعهم
 فلما ان نفسوا عنه شيئا عدا تابط سرا في كتافه
 وعارضه ابن براق فقطع كتافه واغلتنا جميعا *

نبذة من القرآن

سُورَةُ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ

مَكِّيَّةٌ وَأَيُّهَا سَبْعُ آيَاتٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ * الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ *

10 مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ * إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ *

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ * صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ

عَلَيْهِمْ * غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ *

من سورة القصص

مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانٍ وَثَمَانُونَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَمَ تِلْكَ آيَاتِ الْكِتَابِ الْمُبِينِ * نَتْلُو عَلَيْكَ
 مِنْ نَبَأِ مُوسَى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ * إِنَّ 5
 فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضَعِفُ
 طَائِفَةً مِنْهُمْ يُدَّيْحُ أبنَاءَهُمْ وَيَسْتَكْبِي نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ
 كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ * وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ
 اسْتَضَعَفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أُمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ *
 وَنَمَكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِيَ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا 10
 مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ * وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ
 أَنْ أَرْضِعِيهِ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي
 وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ *
 فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ فِرْعَوْنَ
 وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ * وَقَالَتِ امْرَأَةٌ 15
 فِرْعَوْنَ قُرَّةَ عَيْنٍ لِي وَلَكِ لَا تُقْتُلُوهُ عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا

أَوْ نَتَّخِذُهُ وِلْدَانًا لَهُمْ وَلَا يَشْعُرُونَ * وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ
 مُوسَىٰ فَارِغًا إِنْ كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا أَنَّ رَبَّنَا عَلَىٰ
 قَلْبِهَا لِنُكُونَنَّ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ * وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّبِيهِ
 فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنْبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ * وَحَرَّمْنَا
 5 عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ
 بَيْتٍ يَكْفُلُوهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ * فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ
 أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ
 حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ * وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ
 وَأَسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ نُجْزِي الْمُحْسِنِينَ *
 10 وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ مِنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ
 فِيهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَهَذَا مِنْ
 عَدُوِّهِ فَاسْتَعَاذَهُ الْإِنْسَانُ مِنَ شِيعَتِهِ عَلَىٰ الَّذِي مِنْ
 عَدُوِّهِ فَوَكَرَهُ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ قَالَ هَذَا مِنْ عَمَلِ
 الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُضِلٌّ مُبِينٌ * قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ
 15 نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ * قَالَ
 رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ *
 فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي آسْتَنْصَرَهُ

بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ لَعَوِيٌّ مُبِينٌ *
فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالْيَدِي هُوَ عَدُوٌّ لِمَا قَالَ
يَا مُوسَى أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ
إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ
أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ * وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَى
الْمَدِينَةِ يَسْعَى قَالَ يَا مُوسَى إِنَّ الْأُمَلَاءَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ
لِيُقْتَلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ * فَخَرَجَ
مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ *
وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي
سَوَاءَ السَّبِيلِ * وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ 10
أُمَّةً مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ * وَوَجَدَ مِنْ ذَوْنِهِمْ امْرَأَتَيْنِ
تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى يُصَدَرَ
الرِّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ * فَسَقَى لِمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى
الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ *
فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي 11
يَدْعُوكَ لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَدَ
عَلَيْهِ الْقَصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ *

قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ
 الْقَوِيُّ الْأَمِينُ * قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنكِحَكَ إِحْدَى
 ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ تَأْجُرَنِي ثَمَانِي حَجَّجٍ فَإِنْ
 أَتَمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أُشْقَ عَلَيْكَ
 5 سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ * قَالَ ذَلِكَ
 بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ
 وَاللَّهُ عَلَىٰ مَا نَقُولُ وَكِيلٌ * فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَىٰ الْأَجَلَ
 وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ
 امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ
 10 جِذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ * فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ
 مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ
 الشَّجَرَةِ أَنْ يَا مُوسَىٰ إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ *
 وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى
 مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَا مُوسَىٰ ائْتِدُ وَلَا تَخَفْ إِنْكَ مِنْ
 15 الْآمِنِينَ * أَسْلَكَ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ بَيْضَاءَ مِنْ
 غَيْرِ سُوءٍ وَأَضْمَمَ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذَانِكَ
 بُرْهَانَانِ مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا

فَاسِقِينَ * قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَأَخَافُ
 أَنْ يَقْتُلُونِ * وَأَخِي هَارُونُ هُوَ أَفْضَحُ مِنِّي لِسَانًا
 فَأَرْسَلْهُ مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ *
 قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا
 يَصِلُونَ إِلَيْكُمَا بِآيَاتِنَا إِنَّكُمَا وَكِلَايَا الْعَالَمِينَ *
 فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا
 سِحْرٌ مُفْتَرَى وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آيَاتِنَا الْأُولَى *
 وَقَالَ مُوسَى رَبِّ أَعْلَمْ بِمَنْ جَاءَ بِالْيَدَى مِنْ عِنْدِ
 وَمَنْ تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ *
 وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ
 غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي يَا هَامَانَ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي
 صَرْحًا لَعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلَهِ مُوسَى وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ
 الْكَاذِبِينَ * وَأَسْتَكْبِرُ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ غَيْرِ
 الْحَقِّ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ * فَأَخَذْنَا
 وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ فأنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
 الظَّالِمِينَ * وَجَعَلْنَاهُمْ أَئِمَّةً يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَيَوْمَ
 الْقِيَامَةِ لَا يُنصَرُونَ * وَأَتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَدْيِ الدُّنْيَا لَعْنَةُ

وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ * وَلَقَدْ آتَيْنَا
 مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَى
 بَصَائِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ *

سُورَةُ التَّكْوِيْرِ

مَكِّيَّةٌ وَهِيَ تِسْعٌ وَعِشْرُونَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ * وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ *
 وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ * وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ * وَإِذَا
 الْوُحُوشُ حُشِرَتْ * وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ * وَإِذَا
 10 النَّفُوسُ زُوِّجَتْ * وَإِذَا الْمَوْؤِدَةُ سُئِلَتْ * بِأَيِّ ذَنْبٍ
 قُتِلَتْ * وَإِذَا الْخُحُفُ نُشِرَتْ * وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ *
 وَإِذَا الْجَبَلُ سُعِرَتْ * وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ * عَلِمَتْ
 نَفْسٌ مِمَّا أَحْضَرَتْ * فَلَا أُنْسِمُ بِالْحُنسِ * الْجَوَارِ
 15 الْكُنَسِ * وَاللَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ * وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ *
 إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ * ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ
 مَكِينٍ * مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ * وَمَا صَاحِبُكُمْ بِبَحِينٍ *

وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُنْفِ الْمُبِينِ * وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ
 بِضَنِينِ * وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ * فَأَيْنَ
 تَذْهَبُونَ * إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ * لِمَنْ شَاءَ
 مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ * وَمَا تَشَاوَنَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ
 رَبُّ الْعَالَمِينَ *

كتاب الأجروميّة

بسم الله الرحمن الرحيم الكلام هو اللفظ
 المركب المفيد بالوضع وأقسامه ثلاثة إسم وفعل
 وحرف جاء لمعنى * فالاسم يُعرف بالحفص والتنوين
 ودخول الألف واللام وحروف الحفص وهي من وإلى
 وعن وعلى وفي وزب والباء والكاف واللام وحروف¹⁰
 القسم وهي الواو والباء والتاء * والفعل يُعرف بقَد
 والسين وسوف وتاء التانيث الساكنة * والحرف
 ما لا يصلح معه دليل الاسم ولا دليل الفعل *
 باب الإعراب الإعراب هو تغيير أواخر الكلم

لاخْتِلافِ العَوامِلِ الداخِلَةِ عَلَيْهَا لفظًا او تقديراً
 وأقسامه اربعة رَفَعٌ وَنَصَبٌ وَخَفْضٌ وَجَزْمٌ فللأَسْمَاءِ
 من ذلك الرَفَعُ والنَصَبُ والخَفْضُ والـ جَزْمٌ فيها
 وللأَفْعَالِ من ذلك الرَفَعُ والنَصَبُ والـ جَزْمٌ والـ خَفْضٌ
 5 فيها * بَابُ مَعْرِفَةِ عَلاماتِ الإِعْرَابِ لِلرَّفْعِ اربعُ
 عَلاماتِ الضَّمَّةِ والواوُ والألفُ والنونُ فأما الضَّمَّةُ
 فتكون علامةً لِلرَّفْعِ في اربعةِ مَواضعَ في الاسمِ المُفْرَدِ
 وَجَمْعِ التَّكْسِيرِ وَجَمْعِ المَوْثَثِ السَّالِمِ والفِعْلِ المُضارِعِ
 الَّذِي لم يَتَّصِلْ بِآخِرِهِ شَيْءٌ وأما الواوُ فتكون علامةً
 10 لِلرَّفْعِ في مَوْضِعَيْنِ في جَمْعِ المَذَكَّرِ السَّالِمِ وفي الأَسْمَاءِ
 الخَمْسَةِ وهِيَ أبوكَ وَأخوكَ وَحَموكَ وَفوكَ وَذو مالٍ
 وأما الألفُ فتكون علامةً لِلرَّفْعِ في تَثْنِيَةِ الأَسْمَاءِ
 خَاصَّةً وأما النونُ فيكون علامةً لِلرَّفْعِ في الفِعْلِ
 المُضارِعِ إذا اتَّصَلَ بِهِ ضَمِيرٌ تَثْنِيَةٌ او ضَمِيرُ جَمْعِ
 15 او ضَمِيرُ المَوْثَثَةِ المُخاطَبَةِ * ولِلنَّصَبِ خَمْسُ عَلاماتِ
 الفَتْحَةُ والألفُ وَالكَسْرَةُ والياءُ وَحَدْفُ النونِ فأما
 الفَتْحَةُ فتكون علامةً لِلنَّصَبِ في ثَلَاثَةِ مَواضعَ في

الاسم المَفْرَد وجمع التَكْسِير وفي الفعل المضارع اذا
 دخل عليه ناصبٌ ولم يتصل بأخره شيءٌ واما
 الالف فتكون علامةً للمنصب في الأسماء الخمسة نحو
 رَأَيْتُ أَبَاكَ وَأَخَاكَ وما أشبه ذلك واما الكسرة
 فتكون علامةً للمنصب في جمع المَوْثَث السالم
 واما الياء فتكون علامةً للمنصب في التثنية والجمع
 واما حذف النون فيكون علامةً للمنصب في الأفعال
 الخمسة التي رَفَعَهَا بثبات النون * والمخفَض ثلاث
 علامات الكسرة والياء والفتحة فاما الكسرة فتكون
 علامةً للمخفَض في ثلاثة مواضع في الاسم المَفْرَد
 المُنْصَرَف وفي جمع التَكْسِير المُنْصَرَف وفي جمع المَوْثَث
 السالم واما الياء فتكون علامةً للمخفَض في ثلاثة
 مواضع في الأسماء الخمسة وفي التثنية والجمع واما
 الفتحة فتكون علامةً للمخفَض في الاسم الذي لا
 ينصرف والمَجْرُم علامتان السُكُون والحَدَث فاما
 السُكُون فيكون علامةً للمَجْرُم في الفعل المضارع الصحيح
 الآخر واما الحَدَث فيكون علامةً للمَجْرُم في الفعل

المِضَارِعُ الْمُعْتَدِلُ الآخِرُ وَفِي الْأَفْعَالِ الَّتِي رَفَعَهَا بِثَبَاتِ
 النُّونِ * فَصَلِّ الْمُعْرَبَاتِ قِسْمَانِ قِسْمٌ يُعْرَبُ بِالْحَرَكَاتِ
 وَقِسْمٌ يُعْرَبُ بِالْحُرُوفِ فَالَّذِي يُعْرَبُ بِالْحَرَكَاتِ أَرْبَعَةٌ
 أَنْوَاعِ الْأَسْمِ الْمَفْرَدِ وَجَمْعِ التَّكْسِيرِ وَجَمْعِ الْمُؤَنَّثِ
 السَّالِمِ وَالْفِعْلِ الْمِضَارِعِ الَّذِي لَمْ يَتَّصِلْ بِآخِرِهِ شَيْءٌ
 وَكُلُّهَا تُرْفَعُ بِالضَّمَّةِ وَتُنْصَبُ بِالْفَتْحَةِ وَتُخَفَّضُ بِالْكَسْرِ
 وَتُجْزَمُ بِالسُّكُونِ وَخَرَجَ عَنْ ذَلِكَ ثَلَاثَةٌ أَشْيَاءَ جَمْعُ
 الْمُؤَنَّثِ السَّالِمِ يُنْصَبُ بِالْكَسْرِ وَالْأَسْمِ الَّذِي لَا
 يَنْصَرِفُ يُخَفَّضُ بِالْفَتْحَةِ وَالْفِعْلُ الْمِضَارِعُ الْمُعْتَدِلُ الْآخِرُ
 يُجْزَمُ بِحَذْفِ آخِرِهِ * وَالَّذِي يُعْرَبُ بِالْحُرُوفِ أَرْبَعَةٌ أَنْوَاعِ
 التَّثْنِيَّةِ وَجَمْعِ الْمَذَكَّرِ السَّالِمِ الْأَسْمَاءِ الْخَمْسَةِ وَالْأَفْعَالِ
 الْخَمْسَةِ وَهِيَ يَفْعَلَانِ وَتَفْعَلَانِ وَيَفْعَلُونَ وَتَفْعَلُونَ
 وَتَفْعَلِينَ فَأَمَّا التَّثْنِيَّةُ فَتُرْفَعُ بِالْأَلِفِ وَتُنْصَبُ وَتُخَفَّضُ
 بِالْيَاءِ وَأَمَّا جَمْعُ الْمَذَكَّرِ السَّالِمِ فَيُرْفَعُ بِالْوَاوِ وَيُنْصَبُ
 وَيُخَفَّضُ بِالْيَاءِ وَأَمَّا الْأَسْمَاءُ الْخَمْسَةُ فَتُرْفَعُ بِالْوَاوِ وَتُنْصَبُ
 بِالْأَلِفِ وَتُخَفَّضُ بِالْيَاءِ وَأَمَّا الْأَفْعَالُ الْخَمْسَةُ فَتُرْفَعُ بِالنُّونِ
 وَتُنْصَبُ وَتُجْزَمُ بِحَذْفِهَا * بَابُ الْأَفْعَالِ الْأَفْعَالِ ثَلَاثَةٌ

ماضٍ ومُضَارِعٍ وَأَمْرٌ نَحْوُ ضَرَبَ وَبَضْرِبَ وَأَضْرِبَ فَاَلْمَاضِي
 مَفْتُوحُ الْآخِرِ اِبْدَاءً وَالْاَمْرُ جَزُومٌ اِبْدَاءً وَالْمُضَارِعُ مَا
 كَانَ فِي اَوَّلِهِ اَحَدِي الزَّوَائِدِ الْارْبَعِ يَجْمَعُهَا قَوْلُكَ
 اَذَيْتُ وَهُوَ مَرْفُوعٌ اِبْدَاءً حَتَّى يَدْخُلَ عَلَيْهِ نَاصِبٌ
 اَوْ جَازِمٌ * فَالْتَّوَاصِبُ عَشْرَةٌ وَهِيَ اَنْ وَلَنْ وَاِذَا ⁵
 وَكَيْ وَلاَمٌ كَيْ وَلاَمُ الْحُودِ وَحَتَّى وَالْجَوَابُ بِالْفَاءِ وَالْوَاوِ
 وَاَوْ * وَالْجَوَازِمُ ثَمَانِيَةٌ عَشْرٌ وَهِيَ لَمْ وَلَمَّا وَالْمَ وَالْمَا
 وَلاَمُ الْاَمْرِ وَالِدُّعَاءِ وَاِلاَ فِي النَّهْيِ وَالِدُّعَاءِ وَاِنْ وَمَا
 وَمَنْ وَمَهْمَا وَاِذَا مَا وَاَيُّ وَمَتَّى وَاَيَّانَ وَاَيَّنَ وَاَنْتَى
 وَحَيْثَمَا وَكَيْفَمَا وَاِذَا فِي الشِّعْرِ خَاصَّةٌ * بَابُ مَرْفُوعَاتِ ¹⁰
 الْاَسْمَاءِ الْمَرْفُوعَاتِ سَبْعَةٌ الْفَاعِلُ وَالْمَفْعُولُ الَّذِي
 لَمْ يُسَمَّ فَاعِلُهُ وَالْمُبْتَدَأُ وَخَبْرُهُ وَاَسْمُ كَانَ وَاَحْوَاتِهَا
 وَخَبْرُ اِنَّ وَاَحْوَاتِهَا وَالتَّابِعُ لِلْمَرْفُوعِ وَهُوَ اَرْبَعَةٌ
 اَشْيَاءُ النَّعْتُ وَالْعَطْفُ وَالتَّوَكِيدُ وَالبَدَلُ * بَابُ
 الْفَاعِلِ الْفَاعِلُ هُوَ الْاِسْمُ الْمَرْفُوعُ الْمَذْكُورُ قَبْلَهُ ¹⁵
 فِعْلُهُ وَهُوَ عَلَى قِسْمَيْنِ ظَاهِرٌ وَمُضْمَرٌ فَالظَّاهِرُ
 نَحْوُ قَوْلِكَ قَامَ زَيْدٌ وَيَقُومُ رَيْدٌ وَقَامَ الرَّيْدَانُ وَيَقُومُ

الرَّيْدَانِ وَقَامَ الرَّيْدُونَ وَيَقُومُ الرَّيْدُونَ وَقَامَ أَحْوَكُ
 وَيَقُومُ أَحْوَكُ وَالْمُضْمَرُ اثْنَا عَشَرَ نَحْوَ قَوْلِكَ ضَرَبْتُ
 وَضَرَبْنَا وَضَرَبْتَ وَضَرَبْتِ وَضَرَبْتُمَا وَضَرَبْتُمْ وَضَرَبْتُنَّ
 وَضَرَبَ وَضَرَبْتَ وَضَرَبَا وَضَرَبُوا وَضَرَبِينَ * بَابُ الْمَفْعُولِ
 5 الَّذِي لَمْ يُسَمَّ فَاعِلُهُ وَهُوَ الْأِسْمُ الْمَرْفُوعُ الَّذِي
 لَمْ يُذَكَّرْ مَعَهُ فَاعِلُهُ فَإِنْ كَانَ الْفِعْلُ مَاضِيًا ضَمَّ أَوْلَاهُ
 وَكُسِرَ مَا قَبْلَ آخِرِهِ وَإِنْ كَانَ مُضَارِعًا ضَمَّ أَوْلَاهُ
 وَفُتِحَ مَا قَبْلَ آخِرِهِ وَهُوَ عَلَى قِسْمَيْنِ ظَاهِرٌ وَمُضْمَرٌ
 فَالظَّاهِرُ نَحْوُ قَوْلِكَ ضَرَبَ زَيْدٌ وَيُضْرَبُ زَيْدٌ وَأَكْرَمٌ
 10 عَمَّرُوا وَيُكْرَمُ عَمَّرُوا وَالْمُضْمَرُ اثْنَا عَشَرَ نَحْوَ قَوْلِكَ ضَرَبْتُ
 وَضَرَبْنَا وَضَرَبْتَ وَضَرَبْتِ وَضَرَبْتُمَا وَضَرَبْتُمْ وَضَرَبْتُنَّ
 وَضَرَبَ وَضَرَبْتَ وَضَرَبَا وَضَرَبُوا وَضَرَبِينَ * بَابُ الْمُبْتَدَأِ
 وَالْخَبَرِ * الْمُبْتَدَأُ هُوَ الْأِسْمُ الْمَرْفُوعُ الْعَارِيٌّ عَنِ الْعَوَامِلِ
 اللَّفْظِيَّةِ وَالْخَبَرُ هُوَ الْأِسْمُ الْمَرْفُوعُ الْمُسْنَدُ إِلَيْهِ نَحْوُ
 15 قَوْلِكَ زَيْدٌ قَائِمٌ وَالرَّيْدَانِ قَائِمَانِ وَالرَّيْدُونَ قَائِمُونَ
 وَالْمُبْتَدَأُ قِسْمَانِ ظَاهِرٌ وَمُضْمَرٌ فَالظَّاهِرُ مَا تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ
 وَالْمُضْمَرُ اثْنَا عَشَرَ وَهِيَ أَنَا وَتَحْنُ وَأَنْتَ وَأَنْتِ وَأَنْتُمْ وَأَنْتُنَّ

وَأَنْتُمْ وَأَنْتُنَّ وَهُوَ وَهِيَ وَهَمَّا وَهُمْ وَهِنَّ نَحْوُ قَوْلِكَ أَنَا
 قَائِمٌ وَنَحْنُ قَائِمُونَ وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ * وَالخَبْرُ قِسْمَانِ
 مُفْرَدٌ وَغَيْرُ مُفْرَدٍ فَالمُفْرَدُ مَا تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ وَغَيْرُ المُفْرَدِ
 أَرْبَعَةٌ أَشْيَاءُ الجَارُ وَالجَرُّ وَالظَّرْفُ وَالفِعْلُ مَعَ
 فَاعِلِهِ وَالمُبْتَدَأُ مَعَ خَبْرِهِ نَحْوُ قَوْلِكَ زَيْدٌ فِي الدَّارِ
 وَزَيْدٌ عِنْدَكَ وَزَيْدٌ قَامَ أَبُوهُ وَزَيْدٌ جَارِيَتُهُ ذَاهِبَةٌ *

بَابُ العَوَامِلِ الدَاخِلَةِ عَلَى المَبْتَدَأِ وَالخَبْرِ وَهِيَ
 ثَلَاثَةٌ أَشْيَاءُ كَانَتْ وَأَخَوَاتُهَا وَإِنْ وَأَخَوَاتُهَا وَظَنَّتْ
 وَأَخَوَاتُهَا فَأَمَّا كَانَتْ وَأَخَوَاتُهَا فَانْتَبِهَا تَرْفَعُ الأِسْمَ
 وَتَنْصِبُ الخَبْرَ وَهِيَ كَانَتْ وَأَمْسَى وَأَصْبَحَ وَأَحْيَى وَظَلَّ
 وَبَاتَ وَصَارَ وَآيَسَ وَمَا زَالَ وَمَا أَنْفَكَ وَمَا فَتَى وَمَا
 بَرَحَ وَمَا دَامَ وَمَا تَصَرَّفَ مِنْهَا نَحْوُ كَانَتْ وَيَكُونُ وَكُنْ
 وَأَصْبَحَ وَيُصْبِحُ وَأَصْبَحَ تَقُولُ كَانَتْ زَيْدٌ قَائِمًا وَآيَسَ عَمْرُو
 شَاخِصًا وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ * وَأَمَّا إِنْ وَأَخَوَاتُهَا فَانْتَبِهَا
 تَنْصِبُ الأِسْمَ وَتَرْفَعُ الخَبْرَ وَهِيَ إِنْ وَأَنَّ وَكَأَنَّ وَلِئِنَّ
 وَلِئِنَّ وَلَعَلَّ تَقُولُ إِنْ زَيْدًا قَائِمًا وَلِئِنَّ عَمْرًا شَاخِصًا
 وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ وَمَعْنَى إِنْ وَأَنَّ لِلتَّوَكُّيدِ وَكَأَنَّ

لِلتَّشْبِيهِ وَلَكِنْ لِلإِسْتِدْرَاكِ وَلَيْتَ لِلتَّمْنَى وَلَعَدَّ
 لِلتَّرَجِي وَالتَّوَقُّعِ * وَأَمَّا ظَنَّتُ وَأَخَوَاتُهَا فَانْهَاجُهَا
 تَنْصِبُ الأَسْمَ وَالخَبَرَ عَلَى انْتِهَائِهِمَا مَفْعُولَانِ لَهَا وَهِيَ
 ظَنَّتُ وَحَسِبْتُ وَخِلْتُ وَزَعَمْتُ وَرَأَيْتُ وَعَلِمْتُ وَوَجَدْتُ
 وَأَخَذْتُ 5 وَجَعَلْتُ وَسَمِعْتُ تَقُولُ ظَنَّتُ زَيْدًا قَائِمًا
 وَخِلْتُ عَمْرًا شَاخِصًا وَمَا اشْبَهَ ذَلِكَ * بَابُ النِّعَةِ
 النِّعَةُ تَابِعٌ لِلْمَنْعُوتِ فِي رَفْعِهِ وَنَصْبِهِ وَخَفْضِهِ وَتَعْرِيفِهِ
 وَتَنْكِيرِهِ تَقُولُ قَامَ زَيْدٌ الْعَائِلُ وَرَأَيْتُ زَيْدًا الْعَائِلَ
 وَمَرَرْتُ بِزَيْدِ الْعَائِلِ * وَالْمَعْرِفَةُ خَمْسَةٌ أَشْيَاءُ الأَسْمِ
 الْمَضْمَرُ نَحْوُ أَنَا وَأَنْتَ وَالأَسْمُ الْعِلْمُ نَحْوُ زَيْدٍ وَمَكَّةَ 10
 وَالأَسْمُ الْمُبْتَهَمُ نَحْوُ هَذَا وَهَوَالَاءَ وَالأَسْمُ الَّذِي فِيهِ
 الأَلِفُ وَاللَّامُ نَحْوُ الرَّجُلِ وَالغُلَامِ وَمَا أُضِيفَ إِلَى وَاحِدٍ
 مِنْ هَذِهِ الأَرْبَعَةِ * وَالنِّكَرَةُ كُلُّ أَسْمٍ شَائِعٍ فِي جِنْسِهِ
 لَا يُخْتَصُّ بِهِ وَاحِدٌ دُونَ آخَرَ وَتَقْرِيْبُهُ كُلُّ مَا صَلَحَ
 دَخُولُ الأَلِفِ وَاللَّامِ عَلَيْهِ نَحْوُ الرَّجُلِ وَالْفَرَسِ * 15
 بَابُ العَطْفِ وَحُرُوفُ العَطْفِ عَشْرَةٌ وَهِيَ الواوُ وَالْفَاءُ
 وَثُمَّ وَأَوْ وَأَمَّ وَإِنَّمَا وَبَدَلٌ وَآلٌ وَلَكِنَّ وَحَتَّى فِي بَعْضِ

المواضع فإن عطفنا بها على مرفوع رفعت أو على
 منصوب نصبت أو على مخفوض خفضت أو على
 مجزوم جرمت تقول قام زيد وعمرو ورأيت زيدا
 وعمراً وممرت مريد وعمرو وزيد لم يقم ولم يقعد *
 باب التوكيد التوكيد تابع للمؤكد في رفعه ونصبه
 وخفضه وتعريفه وتكثيره ويكون بالألفاظ معلومة وهي
 النفس والعين وكل وأجمع وتوابع أجمع وهي أكتع
 وأبتع وأبصع تقول قام زيد نفسه ورأيت القوم كلهم
 وممرت بالقوم أجمعين * باب البدل إذا أبدل اسم
 من اسم أو فعل من فعل تبعة في جميع أعرانه وهو
 على أربعة أقسام بدل الشيء من الشيء وبدل البعض
 من الكل وبدل الاشتغال وبدل الغلط نحو قولك قام
 زيد أخوك وأكلت الرغيف ثلثه ونفعتي زيد علمه
 ورأيت زيدا الفرس أردت أن تقول الفرس فغلطت
 فأبدلت زيدا منه * باب منصوبات الأسماء المنصوبات
 خمسة عشر وهي المفعول به والمصدر وطرف الزمان
 وطرف المكان والحال والتمييز والمستثنى واسمه لا

وَالْمُنَادَى وَالْمَفْعُولُ مِنْ أَجْلِهِ وَالْمَفْعُولُ مَعَهُ وَخَبَرَ كَانَ
 وَأَخَوَاتِهَا وَاسْمُ إِنْ وَأَخَوَاتِهَا وَمَفْعُولًا ظَنَنْتُ وَأَخَوَاتِهَا
 وَالتَّابِعُ لِلْمَنْصُوبِ وَهُوَ أَرْبَعَةُ أَشْيَاءِ النَّعْتِ وَالْعَطْفُ
 وَالتَّوَكُّيدُ وَالْبَدَلُ * بَابُ الْمَفْعُولِ بِهِ وَهُوَ الْاسْمُ
 5 الْمَنْصُوبُ الَّذِي يَقَعُ بِهِ الْفِعْلُ نَحْوُ قَوْلِكَ ضَرَبْتُ
 زَيْدًا وَرَكِبْتُ الْفَرَسَ وَهُوَ قِسْمَانِ ظَاهِرٌ وَمُضْمَرٌ فَالظَّاهِرُ
 مَا تَقْدَمُ ذِكْرُهُ وَالْمُضْمَرُ قِسْمَانِ مُتَّصِلٌ وَمُنْفَصِلٌ
 فَالْمُتَّصِلُ اثْنَا عَشَرَ وَهِيَ ضَرَبَنِي وَضَرَبْنَا وَضَرَبَكَ
 وَضَرَبِكَ وَضَرَبَكُمَا وَضَرَبِكُمْ وَضَرَبَكُنَّ وَضَرَبَنَّهُ وَضَرَبَهَا
 10 وَضَرَبَهُمَا وَضَرَبْتَهُمْ وَضَرَبْتُنَّ وَالْمُنْفَصِلُ اثْنَا عَشَرَ
 وَهِيَ إِيَّايَ وَإِيَّانَا وَإِيَّاكَ وَإِيَّاكُمْ وَإِيَّاكُمَا وَإِيَّاكُنَّ
 وَإِيَّاكُنَّ وَإِيَّاهُ وَإِيَّاهُمَا وَإِيَّاهُمْ وَإِيَّاهُنَّ *
 بَابُ الْمَصْدَرِ الْمَصْدَرُ هُوَ الْاسْمُ الْمَنْصُوبُ الَّذِي يَلْحَقُ بِهِ
 ثَالِثًا فِي تَضْرِيْفِ الْفِعْلِ نَحْوُ قَوْلِكَ ضَرَبَ يَضْرِبُ ضَرْبًا
 15 وَهُوَ عَلَى قِسْمَيْنِ لَفْظِيٍّ وَمَعْنَوِيٍّ فَإِنْ وَافَقَ لَفْظُ فِعْلِهِ
 فِيهِ لَفْظِيٌّ نَحْوُ جَلَسْتُ جُلُوسًا وَتَعَدْتُ تَعَوْدًا وَتَمَّتْ
 قِيَامًا وَإِنْ وَافَقَ مَعْنَى فِعْلِهِ ذَوْنُ لَفْظِهِ فَهُوَ مَعْنَوِيٌّ

فَوَ جَلَسْتُ تُفْعُودًا وَتَمَّتْ وَفَوْنَا وَمَا اشْبَهَ ذَلِكَ *
 بَابُ ظَرْفِ الزَّمَانِ وَظَرْفِ الْمَكَانِ ظَرْفُ الزَّمَانِ هُوَ
 اسْمُ الزَّمَانِ الْمَنْصُوبُ بِتَقْدِيرِ فِي فَوَ الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ
 وَغُدْوَةً وَبُكْرَةً وَسَحْرًا وَغَدًا وَعَتَمَةً وَعَبَاحًا وَمَسَاءً وَأَبَدًا
 وَأَمَدًا وَحِينًا وَمَا اشْبَهَ ذَلِكَ * وَظَرْفُ الْمَكَانِ هُوَ اسْمُ
 الْمَكَانِ الْمَنْصُوبُ بِتَقْدِيرِ فِي فَوَ أَمَامَ وَخَلْفَ وَقَدَامَ
 وَوَرَاءَ وَفَوْقَ وَتَحْتَ وَعِنْدَ وَمَعَ وَإِزَاءَ وَتِلْقَاءَ وَجِدَاءَ
 وَثَمَّ وَهُنَا وَمَا اشْبَهَ ذَلِكَ * بَابُ الْحَالِ الْحَالُ هُوَ
 الْاسْمُ الْمَنْصُوبُ الْمُفَسِّرُ لِمَا أَنْبَيْتُمْ مِنَ الصِّيغَاتِ فَوَ
 قَوْلِكَ جَاءَ زَيْدٌ رَاكِبًا وَرَكِبْتَ الْفَرَسَ مُسْرَجًا وَأَقْبَيْتَ
 عَبْدَ اللَّهِ رَاكِبًا وَمَا اشْبَهَ ذَلِكَ وَلَا يَكُونُ الْحَالُ إِلَّا
 نَكْرَةً وَلَا يَكُونُ إِلَّا بَعْدَ تَمَامِ الْكَلَامِ وَلَا يَكُونُ
 صَاحِبُهَا إِلَّا مَعْرِفَةً * بَابُ التَّمْيِيزِ التَّمْيِيزُ هُوَ الْاسْمُ
 الْمَنْصُوبُ الْمُفَسِّرُ لِمَا أَنْبَيْتُمْ مِنَ الدَّوَاتِ فَوَ قَوْلِكَ
 تَصَبَّبَ زَيْدٌ عَرَقًا وَطَابَ مُحَمَّدٌ نَفْسًا وَتَفَقَّأَ بَكْرٌ
 شَحْمًا وَأَشْتَرَيْتُ عِشْرِينَ غُلَامًا وَمَلَكَتُ تِسْعِينَ نَجَّةً
 وَزَيْدٌ أَكْرَمُ مِنْكَ أَبَا وَأَجْمَلُ مِنْكَ وَجَهًا وَلَا يَكُونُ

إِلَّا بَعْدَ تَمَامِ الْكَلَامِ وَلَا يَكُونُ إِلَّا نَكْرَةً * بَابُ
 الْإِسْتِثْنَاءِ وَحُرُوفُ الْإِسْتِثْنَاءِ ثَمَانِيَةٌ وَهِيَ إِلَّا وَغَيْرُ
 وَسْوَى وَسُوَى وَسَوَاءَ وَخَلَا وَعَدَا وَحَاشَى فَالْمُسْتَثْنَى
 بِإِلَّا يُنْصَبُ إِذَا كَانَ الْكَلَامُ تَامًا مُوجِبًا نَحْوَ قَوْلِكَ
 قَامَ الْقَوْمُ إِلَّا زَيْدًا وَخَرَجَ النَّاسُ إِلَّا عَمْرًا وَإِنْ 5
 كَانَ الْكَلَامُ مَنْفِيًّا تَامًا جاز فِيهِ الْبَدَلُ وَالنَّصْبُ
 عَلَى الْإِسْتِثْنَاءِ نَحْوَ قَوْلِكَ مَا قَامَ أَحَدٌ إِلَّا زَيْدًا
 وَإِلَّا زَيْدًا وَإِنْ كَانَ الْكَلَامُ نَائِضًا كَانَ عَلَى حَسَبِ
 الْعَوَامِلِ نَحْوَ قَوْلِكَ مَا قَامَ إِلَّا زَيْدًا وَمَا رَأَيْتَ
 إِلَّا زَيْدًا وَمَا مَرَرْتُ إِلَّا بِزَيْدٍ وَأَمَّا الْمُسْتَثْنَى بِغَيْرِ 10
 وَسْوَى وَسَوَاءَ فَجَرُورٌ لَا غَيْرُ وَالْمُسْتَثْنَى بِخَلَا وَعَدَا
 وَحَاشَى يَجُوزُ نَصْبُهُ وَجَرُّهُ نَحْوَ قَوْلِكَ قَامَ الْقَوْمُ خَلَا
 زَيْدًا وَزَيْدٍ وَعَدَا عَمْرًا وَعَمْرٍو * بَابُ لَا إِعْلَمُ أَنْ لَا
 تَنْصِبُ النِّكَرَاتِ بِغَيْرِ تَنْوِينٍ إِذَا بَاشَرْتَ النِّكَرَةَ وَلَمْ
 تَتَكَرَّرْ نَحْوَ لَا رَجُلٌ فِي الدَّارِ فَإِنْ لَمْ تُبَاشِرْهَا وَجَبَ 15
 الِرْفَعُ وَالتَّنْوِينُ وَوَجِبَ تَكَرَّرُ لَا نَحْوَ لَا فِي الدَّارِ رَجُلٌ
 وَلَا امْرَأَةٌ وَإِنْ تَكَرَّرَتْ لَا جاز إِعْمَالُهَا وَإِغَاوُهَا نَحْوَ

لَا رَجُلٌ فِي الدَّارِ وَلَا امْرَأَةٌ وَإِنْ شئت قلت لَا رَجُلٌ
 فِي الدَّارِ وَلَا امْرَأَةٌ * بَابُ المُنَادَى المُنَادَى خَمْسَةٌ
 أَنْوَاعُ المَقْرُونِ العَلَمُ وَالنَكْرَةُ المَقْصُودَةُ وَالنَكْرَةُ غَيْرِ
 المَقْصُودَةِ وَالمُضَافُ وَالمُشَبَّهُ بِالمُضَافِ فَأَمَّا المَقْرُونُ
 العَلَمُ وَالنَكْرَةُ المَقْصُودَةُ فَيُبَيِّنَانِ عَلَى الضَّمِّ مِنْ غَيْرِ
 تَنْوِينٍ نَحْوُ يَا زَيْدُ وَيَا رَجُلُ وَالثَّلَاثَةُ البَاقِيَةُ مَنْصُوبَةٌ
 لَا غَيْرُ * بَابُ المَفْعُولِ مِنْ أَجْلِهِ وَهُوَ الِاسْمُ المَنْصُوبُ
 الِذِي يُذَكَّرُ بَيَانًا لِسَبَبِ وَقُوعِ الفِعْلِ نَحْوُ قَوْلِكَ قَامَ
 زَيْدٌ إِجْلَالًا لِعَمْرٍو وَقَصْدَتِكَ آبَتِغَاءَ مَعْرُوفِكَ * بَابُ
 المَفْعُولِ مَعَهُ وَهُوَ الِاسْمُ المَنْصُوبُ الِذِي يُذَكَّرُ لِبَيَانِ
 مَنْ فُعِلَ مَعَهُ الفِعْلُ نَحْوُ قَوْلِكَ جَاءَ الأَمِيرُ وَالجَيْشُ
 وَأَسْتَوَى المَاءُ وَالحَشْبَةُ * وَأَمَّا خَبْرُ كَانَ وَأَخَوَاتِهَا
 وَاسْمُ إِنَّ وَأَخَوَاتِهَا فَقَدْ تَقَدَّمَ ذِكْرُهُمَا فِي المَرْفُوعَاتِ
 وَكَذَلِكَ التَّوَابِعُ قَدْ تَقَدَّمَتْ هُنَاكَ * بَابُ مَخْفُوضَاتِ
 الأَسْمَاءِ المَخْفُوضَاتِ ثَلَاثَةٌ مَخْفُوضٌ بِالحَرْفِ وَمَخْفُوضٌ

² وَهِيَ نَحْوُ يَا رَجُلًا تُرِيدُ بِهِ رَجُلًا

¹ تُرِيدُ بِهِ رَجُلًا مَعِينًا

غَيْرَ مَعِينٍ وَيَا عَبْدَ اللَّهِ وَيَا طَالِعًا جَبَلًا

بالإضافة وتابع للمخفوض فأما المخفوض بالحرف فهو
 ما يُخَفَّضُ بَيْنَ وَإِلَى وَعَنْ وَعَلَى وَفِي وَزَبَّ وَالْبَاءُ
 وَالكَافُ وَاللَّامُ وَبِحُرُوفِ الْقِسْمِ وَهِيَ الْوَاوُ وَالْبَاءُ وَالْتَاءُ
 وَبِوَاوِ رَبِّ وَبِيَدٍ وَنَمْنَدُ وَأَمَّا مَا يُخَفَّضُ بِالْإِضَافَةِ فَنَحْوُ
 غُلَامٍ زَيْدٍ وَهُوَ عَلَى تَسْمِيَةٍ مَا يُقَدَّرُ بِاللَّامِ وَمَا يُقَدَّرُ
 بَيْنَ فَالَّذِي يُقَدَّرُ بِاللَّامِ نَحْوُ غُلَامِ زَيْدٍ وَالَّذِي يُقَدَّرُ
 بَيْنَ نَحْوُ ثَوْبِ خَزٍّ وَبَابُ سَاجٍ وَخَاتَمِ حَدِيدٍ وَاللَّهُ
 أَعْلَمُ *

GLOSSAR || GLOSSARY.

Abkürzungen

A H	Jahr der Flucht <i>Fear of the Flight</i> (§ 2, 16 VII 922)
acc	Accusativus <i>accusative</i>
adv	= Adverbia <i>adverb</i>
art	Artikel <i>article</i>
cd a	mit zwei Accusativen <i>with two accusatives</i>
coll	Collectivum <i>collective noun</i> (§ 2)
con	Conjunction <i>conjunction</i>
dem	Diminutivum <i>diminutive</i> (§ 10)
du	Dual <i>dual</i>
elat	Elativum <i>elative</i> (§ 10)
ener	Energetisches <i>energetic word</i> (§ 11)
f	Femininum <i>feminine</i>
gen	Genetivus <i>genitive</i>
gramm	Grammatische Termini und technische <i>grammatical technical terms</i>

Abbreviations.

imp	= Imperfect <i>imperfect</i>
inf	Intuitivus <i>infinitive</i>
juss	Jussivus <i>jussive</i>
m	= Masculinum <i>masculine</i>
NA	Nordarabisch <i>North-Arabian</i>
n p	= nomen proprium <i>proper name</i>
n rel	= nomen relativum (§ 65)
n unit	= nomen unitatis (§ 73c)
part	Partikel <i>particle</i> (§ 94—96)
pass	= Passivus <i>passive</i>
perf	Perfect <i>perfect</i>
pl	Plural <i>plural</i>
prep	Preposition <i>preposition</i>
pron	Pronomen <i>pronoun</i>
relat	= Relativum <i>relative pronoun</i> (§ 14)
SA	Sudarabisch <i>South-Arabian</i>
smg	Singular <i>singular</i>
suff	= Suffix <i>suffix</i>
trib	= Stamm <i>tribe</i>
voc	= Vocativus <i>vocative</i>

أَلَا part. interrog. § 95a *whether?*
 أَلَا — *whether*
 — *or?*
 لِمَ warum nicht? *why*
 not?

أَلَا وَإِنَّ *wahrlich!* ||
verily!
 لِمَا v. لِمَ — *لِمَا* v. *لِمَ*
 آمَدُكُ Dorf in Ahwáz || *village*
in Ahwáz.

آصِفُ *n. pr. m.* Asaph.

أَبَدًا stets, immer, in Ewigkeit.
nach einer Negation je, jemals
|| *always, forever, after a negat.*
ever.

إِبْرَاهِيمُ *n. pr. m.* = Abraham.

أَبِي فُبَادُ Stadt im südl. Babylonien.
|| *town in southern Babylonia*
(erobert || *taken* || A. H. 11 =
A. D. 635). *فباد*

أَبْرَوِينُ persischer König || *a King*
of Persia. A. D. 590 - 628.

أَبْطُ *v. c. acc. vel ب* unter die
Achselhöhle thun || *to put*
under the armpit.

كَاتِبُ شَرَا *n. pr. m.* eines
vorislamischen Dichters || *a*
pre-islamic poet.

إِبْطُ Achselhöhle || *armpit.*

إِبِلٌ *coll. f.* Kamele || *camels.*

بَنَى *v.* إِبْنٌ

أَبَانٌ *n. pr. m.*

أَبُو

أَبَاٌ *acc.* أَيْمُ § 90a) *s. c.*
gen. أَبِي *voc.* أَبَتِ Vater
father. — *du.* أَبَوَانِ Eltern
parents. — *pl.* آبَاءُ Väter. Vor-
fahren || *fathers, ancestors.*

أَلَا بُوَاءُ Ortschaft bei Medina ||
village near Medina. *بوا*

أَبَى *imp.* يَبَى nicht wollen, sich
weigern || *not to wish, to refuse.*
— *c.* عَلَى Jmdm etwas ver-
weigern, abschlagen || *to re-*
fuse anyone anything.

أَتَى *imp. i. imperat.* آيْتِ *c.*

فَأْتِ فِي § 38a n) *c. acc.* kommen,
gehen zu || *to come, come to.*

— *c. acc. pers. et ب r.* Jmdm
etw. bringen || *to bring a.*

to anyone. — *c.* عَلَى über Jmd.
kommen (Jahre); gelangen zu

|| *to come upon anyone (years);*
to come to, arrive at. — IV.

c. d. acc. geben, ausstatten
mit etwas, verleihen || *to give,*
furnish with, confer upon.

أَنْثَانٌ *coll.* Hausgeräth, Möbel. ||
household utensils, furniture.

أَثَرٌ *pl.* آثَارٌ Spur, Fussstapfe,
Zeichen, Abzeichen || *trace,*
footstep, mark, sign.

أَجَاٌ Name *c.* Gebirgszugs in Central-
arabien || *name of a*
mountain-range in Central
Arabia.

أَجَرَ *imp. u. c. acc.* belohnen; *ثب*
um Lohn dienen || *to reward,*

to serve for hire. — X Jmdn dengen, um Lohn dengen — to hire anyone.

أَجْرٌ Lohn, Belohnung wages, reward.

كِتَابُ الْأَخْذِ وَمِثْلِهِ so genannt nach dem Verfasser *so called after the author* — Muhammad den Dāūd es-Saḥāgī Ibn Agurriūm † A. H. 723 = A. D. 1323.

أَجَلٌ Frist, Termin, Tod *term, appointed time, death.*

مِنْ أَجْلِ رَجُلٍ wegen *because of.*

أَجْدَدَيْنِ Ort in Palästina, wo die Muslime die Byzantiner schlugen *village in Palestine, where the Muslims fought a decisive battle against the Byzantines.* A. H. 15 = A. D. 691.

أَحَدٌ fem. أَحَدَى = 133 einer, eins, irgend einer *one, any one.*

12. أَحَدَ عَشَرَ إِحْدَى عَشْرَةَ

يَوْمَ الْأَحَدِ Sonntag *Sunday.*

وَأَحَدٌ v. وَاحِدٌ

أَحَدٌ Berg nördlich von Medina.

bei dem Muhammed von den Mekkanern geschlagen wurde *|| a mountain to the north of Medina, near which Muhammed was defeated by the Meccans.*

أَخَذَ imp. u. inf. أَخْذٌ nehmen, packen, erfassen, ergreifen, einfangen, festnehmen *|| take, take hold of, seize, catch.* — c. ب. etwas fassen *|| to take hold of anything.*

أَخَذَ الْبَيْعَةَ لَهُ عَلَى النَّاسِ er nahm die Huldigung der Leute für ihn entgegen *|| he took the oath of allegiance from the people for him.*

أَخَذَ حَقَّ اللَّهِ مِنْهُ er brachte die von Gott bestimmte Strafe an ihm zur Ausführung *|| he executed upon him the punishment decreed by God. cf. 53, 11 f.*

أَخَذَ عَلَيْهِ الطَّرِيقَ Jmdm den Weg versperren *|| to block up anyone's path.*

أَخَذَ نَحْوَهُ أَخَذَ طَرِيقَهُ er schlug den Weg ein nach . . . *|| he took the road to . . . — VIII c. d. acc. machen, für sich nehmen (als, zum) || to*

make, constitute, take for one-
self as.

أَخِرُّ V zurücktreten || to draw
back, retreat.

أَخِرٌّ letzter, zweiter || last,
second.

أَخِرٌّ f. أَخِرَّةٌ pl. أَوْأَخِرٌّ der
die, das Letzte, Ende; Aus-
laut, Endeconsonant, Endradical
|| last, end, furthest end,
final consonant or radical of
a word.

أَلْأَخِرَّةُ die jenseitige Welt
|| the other, next world.

أَخْرَى f. أُخْرَى anderer
other.

أَخَا imp. u. III c. بَيَّنَّ in
Bruderschaft mit einander
verbinden || to unite together
in brotherhood.

أَخَا s. c. أَخُوهُ acc. أَخَا, gen.
إِخْوَانٌ § 90a. pl. إِخْوَةٌ
c). Bruder || brother.

أَخَوَاتٌ f. أُخْتٌ § 90 d)
Schwester || sister.

أَدَّبَ II inf. تَدْرِبُ erziehen
|| to educate. 115

أَدَبٌ gute Erziehung, Bil-
dung || good breeding, edu-
cation.

أَدِيمٌ Leder, bes. gegerbtes
leather, esp. tanned.

أَدَمٌ von dunkler Gesichts-
farbe || dark-complexioned.
إِدَاوَةٌ Wassergefäß aus Häuten § 2, 6
|| water-essel made of skins.

أَدَى II anschaffen, übergeben
|| to deliver up, surrender.

إِذْ adr. mit folg. Verbum: da!
|| with following verb: lo! be-
hold! = conj. da, weil; da,
als || since, because, when.

إِذَا ade. mit folgendem Nomen:
da plötzlich! || with follow-
ing noun: there! lo!

إِذَا هُوَ siehe! es war ... lo!
it was ...

إِذَا بٍ da kam ... eig. da
trat Verbindung ein mit. ||
lo! there came ... lit. there
took place a connection with.

إِذَا conj. c. perf. vel imp. vel juss.
§ 158a als, da, wenn, wann
|| when; if.

إِذَا مَّا c. juss. wann immer
|| whenever.

إِذَا adr. dann, in diesem Falle
|| then, in this case. — conj.
c. subj. id.

أَذِنَ imp. a. c. لِ pers. et فِي r.

Jmdm etwas erlauben *to give anyone permission to ...*

IV c. acc. pers. et ب r. benachrichtigen, aufmerksam machen auf *to inform, apprise anyone of.* - X c. في Jmdm um Erlaubniß bitten zu ... *to ask of anyone permission to ...* - c. عَلَى Jmdm um Erlaubniß bitten, ihn zu besuchen *to ask of anyone permission to visit him.*

أَذُنٌ pl. آذَانٌ Ohr || ear.

أَذَانٌ Ruf zum Gebet *call to prayer.*

مُتَعَدِّينٌ Gebetsrufer *one who chants the call to prayer, the Muezzin.*

مَدَائِبُ Distrikt in Sudarabien *a district in Southern Arabia.*

أَرْحَنُ Stadt in südl. Ahwáz *town in southern Ahwáz.*

تَوَارِيخُ pl. نَوَارِيخُ Chronik, Geschichtswerk, Ära, Zeitrechnung *chronicle, history; éra.*

أَلْأَرْدُنُّ Jordan, Jordandistrikt.

أَرْضٌ Erde; Land, Boden, Gegend *earth, land, ground, region.*

أَرْصَةٌ Holzwurm *wood-fretter.*

أَرْوَى n. pr. f.

أَزْدٌ a. pr. trib. (SA).

أَزْدٌ coll. — n. rel. أَزْدِيٌّ.

إِزَاءٌ praep. inf. III) gegenüber.

|| opposite.

أَسَدٌ n. pr. trib. (NA.)

أَسَرَ binden, gefangen nehmen || *to bind, take prisoner.* — X sich gefangen nehmen lassen || *to submit to be taken prisoner.*

أَسِفٌ imp. a sehr trauern || *to grieve much.*

سَمُوْا v. اِسْمٌ.

أَسْمَاءٌ n. pr. f. 114, 1

أَسَا V sich trösten, sich ein Beispiel nehmen || *to be consoled, to take example by.*

ذَاتُ الْأَصَادِرِ Name einer Quelle || *name of a well.*

إِصْطَخْرُ Stadt im südwestlichen Persien, in der Nähe von Schiraz || *city in south-western Persia near Shiraz.*

أَصَلَ X ausrotten, vernichten || *to extirpate, eradicate.* 156, 2

أَفُقٌ Horizont. || *horizon.*

مَأْفُونٌ dumm, eitel || *stupid, vain.* 101, 9

وكد r. اكد

أَكْفَى Eselssattel || *ass's saddle.*

أَكَلْ imp. u. essen || *to eat.*

أَل (§ 13 d) der Artikel || *the article.*

أَلَا = أَنْ لَا § 100 dass nicht || *that not;* nach أَقْسَمَ = dass || *after اقسَم = that.*

أَلَا conj. § 100.

إِلَّا (= إِنْ لَا) § 151 ausser, wenn nicht; mit vorhergehender Negation: nur, bis; beim Schwur: nur || *except; unless; if not; with preceding negative; only, till; in an oath: only.*

الَّذِينَ pl. m. الَّتِي f. الَّتِي

33,2 pl. f. اللّٰوَاتِي prom. relat. (§ 14a, § 154—155) derjenige welcher || *who; that, which.*

أَلْفٌ imp. a. c. acc. in Freundschaft verbunden sein mit... || *to be united in friendship with...*

أَلْفٌ Freundschaft || *friendship.*

أَلْفٌ pl. آلافٌ tausend || *thousand.*

أَلِفٌ (§ 1 a) Name des Buchstabens || *name of the letter.*

الْأَلِفُ وَاللَّامُ § 79b, 118

Gramm. Artikel || *the article.*

أَلْمَوْعَهُ قُوبُونُمْ § 142 de-

35 0 ren Herzen durch Güte gewonnen wurden; Bezeichnung gewisser arab. Häuptlinge, die vom Propheten durch Geld zum Islam bekehrt worden || *they, whose hearts were gained by beneficence; certain Arabian chiefs, who were converted to Islam by the Prophet by bribes.*

النَّبْجُورُ Art Aloeholz || *a kind of aloes-wood.*

إِلَهٌ ein Gott || *god.*

إِلَٰهٌ cr. أَلْ et إِلَٰهٌ (§ 5 n. a.)

Gott, Allah || *God, Allah.*

أَللّٰهُمَّ o Gott! || *o God!*

إِلَى prap. gegen, in der Richtung nach, nach, zu; gegenüber; für; bis, bis zu || *to, towards, in the direction of; opposite; for; until, till.*

أَلَا تُؤْمِرُ بِأَمْرِ إِلَيْكَ du hast zu befehlen || *it is for thee to command.*

إِلَى أَنْ bis || *until.*

أَلْيَةُ Steiss, Hinterer || *buttocks.*

أَمْ part. interrog. oder || or, cfr. أ.

أَمْ imp. u. c. acc. sich nach etwas richten, die Richtung einschlagen nach || *to direct one's course by, to go in the direction of.*

أُمَّة pl. أُمَّاتٌ Mut-
ter, pl. weibliche Vorfahren
(mother; pl. female ancestors.

أُمَّة Religionsgemeinde:
Volk, Schaar, Haufen || *relig-
ious community, people; num-
ber of people.*

أَمَامَ prop. vor before.

أَمَّة pl. أَمَّةٌ Vorsteher,
Anführer bes. im religiösen
Sinnه Imam, chief, leader
esp. in a religious sense.

أَمَّا part. c. seq. فِي was ... be-
züglich || *as to, as regards.*

أَمْثَلٌ oder or.

أَمَدًا eine Zeit lang || *for a time.*

أَمَرَ imp. u. c. acc. befehlen, heissen
to order, command. — c. ب
etw. befehlen, kommen lassen;
einen Befehl erteilen wegen ||
to command anything; to order
to be brought; to give an order

respecting. — c. acc. pers. et
ب r. Jmdm. etwas befehlen
|| to order anyone to do any-
thing. — c. ل pers. et ب r.
befehlen, dass Jmdm. etwas
gegeben werde || to command
that anything should be given
to anyone. — II zum Befehls-
haber ernennen || to appoint
as commander. — VIII be-
fehlen || to command. — c. ب
sich berathschlagen über oder
gegen Jmdn. || to take counsel,
deliberate about or against.

أَمْرٌ pl. أُمُورٌ Befehl, Macht;
Imperativ; Sache, Angelegen-
heit, Geschäft || *command,*
power; imperative mood; thing,
affair, business. — عَنْ أَمْرِهِ
von ihm aus || from him.

أَمَارَةٌ Regierung || *govern-*
ment.

دَارُ الْأَمَارَةِ Regierungsgelände,
Palast || *Government*
house, palace. 96, 14

أَمِيرٌ pl. أَمِيرَاءُ Befehlshaber,
Fürst, Statthalter || *command-*
er, prince, governor.

أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ Fürst der

Gläubigen = Chalife || *Prince of the True Believers, Caliph.*

أَمْسِ gestern | *yesterday.*

بِالْأَمْسِ gestern, am gestrigen, vorigen Tag | *yesterday, on the previous day.*

أَمِنَ imp. a in Sicherheit sein, sich für sicher halten || *to be in safety, to think oneself safe.* — c. acc. Jmdm trauen. || *to trust anyone* — IV glauben, (religiös) sicher machen || *to believe, in a religious sense to make safe.* 1975

أَمَانٌ Sicherheit, Gnade || *security, quarter.* 22

54,3 أَمَانَةٌ unvertrautes Gut || *a trust committed to one.*

أَمِينٌ zuverlässig, treu || *trustworthy, true, faithful.*

أَمِنَةٌ n. pr. f. 22

مُؤْمِنٌ Gläubiger || *believer.*

أَمَةٌ pl. إِمَائَةٌ Sklavin, Magd || *slave-girl, maid.*

أُمِّيَّةٌ n. pr. m. Stammvater der Omayyaden || *ancestor of the dynasty of the Omayyads.*

54,4 أُمِّيَّةٌ Omayyaden || *the Omayyads* (cfr. Appendix I).

أَنَّ conj. § 100, 148 bc. dass | *that.*

لَأَنَّ § 100.

أَنَّ part. 96 d. 147, 148 a) dass || *that.*

ذَلِكَ أَنَّ § 148 b n.) das geschah, weil | *that was because.*

كَانَ v. ك.

لِأَنَّ v. ل.

إِنَّ conj. § 159—160 wenn, wenn auch | *if, even though.*

إِنَّ كَانَ هَذَا وَإِلَّا wenn das geschieht (so ist's gut, und wenn nicht — || *if this happens (well and good), and if not* — (cfr. § 160 c. n.).

فَإِنَّ wenn nun || *if, now.*

لَئِنَّ wahrlich wenn || *verily, if.*

— (إِنَّمَا) إِنَّ p. 133, 2.

إِنَّ negation. p. 134, 4; 138, 3.

إِنَّ part. (§ 96 d. 147) siehe! wahrlich! fürwahr! (oft kaum zu übersetzen) || *lo! verily! (often to be left untranslated).*

فَإِنَّ conj. denn || *for.*

أَنَا pron. ich | *I.*

شاه راجه راجه راجه Raly-
... northern
...

شاه راجه راجه راجه
...

شاه راجه راجه راجه
...

شاه راجه راجه راجه
...

شاه راجه راجه راجه
...

شاه راجه راجه راجه
...

شاه راجه راجه راجه
...

شاه راجه راجه راجه
...

شاه راجه راجه راجه
...

شاه راجه راجه راجه
...

شاه راجه راجه راجه
...

part. nur. aber | only, but.

شاه راجه راجه راجه n. pr. m. e. persischen
Königs | a King of Persia.
A. D. 551-579.

شاه راجه راجه راجه imp. i. herankommen. reif
werden. | to approach, to be-
come mature, ripe.

شاه راجه راجه راجه Gefäss | vessel.

شاه راجه راجه راجه wo, was? | where?

شاه راجه راجه راجه 133 An-
zahlige Familie. Leute.
Hausgenossen | kinsmen, family,
people, inhabitants. 1027...

شاه راجه راجه راجه Familienange-
hörige | members of a family.

شاه راجه راجه راجه ruhmre-
dige Leute | vainglorious
people.

شاه راجه راجه راجه am Höllefeuer
bestrafte | des Höllefeuers
würdig | people who are in
hell, who are worthy of hell.

شاه راجه راجه راجه District östlich vom unteren
Tigris bis zu dem persi-
schen Gebirge, auch die Haupt-
stadt desselben. | district east
of the lower Tigris up to the
Persian mountains; also the
capital of this district.

أَوْ conj. oder or. — c. subj.
 (§ 100) oder, wenn nicht, ausser
 dass, bis | or, if not, unless.
 أَوْتَسَّ n. pr. trib. SA Medina —
 n. rel. أَوْسِيَّ.

أَفَّةٌ Unglück || *misfortune*.
 آل Familie, Angehörige || *family*,
kinsfolk.

أَوَّلٌ n. pr. أولى Erster mit folgen-
 dem Genetiv oder als Adjectiv;
 determ. auch: Anfang, Früherer;
 Anfangsconsonant | *first, with following geni-
 tive or as adjective; deter-
 term, also; beginning, earlier;*
first consonant of a word.

أَوْلَيْكَ r. ذَلِكْ.
 أَوْلُو r. ذُو.

أَوْى III gastfreundlich auf-
 nehmen || *to show hospitality to*.

أَيُّ das heisst, das will sagen,
 nämlich | *that is, that is to
 say, namely.*

أَيُّ pron. interrog. et relat. § 110
 welcher? | *which, what; indef.*
 welcher auch || *whichever.*

أَيُّمًا indef. welcher auch.
 || *whoever, whichever.*

أَيَّا (§ 54) Accusativzeichen | *sign
 of accusative.*

إِيَّتِكَ أُنْ hute dich davor
 dass... | *beware thou of...*
 آيَةٌ pl. آيَاتٌ et آتٍ Koranvers;
 Zeichen, Wunder *verse of
 the Korân; sign, miracle.*

إِيَّاكَ n. pr. m.

أَيْنَ part. wo? | *where?* —
 إِلَى أَيْنَ wohin? | *whither?* —

مِنْ أَيْنَ woher? || *whence?*
 أَيْنَ هُوَ عِنْدَ ... zu thun? | *what has he to do
 with...?* — conj. c. juss. § 160.

الآنَ nun, jetzt — *now, at the
 present time.*

أَيَّانَ conj. wann. | *when.* — c. juss.
 § 160.

أَيْضًا part. ebenfalls, ebenso,
 wiederum || *also, too, likewise,
 again.*

أَيُّوَا Ausrufungspartikel || *inter-
 jection, vocative particle.*

بِ praep. § 95 b, in, an, mit,
 durch, mittelst Verbindung,
 Begleitung und Mittel; um
 Preis; wegen; mit Verben
 bezeichnet es das feste An-
 haften der Handlung am Ob-
 ject § 115 | *in, at, by, with,
 through, by means of (connec-*

tion, accompaniment and instrument; for (price); because of; with verbs it denotes that the action expressed by the verb is closely connected with the object § 115. -- إِذَا هُوَ بٍ إِذَا war lo! he was

بِ مَا هَذَا بِ er ist nicht عَلَى بِهِ — her zu mir mit ihm! bringt ihn mir her bring him here to me!

فَبَلِّ بٍ -- بٍ بَعْدَ بٍ nach --, vor --, um so und soviel Zeit | after --, before -- by so much time.

بِ Schwurpartikel, bei | particle of assereration, by.

بِ مَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ ich schwöre, bei der Gnade die du mir erwiesen hast | I swear by the favour which thou hast shown to me. p. 133. 16.

بَاءٌ Name des Buchstaben بٍ, der Präposition und Schwurpartikel | name of the letter بٍ, of the preposition and particle of assereration.

بَابُ رُومٍ romisches Kastell in Kairo | Roman fort in Cairo (Babylon).

بَيْتٌ f., pl. أَبَارٌ Cisterne, Brunnen || cistern, well.

بَيَاتٌ Stärke, Tapferkeit || strength, courage.

بُؤْسٌ Unglück || misfortune, calamity.

بَيْتٌ § 51.

بَنُو بَنْعٍ n. pr. m. e. sagenhaften Königs von Himjar || a legendary king of Himyar.

أَبْتَعٌ Verstärkung zu || corroborative to | أَجْمَعُ.

بَنْجِيْنَةٌ n. pr. trib. (SA).

بَنْحَدَلٌ n. pr. m.

بَحْرٌ pl. بَحَارٌ Meer || sea, ocean.

أَلْبَحْرَيْنِ Gegend an der Ostküste Arabiens || region on the east coast of Arabia.

بُحَيْرَةٌ n. pr. m.

بُخَيْلٌ geizig | niggardly, stingy. ٥٢٤

بُدٌّ Mittel einer Sache zu entgehen | way out of a thing.

لَا بُدَّ مِنْ es ist kein Ausweg von || there is no getting out of.

إِنْ كَانَ لَا بُدَّ مِنْ ذَلِكَ wenn es gar nicht anders geht || if there be no other way of doing it.

بَدَأَ *imp. a. c.* ب den Anfang machen mit || *to begin with.* — VIII *c. acc. pers. et* ب *r.* mit einer Sache Jmdm gegenüber den Anfang machen, unternehmen || *to begin doing anything with regard to anyone, to anticipate, to begin, to undertake.*

مُبْتَدَأٌ (§ 139 sqq.) Subject eines Nominalsatzes || *subject of a nominal sentence.*

بَدَّرَ *imp. u. c. acc.* zuvorkommen || *to anticipate, get ahead of.* — III *eilen* *to make haste.*

بَدْرٌ *n. pr. m.* Brunnen zwischen Mekka und Medina || *well between Mecca and Medina.* **بَدَلَ** IV *c. acc. et* مِنْ *etw.* an die Stelle von etwas anderem setzen, substituieren || *to put one thing in the place of another, to substitute.*

بَدَلٌ *Gramm.* Permutativum. Substitution || *permutative, substitution.*

بَدَنٌ Körper. || *body.* 2, 1

بَدَنَةٌ *pl.* بُدُنٌ Kamel das zum Opfer bestimmt ist || *a camel intended for sacrifice.*

بَدَأَ *imp. u. c.* ل Jmdm einfallen || *to occur to anyone.* — IV *c. acc. rel.* ب hervortreten lassen, entdecken, zeigen || *to make to come forth, to make appear, to discover, show.*

بَدَّلَ *imp. u. rel i. inf.* بَدَلٌ freigebig sein, spenden, verschwenden || *to give freely, bountifully, to lavish.*

بَرٌّ Festland || *land (opp. to sea).*

بِرٌّ Pietät (gegen Eltern) || *dutiful feeling and behaviour towards one's parents, filial piety.*

أَبْرٌ *clat. c.* ب pietätvollst gegen . . . || *more, most, dutiful towards . . .*

بَرَأَ *imp. a. rel u.* مِنْ **بَرَّيْتُ** *imp. a. c.* genesen von || *to be cured, recover from.* — V *c.* مِنْ sich lossagen von || *to renounce.*

بَرٌّ *c.* بُرَأٌ *pl.* بُرَأَى frei, los von || *free, quit of.* 2, 11

الْبَرَّاجِمُ *n. pr. trib.* (NA).

بَرَّحَ *imp. a. c. neg.* nicht aufhören zu . . . || *not to cease to . . .*

أَبْرٌ *clat.* schwer, arg (*comp. et superl.*) || *more, most, severe.*

بَرِدَ V sich erfrischen || *to refresh oneself.*

بُرْدٌ pl. بُرُودٌ weites Gewand || *wide garment.*

بُرْدَعَةٌ Satteldecke || *saddle-cloth.*

بُرْدُوقٌ Klepper. Reispferd || *horse for travelling, jade.*

بَرَزَ imp. u. c. إِلَىٰ zu Jmdm hervorkommen || *to come out to anyone.*

أَبْرَسٌ gesprenkelt || *piebald.*

بَرَصٌ Aussatz || *leprosy.*

أَبْرَصٌ aussätzig *leprous.*

الْأَبْرَصُ n. pr. m.

أَبْنُ بَرَّاقٍ n. pr. m.

بَرَّتَ imp. u. mederknien || *to kneel down.* — III segnen || *to bless.*

مُبَارَكٌ heilig || *holy, blessed.*

بُرْجٌ Fingling || *coward.*

بَرَنْسٌ II sich mit einem Burnus kleiden || *to cloth oneself with a burnus.*

بَرَنْسٌ pl. بُرَنْسٌ langer Mantel, besonders von den Pictisten getragen || *a long cloak, worn especially by the Pictists.*

بُرْهَانٌ Beweis. Zeichen || *proof, sign.*

بَشِيرَةٌ n. pr. f.

بُسْتَانٌ Garten. Baumgarten || *garden, orchard.*

بَسَطَ imp. u. ausbreiten, herichten, belegen || *to spread out, extend, prepare.*

بَسِمٌ V lächeln || *to smile.*

بَسَاتٌ freundlich || *pleasant.*

بَشْرٌ II c. acc. pers. et ب r.

Jmdm etw. als frohe Botschaft ankündigen || *to announce to anyone the glad tidings, that.*

— III c. acc. in unmittelbarer Berührung stehen mit, unmittelbar neben

stehen, leiten, besorgen || *to stand in juxta-position with to conduct, manage.*

— IV froh sein, sich freuen, || 16.4

guten Muthes sein || *to be glad, rejoice, to be of good cheer.*

— X c. ب sich über eine frohe Botschaft freuen || *to rejoice at glad tidings.* 105,9

بَشِيرٌ sing. et coll. Mensch, || 105, Menschen || *human being, men.*

بَشِيرَةٌ frohe Botschaft, Ankündigung einer fr. B. || *glad tidings, announcement of glad tidings.*

بَشِيرٌ Bote, bes. Träger einer frohen Botschaft || messenger, envoy, esp. bearer of glad tidings. — u. pr. m.

بَصَرَ imp. u. بَصِيرَ imp. a, c. ب. erblicken, anschauen, merken auf || to look at, perceive, pay attention to.

بَصْرٌ Blick || look, glance.

بَصَائِرُ pl. بَصِيرَةٌ Beweis || proof.

الْبَصْرَةُ Name e. Stadt nahe an der Euphratmündung || name of a city near the mouth of the Euphrates.

أَبْصَعُ Verstärkung zu أَجْمَعُ || corroborative to أَجْمَعُ.

بِضْعَةٌ f. بِضْعَةٌ unbestimmtes Zahlwort gew. = irgend eine Zahl von 3 bis 9 || indefinite noun of number, usually = any number from 3 to 9.

بَطَوُ imp. u. zu spät kommen || to come too late. — IV Jmdn aufhalten || to detain. — X meinen, dass Jmd zu langsam ist oder dass etwas zu spät kommt || to think that anyone is too

slow or that something comes too late.

بَطْحَاءٌ weites Bett eines Wildbaches || wide bed of a watercourse. — c. art. id. bei Mecca || id. near Mecca. 9, 12

بَطَّشَ imp. i. c. ب. mit Gewalt angreifen, packen || to take hold of forcibly, seize.

بَطَلَ IV ungültig machen, für ungültig erklären; abschaffen || to annul, cancel, abolish.

بَطْلٌ pl. أَبْطَالٌ tapfer, Krieger || courageous, warrior.

بَاطِلٌ eitel, nichtig, falsch, unrecht || vain, worthless, false, wrong.

بَطْنٌ X einen vollen Bauch haben || to have a full stomach.

بَطْنٌ Bauch; Grund (eines Thals); Unterabtheilung eines Stammes || belly; bottom (of a valley), subdivision of a tribe.

بَاطِنٌ unterster Theil. Inneres || lower part; interior, inside.

بَعَثَ imp. a. c. إِلَى pers. et acc.

72, vel ب. r. schicken || to send.

— c. إِلَى zu Jmdm schicken; (Soldaten) ausschicken gegen

to send to, to send out soldiers against. — pass. gesandt worden. den Ruf als Propheten bekommen. to be sent, to receive a call as a prophet.

بَعَثَ *pi.* بُعِثَ Militarydienst. Truppen. *military service; troops* — *c.* إِلَى *ad.* gegen. *ad.* against.

مَبْعُوثٌ *Sending* *e.* Propheten. *the mission, call of a Prophet.*

بَعْدٌ *imp.* u. *rel.* يَبْعَدُ *imp.* u. *rem.* sein. *to be distant, far off.* — IV *entfernen.* Entfernung entfernen lassen. *to remove, cause to be distant.* 27

بَعْدٌ *adv.* hernach, mit vorhergehendem Negativ: noch afterwards. *after this; with preceding negative.* 27

أَمَّا بَعْدُ was das Wortausgangs- u. in Briefen Übergangsfornel von der Einleitung zu dem eigentlichen Inhalt. *as to what comes afterwards; in letters a formula of transition from the introduction to the subject of the communication.*

بَعْدٌ *praep.* nach (hinter), nach dem Weggang, nach dem Tode von || *after, after the departure, after the death of.*

بَعْدَ أَنْ nachdem || *after that.*

مِنْ بَعْدِ nach; nach dem Tode von || *after, after the death of.* 27

مِنْ بَعْدِ مَّا nachdem || *after that.*

أَبْعَدُ *clat.* fern: ferne stehend. *distant, far off.* 27

بَعِيٌّ *Kamel* *camel.* 27

بَعْضٌ *c. gen. rel.* مِنْ (§ 133) ^(14,7) Theil, Stück: etwas; Einer, Einige von . . . || *portion, piece; some; one of . . .*

بَعْضًا — بَعْضًا einander || *one another.*

مَا أَبْعَضَهُ إِلَيَّ IV (§ 52) ¹⁰⁷ wie verhasst ist es mir || *how hateful it is to me.* — VI einander hassen || *to hate one another.* 27 31

بَعْلٌ *f.* بَعْلَةٌ *Maultier* || *mule.*

بَغَى VII *c.* لِ *pers.* erforderlich sein für || *to be necessary to.* — VIII wünschen, suchen,

nachgehen, zuerlangen suchen

to wish, desire, seek, to go after, to try to get.

بَقَّرَ imp. u. aufschlitzen | to slit open. 7.7

بَقَرٌ coll. Kühe cows.

بَقْعَةٌ Tiefland, tiefliegender Landstrich | lowland, low-lying district.

أَلْبَقِيعُ n. pr. Begräbnissort in Medina | burying-ground in Medina. 7.7

بَقَّالٌ Gemüschändler | green-grocer. 115 6

بَقِيَ imp. u. inf. بَقَا (117) bleiben, übrig sein, am Leben bleiben | to remain, remain over, remain alive. — IV übrig lassen | to leave, leave over.

بَقِيَّةٌ Rest, das Uebrige | rest, remainder. 7.7

بُكْرٌ n. pr. m.; n. pr. trib. NA.

أَبُو بَكْرٍ بِنُ أَبِي قُحَافَةَ n. pr. m. der erste Chalife | the first Caliph: AH. 11—13 = AD. 632—634.

بُكْرٌ Jungfrau || virgin. —

بُكْرَةٌ der frühe Morgen | the early morning.

بُكَيْرٌ n. pr. m.

بَكَى imp. i. inf. بَكََا weinen || to weep. — IV weinen machen | to cause to weep.

بَلٌّ part. aber, vielmehr, nein, sondern | but, (moreover, nay, on the contrary.

بَلَدٌ pl. بِلَادٌ بُيُوتَانٌ Land, Ortschaft, Stadt | land, village, town. — Plur. coll. بِلَادٌ Land | country.

بَلَغَ imp. u. c. acc. erreichen, zu Jmdm gelangen (c. Kunde, zu Ohren kommen; den Höhepunkt erreichen | to reach, arrive at, come to one's knowledge; to reach the highest point. — II erreichen machen | to cause to reach, attain to.

بَلْقِيسُ n. pr. f. Königin von Saba | queen of Saba.

بَلَا imp. u. prüfen | to prove, test. بَلَاءٌ Prüfung || trial. 7.7

لَهُ عِنْدِي بَلَاءٌ حَسَنٌ ich bin ihm c. Wohlthat schuldig | I owe him a favour. 7.7

بَلَى part. freilich, doch gewiss | of course, but | certainly. 7.7

بِمَ (c. بِمَا womit? | wherewith?

بُنَيَانٌ, بِنَاءٌ imp. i. inf. بَنَى

bauen, erbauen || *to build*. —
c. acc. et عَلَى *Gramm.* inde-
clinabel machen, als ind. be-
handeln durch Anfügen oder
Abschneiden eines Endvocals.

|| *to make indeclinable, treat as
indeclinable by affixing or cut-
ting off a final vowel*. — VIII

c. ب die Ehe vollziehen mit ||
to consummate marriage with.

بَنُونَ. أَبْنَاءُ § 90b. pl. إِبْنٌ

bes. in Stammesnamen || *esp.
in tribal names*) Sohn || *son*;

بُنٌ § 6f § 81. — *pl. c. suff.*

1. *sing.* بِنَى § 82b. — *demin.*

بُنَى § 66. § 82a u.

إِبْنٌ ثَلَاثَ سِنِينَ (§ 133

dre Jahre alt || *three years
old*

بَنَاتٌ pl. بَنَاتٌ. ابْنَةٌ

|| *daughter*.

بِمُتَوَعِّتٍ *partic. pass. const.*

|| *bestürzt amazed, confounded*.

بِوَسْمٍ VII unbestimmt, zweifel-

haft sein || *to be indefinite,
doubtful*.

بِنْيَا *Gramm.* Demonstrati-

va demonstrative pronoun.

بَابٌ pl. أَبْوَابٌ Thor, Thüre;

Kapitel, Abschnitt: *gate door*;

chapter, section.

بَالَ *med.* و harnen || *to urinate*.

بَاتَ *med.* ي werden || *to become*.

— c. عَلَى die Nacht über-
bleiben bei || *to stay over night
with*.

بُيُوتٌ pl. أَبْيَاتٌ بَيْتٌ

Gebäude, Haus, Zimmer ||
building, house, room.

بَيْتُ اللَّهِ = أَلْبَيْتُ

der Tempel zu Mecca || *the Temple
in Mecca*.

بَيْتُ الْمَقْدِسِ v. قدس.

بَيْضَةٌ eiserner Helm || *iron helmet*. 112, 13

بَيَاضٌ Weisse, weisse Farbe ||

whiteness, white colour. 18, 14

بَيْضَاءُ f. أَبْيَضٌ weiss ||

white.

بَاعَ *mod.* ي III c. acc. vel

لِ huldigen (dem Chalifen ^{والله} _{67, 8, 49}
oder dessen Stellvertreter) ||

*to swear allegiance to (the
Caliph or his representative)*.

— c. acc. pers. et عَلَى v.

|| *Andem einen Eid leisten in* 97, 7

Bezug auf eine Sache, etwas

zu thun, den Huldigungseid ^{87, 13}

unter einer Bedingung, auf ^{on d}

Grund eines Vorbehalts leisten ^{gru}

|| *to swear an oath to anyone
respecting . . ., or to do a thing,*

to swear the oath of allegiance under a condition, or reservation. — VI kaufen u. verkaufen, handeln || *to buy and sell, barter.* — c. عَلَى c. Bündniss mit einander machen wegen etw. || *to make a covenant with one another respecting.* 75, 17

بَيْعَةٌ (= inf. III) Huldigung; Unterwerfung || *act of swearing allegiance to, homage; submission.*

بَانَ *med.* ي getrennt werden || *to become separated.* — IV klar sein, einleuchten || *to be clear, evident.* — X klar, deutlich sein || *to be clear, evident.*

بَيْنَ *praep.* zwischen, unter || *between, among.*

مِنْ بَيْنِ aus der Zahl . . . || *from among.*

بَيْنَ يَدَيْ eig. zwischen den Händen von . . . = vor || *lit. between the hands of = before . . .*

مِنْ بَيْنِ أَيْدِيكُمْ von euch weg || *away from you.*

بَيْنَا *conj.* mit Nominalsatz: während || *with a nominal sentence: while, whilst.*

بَيَانٌ *inf.* Erklärung, Darlegung: Explicativ || *explication, exposition; explicative.*

بَيِّنٌ klar, deutlich || *clear, evident.*

بَيِّنَةٌ Zeugniss, Beweis || *proof, evidence.*

مُبَيِّنٌ klar, deutlich || *clear, evident.*

بَيْتُونٌ Name einer Burg in Südarabien || *name of a castle in Southern Arabia.*

تَ Schwurpartikel: bei || *particle of asseveration: by.*

تَاءُ Name des Buchstaben ت und der Schwurpartikel ت || *name of the letter ت, and of the particle ت.*

تَابُوتٌ *m.* Sarg || *coffin.*

تَبَّ X gut eingerichtet sein, in guter Ordnung sein || *to be well arranged, in good order.*

تَبِعَ *imp. a, c. acc.* folgen, nachfolgen || *to follow, follow after.* — IV c. d. acc. Jmdm etw. nachfolgen lassen, ihn verfolgen mit || *to make anything follow anyone, to pursue him with . . .* — VI aufeinander folgen || *to follow one after*

the other. — VIII c. acc. folgen, verfolgen, suchen nach
to follow, pursue, search after.

تَابِعَ pl. تَوَابِعُ Gramm. Apposition || *apposition.*

تَابِعُ Titel der Könige von Jemen ||
title of the Kings of Yemen.

تَبُوكُ Ort halbwegs zwischen Medina und Jerusalem ||
vilage half-way between Medina and Jerusalem.

تِجَارَةٌ Handel || *trade, commerce.*

تَحْتِ praep. unter, unterhalb ||
under, underneath, beneath.

تَحْتِ مِنْ id.

كَانَتْ تَحْتَهُ sie war mit ihm verheirathet ||
she was married to him.

تَحْوَةٌ Grenze, Bezugs- || *boundary, district.*

تَدْمُرُ Tadmor, Palmyra in Syrien ||
Tadmor, Palmyra in Syria.

تَرْتِبُ Alter-genosse || *companion of the same age.* [تت]]

تَرْجُومَنٌ Dolmetscher || *interpreter.*

تَرِكَتَ imp. u. inf. تَرِكَتٌ hinterlassen, verlassen, lassen, zurucklassen, sein lassen, auf-

geben; zu etwas machen und in demselben Zustand lassen || *to leave behind, to leave, let, to give up, to leave alone: to make anything to be . . . and to leave it so.* — III lassen, sein lassen || *to leave, let alone.* [تت]]

تِسْعَةٌ fem. تِسْعَةٌ neun || *nine.*

تِسْعَةَ عَشْرَةَ neunzehn || *nineteen.*

تِسْعِمِائَةٌ neunhundert || *nine hundred.*

تِسْعُونَ neunzig || *ninety.*

تَغَيْبٌ n. pr. trib. (NA). — n. rel.

تَغَيْبِي.

تَلَفَ imp. a. zu Grunde gehen, sterben || *to perish, die.*

ذَلِكَ r. ذَلِكَ.

تَلَا imp. u. c. acc. r. et عَلَى pers. hersagen, erzählen || *to recite, relate.* [تت]]

تَمَّ impf. i, inf. تَمَّ vollendet, vollständig sein || *to be completed.* — IV vollenden, zu Ende führen, voll machen || *to complete, accomplish.*

تَمَّ vollendet, vollständig || *complete.*

نَيْمَةٌ Ende | end.

تَمِيمٌ n. pr. trib. (NA. — n. rel.

تَمِيمِيٌّ

تَمْرٌ coll. Datteln | dates.

تَوْنَمَةٌ v. وهم

تَوْنَامَةٌ Name des Küstenstrichs von Südwestarabien | name of the coast region of South-western Arabia.

تَابَ med. و. c. مِنْ bereuen, reuig zurückkehren | to repent, to return repentant.

تَوْبَةٌ Repentance.

تَاجٌ pl. تَيْجَانٌ Krone, Diadem | crown, diadem.

تَيْمٌ n. pr. m.

تَيْمِيٌّ liebeskrank, Sklave der Liebe | love-sick, slave of love.

تَأْرٌ Blutrache | blood-revenge.

تَبَّتْ imp. u. inf. تَبَّتْ feststehen, bleiben | to stand fast, be established, to remain. — IV feststellen, bestätigen, fest machen | to establish, appoint, to confirm, to make fast.

تَابِتٌ n. pr. m.

تُثِبَتْ festgestellt, feststehend | established, fixed.

تَدَخِيحٌ clat. أَثَخِنٌ dick, hart, schwer | thick, hard, heavy.

تُعْبَبَةٌ n. pr. m.; n. pr. trib.

أَسْعَلِبِيٌّ = Abū Ishāq Ahmed ibn Muḥammed | A. H. 427 A. D. 1035/6.

تَقَّبَ imp. u durchbohren | to perforate.

تَقَّبَتْ inf. Loch, Höhlung | hole, cavity.

تَتَفَّ III inf. تَتَفَّافٌ sich mit Jmdm messen, ihn in Klugheit zu überbieten suchen | to vie with anyone, strive to surpass him in sagacity.

تَقِيْفٌ n. pr. trib. (NA) (Fā'if) n. rel. تَقْفِيٌّ 41.9.

تَقَلَّ imp. u schwer sein (v. Gewicht) | to be heavy (of a weight). — c. عَلَى schwer sein (v. Gewicht) für | to be heavy on. — II et IV caus.

تَقَلَّ تَقَلَّ Schwere | weight.

تَقِيلٌ schwer, schwer krank | heavy, very ill.

تَكَلَّ imp. a. c. acc. pers. ein Kind durch den Tod verlieren, von einer Mutter | to be bereft of a child (of a mother).

ثَلَاثَةٌ f. ثَلَاثٌ drei | three.

ثلاثًا dreimal, während dreier Tage *thrice, during three days*

ثَلَاثَ عَشْرَةَ ثَلَاثَةَ عَسْرٍ
dreizehn *thirteen.*

ثَلَاثُمِائَةٍ dreihundert
three hundred.

ثَلَاثُونَ dreissig *thirty.*

يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ ثَلَاثُ
tag *Tuesday.*

ثُلُثٌ Drittel *a third.*

ثَلَاثٌ dritter *third. —*

ثَلَاثَةٌ p. 86, 11 der dritte Tag
the third day.

ثُمَّ adv. hernach, hierauf *then, thereupon.*

ثَمَّ adv. dort *there.*

ثَمُودُ N. eines alten Volkes, das nach der Sage von Gott vernichtet wurde *a of an ancient people, who were according to legend destroyed by God.*

ثَمَانٍ fem. ثَمَانِيَةٌ acht *eight.*

ثَمَانِيَةَ عَسْرٍ achtzehn
eighteen.

ثَمَانُونَ achtzig *eighty.*

ثَمِيمٌ keesbar *valuable.*

ثَنَى IV c. عَنَى loben, preisen *to*

to praise, extol. — X eine Ausnahme machen || to make an exception, to except. 4

ثَنَى pl. أَثْنَاءٌ Windung *||*
curr. winding. 6, 7, 11

ثَنَى فِي أَثْنَاءِ الطَّرِيقِ unterwegs
|| on the way. 6, 2, 11

ثَنَاءٌ Lob, Ruf *|| praise, fame.*

إِثْنَانٍ f. إِثْنَانِ zwei *||*
two.

إِثْنَا عَشَرَ إِثْنَا عَشْرَةَ
|| twelve.

يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ Montag *|| Monday.*

ثَانٍ zweiter *|| second.*

الثَّانِيَةَ zum zweiten Male *||*
the second time.

ثَنِيَّةٌ Gramm. Dual *|| dual.*

إِسْتِثْنَاءٌ § 151) Gramm.
Ausnahme || exception.

مُسْتَثْنَى Gramm. ausge-
nommen, das Ausgenommene
|| excepted, what is excepted.

ثَوْبٌ Kleid *|| garment. 51, 7-*

ثَارَ med. و. aufspringen, springen
|| to jump up, spring; c. عَلَى

gegen Jmdn *|| against anyone.*

الْجَايِبَةُ Ortschaft südlich von

Damascus village to the south of Damascus. 17, 3

جَبَّةٌ grosser Rock | large garment.

جَبَدُ imp. i an sich ziehen || to draw. pull towards one.

جَبْرُ V sich übermüthig betragen || to behave proudly, overbearingly.

46. 16 جَبَّارٌ gewaltthätig | tyrannical.

جَابِئٌ n. pr. m.

جَبْرِيلُ n. pr. m. Gabriel.

جَبَلٌ pl. جِبَالٌ Berg | mountain.

الْجَبَلُ Persien und Medien | Persia and Media.

جَبَلَةٌ n. pr. n.

جَبَى imp. i, c. acc. die Kopfsteuer erheben von | to collect the poll-tax from.

جُثَّةٌ Körper || body.

جُحُودٌ inf. I Verneinung || negation.

جَمْحَدٌ n. pr. m.

جَمْحَمٌ n. pr. m.

جَمِيمٌ Feuer; Höllenfeuer | fire; hell-fire.

جَدُّ imp. i vel u sich anstrengen || to exert oneself. — II er-

neuern, neu machen || to renew, make new. 119 5

جَدُّ Eifer, Anstrengung || zeal, strenuousness, exertion.

جَدْرٌ Mauer | wall. — c. art. die Mauer um die Ka'ba the wall around the Ka'ba.

جُدْرِيٌّ Pocken | small-pox.

جَذِبُ III c. acc. mit Jmdm im Ziehen wetteifern | to strive with anyone in pulling. — VIII an sich ziehen, packen | to draw towards one, pull, seize.

جَذَعٌ n. pr. m.

جَذَامٌ n. pr. trib. SA. — n. rel.

جَذَائِيٌّ.

جَذِيمَةٌ n. pr. m.

مَتَجَذُومٌ Einer der mit Elephantiasis behaftet ist || one who is smitten with elephantiasis.

جَذْوَةٌ brennendes Scheit | fire-brand.

جَرَ imp. u ziehen, schleppen || to draw, draw along, drag. — Gramm. in den Genetiv setzen || to put in the genitive case.

جَرٌّ Genetiveasus | genitive.

جَارٌ ein Wort, durch welches ein Nomen in den Genetiv gesetzt wird = Präposition

a word, by which a noun is put in the genitive preposition.

مَنْجُرُوزٌ ein durch eine Präposition in den Genetiv gesetztes Nomen | a noun which is put in the genitive by a preposition.

حِرَابٌ Sa k. Reise-Sack sack, travelling-bag.

خَرَجَ imp. a verwunden | to wound. 89, 13

أَلْحَجْرَاءُ n. pr. m.

حَرَجَ V schlucken, schlürfen || to swallow, sip. 72, 2

حَرِمَ IV sündigen | to commit a sin.

حُرْمَةٌ n. pr. trib. Mekka.

حَرَى imp. i laufen, fließen; geschwommen; im Umlauf sein | to run; flow; to happen, take place; to be current. — IV caus. 10, 1

حَارِيَةٌ pl. حَوَارِيَةٌ Mädchen. S lavin. schnell laufend Planet | girl, slave-girl; swiftly running planet.

مَنْجُرُوزِيٌّ Lauf. Bahn course.

حُرُوزٌ f pl. حُرُوزٌ Schlachtkamelin

a she-camel intended for slaughter. 119, 2

أَلْحَجْرِيَّةُ das obere Mesopotamien | Upper Mesopotamia. 29, 1

عَلَى 105, 1 imp. a. inf. حَزَنٌ, c. حَزَنٌ traurig sein, trauern über || to be sad, mournful about.

حَزَمَ imp. i Gramm. vocallos machen. Ende des Worts) apocopieren || to cut off, to make a letter of the end of a word quiescent, vowelless.

حَزَمٌ § 3c) inf. Gramm. Abschneiden; Vocallosigkeit der Verbalendung (im Jussiv und Imperativ) || cutting off; state of quiescence, of being without a vowel of the final consonant in the jussive and imperative.

حَزَامَةٌ pl. حَوَازِمَةٌ Gramm. etwas was die Vocallosigkeit des Wortendes bewirkt || a word which causes the final consonant of a word to be quiescent.

مَنْجُرُوزَةٌ Gramm. apocopiert | apocopated, having the final vowel cut off.

حَزَى imp. i. c. d. acc. belohnen || to recompense, reward. — III حَزَاؤُهُ خَيْرًا er bat, dass Gott

ihm belohnen möchte | he prayed that God might reward him. — IV belohnen || to reward.

4,10 جَزِيَّةُ Bodensteuer der freien Nicht-Muslime | ground-tax of free non-Muslims.

جَسَائِرُ n. pr. m.

جَسَدٌ Körper || body.

جَسْرٌ Brücke || bridge.

جِسْمٌ Körper || body.

جُجَانِشَعٌ n. pr. m.

جَعْدٌ gekräuselttes Haar habend || having curly hair. 41,12

5 جَعْفَرَانَةٌ Brunnen zwischen Tā'if und Mekka || a well between Tā'if and Mecca.

جَعَلَ imp. a hinsetzen, stellen; widmen; beginnen || to place, put, set; to devote; to begin. — c. impf. (§ 99 n. a.) er fing an zu . . . || he began to. — c. d. acc. machen zu etwas || to make anything to be . . . — c. acc. et. لِ geben, verleihen || to give, present with. — c. acc. et. مِنْ machen aus etwas || to make of something. — c. عَلَى auflegen (Abgaben) || to impose (tribute).

جَفَّ II trocknen || to dry, make dry.

جَفْنٌ pl. جَفُونٌ Schwertscheide || scabbard. 75

جَفْنَةٌ n. pr. m.

جَفَا imp. u dick, grob sein || to be thick, coarse.

جَافٍ grob || rough.

جَلَّ imp. i gewaltig, erhaben sein || to be mighty, exalted (cfr. عَزَّ) — IV c. acc. Jmdm Ehre erweisen || to show honour to anyone.

أَجَلٌ clat. pl. جُلٌّ die Meisten || the most. 45,1

جلد VIII mit einander kämpfen | to fight with one another.

جُلْدٌ Haut, Fell || skin, hide.

جَلَسَ imp. i, inf. جُلُوسٌ sitzen, sich setzen || to sit down, seat oneself, sit.

مَجَالِسٌ pl. مَجَالِسٌ Sitzplatz, Sitzung, Rath, Sitzungssaal, Audienzsaal || seat, session, council; council-chamber, audience-chamber.

جَلِيفٌ roh || rude. 68,16

جَلَا imp. u IV aus-, wegtreiben || to drive forth, expel. 2.

جَلُولَاءُ District im Nord-Osten

von Bagdad || *district to the north-east of Bagdad.* — Schlacht von *battle of A. H. 16* A. D. 637.

جُمَادَى Name des 5. und 6. Monats || *name of the fifth and sixth months.*

جَمَعَ *imp. a* versammeln, zusammenbringen, vereinigen, umfassen || *to bring together, assemble, unite, comprise.* — *c. acc. et عَلَى* versammeln zu... *to assemble for...* — *c. d.*

كَيْتَنَ beide zusammen vor sich kommen lassen || *to summon both together to one's presence.*

II versammeln, zusammenbringen || *to collect, bring together.* — *IV* أَجْمَعَ رَأْيَهُ

أَجْمَعَ رَأْيَهُ عَلَى rel *rel* seinen Entschluss auf etwas richten, beschliessen || *to resolve, determine upon...* — *V c.* إِلَى

VIII c. إِلَى — VIII geordnet werden || *to become arranged.* — *c. ب* rel إِلَى rel sich versammeln, zusammenkommen, sich vereinigen mit || *to be assembled.*

come together, unite with. — *c. عَلَى* einig werden über etwas, übereinkommen || *to be agreed, decide upon.*

جَمْعٌ *pl.* جُمُوعٌ Schaar, 61,1 Bande || *multitude, number of 65,1 people, troop.* — *Gramm. Plural* || *plural.*

جَمْعُ التَّنْكِيسِ (§§ 75, 87 — 89) gebrochener Plural || *broken plural.*

الْجَمْعُ السَّلِيمُ (§§ 75, 76, 81 d. 82 b. 83) der äussere (gesunde) Plural || *the outer (sound) plural.*

جُمُعَةٌ Vereinigung || *union.*

الْجُمُعَةُ، يَوْمُ الْجُمُعَةِ Freitag || *Friday.* 96,4

جَمَاعَةٌ Anzahl, Menge, Versammlung, Gemeinschaft || *number, multitude, assembly, community.* 32,1, 77,6

جَمِيعٌ alle, Gesamtheit || *all, totality.*

جَمِيعًا zusammen, insgesamt || *together, all together.* 71,2

بِأَجْمَعِهِمْ || *all.* — أَجْمَعٌ alle || *all.* 61,1 insgesamt || *all together.*

اجْتِمَاعٌ *inf.* VIII Verbindung || *union, connection.*

حَمَلٌ IV schön, gut handeln

|| *to act handsomely, well.*

حُمْلَةٌ Gesamtheit, Gefolge
|| *totality, sum, retinue, suite.*

حَمَالٌ Schönheit, Eleganz
|| *beauty, elegance.*

حَمِيلٌ clat. أَجْمَلٌ schön
|| *beautiful.*

حِنٌّ coll. Dämonen || *demons.*

حِنِّيٌّ zu den Dämonen ge-
hörig, Dämon || *belonging to,*
of, the demons, demon.

حُنُونٌ Verrücktheit || *in-*
sanity.

حَانٌ Dämon, Schlange ||
demon, serpent.

حَانُونٌ von Dämonen be-
sessen, verrückt || *possessed by*
demons, insane.

حَنَّةٌ pl. حَنَانٌ Baumgarten ||
orchard.

الْحَنِينَةُ Paradies || *Paradise.*

حَنِبٌ II c, d, acc. Jmdn von e.
Anderen entfernen, beseitigen
|| *to remove anyone from*
another, put him aside.

حَنْبٌ von ferne || *from*
afar.

حَوَانِبٌ pl. حَوَانِبٌ Seite;
Gegend || *side: region.*
Brünnow, Arab. Gloss.

فِي جَانِبٍ إِلَى جَانِبٍ zur
Seite von || *at the side of.*

حَنَاحٌ pl. أَحْنِئَةٌ Flügel; Arm
|| *wing; arm.*

حُنْدٌ pl. حُنُودٌ, أَجْنَادٌ Heer;
Heerhaufe, Truppenkörper ||
army, body of troops.

حُنْدَبٌ n. pr. m.

حِنْسٌ Genus, Gattung || *genus,*
species, kind.

حَنَى VIII einsammeln || *to*
gather.

حَوَادٌ III inf. حَوَادٌ c. acc.
bekämpfen, bes. den heiligen
Krieg gegen Ungläubige füh-
ren || *to fight with, esp. to*
wage war against unbelievers.
— IV anspornen || *to incite,*
urge on.

حَوْرٌ V c. لِ r. sich ausrüsten,
rüsten zu etwas || *to equip,*
prepare oneself for.

حَوْرٌ imp. a unwissend sein ||
to be ignorant. — VI sich un-
wissend stellen || *to feign*
ignorance.

حَوْرٌ Zustand der Un-
wissenheit, Heidenthum || *con-*
dition of ignorance, time of
paganism (§ 65b).

حَابٌ med. و IV c. acc. pers.

antworten *to answer*. — c.

ب r. eine zustimmende Antwort geben. Jmdm etw. zusagen *to give a favourable answer, to grant a request*. —

c. acc. pers. *et* إِلَى r. Antwort geben, einwilligen. Jmdm etwas zusagen *to give answer, say to, to consent, comply with anyone's request*.

كُؤَاب Antwort *answer*. —

Gramm. Nachsatz | apodosis.

أَلْجُؤَاب بِأَلْتَدِّ وَأَوَاؤِ cfr. *et* و c. subj. § 100.

كُؤَاد med. و freigebig sein *to be generous*.

كُؤَاد بِنَفْسِهِ in den letzten Zügen sein *to be at the last gasp*.

كُؤَاد inf. I Wohlthun. Freigebigkeit *beneficence, generosity*.

كُؤَاد schnelles Rennpferd *swift race-horse*.

كُؤَاد med. و VI einander benachbart sein *to be neighbours to one another*.

كُؤَاد inf. III Schutz | *protection*.

كُؤَاد med. و c. acc. vorbeigehen. passieren. hinausgehen über ||

to go past, pass, go by; to exceed. — c. عَلَى zulässig, erlaubt sein || *to be permitted, allowable*. — IV c. acc. reichlich beschenken || *to give rich presents to*. — VI gegen-

seitig das Maass überschreiten || *to exceed the proper bounds toward one another*.

كُؤَاد med. و hungrig sein || *to be hungry*.

كُؤَاد Hungersnoth || *famine*.

كُؤَاد Bauch, Inneres, Centrum || *belly, inside, centre*.

كُؤَاد pl. جُؤَاهِرُ Edelstein || *jewel*.

كُؤَاد med. ي kommen, herankommen; vorkommen || *to come, to come on; to occur*. — c. acc. *vel* إِلَى kommen zu (c. إِلَى mehr hineingehen zu).

كُؤَاد auch v. c. Nachricht || *to come to* (c. إِلَى *rather = to go into*. (also of a report). —

c. ب bringen (auch eine Nachricht || *to bring* (also of news). — c. فِي kommen wegen || *to come for, about*.

كُؤَاد Busen. Busen des Kleides || *bosom, bosom of a garment*.

حَيْرَفْتُ Stadt in Kermán | town
in Kermán. 127

جَيْشٌ pl. جِيوشٌ Heer | army.
حَبَّ IV lieben, wünschen,
mögen || to love, desire, wish.

حُبٌّ Liebe | love. — c. gen.
rel acc. Liebe zu | love
for

أَحَبُّ الْأُمُرِ أَحَبُّ elat. das Liebste wäre uns ||
we should like best

الْحَبَابُ n. pr. m.

حَبْرَةٌ pl. حَبْرٌ Art schönes wei-
tes Gewand | a kind of wide
and handsome garment.

حَبَسَ imp. i. inf. حَبْسٌ ge-
fangen nehmen, einsperren || to
take prisoner, imprison. — c.
acc. r. et عَلَى pers. Etwas für
Jmdn behalten, es auf ihn
beschränken | to keep any-
thing for anyone, to restrict
it to him. — VIII zurück-
halten || to detain. 43, 3

60, 1 حَبْسٌ Gefängniß || prison.

الْحَبَشَةُ coll. Abessinier || Abses-
sinians. 22

حَبْلٌ Seil || rope.

15 حَبْلُ الْعَاتِقِ Muskel zwi-
schen dem Hals und dem

Schulterblatt | muscle between
the neck and the shoulder-blade.

حَتْفٌ Tod | death.

مَاتَ حَتْفَ أَنْفِهِ er starb
eines natürlichen Todes || he
died a natural death. 72, 2

حَتَّى conj. c. perf. (§ 152n. c.)
bis, sodass, mit dem Zwecke
dass; bisweilen mit „schliess-
liche“ zu übersetzen || until; so
that; in order that; sometimes
to be translated „finally“ — c.
subj. (§ 100) damit, um zu . . . |
that, in order to . . .

حَجَّ imp. u die Pilgerreise nach
Mekka machen || to make the
pilgrimage to Mecca.

حَجَّ بِاللَّيْلِ er war An-
führer der Pilgerfahrt || he
led the Pilgrimage. 47, 2

حَجٌّ inf. Pilgerfahrt || pil-
grimage to Mecca.

حِجَّةٌ pl. حِجَجٌ eine Pil-
gerreise nach Mekka; Jahr ||
a pilgrimage to Mecca; year.

ذُو الْحِجَّةِ der zwölfte
Monat || the twelfth month.

حُجَّةٌ guter Grund, Ent-
schuldigungsgrund || good
reason, ground of excuse.

حَاجَة *sing. et coll.* Mekka-Pilger || *Pilgrim to Mecca.*¹

حَاجَاتُ *n. pr. m.*

الْحَاجَاتُ بْنُ يُوسُفَ
Statthalter des Abdulmelik und des Welid über 'Irāk || *vicroy of Abdulmelik and Welid over 'Irāk* (A. H. 75—95 = A. D. 694—714).

حِجَابٌ Vorhang, Schleier || *curtain, veil.*

حَاجِبٌ Kammerherr; Augenbraue || *chamberlain; eye-brow.*
— *n. pr. m.*

حَاجِبٌ Busen, Schutz || *bosom, protection.*

حَاجِرٌ (*sing. etiam coll.*) *pl.*
حِجَارَةٌ Stein stone. — *c.*
art. der schwarze Stein von Mekka || *the Black Stone of Mecca.*^{20,5}

حَاجِرَةٌ Gemach, Zimmer || *apartment, room.*

حَاجِرٌ *imp. u. vel i. c. acc.* hindern, abhalten || *to withhold, restrain.* — *c.* يَبِينُ auseinanderhalten, trennen || *to separate.*^{96,13}

أَلْحَاجِزُ Gebiet, in welchem Mekka und Medina liegen ||

province in which Mecca and Medina are situated.^{90,16}

حَدَّ *imp. u.* festsetzen, bestimmen || *to fix, determine.*^{101,12}

حُدُودٌ *pl.* Gesetz, Strafgesetz, gesetzliche Strafe || *law, ordinance, legal punishment.*^{57 11. 101,12}

حَدِيدٌ Eisen || *iron.*

حَدَّادٌ Schmied || *smith, blacksmith.*

حَدَثٌ *imp. u.* geschehen || *to happen, take place.* — *II c.* *acc. pers. et عَنْ r.* benachrichtigen, erzählen || *to inform, relate, tell.* — *IV* geschehen machen, einführen || *to make to be, originate.* — *V* reden, sich unterhalten || *to talk together, converse.* — *VI* sich unterhalten, ein Gespräch führen mit einander || *to converse with one another.*

أَحْدَاثٌ *pl.* حَدَثٌ Ge-⁸⁶schelmiss, Neuerung || *occurrence, innovation.*^{24,15}

حَدِيثٌ Geschichte, Erzählung, Bericht; mündliche Ueberlieferung von Aussprüchen des Propheten, Tradition

|| *story, tale, relation; oral tradition of the Prophet's sayings, tradition.* 44

أَحَادِيثٌ *pl.* أُحْدُوثُهُ *pl.* Geschichte, Erzählung, eitles Märchen || *story, tale, vain legend.* 53

حَدَرَ *imp. u. inf.* حَدَّرُ herunterlaufen lassen || *to let flow or run down.*

حَدَقَ *IV c.* ب unringen || *to surround.* 63, 11

حَدِرَ *imp. a. c. acc.* sich in Acht nehmen vor, fürchten || *to be on one's guard against, to fear.*

حَدَفَ *imp. i. inf.* حَدَفُ auslassen, weglassen || *to leave out, omit.*

حَدَيْفَةٌ *n. pr. m.*

حَدَا *imp. u* Maass für e. Schuh nehmen, Sandalensohlen ausschneiden || *to take measure for a shoe, to cut out sandals.*

حِذَاءَ *praep. (inf. III)* gegenüber || *opposite.*

حَرٌّ Hitze, Brand || *heat, burning, fire.* 5915

أَحَرٌّ *elat.* heiss-er, heissest || *hotter, hottest.* 12c,

حَرْدٌ Steinwüste || *stony desert.*

أَلْحَرْدُ Wüste östlich von Medina || *desert to the east of Medina.* Schlacht von Harra || *battle of Harra* A. H. 63 = A. D. 682.

حَرِيرٌ Seide || *silk.* 7

حُرُورَاءُ e. Dorf bei Kūfa || *a village near Kūfa.* 7

أَلْحَرُورِيَّةُ Name der Charwärig || *name of the Ch.* 7

حَرَبٌ *III inf.* مُعَارَبَةٌ bekriegen, Krieg führen || *to war against, wage war.* 7

حَرْبٌ Krieg, Schlacht || *war, battle.* 7

حَرْبٍ *n. pr. m.*

أَلْحَرْبُ = die Nachkommen des || *the descendants of* || Harb ibn Umayya, cfr. Appendix I, 9, 2

بَنُو حَرْبٍ *id.* 7

بِمِثَابٍ Gebetsnische, Platz des Vorbeters || *niche in a mosque, towards which the worshippers turn their faces in praying, place of the Imam.*

أَلْحَارِثُ *n. pr. m.* 7
— *n. pr. trib.*

حَارِثَةٌ n. pr. m.

بَنُو حَارِثَةَ Familie in Medina, die in der Schlacht von Harra die Verräther spielten *family in Medina, who acted as traitors in the battle of Harra.*

حَارِثٌ coll. Leibgarde *body-guard.*

حَارِثٌ pl. حَارِثَاتٌ Wächter, Aufseher *guard, overseer.*

حَرَضَ II c. acc. et عَلَى anspornen zu, aufreizen gegen *to incite, to urge on against . . .*

حَدَقَ imp. u. rel. i verändern *to alter.*

حَرْفٌ pl. حُرُوفٌ Grammatik. Buchstabe, Consonant *letter, consonant* opp. حَرَكَه, - pl. rel حَرْفٌ حَاءٌ بِمَعْنَى 94 - 96 Partikel, die gebraucht wird, um den Nominibus und Verbis einen bestimmten Sinn zu geben *particle, which is used to give (to the nouns and verbs) a particular meaning.*

حَرِقَ II verbrennen *to burn up.* - IV brennen, verbrennen, versengen *to burn, singe.* - VIII verbrannt werden *to be burned.*

حَرِيقٌ Brand | *burning.* 90, 2

حُرِّقَ n. pr. m. . . .

حَرَكَ II bewegen, schütteln || *to set in motion, move, shake.*

حَرَكَه Bewegung || *motion.* 66, 1

Gramm. Vocal || *vowel* (opp.

حَرْفٌ.

حَرَمَ imp. u. c. عَلَى für Jmdn unerlaubt, gesetzlich verwehrt sein *to be forbidden to, unlawful for (in a legal sense).* 17, 4

حَرَمَ imp. i, حَرَمَ imp. a. c. d. acc. Jmdm etwas verweigern, vorenthalten | *to refuse anyone anything, deny.* - pass. c.

حَرَمَ pers. Jmdm vorenthalten sein || *to be denied to anyone.* - II für ungesetzlich, unerlaubt erklären *to declare to be forbidden, unlawful.* - c. عَلَى pers. et acc. c. Jmdm etwas verbieten, ihm von etw. abhalten || *to forbid anyone anything, withhold him from it.* 111, 5

119, 1

111, 5

119, 1

111, 5

119, 1

111, 5

119, 1

111, 5

119, 1

111, 5

119, 1

111, 5

119, 1

111, 5

119, 1

111, 5

119, 1

111, 5

119, 1

حُرْمَةٌ Heiliges | *sacred*

thing. — pl. حُرْمَةٌ Weib, Frau || woman, wife. — pl. حُرْمَاتٌ die heiligen Stätten, die Ka'ba etc. || the holy places, the Ka'ba etc.

حَرَامٌ Verbotenes; heilig || forbidden thing; sacred.

أَلْسُونُ الْحَرَامِ der heilige Monat || the sacred month (Dû-l-Hijga).

أَلْمَكْرَمِ der erste Monat || the first month.

حَزَّ imp. u. abschneiden || to cut off. — VIII id.

حِزْمَةٌ n. pr. m.

حَاذِمَةٌ elat. أَحْزَمٌ klug, vorsichtig, entschlossen || intelligent, prudent, firm.

حَزِنَ imp. a. inf. حَزْنٌ bekümmert, betrübt sein, sich bekümmern || to be troubled, distressed, sad; to distress oneself. — IV bekümmern || to trouble, distress.

حَزْنٌ harter Wüstenboden, der höher liegt als der Sand || hard ground in the desert, which lies higher than the sand.

حَزِينٌ bekümmert distressed.

حَسْرٌ IV c. بَ etw. bemerken, gewahr werden || to perceive, be aware of.

حَسَانٌ n. pr. m.

حَسِبَ imp. i. c. acc. für etwas halten || to think anything to be.

عَلَى حَسَبٍ nach Maassgabe, gemäss || according to.

حَسَرَ imp. u. rel. i wegnehmen, abnehmen || to take away, remove.

حَسَنٌ IV schön machen; schön handeln; können || to make beautiful; to do, act well, to be able to do.

حُسْنٌ Schönheit || beauty.

أَحْسَنُ elat. حَسَنٌ schön, gut || beautiful, good.

أَلْتَحَسَنُ n. pr. m.

أَلْتَحْسَيْنُ n. pr. m.

حَشْدٌ pl. حُشُودٌ Armee, Rekrut || army, recruit.

حَشَرَ imp. u. rel. i versammeln, zusammenbringen || to assemble, bring together.

حَشَمٌ coll. Begleiter, Diener || followers, servants.

حَاشَى part. ausser || except.

حَصَبَ imp. u. rel u mit kleinen Steinen bewerfen || *to pelt with small stones.*

حَصْبَةٌ Kieselsteine || *pebbles.* ٧٤ ٢٠٠

حَصَرَ imp. u. rel i einschliessen || *to shut in.* — III belagern || *to besiege.* ٧٤ ٢٠٠

حَصَنَ IV gesetzlich heirathen || *to marry legally.* — V sich verschanzen || *to entrench, fortify oneself.* ٧٤ ٢٠٠

حِصْنٌ pl. **حِصُونٌ** Festung, Burg || *fortress, castle.*

حِصْنٌ n. pr. m.

حِصْنِيْنٌ n. pr. m. (٢٠٠) ٧٤

حَصَا IV aufzählen || *to enumerate.*

حَصَى coll. kleine Steine, Kiesel || *small stones, pebbles.*

حَفَرَ imp. u. c. acc. **عَنِ** aufreizen gegen || *to incite against.*

حَضِرَ imp. u. da sein, gegenwärtig sein || *to be there, be present.*

— c. acc. gegenwärtig sein bei . . . : an Jmdn herantreten vom Tode || *to be present with or at . . . ; to approach anyone (of death).*

— IV herbeibringen, vor sich kommen lassen, hervorbrin-

gen || *to bring, to cause to be brought before one, to bring forth.* — VIII c. acc. an Jmdn herantreten (vom Tode) || *to approach anyone (of death).*

— pass. dem Tode nahe sein || *to be at the point of death.*

حَاظِرَةٌ Gebiet um eine Stadt || *district, region around a town (opp. بَادِيَةٌ).*

حَاظِنَةٌ Amme || *nurse.* ٣٩٠

حَظٌّ Glück || *good fortune.*

حَفَرَ imp. i graben || *to dig, dig out.* — VIII für sich graben || *to dig for oneself.*

حَافٍ Klaue || *hoof.*

حَنْظَرٌ n. pr. m.

حَنْصَةٌ n. pr. f.

حَفِظَ imp. a in Obacht nehmen, 16,7 hüten || *to take care of, guard.*

— VIII c. **بِ** r. Acht geben auf || *to pay attention to, regard.*

حَنِيٌّ V c. **بِ** Jmdm Ehre, Freundlichkeit erweisen || *to show anyone honour or kindness.*

حَقٌّ Wahrheit, Gewissheit, Gebühr, Recht, Bestimmtes ||

truth, certainty, due, right, appointed portion.

بِتَحَقِّقِ آلِهِ so wahr Gott lebt || *as God liveth!*

بِالْحَقِّ p. 132, 5, indem wir die Wahrheit reden || *speaking the truth.*

بِغَيْرِ الْحَقِّ p. 136, 13, ohne Berechtigung || *without right, unjustly.*

حَقٌّ *clat.* أَحَقُّ ein Recht habend || *having a right.*

c. ب. r. würdig (einer Sache), passend || *worthy of, suitable.*

حَقَّةٌ Büchse || *box.*

حَقَّنَ *imp. u. rel. i* zurückhalten, schonen || *to keep back, to spare, save.*

حَكَمَ *imp. u. c.* بَيْنَ *pers.* entscheiden zwischen || *to decide between.* — c. فِي ein Urtheil abgeben über, entscheiden über

|| *to give judgment about, decide concerning.* — II als Schiedsrichter einsetzen || *to appoint as an arbitrator.* —

III c. acc. et إِلَى Jmdn vor den Richter fordern || *to summon anyone before a judge.* — VIII beschliessen, be-

stimmen || *to decide, ordain.*

حُكْمٌ Weisheit, Urtheil,

Richterspruch, Schiedsspruch,

|| *wisdom, judgment, decision.*

حُكْمَةٌ Weisheit || *wisdom.*

حَكَمَ Richter, Schiedsrichter || *judge, arbitrator, umpire.*

حُكُومَةٌ Richterspruch || *judicial decision.* 2, 7

الْحَكَمُ *n. pr. m.* — *n. pr. trib.*

— *n. rel.* حَكِيمٌ.

حَكَى *imp. i* erzählen || *to relate.*

حَلَّ *imp. u* lösen || *to loose, un-*

bind. — *imp. i* erlaubt sein || *to be permitted, lawful.* — 637

IV für erlaubt erklären, erlauben: absteigen machen ||

to declare to be lawful, to permit; to make to alight. —

X c. acc. für erlaubt ansehen || *to regard as lawful, permitted.*

مَحَلٌّ Absteigeort || *place of alighting.* 73, 0

أَحَلَّهُ مَحَلَّ فُلَانٍ er gab ihm die gleiche Stellung wie

|| *he gave him the same position as.*

حُلَّةٌ *pl.* حُلَلٌ Art schönes, weites 46, 4

Gewand || *kind of wide and handsome garment.*

حَبَّ V thessen, zutliessen ||
to flow, flow to, to;

حَنَفَ imp. i. c. بَ schwören ||
to swear. III c. acc. c.
Bund eingehen mit || *to make a covenant with.*

حَلِيفٌ Bundesgenosse ||
confederate.

حَقَّقَ imp. i. inf. نَحْلَقُ rasiren ||
to shave. II rasiren, scheeren || to shave, shear.

حَلِيمٌ clat. أَحْنَمٌ sanftmüthig,
gnädig || *forbearing, clement.*

حَبِيبَةٌ n. pr. f.

حَوِيٌّ f. حَوِيَّةٌ süß, angenehm ||
sweet, pleasant.

حَرَوَةٌ Süßigkeit || *sweetness.*

حَمِدَ imp. a loben, preisen ||
to praise, extol.

حَمْدٌ Lob, Dank, Preis ||
praise, thanks.

مُحَمَّدٌ n. pr. m. Muham-
med der Geprüene || *the praised one.*

حَمْدٌ f. cl. || *ass.*

حَمْرَانٌ n. pr. m.

أَحْمَرِيٌّ n. pr. trib.; n. rel. أَحْمَرِيٌّ

حَمِيرٌ Himjar, Volk in Südarabien || *Himyar, a people of Southern Arabia.*

حَطَّ أَحْمِيرِيَّةٌ Schrift der Himjariten || *writing, character of the Himyarites.*

حِمصٌ Homs (Emesa), Stadt in Syrien || *a town in Syria.*

حَمَلٌ imp. i. inf. حَمَلٌ auf-
laden, tragen; davontragen;
auf sich nehmen; erhalten: 70, 4
bewegen || *to take up, bear, carry; to carry off, to take upon oneself; to receive; to more. — c. acc. pers. et عَلَى r. aufsitzen machen, lassen; zu etw. bringen, bewegen, antreiben, anspornen zu || to 70, 73, mount anyone on, cause him 106, to mount; to bring anyone to anything, to urge, incite, move 106, to. — c. عَلَى c. Attacke machen 70, gegen, angreifen || to attack, charge upon. — c. بَ schwan- 29, ger werden mit || to become pregnant with. — VIII auf- laden, tragen, wegtragen || to take up, bear, carry, to carry away.*

حَامِلٌ *f* schwanger || *pregnant*.

حُمَلَاتٌ *coll.* Kamele, die zum Tragen von Geschenken etc. bestimmt sind || *camels intended to carry presents etc.*

حَمَلٌ *n. pr. m.*

حَمٌّ *s. c.* حَمُوٌّ (§ 90 a) Schwiegervater || *father-in-law*.

حَمِيٌّ *imp. a* heiss werden; zornig werden || *to become hot; to become angry.* - ع -

حَمِيَّةٌ Sorge um Wahrung des Rechts, Indignation || *care for the defence of right, indignation.*

حَامٍ *pl.* حَمَاتٌ Beschützer, || *defender.*

عَلَى حَامِيَّةٍ zur Vertheidigung || *in defence.*

حُنَيْنٌ Humein, Thal und Ort bei Mekka || *valley and hamlet near Mecca.*

حَنْظَلَةٌ *n. pr. m.*; حَبْنُ الرَّاهِبِ Gefährte des Propheten, getödtet in der Schlacht von Ohod, dessen Leichnam von den Engeln gewaschen wurde || *a companion of the Prophet,*

killed in the battle of Ohod, whose body was said to have been washed by angels.

حُنَيْفٌ *n. pr. m.*

حَنِيفَةٌ *n. pr. trib.* (NA.)

أَبُو حَنِيفَةَ الدِّينَوْرِيُّ Geschichtsschreiber || *historian* († A. H. 282 vel 290 = A. D. 895 vel 903).

الْأَحْنَفُ بْنُ قَيْسٍ Oberhaupt des Stammes Temim in Basra || *chief of the tribe of Temim in Basra.*

الْحَنْفَاءُ *n. pr. e.* Pferdes || *n. of a horse.*

حَنْقٌ Aerger, Wuth || *anger, rage.*

حِنْوٌ Thalbiegung || *bend of a valley.*

إِلَى VIII *c.* و *med.* حاجٌ bedürfen, nöthig haben || *to want, have need of.*

حَاجَةٌ Sache, Angelegenheit || *thing, affair.* - *c.* ب. Bedürfniss nach, Bedürfniss; das, was jemand bedarf || *want, need, desire for; what one has need of.*

أَخْوَجٌ *elat.* bedürftiger || *more in need of.* 5/1

أَخْوَر Augen habend, in denen das Schwarze und das Weiße stark hervortreten || *having eyes in which the black and the white are strongly marked.*

حَوْرَان Gebirgsgegend südlich von Damascus || *mountainous district to the south of Damascus.*

حَوَارِثِين Ortschaft in d. Nähe von Palmyra || *village near Palmyra.*

حَاو *med.* و VII sich abwenden, abziehen || *to turn away, go away.*

حَاو *med.* و IV c. ب r., herumgehen, umzingeln; erforschen, wissen || *to go around, surround, to comprehend, know.*

حَيْصَتَان *pl.* حَيْصَتَانِ Wand, Mauer || *wall.*

حَالَ *med.* و vorbeigehen, über Jndm kommen || *to pass by, pass over one.* — c. **بَيْنَ** dazwischen kommen || *to come between.* — II umwenden || *to turn around.* — c. *acc. et* **عَنِ** etw. einem Andern übergeben || *to hand over anything to anyone.* — c. *acc. et* **عَنْ**

عَنِ *etw.* aus einer Sprache in eine andere übersetzen || *to translate anything from one language into another.* — V c. **عَنِ** sich wegwenden, weggeben zu || *to turn away, go away to . . .* — VIII c. **بِ** Mittel suchen zu . . . || *to seek means to . . .* — c. **فِي** Scharfsinn. List anwenden um zu . . . || *to exercise ingenuity, cunning, in order to.* — c. **عَلَى** e. List anwenden gegen || *to practice artifice against.*

حَوْلُ Jahr || *year.*

حَوْلُ *praepr.* ringsum || *around.*

حَالٌ Zustand, Lage, Sachlage || *condition, position, condition of affairs.* — Gramm. (§ 113b, 157) Zustandsnomen oder Satz || *noun or sentence denoting a state.*

حِيَّةٌ List || *wile, subtlety.*

أَحْوَلٌ schielend || *squinting.*

يَحْيَا *imp.* **يَحْيَى** vel **يَحْيَى** (§ 49 c) leben || *to live.* — IV ins Leben bringen, am Leben bewahren || *to bring to life; to keep alive.* — X (§ 49 c) c.

مِنْ sich schämen, scheuen vor || *to be ashamed of, shy of.* - c. لِي sich schämen wegen || *to be ashamed of oneself because of.* - c. acc. am Leben lassen || *to let live, spare.*

حَيٌّ lebendig, lebend; Stamm | *living, alive; tribe.* ١٧٧

حَيَاءٌ Scham, sich schämen || *shame, shyness, being ashamed of oneself.*

حَيَاةٌ Leben, Lebensdauer || *life, lifetime.*

حَيْثُ conj. wo, wohin || *where, whither.*

حَيْثُمَا conj. wo immer || *wherever.* - c. juss. (§ 160).

حَارٌّ med. ى imp. a verwirrt sein || *to be perplexed.* ١١١

الْحَبِيرَةُ Stadt am Euphrat, unweit Babylon || *a town on the Euphrates, not far from Babylon.* ١١٢

الْحَبِيَارُ Ort in Syrien || *place in Syria.* ١١٣

حَيْشٌ e. Art Kuchenteig aus Datteln und Butter || *a kind of cake-dough made of dates and butter.* ١١٤

حَايٌ med. ى.

مَتَحِيْقٌ Zufluchtsort || *place of refuge.* ١١٥

حَيْثُ Zeit || *time.* ١١٦

حَيْثَا adv. zu einer Zeit, eine Weile || *at one time, for a time.* ١١٧, ١١٨

حَيْنٌ conj. zur Zeit als, als, da; wenn || *at the time that, when; if.*

حَيَّوْدٌ n. pr. m.

حَبَّابٌ n. pr. m.

خَبْرٌ IV e. d. acc. rel. c. acc. pers.

et ب r. benachrichtigen, erzählen || *to tell, inform, relate.* VIII prüfen, erproben || *to prove, test.*

أَخْبَارٌ pl. خَبْرٌ Kunde, Nachricht, Geschichte, Angelegenheit || *story, account, tale, report, history; affair.* - Gramm. (§ 139 sqq.) Prädikat eines Nominalsatzes || *predicate of a nominal sentence.*

حَبْرٌ إِنَّ § 147 a.

خَبَّرٌ imp. i Brot machen, backen || *to make bread, bake.*

خُبْرٌ Brotfladen. Brot || *bread, loaf.*

خَيْبَةٌ *Zelt* || *tent*.

خَمَّ *imp. i. inf.* خَمًّا besiegeln, versiegeln || *to seal, seal up*.

خَاتَمٌ *Siegel, Siegelring* || *seal, signet-ring*. - *c. art.* = Staatsiegel || *State Seal*.

خَيْنَمَةٌ *n. pr. m. et f.*

خَدَّ *imp. u. inf.* خَدًّا graben, eine Grube machen || *to dig, dig a trench*.

خَدِيجَةٌ *n. pr. f.*

خَدَعَّ *imp. u.* betrügen || *to deceive*.

خَدِيعَةٌ *Betrug* || *deception*.

خَدَةٌ *Dienerchaft* || *servants*.

خَادٍ *m. et f.* Diener || *servant*.

خِدْمَةٌ *Dienst, Dienstverrichtung* || *service, performance of service*.

خَدَّلَ *imp. u. c. acc.* im Stich lassen, verlassen || *to desert, leave anyone*.

خَرَّ *imp. i.* sich niederwerfen, fallen || *to throw oneself down, fall down*.

أَلْحَابِيَّةٌ ein Ort in der Nähe von Bagra || *a village near Bagra*.

خَرَجَ *imp. u. inf.* خُرُوجٌ heraus-

gehen, hervorgehn, ausziehen, abreisen, aufbrechen, ausgehen (ins Publikum), auftreten (c. Prophet) || *to go out, go forth, depart, to go away; to come, come out (into public); to appear (a prophet)*. - *c.*

عَنْ austreten aus, eine Ausnahme machen von || *to depart (from a rule), to be an exception to*. - *c.* عَلَى vel

إِلَى ausziehen gegen || *to go forth against*. - *c.* بِ r. et

إِلَى pers. hinausbringen zu || *to bring out to*. - IV hervorziehen, herausführen, herausbringen, herausgeben, austreiben || *to draw out, bring out, give up, draw forth, drive out*. X herausholen || *to bring out*.

جزيرة *of* خَرَاجٌ Steuer eines Slaven, Kopfsteuer freier Nichtmuslimen || *tax on a slave, poll-tax of free non-Muslims*. 10. 13.

خَارِجٌ *praep.* ausserhalb || *outside of*.

خَارِجًا مِنْ, حَارِحًا عَنْ

خَارِجَةٌ *n. pr. m.*

خَوَارِجُ *pl., sing.* خَارِجِيٌّ Name einer Sekte im frühen Islām, die die freie Wählbarkeit des Chalifen behaupteten | *name of a sect in early Islām, who held the doctrine that the Caliph must be elected.*

خَرَزُ *n. unit.* خَرِزَةٌ kleine Muschel, Edelstein || *small shell, precious stone.*

خُرَّاسَانَ Provinz des nördl.-östl. Persien || *province of North-eastern Persia.* 2312

خَرِبَ VIII das Schwert aus der Scheide ziehen || *to draw a sword from its scabbard.*

خَرِقَ VII ein Loch bekommen, sich spalten || *to be perforated, cleft.* 17

خَزْرُ Seide || *silk.*

أَلْحَازِرُ Fluss bei Arbela || *river near Arbela.* 109. 4

خَزْرَجُ *n. pr. trib. (SA) (Medina).*

خَزَعُ VII *c.* خَزَعُ sich trennen von || *to separate oneself from.*

خَزَاعَةُ *n. pr. trib. (SA).*

n. rel. خَزَاعِيٌّ.

خَزِيمَةٌ *n. pr. m.; n. pr. trib. (NA).*

مَنْخُرُومٌ *n. pr. trib. (NA).*

n. rel. مَنْخُرُومِيٌّ.

خِزَانَةٌ *pl.* خِزَائِنٌ Magazin, Arsenal || *magazine, arsenal.*

خَازِنٌ Schatzmeister || *treasurer.* 42

خَسْبٌ *coll.* Holz, Gebälk || *wood, timbers.* 3.

خَسْبَةٌ Holzpfeiler || *wood, wooden post.*

خَشِيْنٌ rauh, grob || *rough, coarse.* 481/5

خَسِيَ *imp. a* fürchten || *to fear, be afraid of.*

خَصَّ VIII speziell bezeichnet werden || *to be particularized.*

أَخَصَّ *c. ب* خَاصٌّ besonders intim mit || *especially intimate with.*

خَاصَّةً vornehmlich, besonders || *particularly, especially.*

خَصْلَةٌ *pl.* خِصَالٌ Ding, Sache || *thing.*

خَضْرَةٌ Grün, Gemüsepflanzen || *verdure, vegetables.*

خَضِرِيٌّ dunkelgrün || *dark green.* 64, 17

خَضَعَ *imp. a* sich beugen, (den Kopf) hangen lassen || *to bow down, let (the head) hang.*

خَطًّا s. Schrift, Schriftart || *writing, mode of writing, written characters.*

خَطِيَّ imp. a sündigen || *to sin.*

خَطًّا² Versehen || *error, mistake.*

خَطَبَ imp. u. c. acc. pers. Jmdm eine Ansprache, Predigt halten; freien, zur Ehe begehren, um e. Frau anhalten || *to make a speech, allocution to, to give a sermon; to woo, demand in marriage a woman.* — c. acc.

et إِلَى¹ rel عَلَى² rel مِنْ³ um e. Frau anhalten bei || *to demand a woman in marriage of* c. acc. et لِي⁴ um sie anhalten für || *to demand her in marriage for.* — c. acc., c.

عَنْ⁵ et c. إِلَى⁶ um sie anhalten für bei || *to demand her in marriage of for.* — III c. acc. pers. et بِ⁷ r. anreden, sagen zu || *to address anyone, to say to.*

خَصَّتْ Sache, Angelegenheit || *affair.*

خِصَّةَ inf. I das Anhalten an e. Frau, Freien || *wooing,*

demanding a woman in marriage.

خُطْبَةٌ Anrede, Predigt || *allocution, speech, sermon.*

الْخَطَّابُ n. pr. m. ¹

مُتَخَاَمَتٌ angeredet; *addressed, spoken to.* — Gramm. zweite Person || *second person.*

خَطْرٌ Wette, Einsatz || *wager, stake.*

الْخَطَّاءُ n. pr. c. Pferdes || *n. of a horse.*

حَفَّ imp. i leicht sein || *to be light.* — IV es leicht haben, wenig Gepäck haben || *to be lightly laden or encumbered.*

خَفِيفٌ leicht; karg || *light; scant.* § 112

خَفَضَ imp. i Gramm. in den Genetiv setzen || *to put in the genitive case.*

خَفُضٌ (§ 76—77) Gramm. Genetivcasus || *genitive case.*

مَخْفُوضَاتٌ pl. مَخْفُوضٌ Gramm. ein Wort das im Genetiv steht || *a noun standing in the genitive case.*

خَفَقَانَ² imp. i rel u, inf. خَفَقَ zittern, aufgeregt sein (v. Her-

zen) || *to tremble, palpitate (heart).*

ختل IV c. ب r. unterlassen, seine Pflicht nicht thun in einer Sache || *to neglect, not do one's duty in a matter.*

خَالِدٌ n. pr. m.

خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ berühmter Feldherr und Eroberer unter den beiden ersten Chalifen || *celebrated general and conqueror under the two first Caliphs.*

خَوَيْبِدٌ n. pr. m.

خَلَعَ imp. u. c. لِي kommen zu || *to come to.* — II frei ziehen lassen, hineinlassen || *to let go free, to let in.*

خَلَطٌ VIII in Verwirrung sein || *to be in confusion.*

خَلَعَ imp. a, inf. خَلَعٌ c. acc. sich lossagen vom Gehorsam. Treue gegen einen Fürsten ablegen || *to repudiate, to revolt from, throw off allegiance to.* — c. acc. et عَنْ r. abziehen, ausziehen, absetzen, aus dem Amt entfernen || *to pull off, pull out, to depose, remove from office.* — VII c. مِنْ abdanken
Brü n n o w, Arab. Gloss.

|| *to abdicate.* -- VIII heranziehen, entfernen || *to pull out, remove.*

خلف II zurücklassen, hinterlassen || *to leave behind.*

خَلَّفَهُ عَلَى كَذَا er liess ihn in solchem Zustande || *he left him in such and such a state.*

— III inf. خِلَافٌ c. acc.

Jmdm widersprechen, gegen Jmdm handeln, Widerstand leisten, abfallen || *to contradict, act in opposition to, to oppose, to revolt.* — V c. تَنْ

zurückbleiben von, wegbleiben von || *to keep back from, stay away from.* VIII wechseln

Schläge || *to exchange blows.* — c. إِلَى hin- und hergehen zu, wiederholt be-

suchen || *to go to and fro to, visit repeatedly.* — c. فِي r. verschieden, verschiedener

Meinung, uneinig sein über, wegen || *to differ, differ in opinion from, to disagree with regard to, to be at variance re-*

garding. — c. عَلَى sich wider-

setzen || *to oppose, resist.* — X c. عَلَى zum Nachfolger,

Chalifen ernennen über || *to*

appoint as successor. Caliph
er. pass. nachfolgen als
Chalife to succeed as Caliph.

خَلْفٌ pl. خُلُوفٌ d. Hintere
|| the hind part.

حَى خُوفٌ ein Stamm,
dessen Männer gerade ab-
wesend sind || a tribe of which
the men are absent.

خَلْفٌ præp. hinter — her,
hinten nach || behind, after.

بَيْنَ خَلْفٍ id.

خَلْفٌ Nachkomme || suc-
cessor, progeny.

خِلَافٌ inf. III q. v. Ge-
genwart || the opposite of
anything.

خِلَافَةٌ Chalifat, Regierung
eines Chalifen || Caliphate,
reign of a Caliph.

خَلِيفَةٌ pl. خُلَفَاءُ Chalife
|| Caliph.

اِخْتِلَافٌ inf. VIII Abwech-
slung, Verschiedenheit || change,
alternation, difference, &c.

خَلَقَ imp. u. erschaffen, bilden ||
to create, form. II mit

خُوقٌ einem Parfum aus
Saffran || parfumer || to anoint

with the perfume called خُلُوقٌ.

IV (c. Kleid) abtragen ||
to wear out (a garment) 5, 15

خَلْقٌ coll. Leute || people.

خُلُقٌ pl. أَخْلَاقٌ Naturan-
lage, geistige Eigenschaft,
Character || natural parts,
mental characteristics, char-
acter.

خَلَا imp. u. (§ 117) leer sein, ver-
gangen sein (v. d. Zeit), allein
sein || to be empty, to be past

(of time), to be alone. — II
c. عَنِ von Jmdm lassen,
ihn allein lassen || to desist
from, to leave alone, abandon. 63,

c. لِ pers. et عَنِ r. Jmdm
etw. frei lassen || to leave
anything free to anyone. 106

حَتَّى سَبِيئَةً er liess ihn 76
frei gehen || he let him go
free. IV leer, einsam machen
|| to make empty, lonely. 1, 100

خَالٍ leer || empty. 4, 2

خَلَا part. ausser || except.

خَمْرٌ VIII durchsäuert, gar
werden || to become fermented.

خَمْرٌ gegohrenes Getränk,
Wein || fermented drink, wine.

خِمَارٌ Frauenschleier || a woman's veil.
 خَمْسَةٌ *f.* fünf || five.
 خَمْسَةَ عَشَرَ fünfzehn || fifteen.
 خَمْسُ مِائَةٍ fünfthundert || five hundred.
 خَمْسُونَ fünfzig || fifty.
 يَوْمُ الْخَمِيسِ Donnerstag || Thursday.
 خَنَثٌ *II* weiberähnlich, weich machen || to make effeminate, soft.
 خَنْبَجٌ Dolchmesser || dagger.
 خَنْدَقٌ Graben || ditch.
 يَوْمُ الْخَنْدَقِ eine siegreiche Schlacht Muhammeds gegen die Kuraishiten, in der die Truppen des Ersteren hinter einem um die Stadt Medina gelegenen Graben verschanzt waren || a victorious battle of Muhammed against the Kuraishites, in which the troops of the former were intrenched behind a ditch which ran around the city of Medina.
 خَنَسٌ *imp. u vel i* rückwärts gehen || to go backwards.

خَائِسٌ *pl. v.* die Planeten (eig. die Rückwärtsgehenden) || the Planets *i. e. the retrograding.*
 الْأَخْنَسُ *n. pr. m.*
 الْخَوَزَنْقُ Name e. Schlosses bei Hira || name of a castle near Hira.
 خَاضَ *med. و* durchwaten || to wade through.
 خَافَ *pro خوفٍ med. و § 42 d, 41 imp. a* fürchten, sich fürchten || to fear, be afraid. - *e. acc. vel مِنْ* sich fürchten vor || to be afraid of. - *e. عَلَى* für Jmdn fürchten || to fear for. - *IV e. acc.* Furcht einflößen || to frighten.
 خَوْفٌ Furcht || fear.
 خَوْلٌ *coll. et sing.* Sklaven, Diener, Anhänger || slaves, servants, dependents.
 خَالَ *pl.* أَخْوَالٌ Onkel mütterlicherseits || maternal uncle.
 خَالَةٌ Tante mütterlicherseits || maternal aunt.
 خَيْبُرٌ *e.* Stadt nördlich von Medina, von Juden bewohnt, die von Muhammed belagert und erobert wurde || a town to

the north of Medina, inhabited by Jews, which was besieged and taken by Muhammed.

خَرَّ med. حى II c. d. acc. Jmdm erw. zur Wahl stellen || to give anyone a choice. — VIII wählen, für sich auswählen || to choose, choose for oneself. — c. acc. et عَلَى Jmdm den Vorzug über einen Anderen geben || to choose anyone in preference to another.

خَيْرٌ dat. id. § 63b n. gut. Gutes, Wohlfahrt; mit folg. Genetiv = der, das Beste || good, prosperity; with foll. genitive = the best.

الْمُخْتَارُ n. pr. m. 109. 11

خَيْطٌ Faden || thread.

خَالَ med. حى imp. a. 1. pers. sing. إِخَالَ. أَخَالَ. meinen || to think, imagine, suppose.

خَيْلٌ coll. Pferde; Reiterei || horses, cavalry.

خِيَالٌ Traumgesicht || dream-vision.

خِيَالَةٌ Traumgesicht || dream-vision.

تَخْيِيلٌ inf. II) pl.

تَخَايِيلٌ Phantasmagorie || phantasmagoria.

خَيْمَةٌ pl. خِيَامٌ Zelt || tent.

دَثَلٌ n. pr. trib.: n. rel. دَثَلِيٌّ.

دَابَّةٌ pl. دَوَابٌ Last-, Reitthier || beast of burden, animal for riding.

دِيبَاةٌ Brocat || brocade.

دَبَرَ IV rückwärts gehen, sich zurückziehen || to go backwards, retreat.

دُبْرٌ. دُبْرٌ Hintertheil || hinderpart.

دَاحِشٌ n. pr. e. Pferdes || n. of a horse.

دُخُولٌ c. acc. دَخَلَ imp. u. inf. فِي إِلَى rel. § 107) hinein-

gehen in, eintreten, einziehen in; anbrechen (e. Jahr) || to come in, to enter, enter into, go into; to begin (of a year. — c. ب vel عَلَى hin-

eingehen zu (s. Frau) || to go in to one's wife). — c. عَلَى über einen kommen, eintreten bei, hinzutreten zu || to come upon, come in to anyone. — Gramm.

vortreten vor || to be prefixed to. — c. عَلَى pers. et acc. r. in das Land) Jmds einfallen ||

119
498

to invade (anyone's country).

— IV c. d. acc. hineinbringen in . . . || to bring in, insert in . . . — c. acc. et عَلَى rel إِلَى hineinführen zu || to bring anyone in to.

دَاخِلٌ innerhalb, innen befindlich || inside of, within.

دُرٌّ coll. (n. unit. دُرَّةٌ) Perlen || pearls.

دَرَأَ imp. a wegstossen, abwenden z. B. die Strafe || to push away, avert (a punishment).

دِرْعٌ pl. دُرُوعٌ Panzer || coat of mail.

دَرَكَ IV erreichen, erfassen || to reach, overtake, attain, come upon, seize.

اِسْتِدْرَاكٌ Zurücknahme, Einschränkung || retraction, restriction.

مُدْرِكُهُ n. pr. trib. (NA).

دَارِعٌ n. pr. trib. (NA).

دِرْهَمٌ Drachme, Silberstück || drachma, piece of silver.

دَرَى imp. i wissen || to know. — III schmeicheln, umzustimmen suchen || to flatter, endeavour to bring round (to one's own opinion). — IV c. acc.

Jmdn wissen machen, anzeigen || to make anyone to know, notify.

دَسْتُ مَيْسَانَ District im südl. Babylonien || district in southern Babylonia — erobert || conquered A. II. 14 = A. D. 635.

دَعَا imp. u § 116) rufen, einladen, berufen, herbeirufen, herbeirufen lassen, auffordern, nennen || to call, call in, to cause to be called in, to invite, summon, to name. — c. ب anrufen, nach Jmdn oder etwas, schicken, kommen lassen || to call upon: to send for anyone, or anything, to cause to be brought. — c. acc. et إِلَى Jmdn antreiben, verleiten zu, einladen, auffordern zu || to urge, call upon, induce, invite, exhort to. — c. ل rel إِلَى beten für Jmdn, ihn im öffentlichen Gebet als Herrscher nennen, oder anerkennen, seine Partei ergreifen || to pray for anyone, to name or acknowledge him as sovereign in the public prayers, to side with him. — دَعَا إِلَى نَفْسِهِ er forderte || 111, 13

aut. dass man ihn als Chalifen anerkenne *he demanded to be acknowledged as Caliph.* -- VIII beanspruchen, behaupten *to claim, assert.* III c.

دَعَا *f. Bitte prayer, request.*

دَعْوَى *f. Beanspruchen claim, claiming.*

دَفِيَ X in gute Verfassung kommen *to become rightly arranged, be in good order.*

دَفَع *imp. a. inf. دفع* stoßen, zuruckweisen *to push, repulse, reject.* -- c. acc. r. et إِلَى pers. Jemand etwas übergeben, ausliefern *to give, deliver up to.* -- c. acc. عَنْ verteidigen *to defend.* -- c. acc. pers. et عَنْ r. Jemand etw. nicht glauben wollen, es ihm gegenüber laugnen *not to believe something said by anyone, to deny it to his face.* -- III c. acc. widersprechen *to contradict.*

دَفِنَ *imp. i. inf. دفن* begraben *to bury.*

مَدْفِنٌ Begrabnisplatz *place of burial.*

دَلَّ *imp. u. c. acc. et عَلَى* Jemand anführen zu, ihm den Weg zeigen zu . . . Jemand weisen,

führen zu etwas; Beweis erbringen für *to direct, indicate lead, guide to . . . to adduce as proof for . . .*

دَلَّ بِمُحْتَجَّةٍ durch einen triftigen Grund einen Beweis liefern *to prove by means of a valid argument.*

دَلِيلٌ Zeichen, Kennzeichen *sign, indication.* -- c. عَلَى Führer, Wegweiser zu *guide, one who guides to.*

دَلَّ IV c. ب vorbringen (einen 57, Rechtsgrund vor Gericht) *to adduce (a plea in court).*

دَمًا pl. دِمَائًا Blut *blood.* 67, 14. 762
دِمَشْقُ Damascus. d. 612 72, 16

دَنَا *imp. u. c. مِنْ* nahe kommen *to approach, come near to.* -- IV c. acc. et مِنْ nahe bringen *to bring near.*

أَدْنَى *f. دُنْيَا pl.* näher, am nächsten, *pl. die nächsten Theile nearer, nearest; pl. the nearest parts.*

الدُّنْيَا *f.* Welt; irdische Dinge; irdischer Besitz *world; earthly things; earthly possessions.*

دَهْرٌ Zeit, Zeitalter *time, age.*

دَهْرًا eine Zeit lang || for a time.

دَهِن III sanftmüthig behandeln und zu überlisten suchen || to treat with gentleness and to endeavour to beguile. /51,8

دَهَى imp. a, e. acc. Jmdm zustossen, geschehen || to befall anyone, happen to him.

دُوْدٌ n. unit. دُوْدَةٌ Wurm worm.

دَاوُدُ (Dā'ūd) n. pr. m. David.

دَاوَرٌ med. و herumgehen || to go around. — e. كَيْبِنٌ von e. Unterhaltung zwischen zwei Leuten || said of a conversation between two persons.

9,10 IV sich drehen machen, fliegen machen || to make to fly.

دَاوَرٌ pl. دَوْرٌ Wohnstätte.

6,45 Wohnraum, Haus, Hof, Gehöfte; Paradies, Himmel || dwelling, house, mansion, court; Paradise, Heaven.

دَاوْرَةٌ Unglück, Niederlage || misfortune, defeat.

دَوْلَةٌ pl. دَوَلٌ etwas was abwechselnd genommen wird || a thing taken by turns. 72,6

دَوْلَةٌ Dynastie || dynasty.

الدَّوْلَابُ Dorf in Ahwāz || a village in Ahwāz. 102,15

دَامَ med. و bleiben, dauern || to continue, stay § 110. —

مَا دَامَ so lange als er bleibt || as long as he remains. —

III etwas immer fort thun || to continue, keep on doing.

دَوْمَةُ الْجَنْدَلِ Kastell im nördlichen Central-Arabien || fortress in Northern Central Arabia. —

دُونَ praep. herwärts, unterhalb, vor, geringer als, näher zu, mit Ausschluss von, ohne, ausser || on this side of, below, before, less than, nearer to, with the exception of, without, except, besides, to the exclusion of.

دُونَهُ p. 73. 12 ehe er zu ihm gelangt || before he gets to him.

لَا هُوَ دُونَ رَجُلٍ يُرْتَبُ عَنْهُ p. 116. 14 er ist nicht etwa ein Mann, gegen den man e. Abneigung haben könnte || he is not exactly a man, towards whom one would have an aversion.

ذَوْنٌ = مِنْ ذَوْنٍ

ذَبِيحٌ Hahn = cock.

ذَنْ med. *c.* ب. einer Religion angehören | *to follow a religion.* — *c.* ل. gehorchen, unterthan werden | *to obey, become subject to.*

ذَيْتٌ Schuld | *debt.*

ذِيَانٌ pl. *أَذْيَانٌ* Religion, Religionsform; Gericht = *religion, form of religion; judgment.*

ذِينَارٌ *دينار* = 100k Denar, Goldstück = *denarius, gold-piece.*

ذِيْمَوْرِيٌّ aus der Stadt Dmawar an nördl. Persien = *of the town D. in Northern Persia.*

ذِيْوَانٌ pl. *ذَوَاوِيْنٌ* Register, Steuerregister, Verwaltungsacten, Liste der Militärpflichtigen = *register, tax register, government list, list of those subject to military service.*

ذَا pron. *§ 13a* dies = *this.*

ذَا مَا *§ 15* was? | *what?*

ذُو. ذَاتٌ

ذَاتٌ pron. *§ 13c* gener. = *that.*

ذَوْبِيٌّ n. pr. m.

ذَكَجٌ imp. a. inf. *رَبَّجٌ* toiten. = *gleichem. n. Stücke schneiden.*

den | *to kill, slaughter, cut in pieces.* — II id.

ذُبْيَانٌ n. pr. trib. (NA); n. rel. *ذُبْيَانِيٌّ*

ذَرِيَّةٌ Nachkommenschaft || *offspring.*

ذَرِيحٌ n. pr. m.

ذَرْعٌ Macht, Stärke | *might, power.*

ذِرَاعٌ Elle | *ell, cubit.*

ذَكَرٌ imp. u. denken an, sich er-

innern, erwähnen, nennen.

aussprechen, erzählen || *to*

remember, think of, mention,

name, relate. — V sich erinnern,

denken an, sich ermahnen

lassen || *to remember, think*

of, to be admonished. — VI

c.ätc. mit emander besprechen

| *to confer with one another*

about. — VIII sich erinnern,

in sich gehen || *to remember,*

reflect.

ذِكْرٌ inf. I Erwähnung, *61, 7.*

Erinnerung, Warnung, Er-

zählung = *mention, recollection,*

reminding, warning, tale, story.

ذِكْرِيٌّ f. Andenken || *me-*

memory, remembrance.

738

مَذْكُورٌ berühmt, der Nennung werth || *celebrated, worthy to be mentioned.*

مُذَكَّرٌ masculin || *of the masculine gender.*

ذَلَّ IV demüthigen, zu Boden drücken || *to humble, abase, crush to earth.* — V c. لِي sich unterwerfen, sich demüthigen, sich gefügig zeigen || *to submit, humble oneself, to be submissive.*

ذَلِيلٌ pl. أَدِلَّةٌ gedemüthigt || *humbled.*

ذَلِكَ f. تِلْكَ pl. أُولَئِكَ pron. (§ 13c) jener, jenes; der, die, das || *that, those.*

كَذَلِكَ so, auf diese Weise, ebenso, in gleicher Weise || *thus, in this wise, in like manner.*

ذَمٌّ imp. u tadeln, rügen || *to blame, censure.*

ذَمِيمٌ elat. أَذَمٌ tadelnswerth || *deserving blame.*

ذَمِرٌ V aufgeregt, mit sich selbst unzufrieden sein || *to be excited, discontented with oneself.*

ذَنْبٌ Vergehen || *crime, wrongdoing, sin.*

ذَنْبٌ Schwanz || *tail.*

ذَهَبَ med. u, inf. ذَهَابٌ fortgehen, weggehen, sich betragen || *to go, go away, to conduct oneself.* — c. ب. ب. wegnehmen, wegtragen || *to take away, carry away.* — c. بِنَفْسِهِ sich in Selbstbewunderung ergehen || *to indulge in self-admiration.* — c. إِلَى r. einer Ansicht, Handlungsweise folgen || *to follow an opinion, belief, mode of conduct, to be of opinion.*

ذَهَبَتْ مَثَلًا § 138 es ging in ein Sprichwort über || *it passed into a proverb.*

ذَهَبٌ Gold || *gold.*

مَذْهَبٌ Gang, Handlungsweise || *course, manner of acting.* — c. تَخْرُجُ Ausweg von, Abgehen von || *way of getting out of, escape from.*

ذَهْلٌ n. pr. trib.

ذَاتٌ pl. ذَاتٌ f. ذَا acc. ذِي gen. ذُو (§ 901, 133) c. gen. Inhaber, Besitzer von . . . einer von . . . || *owner, possessor of . . . one of . . .*

ذَوَاتٌ pl. ذَوَاتٌ Wesen, in-

... wesentliche Eigenschaft.
Sache von . . . peculiar
nature, essence, affair of . . .

ذَكَرَ *med.* و treiben (Vieh), zurück-
treiben | to drive (rattle), to
drive away, back.

ذَاعَ *med.* ي sich verbreiten, be-
kannt werden | to spread,
become known. 79. 15

رَأْسٌ *pl.* رُؤُوسٌ *m. et f.* Kopf
head.

رَئِيسٌ Anführer, Häuptling
leader, chief. 107.

رَأَى *imp.* يَرَى § 19b sehen,
erblicken, ansehen, der Mei-
nung sein, glauben, raten,
für richtig halten, meinen |
to see, look at, perceive, to be
of opinion, to judge, think
right. - c. d. acc. Jmdn für
etw. ansehen, finden = *jud.*
think anyone to be something.

IV c. d. acc. أَرَى zeigen
to show.

رَأْيٌ *inf.* Meinung, Ansicht,
Einsicht, Rath, Entschluss,
richtige Einsicht, Lehre
opinion, insight, advice, decis-
ion, right view, doctrine.

رَايَةٌ *pl.* رَايَاتٌ Fahne flag.

رَبٌّ *pl.* أَرْبَابٌ Herr, Gott ||
Lord; God.

رَبِّ = رَبِّي (§ 12c).

رَبٌّ *mancher* || many a.

وَ *ein mit رَبِّ* gleich-
bedeutendes وَ || a وَ *having*
the same meaning as رَبِّ.

رَبِحَ *imp.* ا c. Profit machen ||
to make a profit. 115, 8

رِبْحٌ *n. pr. m.*

رَبَطَ *imp.* i vel u binden, fest-
binden || to bind, bind fast.

رَبَطَ عَلَى قَلْبِهِ (Gott) hat
sein Herz gestärkt, mit Ge-
duld befestigt || God has
strengthened his heart, made
it firm with patience.

أَرْبَعٌ *f.* أَرْبَعَةٌ vier || four.

أَرْبَعُونَ vierzig || forty.

يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ. الْأَرْبَعَاءِ

Mittwoch || Wednesday.

رَبِيعٌ Name des dritten und
vierten Monats || name of
the third and fourth months.

رَبِيعَةٌ *n. pr. m.; n. pr.*
trib. (NA).

أَبُو رَبِيعَةَ *n. pr. m.*

رَبَا II aufziehen, erziehen || to
bring up, educate. 117, 4

رَجَّ *imp.* u bewegen, erschüttern |
to shake, convulse. ٥٥

رَجَبٌ der 7. Monat | the 7th
month.

رَجْرَاجَةٌ Armee, die hin- und
herwogt, hastig bewegt ist |
army that sways to and fro,
is in a state of violent commo-
tion. 60

رَجِسٌ schmutzig | dirty.

رَجَعٌ *imp.* i. *inf.* رَجُوعٌ umkehren,
zurückkehren; antworten | to
turn back, return; to give
answer. — IV zurückführen
| to bring back.

رَجْعَةٌ Rückkehr | return.

رَجَلٌ V vom Pferde absteigen |
to dismount from one's horse.

رِجْلٌ *f.* pl. أَرْجُلٌ Fuß,
Bein | foot, leg.

رِجَالٌ pl. رجالٌ Mann | man.

رِجَالٌ Fußsoldat | foot-
soldier.

رِجَالَةٌ *coll.* Fußsoldaten |
foot-soldiers.

رَجِيمٌ gesteinigt; verflucht |
stoned, accursed.

رَجَا *imp.* u hoffen, erhoffen |
to hope, hope for. — V id.

— VIII c. لِي erhoffen | to
hope for.

رَجَاٌ Hoffnung | hope.
n. pr. m. ٥٥

رُحْبٌ Geräumigkeit | spaciousness. ٥٥

رُحْبًا بِكَ willkommen! |
welcome!

رَحْبَةٌ offener Platz | open
space of ground. ٥٥

رَحَلَ *imp.* a abreisen, weggehen
| to go, journey away. VIII
abreisen, aufbrechen | to
depart, start on a journey.

رَحْلٌ Kamelsattel | camel's
saddle. ٥٥

رَوَاحِلٌ pl. رَوَاحِلٌ Reit-
kamelin | female riding camel.

رَحِيلٌ Abreise, Reisen,
Reise | departure, travelling,
journey. ٥٥

مَرَحَلٌ Stoff mit Figuren
von Kamelsatteln geziert |
(cloth) ornamented with figures
of a camel's saddle. ٥٥

رَجِمَ *imp.* a. c. acc. pers. Mit-
leid mit Jmdm haben | to
have pity on anyone.

رَحِمٌ Verwandtschaft | rela-
tionship. 117, b. 11٥

رَحْمَةٌ Barmherzigkeit || *pity, compassion.*

رَحِيمٌ barmherzig, gnädig || *compassionate, merciful.*

الرَّحْمَنُ der Erbarmer, d. h. Gott || *the Compassionate i. e. God.*

رَحَى *f.* Mühle || *mill.*

رَحَى الْكُفْبِ die Mühle des Kampfs, Kampfgewühl; Unglück || *the mill of battle, the thick of the fight; misfortune.*

رَحَا بَطَانِ Name e. Ortschafts || *name of a place.*

رَحَوُ *imp. u. rel* رَحَى *imp. a* schlaffen lassen || *to be lax. — IV schlaffen machen, hängen lassen || to make lax, to let hang down.*

VI nachlassen, loslassen: nachlässig sein || *to leave off, desist from; to be remiss.*

رَخَا Freiheit von Sorge, Glück || *freedom from care, happiness.*

رَخَاً sanft (vom Wind) || *gentle, soft (of wind).*

رَدٌّ *imp. u. inf.* رَدَّتْ *c. acc.* zurückbringen, zurückschicken, zurückweisen, zurück-

treiben, zurückverlegen, zurückgeben, erwidern || *to bring back, send back, turn back, repulse, refuse, to move back, to give back, to answer. — c.*

acc. pers. et ب r. Jmdn mit etwas wegschicken, ihn mit der gewährten Bitte entlassen, ihm etwas gewähren || *to send anyone away with, to dismiss him having granted his request, to grant. — c. acc. pers. et*

عَنْ r. Jmdn von etwas abbringen, abwenden || *to turn anyone away from, make him desist from. — c. acc. r. et*

إِلَى pers. Jmdm etw. zurückgeben || *to give back, return to. — c. acc. r. et عَلَى pers.*

Jmdm etwas zurückgeben, ihm etwas (e. Wort) wiederholen, ihm zur Antwort geben || *to give a thing back to anyone, to repeat (a word) to anyone, to give as answer. — VIII sich zurückwenden, 11, 12*

sich wenden, vom Glauben abfallen || *to turn back, to turn, to apostatize. 11, 12*

قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ bevor dein [auf einen Gegen-

stand geworfener] Blick wieder zu dir zurückgekehrt ist || *before thy glance [cast upon an object, has returned to thee.*

رَدٌّ Helfer; Unterstützung *aid*; *help, support.*

رَدَعٌ VIII zurückgehalten werden || *to be restrained.*

رَدَاءٌ Oberkleid || *outer garment.*

رَزَقٌ *imp. u. c. d. acc.* beschenken, ausstatten mit || *to give, grant, endow with.* X um Unterhalt, Gaben bitten || *to ask for means of subsistence, gifts.*

رِزْقٌ Lebensunterhalt, Nahrung, Unterhalt: Vortheil || *sustenance, food, means of subsistence; advantage.*

رَأْسِبٌ *n. pr. trib. (SA).* — *n. rel.*

رَأْسِبِيٌّ

رَسَلٌ IV *c. acc. rel* *ب* *r. et* *إِلَى* pers. schicken || *to send.*

رَسَائِلٌ *pl.* *أَرْسَالٌ* einzelne

Abtheilung || *a single company.*

رِسَالَةٌ *pl.* *رَسَائِلٌ* Brief, Staatsbrief || *letter, letter of state.*

رُسُلٌ *pl.* *رَسُولٌ* Bote, Ge-

sandter, Apostel || *messenger, envoy, apostle.*

رَسُولٌ *مُرْسَلٌ*

رَصَدٌ *sing. et coll.* Wache, Aufpasser || *watch, guard, spy.*

رَضَعٌ II besetzen, einlegen || *to set (jewels).*

رَضِعٌ IV *c.* Kind säugen || *to give suck, nurse.*

رَضِيعٌ Milchbruder || *foster-brother.*

مَرَأِضِعٌ *pl.* *مُرْضِعَةٌ*, *مُرْضِعٌ* Säugeamme || *wet-nurse.*

رَضِيَ *imp. a, inf.* *مَرْضَاةٌ* *c. acc. rel* *ب* zufrieden sein, sich zufrieden geben, Gefallen haben an || *to be content, acquiesce in, be pleased with.*

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (Gott hab ihm selig! || *may God be pleased with him, grant him salvation!*

رَضْوَانٌ Wohlgefallen, Gunst || *favour, approval.*

رَعَدٌ VIII in Zittern gerathen || *to tremble, quake.*

رَعَى *imp. a* hüten || *to guard, tend.*

رَعَا *pl.* *رِعَاةٌ*, *رَاعٌ* Hirte || *herdsman, shepherd.*

رَعِيَّةٌ pl. رَعَايَا (sing. coll.)

Untertanen | subjects, people.

رَغِبَ imp. a. inf. رَغْبَةً c. فِي

heftig begehren | to desire

eagerly. — c. عَنْهُ das heftige

Begehren nach etwas auf-

geben. etwas verabscheuen.

eine Abneigung haben gegen

to cease desiring eagerly.

to abstain from. to have

an aversion towards. — II

c. acc. pers. et فِي r. Jmdn

auf Etw. begierig machen |

to make anyone eager after.

desirous for. | ٤

رَغِيْفٌ Fladen. Brotlaib | cake.

loaf.

رَفَعَ imp. a. emporheben. erheben

Stämme; abheben. aufheben.

wegthun | to raise up. exalt;

raise (voice); to take up. lift.

take away. put away. remove.

— Gramm. in den Nominativ

oder Indicativ setzen | to put

in the nominative case or the

indicative mood. — VIII sich

erheben. emporschwingen;

ansteigen. hoch. kostbar sein;

weit vorgeerückt sein vom

Tage | to rise. rise up. soar

alatt; to go up. to be high.

valuable; to be advanced (said
of a day).

رَفَعٌ Gramm. Nominative case

u. Indicativ des Verbuns ||

the nominative case of nouns

and indicative mood of verbs.

مَرْفُوعَاتٌ pl. مَرْفُوعٌ

was im رَفَعٌ steht || a noun in

the nominative or a verb in

the indicative.

رَقِيَ imp. i. schwach, schwachen

Muthes werden || to become

weak. weak-hearted. — c. لِي

sich Jmdes erbarmen || to have

pity on. ٤ ٢, 2. 117, 6

رَقِبَ V. ausschauen. ausspähen,

sich in Acht nehmen || to look

about, around, to take care.

رَقَدَ imp. u. schlafen || to sleep.

رُقُودَةٌ Schlaf | sleep. ٤ 7, 2

أَرْقَطُ n. pr. m. أَرْقِطُ n. pr. m.

رَفَعَ imp. a. flicken || to mend, patch.

II id.

رُفْعَةٌ Flicker, Einsatzstück

| patching, patch.

أَرْقَمُ n. pr. m.

رُقِيَّةٌ n. pr. f. Tochter Muham-

meds | daughter of Muham-

med.

12 **رَكِبَ** *imp.* a. besteigen, reiten, aufsitzen, auf einem Reitthier sitzen; eintreten in, sich begeben auf || *to mount a horse, ride, to sit upon a horse; to enter into, upon.* — c. **إِلَى** reiten nach || *to ride to.* — VIII = I.

رِكَابٌ *coll.* Reitthiere || *animals for riding.* —

رَاكِبٌ *pl.* رُكَبَانٌ Reiter || *horsemen.*

مُرَكَّبٌ zusammengesetzt || *composed (of two or more words).*

مَرَاكِبٌ *pl.* مَرَاكِبٌ Standort, Stellung (v. Truppen) || *station, position (of troops).*

رَكَضٌ *imp.* u gallopiere || *to urge on, make to gallop.*

56, || **رُكْعَةٌ** einmalige Beugung beim Gebet (jedes Gebet ist mit einer bestimmten Anzahl von Körperbeugungen verbunden) || *a single act of bowing in prayer. (For every prayer there is appointed a certain fixed number of bowings).*

رُكْنٌ Ecke, Winkel || *corner, angle.* — c. *art.* Ecke der Ka'ba. wo

sich der schwarze Stein befindet || *corner of the Ka'ba, in which is inserted the Black Stone.* ٤٩, 17

رُكُوءٌ Wassergefäß aus Leder || *water-vessel made of leather.* 52,

رُكَايَا *pl.* رُكِيَّةٌ Cisterne, in welcher Wasser ist || *cistern containing water.*

رُمُوحٌ *pl.* رِمَاحٌ Lanze || *spear.* 67, 3

رَمَادَةٌ Verderben || *destruction.* 49, 16

رَمَضَانٌ der 9. (Fasten-)Monat || *the ninth (fasting-)month.*

رَمَقٌ letzter Lebensfunke, letzter Athemzug || *last spark of life, last breath.* 76, 3

الرَّمِيَّةُ Name e. Ortes bei Nahrawân || *name of a place near Nahrawân.* 72, 16

رَمَى *imp.* i, c. *acc. pers.* et **ب** r. werfen, bewerfen, mit Pfeil oder Lanze schießen auf || *to throw, throw at, pelt, to shoot an arrow at, throw a lance at.* c. **ب** etw. wegwerfen, von sich werfen || *to throw away.* — *pass.* c. **ب** r. Jmdm dargeboten werden || *to be offered, thrown in any-one's way.* 67, 12

رَزَجَ V taumeln || *to reel, stagger.*

رَهَبَ *inf.* Furcht || *fear.*

رَيْنَ الرَّهَبِ p. 135. 16 von der Furcht hinweg || *away from fear.*

رَهْمَةٌ Staubwolke || *cloud of dust.*

رَهْطٌ Stamm bes. nähere Verwandte, Familie || *tribe, esp. war kinsfolk, family.*

رَاهِطٌ Ebene im Osten von Damascus || *plain to the east of Damascus.*

رَهْنٌ VI c. Wette mit einander eingehen || *to lay a wager with one another.*

رَهْنٌ Pfand || *pledge.*

رَأَتْ *med.* و stallen, misten. || *to dung.*

رَأَى *med.* و am Abend zurückkehren || *to return at nightfall.* — c. ب a. A. zurückbringen || *to bring back at nightfall.*

رِيَّاحٌ *pro* رِيَّاحٌ *f. pl.* ريح Wind || *wind.*

رَوْحٌ *n. pr. m.*

رَادَ *med.* و IV c. acc. wollen, wünschen, hinstreben auf, zu; wohin wollen, (gehen) wollen; meinen || *to wish, want, intend; to*

want to go anywhere; to mean.

— VIII suchen, aussuchen || *to seek after, seek out.* 242

رَوَّادٌ *pl.* رَوَّادٌ Kundschafter, 244 der nach e. Lagerplatz ausgeschiedt wird || *scout sent out to find a camping-place.*

مُرَادٌ *n. pr. trib. (SA); n. rel. مُرَادِيٌّ.*

رَوْعَةٌ Furcht, Schreck || *fear, fright.* 104, 5

رَأَى *med.* و sich drehen, nach rechts und links wenden || *to turn away, turn this way and that.* 51, 5

رَوَائِيٌّ Zelt || *tent.*

رَامَ *med.* و c. acc. nach etw. 93, 2 streben || *to seek after, desire.*

الرُّومُ die Römer, Byzantiner || *Romans, Greeks of the Byzantine empire.* — *n. rel.* رُومِيٌّ. 101, 1

الرُّومِيَّةُ die griechische Sprache || *the Greek language.*

رَوَى *imp. i* überliefern, berichten, vortragen || *to transmit, relate (of a tradition), to recite.*

رَوَايَةٌ Überlieferung, Nachricht || *tradition, report.*

رَوَى *pl. رَوَاتٌ* Ueberlieferer. Einer der mündliche Ueberlieferungen weiter erzählt || *a relater of traditions, traditionist.*

رَوَى *imp. a* den Durst löschen || *to quench one's thirst.*

رَوَى *durstlöschend* (vom Wasser) || *quenching thirst water.*

رَايَ *Rai* (Rhaga, Teheran).

رَايَ *n. pr. m.*

رَامَ *med. ي. c. acc.* weggehen von, verlassen || *to go away from, leave.*

رَادُوِيَه *n. pr. m.*

رَبَّاءُ *n. pr. f.* = Zenobia.

رَبُورُ *heilige Schrift, Psalter* || *Holy Writ, Scripture; the Book of Psalms.*

رَبِيْرُ *n. pr. m.*

رَبِيْرُ بِنِ الْعَمَامِ *Genosse Muhammeds* || *a companion of Muhammed.*

رَبِيْرِي *der Parthei des Abdallah ibn ez-Zubair zugehörig* || *belonging to the party of Abdallah ibn ez-Zubair.*

رَجَاةُ *n. unit.* رَجَاةُ *Glas.* Brünnow, Arab. Gloss.

Glasstücke || *glass, pieces of glass.*

رَجَرَ *imp. u* Jindu anfahren, einen Verweis ertheilen || *to chide, reprove, reprimand, rebuke.*

رَحَفَ *imp. a. c.* عَلَى *marschiren auf* || *to march against.*

رَحَامٌ *Gedränge* || *crowd, crush.*

رَارَاةُ *n. pr. m.*

رَبُو زُرْنَةَ *n. pr. m.*

رَزْرَقِي (der Blaue) *blue*. — *n. pr. m.*

رَزْرَقِي *pl. رَزْرَقِيَّةُ* *c.* Sekte der Hawarij || *a sect of the Hawarij.*

رَزْفَرَانٌ *Safran* || *saffron.*

رَزَمَ *imp. u* behaupten || *to assert.* — *c. d. acc.* Jindu für etw. halten || *to think anyone to be.*

رَزِيمٌ *pl. رَزِيمَاءُ* *Sprecher, Häuptling* || *spokesman, chieftain.*

رَزَفَ *imp. u. c. acc. et إِلَى* eine Braut ins Haus ihres Mannes geleiten || *to conduct a bride to the house or tent of her husband.*

رَزْفَرِي *n. pr. m.*

زِقُّ Schlauch || *skin, wine-skin.*

زَفَاقٌ pl. أَزْقَةٌ Gasse || *by-street, lane.*

زَكَاتٌ Almosen. Armensteuer || *alms, poor-rate.*

زَلَفَ IV nahe bringen || *to bring near, cause to approach.*

زَمِعَ IV c. عَنَى sich entschliessen, entschlossen sein etwas zu thun | *to determine, resolve upon doing.*

زَمَعَةٌ n. pr. m.

زَمَانٌ Zeit: Regierungszeit || *time; reign.*

زَمَانٌ Zeit, Zeitalter || *time, age.* — زَمَانًا eine Zeit lang || *for a time.*

زَنْبَاعٌ n. pr. m.

زَنْدَقَةٌ Manichäismus; Freidenkerei. Communismus || *Manicharism; free-thinking, communism.*

زَنَى Ehebruch || *adultery.*

زَهَدٌ imp. a sich enthalten, verabscheuen || *to abstain from, shun, abhor.* — II c. acc. pers. et فِي r. Jmdm etwas verleiden. | *to cause anyone to be disgusted with, abhor.*

زُهْدٌ Mässigkeit, Abstinenz || *temperance, abstinence.*

زَاهِدٌ clat. أَزْهَدٌ mässig, leidenschaftslos || *temperate, without passions.* 51, 16. 52, 1

زُهْرَةٌ n. pr. trib. (N.A.). 35, 10. 13

زُهَيْرٌ n. pr. m.

زَهَقَ imp. a sich als nichts erweisen || *to come to nought.*

زَهْوَقٌ sich nichtig erweisen || *coming to nought, vain.*

زَهَاٌ imp. u emporschiessen, schön gedeihen, schönen Wuchs erreichen || *to shoot up, thrive well, attain full growth.*

زَهَاءٌ Anzahl || *number.*

الزَّوْبَعَةُ Name eines Unholds || *name of a demon.*

زَاجٌ med. و II c. d. acc., vel c. acc. et ب vel مِنْ verheiraten mit || *to marry anyone to.* — mit dem Körper verbinden (bei der Auferstehung || *to unite with the body at the resurrection).* —

V c. acc. heiraten || *to marry.*

زَوْجٌ Gatte, Gattin || *husband, spouse, wife, consort.*

زَوْجَةٌ Gemahlin || *wife.*

زَادٌ med. و II c. d. acc. Jmdn mit

Reisevorrath versehen; Jmdm etw. mit auf die Reise geben || *to furnish with provisions for a journey: to give anyone anything to take with him on a journey.*

زَادَ Reisevorrath || *provisions for a journey.*

زَارَ med. و. c. acc. besuchen || *to visit.*

زَالَ med. و. imp. a, inf. زَوَالَ.

1 p. زِلْتُ § 44. 99 n. a, 110) c. acc. aufhören (etwas zu sein oder irgendwo zu bleiben, bes. negativ) || *to cease being anything or remaining anywhere (esp. in a negative sense).* — عَنِ مَا زَالَ بٍ c. weggehen von, verlassen || *to go away from, to leave.* — IV entfernen, wegtreiben || *to remove, drive away.*

زَوَالَ inf. I. — Mittag oder Nachmittag || *noon, afternoon.*

تَزَوَّى (ex تَزَوَّى) تَزَيَّأَ et تَزَيَّأَ زَوَى sich im Aeusseren nach etwas richten, sich kleiden || *to assume the guise of, to dress oneself as.* —

زَى Aussehen, Kleidung || *outward appearance, dress.*

زَوَايَا pl. زاوِيَّةٌ Ecke, Winkel

|| *corner, angle.*

زَادَ med. ي. c. فِي rel c. d. acc.

mehr geben, zufügen || *to give*

more, add to. — VIII zu-

nehmen || *to increase.* / 67 2. 15

زَيْدٌ n. pr. m.

زَيْدٌ n. pr. m.

زَوَائِدُ pl. زَائِدَةٌ Gramm.

Zusatz-, nicht wurzelhafter

Consonant || *increment, con-*

sonant which does not belong

to the root of a word (§ 16 a).

زَيْدٌ inf. Zunahme || *in-*

crease.

يَزِيدٌ n. pr. m.

يَزِيدُ بْنُ مُعَاوِيَةَ der zweite omajjadische Chalife || *the*

second Omayyad Caliph. (A. H.

60—64 A. D. 679—683).

زَانَ med. ي. II Jmdm etwas

als schön vorstellen || *to make*

a thing seem good or beautiful

to anyone.

زَيْنَبٌ n. pr. f.

زَوَّاءٌ part. des Futurums || *prefix*

of the future tense (§ 99 a. n. b).

سَابَاطٌ Dorf in der Nähe d. alten

Ctesiphon || *village near the*

ancient Ctesiphon.

سَبُورُ Stadt im westl. Persien ||
town in western Persia.

سَاجُ Teckholz || *teak.*

سَائِرٌ übrig, alle || *remaining.*
rest, all.

سَأَلَ *imp. a, inf.* سُؤَالَ *c. acc.*
fragen, befragen, sich erbitten:
anbetteln || *to ask, demand,*
question: to beg alms of. —
c. d. acc. Jmdm um etwas
bitten || *to ask, beg anyone*
for, to. — *c. acc. pers. et* عَنْ
r. Jmdm nach etw. fragen ||
to ask anyone about, ask after.

سَبَّ *imp. u* schmähen || *to revile.*
— VI einander schmähen ||
to revile one another.

سَبَّةٌ Schmach, Schande ||
disgrace, shame.

سَبَبٌ Ursache, Grund,
Veranlassung || *cause, ground,*
reason, occasion.

بِسَبَبِ wegen || *because of.*

سَبَاٌ Saba, Stadt und District in
Sudarabien || *Sheba, town and*
district in Southern Arabia.

يَوْمُ السَّبْتِ Sabbath,
Sonnabend || *Sabbath, Satur-*
day.

سُبْحَانَ اللَّهِ das Lob Gottes 69, 2
(erkläre ich) || *Glory to God!*

سَبْعٌ *f.* سَبْعَةٌ sieben || *seven.*

سَبْعَ عَشْرَةَ siebzehn || *se-*
venteen.

سَبْعُمِائَةٍ siebenhundert ||
seven hundred.

سَبْعُونَ siebzig || *seventy.*

سَبْعٌ *pl.* سِبَاعٌ Raubthier || *beast*
of prey.

سَبَقُ *imp. i. inf.* سَبَقَ *c. acc.*
Jmdm zuvorkommen, im Ren-
nen siegen, voran sein || *to*
get ahead of any one, to win
a race, to be ahead. 378

سَابِقَةٌ Vorrang || *prece-*
dence.

سَبِيلٌ *m. vel. f.* Weg, richtiger
Weg || *way, right way.*

مَا لَهُ إِلَيَّوَا سَبِيلٌ er hat
keine Möglichkeit zu ihr zu
gelangen, sie zu erlangen ||
there is no possibility of his
getting to her, obtaining her.

سَبَى *imp. i* gefangen weg-
schleppen || *to carry away as*
prisoner.

سَبْيٌ *coll.* Kriegsgefangene
|| *prisoners of war.*

سِتُّ *f.* سِتَّةٌ sechs || six.

سِتْمِائَةٌ sechshundert || six hundred.

سِتِّونَ sechzig || sixty.

سَتَرَ *imp. u. rel. i.* verstecken || to hide, conceal. — VIII reflex. ^{٢٢٠}

سِتْرٌ *pl.* أَسْتَارٌ Gardine || curtain. ٨٩, ١٧

سَجَدَ *imp. u. c.* لِي. sich niederwerfen vor. anbeten (προσκυνησάτω) || to prostrate oneself before. worship (προσκυνησάτω).

سُجُودٌ Prostration. || prostration.

مَسْجِدٌ Moschee || mosque.

سَجَّرَ *imp. u.* füllen, überfüllen || to fill, fill to overflowing — II id.

سِجْنٌ Gefängniß || prison.

سَتَجَانٌ Gefängnißwärter || gaoler. ٦٥ ٣

سِحْرٌ Zauber, Zauberei || enchantment, magic. ^{٢٢١}

سَاتِرٌ die Zeit vor Tagesanbruch || the time just before day-break.

سَخَّرَ II unterwerfen || to subdue. ^{٢٢٢}

سَدَّ *imp. u.* verstopfen, versperren || to stop up, obstruct.

سُدَّةٌ Vorhalle || vestibule. ^{٢٢٣}

سَرَّ *imp. u. c. acc.* erfreuen, Freude machen || to rejoice, give pleasure to, please. —

pass. c. بَ sich erfreuen an || to take pleasure with. — IV geheimhalten || to keep secret.

سِرٌّ *pl.* أَسْرَارٌ Geheimniß || secret. — سِرًّا im Geheimen || secretly. ^{٢٢٤}

سُرَّةٌ Nabel || navel. ^{٢٢٥}

سَرِيرٌ Thron, Lager || throne, couch. ^{٢٢٦}

سَرَجٌ IV satteln || to saddle.

سَرَجٌ Sattel || saddle.

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي سَرْحٍ *n. pr. m.* (عَبْدُ اللَّهِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي سَرْحٍ).

سَرْحُونٌ *n. pr. m.*

سَرَادِقٌ Zelt || tent. ^{٢٢٧}

سَرِعٌ IV eilig sein, in Eile sein || to hurry, hasten. — *c.* فِي es schnell machen mit || to be quick with regard to. ^{٢٢٨}

أَسْرَعٌ *elat.* سَرِيعٌ schnell, behende || quick, swift.

سرى IV c. ب bei Nacht reisen lassen | *to cause to travel by night.*

السَّارِدُ Gebirge zwischen Mekka und Yemen | *mountains between Mecca and Yemen.*

سَعْدٌ n. pr. m.; n. pr. trib. N.A..

سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ berühmter Feldherr des Chalifen Omar || *celebrated general of the Caliph Omar.*

سَاعِدٌ pl. سَوَاعِدُ Vorderarm || *fore-arm.*

سَاعِدَةٌ n. pr. trib. —

سَعِيدٌ n. pr. m.

سَعِيدٌ n. pr. m.

أَبُو الْحَسَنِ عَلِيُّ الْمَسْعُودِيُّ

بن الحسين n. pr. m. Verfasser mehrerer historischer Werke | *author of various historical works* † A. II. 345 *rel* 346 A. D. 956 *rel* 957.

سَعَرَ imp. a anzünden || *to light, set fire to.* — II id. 'c' 2

سَعَفٌ IV c. acc. pers. et ب r. Jmdn in einer Sache unterstützen, die von ihm gewünschte Sache ausführen || *to aid anyone to do anything, to accomplish what he desires.*

سَعَى imp. a laufen || *to run.* — c. فى sich anstrengen zu || 71, 16

to strive to. — VI herumgehen, herumlaufen || *to go, run about.*

سَفَرٌ IV c. acc. et عَنْ etwas, was vor einer Sache ist, entfernen (auch ohne Object) || *to remove something which is in front of another thing, to uncover (also without an object).* 12, 2

سِفْرٌ pl. أَسْفَارٌ Buch || *book.* 70, 4

سَفَرٌ Reise || *journey.*

سَفَكَ imp. u vergiessen || *to pour out, shed.* 17, 5

سُفْلَى f. أَسْفَلُ clat. سَافِلٌ niedrig clat. unterer || *low clat. lower, under.*

سُفْيَانٌ n. pr. m.

أَبُو سُفْيَانَ Vater des Chalifen Mu'awiya I. || *father of the Caliph Mu'awiya I.*

سَقَطَ imp. u fallen, niederfallen || *to fall, fall down.* — VI in einzelnen Stücken nach und nach herunter fallen || *to fall down in consecutive portions, piece by piece.* 90, 1

سُقْفُ Dach || *roof, ceiling.* 89, 17

سَقِيْفَةٌ Theil einer Strasse der mit einem Dache überdeckt ist || *portion of a street covered by a roof.*

سَقَى *imp. i. e. d. acc.* zu trinken geben. (Heerde) tränken || *to give to drink. to water (a herd).* — *IV e. d. acc.*, einschütten || *to pour out wine or water for, serve to.* — *VIII* Wasser ziehen || *to draw water.* — *X* um einen Trunk bitten || *to ask for a drink.*

سَكَّةٌ Strasse || *street.* ٢٠٤

سَكِرَ *imp. a* betrunken werden, sein || *to be, become drunk.*

سَكِرَانٌ betrunken || *drunk.* ٥٥٦
— *n. pr. m.* ٢

سَكَّاسُ *n. pr. trib., pl.* سَكَّاسُ (SA); *n. rel.* سَكَّاسِيٌّ.

سَكَنَ *imp. u. inf.* سَكُونٌ ruhig, beruhigt werden; wohnen, bewohnen || *to become quiet; to dwell, inhabit.*

سُكُونٌ (§ 3 e) Vocallosigkeit, das Zeichen — || *state of being without a vowel, the sign —.*

سَاكِنٌ Bewohner; *Gramm.* ruhend, vocallos (Consonant) || *inhabitant; quiescent, without a vowel* (opp. حَرَكَةٌ).

سُكَيْنَةٌ *n. pr. f.*

مَسْكِينٌ *n. pr.* Ort in Babylonien || *village in Babylonia.*

مِسْكِينٌ arm || *poor, needy.*

سَلَّ *VIII* (e. Schwert) ziehen || *to draw (a sword).* ٢٠٤

سَكَبَ *imp. u. e. d. a.* Jmdm etw. gewaltsam abnehmen || *to take away from anyone by force, to strip him of.* ٢٠٤

سِلَاحٌ Waffe, Waffen || *arm, weapon, weapons.* ٢٠٤

سَلِيحٌ *n. pr. trib.* ٢٠٤

سَلْحِيْنٌ Name einer Burg in Süd-Arabien || *name of a castle in Southern Arabia.*

سَلَخَ *imp. a rel u* abhäuten, ab- rinden || *to skin, flay, peel.* ١٤٣

سَلَطَ *II* zum Herrscher machen, einsetzen || *to appoint as ruler.*

سُلْطَانٌ Macht. Gewalt, Herrschaft, Regierung; Vollmacht; (plausible) Entschuldigung || *might, authority,*

rule, government, reign, power;
plausible excuse, plea.

سَلَكَ *imp. u betreten, entlang*
reisen || to enter, travel along
in. — c. acc. obj. et فِي loc.
rel c. acc. obj. et بِ instr.
hinein- oder durchgehen ma-
chen, durchbohren, hinein-
thun || to make to go in or
through, insert, pierce through.

سَلِمَ *imp. a sicher, unversehrt,*
gesund sein || to be safe, un-
harmed, sound. — II c. acc.
r. et إِلَى pers. übergeben || to
deliver to. — c. عَلَى grüssen,
begrüssen; Wohlfahrt, Heil
spenden || to greet; to grant
safety, prosperity to. — IV
ausliefern: verlassen || to de-
liver up; to desert. — c. لِلّهِ:
sich Gott ergeben erklären;
Muslim werden || to declare
oneself resigned to God; to
become a Moslem.

سَلَامٌ *Gruss; Unversehrt-*
heit, Wohlfahrt, Heil || greet-
ing; immunity, welfare, safety,
peace.

سَلَامَةٌ *Sicherheit || safety.*

إِسْلَامٌ *inf. IV die Religion*
des Islâm, das Zeitalter des

Islâm || religion of Islam,
the age of Islam.

إِسْلَامِيٌّ *dem Islâm an-*
gehörig || Islamitic.

مُسْلِمٌ *Muslim || Moslem. مَطَاكُ*
n. pr. m. 2, 102, 13

مُسْلِمٌ بَنُ عَقِيلِ بْنِ أَبِي
طَالِبٍ *cf. Appendix I.*

مُسَيْلِمَةٌ *n. pr. m. ein*
falscher Prophet zur Zeit des
Abû Bekr || a false prophet in
the reign of Abû Bekr.

سُلَيْمٌ *n. pr. trib. (NA) —*
n. rel. سُلَيْمِيٌّ.

أَسْلَمٌ *n. pr. m. 102, 2*

سَلْمَى *Name e. Gebirgs-*
zuges in Centralarabien || name
of a mountain-range in Cen-
tral Arabien.

سَلْمَانٌ *n. pr. m.*

سُلَيْمَانٌ *n. pr. m. Salomo ||*
Solomon.

سَلَا *imp. u vergessen || to forget.*
— IV caus.

سَلَى *Ortschaft in Ahwáz || vil-*
lage in Ahwáz.

سَمَّ *imp. u Gift in etwas thun;*
vergiften || to put poison
into, poison.

سَمٌّ Gift || *poison*.
 سَمَّاحَةٌ *inf.* Munizenz || *munificence*. 55 ||

أَسْمَرٌ bräunlich || *brownish*.

سَمِعَ *imp. a. inf.* سَمِعُ *c. acc.*
 hören || *to hear*. — *c. acc. r.*
 et مِنْ pers. von Jmdm etw.
 hören || *to hear a thing from*
anyone. — *c. ب* von etw.

hören || *to hear about a thing*.
 — *c. إِلَى* Jmdm zuhören ||
to listen to anyone. — *c. d.*
acc. hören, dass Jmd etw.
 ist || *to hear that anyone is*
anything. — VIII horchen

|| *to listen*. — *c. عَلَى* horchen
 auf, belauschen || *to hearken*,
listen to.

„HÖREN
 ist GEHORENEN“ || *“to hear is*
to obey”.

سَمَاعٌ Kunde vom Hören-
 sagen || *hearsay report*.

أَسْمَعُ *elat.* mit dem schärf-
 sten Gehör begabt || *gifted*
with the sharpest sense of
hearing.

سَمَكٌ *coll.* Fische || *fish*.

سَمْلَقَةٌ *n. pr. m.*

سَمِينٌ *elat.* أَسْمَنُ *fett* || *fat*.

سَمَا II *c. d. acc. rel. c. acc. et*

ب nehmen, benennen || *to*
call, name, mention. — II *c.*
acc. et إِلَى Jmdn einem An-
 deren zusagen || *to promise*
anyone to another.

أَسْمَاءُ *pl.* اسْمٌ *Name* ||
name. — *Gramm.* Nomen. Sub-
 stantivum; Subject eines
 Nominalsatzes || *noun, sub-*
stantive; subject of a nominal
sentence § 139.

§ 6f.

اسْمُ كَانٍ (§ 110) Subject
 von كَانٍ || *the subject of the*
verb كَان.

سَمَاءٌ Himmel || *heaven*,
sky.

سِنَّةٌ *f.* Zahn; Alter (Lebens-
 alter). Mannesalter || *tooth*;
age, mature age. 55

سُنَّةٌ *pl.* سُنَنٌ Anordnung,
 Verordnung, Tradition || *or-*
dinance, institution, tradition. 55

سِنَانٌ Lanze || *spear*. — *n. m.*
pr. m.

أَسَنٌ *elat.* älterer, ältester ||
elder, eldest. 17

سند IV stützen, die Richtig-

keit eines Ausspruchs von Muhammed durch Anführung einer ununterbrochenen Reihe von Gewährsmännern belegen

to support, prop up: to authenticate a traditional saying of Muhammed by adducing an unbroken series of persons who have handed it down one from another. — c.

acc. *et إِلَى* etw. anlehnen, stützen gegen || *to lean, prop up a thing against.* — Gramm. anlehnen an vom Anlehnen des Subjects eines Nominalsatzes an sein Prädicat || *to put the subject of a nominal sentence into syntactical connection with its predicate.* — c. acc.

et عَلَى anlehnen gegen etw. || *to prop, lean up against anything.* — VI c. *إِلَى* sich stützen, lehnen auf || *to prop oneself up, lean against.* c. / 4

مُسْتَدَّ gestützt. Name der himjarischen Schrift || *proped up, name of the Himjaritic written character.*

سِنَةٌ pl. سِنُونٌ § 75 b. 90 m
Jahr year.

سَنِتٌ hoch, vorzüglich || *high, exalted, excellent.* (19.)

سَوَيْلٌ sandiger Boden der Wüste || *sandy soil of the desert.*

سَوَيْلًا § 113 e.

سُوَيْلٌ der Stern Canopus || *the star Canopus.*

أَسْوَلٌ *clat. c. عَلَى* leichter für || *casier for.*

سَوْنَمٌ Pfeil || *arrow.* (18.)

سَوْنَا *imp. u* zerstreut sein, geistesabwesend sein, nicht Acht geben || *to be absent-minded, not to pay attention to.* (18.)

سَاءٌ *med و* schlecht sein || *to be bad, evil.* — c. acc. Jmdm

Leid anthun, ihn schmerzen || *to give pain to.* — IV schlecht machen || *to make bad, evil.* (15, 16)

سُوَاءٌ Böses, Schädigung, Schaden, böse Absicht || *evil, wickedness, injury; evil intention.*

سَوَاءًا لَكَ Schande sei Dir! || *shame upon thee!* (20.)

سَيِّئٌ böse, schlecht || *bad, evil.* (18.)

سَاحِ med. و herumwandern ||
to wander about.

سَادِ med. و IX schwarz sein ||
to be black. 13

سَوْدَةٌ n. pr. f.

السَّوَادُ Babylonien || *Baby-*
lonia.

سَيِّدٌ Herr, Gebieter, Häupt-
ling || *lord, master, chieftain.*

أَسْوَدٌ f. سَوْدَاءٌ schwarz,
dunkelfarbig || *black, dark-*
coloured.

الْأَسْوَدُ بْنُ كَعْبِ الْعَنْسِيِّ
e. falscher Prophet in Süd-
arabien || *a false Prophet in*
Southern Arabia.

أَبُو الْأَسْوَدِ n. pr. m.

أَسَاوِدَةٌ pl. Hausgerüth ||
house-utensils.

سَارِ med. و V. c. عَلَى einsteigen
bei ... || *to ascend to, climb*
up to ...

سُورَةٌ Sûre. Kapitel des
Korân || *surah, chapter of the*
Korân.

أَسَاوِيرٌ pl. نِسَاوِيرٌ Armband ||
bracelet.

سَوْطٌ Peitsche || *whip, scourge.*

سَاعَةٌ Stunde, Weile || *hour,*
while. — السَّاعَةَ § 118 a
jetzt, sofort || *now, at once,*
this instant.

سَوْفَ § 99 a, n. b Futurpartikel
|| *prefix of the future tense.*

سَاقٌ med. و treiben (Vieh n. dgl.)
|| *to drive cattle etc.* — إِلَى
pers. et acc. r. übergeben, ein-
händigen, zustellen || *to de-*
liver, hand over, give to.

سُوقٌ pl. أسْوَاقٌ Markt,
Gasse; Jahrmarkt || *market,*
street; fair.

سَاقٌ f. Schenkel (bes.
Unterschenkel), Wade || *leg,*
shank, esp. shin, calf of leg.

سَوَى II eben machen || *to*
make even, smooth. — VIII
gleichmässig sein, gleich sein.
|| *to be uniform, equal.*

p. 133, 9: aufrecht stehen =
stark werden || *to stand upright*
to become strong.

سِوَى نِسْوَى praep. ausser,
neben, ein Anderer als ||
except, besides, another than.

سَوَاءٌ Gleichheit; ausser ||
equality; except.

سَوَاءُ السَّبِيلِ der richtige (ebene) Weg || *the even, true way.*

سَارَ *med.* س. reisen, ziehen || *to go, travel, proceed, go on;* — II weggehen machen, entfernen || *to cause to go away, remove.*

سِيَرَةٌ Lebenswandel, Benehmen || *course of life, conduct.*

سَيَّارَةٌ *coll.* Reisegesellschaft; herumziehend || *company of travellers; roving about.*

سَيَّيرٌ *inf. I* Reisen, Ziehen; Reise || *travelling, journey.*

سَيِّرَةٌ Wegdistanz || *space traversed in journeying.*

سَيْفٌ *pl.* أَسْيَافٌ سيفٌ Schwert, Säbel || *sword, sabre.*

سَيْلٌ Fluth, Uberschwemmung || *flood, torrent, deluge.*

سِينٌ Name des Buchstaben س und der Futurpartikel نَسْ || *name of the letter س and of the future-prefix نَسْ.*

شَاةٌ Schaf || *a sheep.*

الشَّامُ Syrien; Damascus || *Syria; Damascus.*

ب. c. تَشْيِيبٌ II *inf.* شَبَّ e. Anspielung auf die Geliebte am Anfang eines Gedichtes machen || *to allude to a sweetheart at the beginning of a poem.* (15, 1)

نَسِيْبٌ *n. pr. m.*

شِبْرٌ Spanne || *span.*

شَبَّ II ähnlich machen c. *acc.* et ب. vergleichen || *to cause to resemble, liken, compare.* — IV c. *acc.* ähneln, ähnlich sein, gleichen || *to resemble, be like, similar to.* — V c. ب. ähnlich zu werden streben, nachahmen || *to seek to resemble, imitate.*

مَالِكٌ أَلَأَشْتَرُ *n. pr. m.*

شَتَمٌ *imp. i vel u* schimpfen, schmähen || *to revile, abuse.*

شَجْرَةٌ *n. unit.* شَجَرٌ Baum, Strauch || *tree, shrub.*

أَشْجَعُ *n. pr. trib. (NA).* 74, 12

شَحَطٌ V besudelt sein || *to be besmeared, soiled.* 73, 3

شَحْمٌ Fett || *fat.*

14 شَاخَصَ *imp. a* die Augen auf etwas richten, hinstreben, direct reisen, weg-, fortgehen, -reisen || *to gaze fixedly at; to go forth, travel, go away.*

49 شَدَّ *imp. u* schnüren, binden; stark machen || *to tie, bind fast; strengthen.* — *c. عَلَى* (i. e. السَّرَجِ) satteln || *to saddle.* — *c. عَلَى* e. Angriff machen auf, auf Jmdn losstürzen || *to make an attack upon, to rush upon.* — VIII heftig, stark werden || *to become vehement, strong.*

2.15 شِدَّةٌ Heftigkeit, Unglück || *vehemence, misfortune.*

شَدِيدٌ *elat. أَشَدُّ* stark; heftig, thatkräftig, mächtig || *strong, vehement, great, energetic, powerful.*

أَشَدُّ das kräftige Mannesalter || *period of manhood, manly strength.* 77.1

أَشَدَّقُ weite Mundwinkel habend; beredt || *wide in the corners of the mouth; eloquent.*

2 شَرٌّ Böses, Unheil, Krieg || *evil,*

woe, war. — schlimm, schlecht || *bad, evil.* (*elat. id. § 63b n.*) 57, 11

شَرِبَ *imp. a. inf.* شَرِبْتُ trinken || *to drink.*

شَرِبَةٌ Getränk; Medizin || *drink; medicine.* 92

شَرَابٌ starkes Getränk, Wein || *strong drink, wine.* 72, 5

شَرِيْعٌ *n. pr. m.*

شَرْحِيْلٌ *n. pr. m.* p. 98. 10 = 109. 15.

شَرِيْمَةٌ kleiner Haufen Leute || *small number of people.* 112.9

شَرَطَ *imp. i et u. c. acc. r. et ل* pers. bedingen, als Bedingung auferlegen || *to impose as a condition upon, to stipulate.* 112

شُرُوطٌ *pl.* شَرَطٌ Bedingung || *stipulation, condition.*

شُرَطٌ Leibgarde || *body-guard.* 152, 14

شُرَطِيٌّ Soldat der Leibgarde || *soldier of the body-guard.* 7, 3

شَرَعَ *imp. a. c. فِي* hineingehen in || *to go into.* 82, 14

شَرَفٌ IV hoch sein, emporragen || *to be high, prominent.*

— c. عَلَى sich Jmdm zeigen: auf etw. herabschauen, etw. anblicken, angesichts von Jmdm kommen || *to show oneself to; to look down upon, to look at, to come within view of.*

شَرِيف pl. أَشْرَافٌ edel, adlig, angesehen || *high-born, noble, eminent.*

شَرِيقٌ n. pr. m.

شَرِكٌ VIII c. فِي Theil haben an || *to have a share in.*

مُشْرِكٌ partie, IV Götzen-dienner, Heide || *idolater, heathen.*

شَرَى VIII kaufen, erhandeln um || *to buy, purchase.*

شَاطِئٌ Rand, Thalseite || *side of a valley.*

شَطْرٌ Hälfte || *half.*

شُعْبَةٌ n. pr. m.

شَعْبَانُ der achte Monat || *the eighth month.*

أَلْأَشْعَثُ n. pr. m.

شَعَرَ imp. u wissen || *to know.*

شِعْرٌ Gedicht, Dichtung, Verse || *poem; verses.*

شَعْرٌ nom. unit. شَعْرَةٌ Haar || *hair.*

شِعَارٌ Losung || *watchword.* 81,9

شَعِيرٌ Gerste || *barley.*

شَاعِرٌ Dichter || *poet.* 15,9

أَشْعُرٌ f. شَعْرَاءٌ stark be- haart || *hairy.* 10, 11

أَشْعُرٌ n. pr. trib. (SA); n. rel. أَشْعَرِيٌّ. 7, 10 41, 1

شَعَلَ IV anzünden || *to set fire to, light.*

شَغَلَ imp. a. c. acc. et عَنْ (§ 116). 7, 10 7, 11

abhalten von, beanspruchen zu Ungunsten von || *to occupy, divert from.* — VIII c. بَ beschäftigt sein, sich be- beschäftigen mit || *to busy oneself, be occupied, with.*

مَشَاغِيلٌ pl. مَشْغُولٌ be- beschäftigt || *occupied.* 14, 2

شَفَّةٌ Lippe || *lip.*

شَفَى imp. i heilen || *to heal.* 74, 8

شَقَّ imp. u spalten || *to split, cleave.* — c. عَلَى hart behandeln, hart sein gegen || *to treat harshly, be hard upon.* — III

inf. شِقَاقٌ c. acc. Jmdm zu- widerhandeln, befeinden || *to oppose, act inimically to- wards.* 1, 1

شَقِيٌّ unglücklich || *unfortunate*.

شَكٌّ Zweifel || *doubt*.

شَكَرَ *imp.* u. danken, dankbar sein || *to thank, be thankful*.

شَكَاَ *imp. u. c.* إِلَى pers. et acc. r. Jmdm eine Sache klagen ||

to complain to anyone of.

VI e. acc. mit einander klagen

über || *to lament with one another about.*

— VIII krank sein || *to be ill.*

شَكْوَى *f.* Klage || *complaint, lamentation.*

أَبُو شَمِرٍ *n. pr. m.*

نَمْسٌ Sonne || *sun.*

شَمْعٌ *coll.* Kerzen, Wachs || *wax-candles.*

شَمَلَ VIII sich einhüllen || *to wrap oneself in.*

— c. عَلَى die Kleidung über etwas schlagen

|| *to wrap one's garments around anything.*

شَمْلَةٌ Art Hemd, grosses Umschlagtuch || *kind of shirt, large wrapper.*

شِمَالٌ links || *left, left hand.*

اِسْتَمَالَ *inf.* VIII Um-

fassen || *comprising.*

شَنَّزَ Schimpf, Schande || *shame, disgrace.*

شَنْفٌ *pl.* شُنُوفٌ Ohrgehänge || *ear-ring, pendant.*

شَوَّهَدَ *imp.* a gegenwärtig sein, Zeugniß ablegen || *to be present, to give testimony, testify.*

— c. ب. etwas bezeugen || *to testify to.*

— c. عَلَى Zeugniß ablegen gegen...

sich überzeugen, wie es steht mit...

|| *to testify against...; to convince oneself with regard to...*

— c. acc. bei Jmdm sein, gegenwärtig sein bei || *to be with anyone; to be present at.*

— III c. acc. sehen, Augenzeuge werden, zugegen sein bei || *to see, be an eye-witness of, to be present at.*

— IV c. d. acc. Jmdm Zeuge einer Sache werden lassen || *to make anyone a witness to anything.*

شَوَّادَةٌ Zeugniß || *testimony.*

شَاهِدٌ *pl.* شُؤودٌ Zeuge || *witness.*

شَوَّرَ *imp.* a bekannt, berühmt machen || *to make known, celebrated.*

شَوْرُ pl. أَشْوَرٌ شَوْرٌ

Monat || month.

شَوَّقَ imp. a et i tief seufzen ||
to sigh deeply. 1357

أَشْوَلٌ f. شَوْلَاءٌ mit blau-
schwarzen Augen || having
dark-blue eyes.

شَوَّاهٌ II c. acc. et بٍ gierig
machen nach || to cause to
desire eagerly.

شَارَ med. و IV. c. عَلَى Jmdm einen
guten Rath geben || to give
anyone good advice. — c. عَلَى
pers. et بٍ r. Jmdm den
Rath geben. zu || to advise
anyone to. — VI c. فِي sich
berathen über || to take
counsel. deliberate about ... —
X c. acc. pers. et فِي r. Jmdn
um Rath fragen wegen e.
Sache || to ask anyone's ad-
vice about.

شَارَكَ 52.10 Erscheinung. Aus-
sehen || outward appearance.

شَافَ med. و V. c. نَشَوُّ ausschauen
nach. begehren || to look out
for. to desire. 1352

شَوْكَةٌ eig. Dorn Tapferkeit.
Kraft || lit. thorn; courage,
strength.

شَوَّالٌ der 10^{te} Monat || the 10th
month.

شَوَّى imp. i braten || to roast.

شَاءَ med. ي, imp. a wollen,
wünschen || to will, wish.

شَيْءٌ pl. أَشْيَاءٌ Sache. Ding,

Etwas; c. neg. Nichts || thing,
something; c. neg. nothing.

شَيْئًا etwas. ein wenig ||
some, a little.

شَيْبَانٌ n. pr. trib. (NA). —
n. rel. شَيْبَانِيٌّ

شَيْخٌ Greis, Ältester. Häuptling
|| old man; elder, chief.

شَادَ med. ي II beplastern, hoch
bauen || to plaster over, build
high.

شَيْطَانٌ pl. شَيْطَانِينَ Teufel,
Satan || devil. Satan.

شَاءَ med. ي bekannt, verbreitet 56,
werden. rüchbar werden || to
become known, spread, di-
vulged. — II c. acc. e. Gast bei
seiner Abreise das Geleit
geben || to go forth with a
guest on the occasion of his
departure. to escort.

شَيْعَةٌ pl. شِيَعٌ Partei,
Sekte || party. sect.

شَائِعٌ *c.* فِي allgemein, all-
gemein zukommend || *general,*
common to.

شَيْمَةٌ *pl.* شَيْمٌ Characteranlage.
angeborene Sitte || *nature,*
character, innate disposition,
habit. ٤١٦

١٤ صَبَّ *imp. u. inf.* صَبٌّ aus-
giessen. giessen || *to pour,*
pour out. — V fließen. über-
fließen || *to flow, overflow.*

صبح *IV* Morgen werden. früh
aufstehen. in den frühen Mor-
gen eintreten || *to enter upon*
the time of the early morn-
ing. to rise early. — *c. acc.*
§ 110) früh. bald etwas wer-
den, dann überh. werden. sein
|| *to become anything early,*
soon; to be, become. — *VIII*
einen Frühtrunk nehmen ||
to take an early drink.

صَبْحٌ Tagesanbruch || *day-*
break.

صَبَاحٌ früher Morgen || *early*
morning. ٢

١٧ صَبِيحَةٌ Tagesanbruch,
Morgen || *day-break, morning.*

١٤ صَبْرٌ *imp. i* geduldig sein, aus-
harren. standhaft sein || *to*
Brünnow, Arab. Gloss.

be patient, enduring; to stand
fast. — *c. ل* Jmdm Stand
halten || *to hold one's ground*
against.

صَبْرٌ Geduld || *patience.*

قَتِلَ صَبْرًا er wurde ge-
tödtet. nachdem er gefangen
war || *he was killed after hav-*
ing been taken prisoner (§ 113
n. c. 1. ٧. ٨٦, ١٥

مُصَبَّغَةٌ farbiges Kleid || *dyed*
garment. 55, 7

صَبِيٌّ *pl.* صَبِيَّانٌ Knabe. Jüng-
ling || *boy, youth.* ٧٥, ٢٠

٦ أَصَحَّحٌ *pl.* صَحَّاحٌ *elat.* أصَحَّحٌ
richtig. korrekt, wahr || *right,*
correct, true. — *Gramm.* mit
starkem Radical || *having*
strong radicals (§ 39 sqq.).

صَحِبٌ *imp. a, c. acc.* Genosse
sein. begleiten || *to be a com-*
panion, to accompany. — *X c.*
acc. Jmdn zum Genossen ma-
chen, zu seiner Seite hinüber-
zuziehen suchen || *to take as*
a companion; to seek to bring
anyone over to one's side. 118, 1

صَحَابَةٌ (quasiplural von
صَحَابٌ) Genossen des Pro- ٦

صاحِبُ Companions of the Prophet.

صَاحِبٌ pl. أَصْحَابٌ (§ 133) ein Mensch, zu dem man in einer nahen Beziehung steht: Genosse, Gefährte, Anhänger, Freund; Herr, Gebieter; Mann, Besitzer von ergeben einer Sache || *a man to whom one stands in close relation: companion, adherent; friend; lord, master, man, owner of possessor of; addicted to.*

أَصْحَابُ آبِرْتَيْسِ Pietisten
Pietists.

أَصْحَابُ التَّحْدِيثِ die Traditionisten
traditionists.

صَاحِبُ آيَاتِهَا Nomen, von dem ein Zustandssatz abhängt || *a noun upon which a sentence denoting a state is dependent* § 157.

صَاحِبُ مَكِّيٍّ Zöllner |
tax-gatherer.

صَدَرَ IV in die Wüste, ins flache Land hinaus kommen || *to come out into the desert, into the plain.* 108, 109

صَدْرَةٌ Wüste desert.

صَحِيفَةٌ pl. صُحُفٌ Blatt (e. Buches). Brief || *leaf of a book, epistle, letter.* 21, 22

مُصَاحِفٌ pl. مَصَاحِفٌ Codex. Abschrift. Koranexemplar || *manuscript, codex, copy of the Koran.* 2, 67, 3

صَمْحَنٌ Teller. Schüssel; Hofraum. Hof || *plate, dish; court, court-yard.* 2, 2

صَمَحًا imp. u nüchtern werden || *to become sober.*

صَخْرٌ grosser Stein || *big stone.* —
u. pr. m. — صَخْرُ بَنِي حَرْبٍ
v. Appendix I.

صَدَّ imp. u wegkehren, abspenstig machen, wegtreiben von || *to turn away from, alienate, to drive away from.* 4 + 8

صَدَرَ imp. u hinaufsteigen (vom Tränkplatz; zurückkehren || *to come up, ascend (from a watering-place; to return.* 45, 47, 48
صَدْرٌ pl. صُدُورٌ Brust, vorderster Theil. Ehrenplatz || *breast, front part, place of honour.*

رَفَعَ فِي صَدْرِهِ er verwarf sein Zeugniß || *he rejected his testimony.*

مَعْدَرٌ *Gramm.* (§ 109)

Infinitiv | *infinitive.*

صدع VII bersten, gespalten werden | *to split, become cleft, cracked.* 89a

صَدَقَ *imp.* u die Wahrheit reden || *to speak the truth.* - c. acc. pers. et عَنِ r. Jmdm die Wahrheit sagen über ... || *to tell anyone the truth about ...* II beglaubigen, für wahr erklären || *to corroborate, declare to be true.*

صِدْقٌ *inf.* I Wahrhaftigkeit | *truth, veracity.*

صِدِّيقٌ Wahrheitsredner; Beiname des Chalifen Abû Bekr || *one who speaks the truth; cognomen of the Caliph Abû Bekr.*

صَرَّ *imp.* u zusammenschnüren, packen || *to tie together, tie up.*

صُرَّةٌ pl. صُرَرٌ Geldpaket, Beutel | *purse.*

صَرْحٌ Prunkgemach; Thurm | *state-room; tower.*

صَرَخَ *imp.* u laut rufen, schreien, um Hülfe rufen || *to call out, call loudly, to call for help.* -

X Jmdm um Hülfe anrufen || *to call to anyone for help.*

صِرَاطٌ Weg | *way, road.*

صَرَعَهُ *imp.* a niederwerfen, auf den Boden werfen || *to throw down, on the ground.*

صَرَفَ *imp.* i. *inf.* صَرْفٌ wegwenden, entfernen, absetzen || *to turn away, remove, depose.*

c. acc. et بَ eine Geldsorte statt einer andern geben, wechseln || *to give one coin in exchange for another, change.* - V *Gramm.* flectirt werden || *to be inflected.*

VII c. إِلَى sich abwenden nach, zurückkehren zu || *to turn away to, to return to.*

c. عَنْ weggelien von, sich abwenden von, ablassen, abziehen || *to go or turn away from, to leave, to go away.*

Gramm. vollständig als Triptoton flectirt werden || *to be completely inflected (as triptote)* (§ 77 a.

الِاسْمِ الَّذِي لَا يَنْصَرِفُ *Gramm.* Diptoton || *diptote* (§ 77 b.

تَصْرِيفٌ *Gramm.* Flexion

Pedagoga *castra* *pa-*
dagogica.
 اسمُ مُنْصَفٍ Gramma.
 Tapfer n. *tapote* § 77 a.
 Tapferheit, Kraft *cour-*
age, vigor, strength.
 صَكْرِيْمِي n. pr. *trab. n. rel.* صَكْرِيْمِي.
 صَكْرِيْمِي Name einer Burg in S. al-
 arabien *name of a castle in*
S.thern Arabia.
 صَفَعْت n. pr. m.
 صَعَد *imp. n. c. acc.* *besiegen,*
überwinden *to ascend, go*
up IV *to rise.*
 صَعْر *imp. n. c. acc.* *bedecken,*
bedecken *to be covered with can-*
opies *to be covered with can-*
opies *to be covered with can-*
 صَعْرِيْمِي *imp. n. c. acc.* *klein,*
klein *small, little, young*
 صَفَّ *imp. n. c. acc.* *Reihe* *to*
arrange *to place in a row.*
 VI VIII *sch. reden,* *sch.*
Reihen stellen *to stand, place*
themselves in rows, ranks.
 صَفَّ *pl. صَفَوِي* Reihe
Reihe *row, line of*
battle.
 صَفَّ *for* *zwei* *Monat* *the*
second month.

أَنُو صَفْد n. pr. m.
 أَصْفَرُ *gelle* *yellow.*
 صَعْوَرِيْمِي *Supploris, Ort in Gali-*
lea *village in Galilee.* 586
 صَبِيْنِي *Ortschaft am Mittleren*
Euphrat *village on the Middle*
Euphrates.
 مُنْصَطَمِي n. pr. m. = *erwählt* *||*
 = *chosen.*
 صَكَبَ *imp. i* *kreuzigen,* *kreuzi-*
gen lassen *to crucify, cause*
to be crucified. 53, 14
 صَت IV *das Schwert ziehen* *||*
to draw one's sword. 82, 11
 صَدِيع *imp. n. rel a gut.* *fromm*
sehr gut, passend, richtig sein
to be good, pious; to be good,
right, suitable. - III c. acc.
pers. et *صَدِيْعِي* *r.* *Frieden*
machen *unter der Beding-*
ung *to make peace with (on*
condition of . - IV *Frieden*
machen *to make peace. -*
c. acc. pers. *Jmdm Gedeihen*
geben *to make to thrive, grant*
prosperity to. - c. مِّنْ *in*
bessern Stand setzen. *|| to put in*
better order, condition. - VIII
mit einander Frieden machen *||*
to make peace with one another.

صُلِّحَ Frieden. Ueberein-
kunft mit *c.* peace, agreement
with. صُلِّحًا § 1090 n
durch Uebergabe. Capitula-
tion || *by surrender, capitula-
tion.* ٧٤.

صَلَاحٌ *inf.* rechter Zustand,
Gesundheit || *good condition,
health.*

صَلَعٌ § 11.

صَفِيفٌ *clat.* أَنَفِيفٌ reuomnis-
tisch, stolz *boastful, proud.*

بَنُو الْمُضَطَّقِ *n. pr. trib.* Stamm,
der von Muhammed besetzt
wurde || *a tribe conquered by
Muhammed (SA).*

صَلَا *II* beten, den Gottesdienst
verrichten. — *c.* ب vorbeten,
*to pray, perform one's devo-
tions; to lead . . . in prayer.*

c. عَلَى segnen: beten über *c.*
Toten) || *to bless; to pray
over (a dead person).*

صَلَاةٌ صَلَاةٌ Gottesdienst,
Gebet || *divine service, prayer.*

صَلَاةُ الْمُقِيمِ verkürztes
Gebet desjenigen, der sich
während einer Reise irgend-
wo aufhält || *shortened prayer*

*of one who stops anywhere
during a journey* (cfr. قَصَرَ).

مُصَلِّيٌّ Ort des Gebets ||
place of prayer. ٧٧ ٧

صَلِيَ *imp.* a gebrannt werden,
leiden || *to be burned, to suffer.*

VIII sich erwärmen || *to
warm oneself.*

صَمٌّ *clat.* صَمٌّ taub = deaf.

صَنَعَ *imp.* a thun, machen, an-
fertigen || *to do, make, fab-
ricate, construct.*

مَصْنَعَةٌ *pl.* مَصَانِعُ Burg ||
castle.

صَنْعَاءٌ grosse Stadt in Yemen ||
a large town in Yemen.

صَنَمَةٌ *pl.* أَصْنَانَةٌ Götzenbild = idol.

صَابٌ *med.* و *II c. acc.* Jmdm
Recht geben, seine volle Zu-
stimmung ertheilen || *to de-
clare anyone to be in the right,
to give him one's full assent.* ١١٧ ٧٤

IV c. acc. pers. treffen, über

Jmdm kommen || *to hit, smite,
to befall, come upon.* *c. acc.*

رَدِبٌ r. erreichen, erlangen;
begehren, Jmdm zu Theil
werden || *to attain to, obtain;*

to commit, to have happen to

ضربوا *pass.* getodtet werden
 to be killed.

صَوْتٌ Stimme, Lärm || *voice,*
noise.

صَادِعٌ *mod.* و *IV* horchen. *to listen.*

صُورَةٌ Figur, Gestalt || *figure, form.*

صُوفٌ Wolle || *wool.*

صَرَخَ *mod.* و *inf.* صِيَاحٌ schreien,
 laut rufen || *to cry out, shout.*

صَرَخَ بِ c. *ب* Jndm zurufen ||
to call out to anyone. - c. عَلَى
 ant. tadeln || *to scold.*

صَادَ *mod.* و *imp. i.* ا جagen, er-
 jagen, erbeuten || *to hunt,*
chase, catch.

صَدَرَ *mod.* و *c. acc.* etwas wer-
 den || *to become, to be.*

صَادَ إِلَى c. *ل* in den Besitz
 Jndes gelangen || *to come*
onto anyone's possession.

صَادَ إِلَى c. *ب* kommen, gehen zu ...
 bis zu || *to come, go to ...*
 as far as. - c. فِي kommen in,
 gelangen in || *to come into,*

get into. - c. مَعَ Partii
 begleiten für || *to side*
with. - *II* Jndm werden
 lassen, sein lassen, bringen
 lassen || *to make to become,*

to make to be, to make to bring.

61

صَيَّقَلَةٌ *pl.* صَيَّاقِلَةٌ Schwert-
 feger || *sword-smith, one who*
polishes swords. 57, 12

ضَجَّعَ *VIII* auf der Seite liegen
 || *to lie on one's side.* 57, 2

ضَحِكَ *imp.* a lachen || *to laugh.*

الضَّمْحَانُ *n. pr. m.*

الضَّمْحَانُ بْنُ قَيْسِ الْفُؤَيْزِيِّ
 Gouverneur von Damascus ||
governor of Damascus. 91, 7

ضَمَحَ *IV* in den Morgen ein-
 treten, werden || *to enter upon*
the morning, to become.

ضَرَبَ *VIII* nöthigen, bedrängen || 62:
to force, constrain, oppress.

ضَرِبٌ blind || *blind.* 15, 6

ضَرَبَ *imp. i* schlagen, abschla-
 gen: besprengen: aufschlagen
 (c. Zelt, Vorhang) || *to beat,*
strike, smite, strike off; to
sprinkle; to pitch (a tent, put

up a curtain. - ضَرَبَ مُنْقَهُ 12, 5

§ 17 n. b. Jndm den Kopf
 abschlagen || *to cut off any-*
one's head. - c. عَلَى *pers. et* 79, 1

acc. r. auferlegen || *to im-*
pose upon. - c. عَلَى *et* *ب*
 auf etwas schlagen mit || *to*

beat anything with, to strike upon anything with. — ضَرَبَ بِهٖ الْأَرْضَ er warf ihn zu Boden || *he threw him on the ground.* — VI einander schlagen || *to strike one another.* — VIII in Bestürzung, Verwirrung gerathen, bestürzt, aufgeregt werden, einander schlagen || *to be agitated, disordered, confused, to strike one another.* c. عَلَى sich empören gegen || *to rebel, mutiny against.*

ضَرَبَ inf. I. — Art. Sorte || *species, kind.*

ضَرْبَةٌ n. unit. einmaliges Schlagen, Hieb || *a single act of striking, blow.*

ضَرَبُ II fecit ut crepitem ventris emitteret.

ضَرْعٌ Euter || *udder.*

مُضَارِعٌ Gramm. Imperfectum imperfect tense.

ضَعُفٌ imp. u. schwach sein || *to be weak.* — X für schwach halten und unterdrücken || *to look upon as weak and to oppress.*

أَضْعَافٌ pl. ضِعْفٌ das Doppelte || *the double number.*

ضَعِيفٌ pl. ضُعَفَاءٌ schwach || *weak.*

ضَلَّ imp. i. irren || *to err.*

IV irren machen, verführen || *to make to err, seduce.*

إِلَى ضَمَّ imp. u. inf. ضَمُّ c. acc. et beigegeben, zugesellen || *to conjoin with, associate with.* —

ضَمَّهُ إِلَيْهِ p. 135. 16 er zog ihn zu sich zurück, zog ihn an sich || *he drew it back to himself, drew it unto himself.* —

Gramm. c. acc. mit dem Vokal ضَمَّةٌ versehen || *to pronounce or write a consonant with the vowel ضَمَّةٌ.* VII c. إِلَى zugesellt werden || *to be attached, joined to.*

ضَمَّةٌ Gramm. der Vokal ضَمَّةٌ || *the vowel ضَمَّةٌ § 3 a.*

مُضْمَرٌ Gramm. Pronomen || *pronoun.*

مِضْمَارٌ Trainir-Zeit eines Pferdes || *time during which a horse is trained for a race.*

ضَنْيِقٌ c. ضَنْيِقٌ zurückhaltend.
going on with keeping back.
proceeding with.

ضَمْنِيٌّ abgemagert lean, emaciated. 17

ضَاعٌ mod. ضَاعَ untergehen, verloren gehen to perish, to last. 17

ضَيْعَةٌ pl. ضَيْعٌ Landgut ||
estate, country-seat. 17

ضَفٌّ mod. ضَفٌّ IV c. acc. et الضَّفُّ
Gramm. ein Nomen im stat.
constr. an seinen Genetiv an-
zusetzen to annex a noun in the
construct state to its genitive.

ضَيْفٌ Gast guest

ضَيْفَةٌ Bewirthung entertaining a guest. 17

ضَفَّةٌ Gramm. Attention.
Verbindung eines Status con-
struc. mit einem Genetiv an-
zusetzen joining a noun in the
construct state to a genitive.

ضَقٌّ mod. ضَقَّ ضَقَّ to be
narrow.

ضَقٌّ c. ضَقٌّ r. in die
Enge kommen in einer Sache.
in Noth gerathen durch sie

to be driven to straits by, to
get into difficulty through.

ضَيْقٌ Enge, Noth || strait-
ness, distress, misery. 17

طَاغٌ senken || to lower, hold down. 17

أَبُو جَعْفَرٍ مُحَمَّدُ بْنُ الطَّبَرِيِّ
جَرِيدٍ berühmter Geschichts-
schreiber || celebrated histori-
an (A. H. 224—310 = A. D.
839—923).

طَبْرِيَّةٌ Tiberias.

طَبَعَ imp. a. c. acc. obj. et طَبَّ
materie auf etw. drücken || to
press upon.

طَاغَنَ imp. a mahlen to grind
(corn).

طَرِبَالٌ hohe Mauer || high wall. 17 2 4

طَرَجَ imp. a werfen, hinwerfen ||
to throw, throw down. 12 D, 3

طَرَدَ imp. a. inf. طَرَدٌ wégtreiben,
jagen to drive away, hunt.

طُورِيٌّ V. c. plötzlichen Einfall
machen to make a sudden
attack.

طُورِيٌّ Blick. Blicken || look,
glance. 17

طَرَفٌ *pl.* أَطْرَافٌ Theil, Ende, Spitze: Gegend *portion, end, point, extremity: district, region.*

فِي الْأَطْرَافِ وَالنَّجْوَانِ in allen Gegenden zerstreut || *scattered about in different regions.*

طَرْفَةٌ *n. pr. m. c.* vorislam. Dichters *a preislam. poet.*

مُطَرِّفٌ Beiname e. Mannes (oder Eleganter) || *nickname of a man the elegant one.*

طَرِقَ *imp. u.* bei Nacht zu Jmdm kommen || *to come to anyone by night.*

يَطْرُقُ عَلَيْنَا بَابِنَا er klopfte bei ihr an || *he knocked at her door. 115, 6*

طَرِيقٌ Weg || *way, road.*

طَرِيقَةٌ Weg. Handlungsweise || *way, manner of action.*

طَسْمٌ Vorzeichen der 28ten Sure || *Signature of the 28th Surah.*

طَعِمَ *imp. a.* speisen, essen || *to feed upon, eat. - IV* speisen, bewirthen || *to feed, give to eat, entertain. 76, 7- 77, 7*

طَعَامٌ Speise, Speisung, Mahl, Gericht || *food, dish, meal.*

مُطْعَمٌ Essen *eating, food.*

مُطْعِمٌ *n. pr. m.*

طَعَنَ *imp. u. vel a.* schlagen. Jmdm einen Hieb, Stich versetzen, verwunden, erdolchen || *to strike, smite, to give a blow or thrust, to wound, to stab. pass. etiam* er wurde von der Pest überfallen || *he was attacked by the plague. - VIII* sich einander Lanzenstiche geben || *to give one another spear-thrusts.*

طَعْنَةٌ Hieb, Stich || *blow, thrust.*

طَاعُونٌ Seuche, Pest || *epidemic, plague. 79, 7*

طَاغِيَةٌ Tyrann || *tyrant. 72*

طَفِيَ *imp. a.* ausgelöscht werden || *to be extinguished. - IV* auslöschchen || *to extinguish. 71, 7*

طَبَّ *imp. u. inf.* طَلَّبَ *c. acc. (2)* suchen, aufsuchen, nachgehen, folgen, verfolgen, verlangen nach, begehren || *to seek, search for, follow, pursue, look up,*

desire, wish. c. **طَبَّ** Jmdm
 um etwas bitten || *to ask*
anyone for. - **طَبَّبَ دَمَهُ**
طَبَّبَ einen Ermorde-
 ten zu rächen suchen || *to seek*
to avenge the blood of a
murdered man. III c. acc.
 et **طَبَّ** von Jmdm etwas for-
 dern || *to demand anything*
from anyone.

طَبَّه Begehr. Wunsch ||
desire, wish. 77

طَبَّ n. pr. m. Onkel
 Propheten || *the uncle of*
the Prophet.

طَبَّ n. pr. m. c. Genosse Mu-
 hameds || *a Companion of*
Muhammed. 77

طَبَّ imp. u. aufstehen, aufgehen
 d. Sonne || *to rise up, rise*
at the sun. c. acc. be-
 steigen, aufsteigen auf || *to*
ascend, climb up on. - VIII
 c. **طَبَّ** hinaufsteigen zu || *to*
ascend to. - c. **طَبَّ** zu-
 schauen, sehen || *to look at, see.* 77

طَبَّ II c. acc. sich scheiden
 von, s. Frau || *to divorce one's*

wife. IV befreien, frei gehn
 lassen || *to liberate, set free.*
 - VII weggehen, fortgehen,
 abreisen || *to go away, depart.*

طَبَّقَ offen, freundlich || *of*
open countenance, pleasant.

طَبَّقَ pl. **أَطْلَاقُ** der einzelne
 Lauf (beim Wetlauf) || *a*
single heat (in a race).

طَلَّاقٌ = inf. II Scheidung
 von einer Frau || *divorce (from*
a wife. 77

طَمَعٌ imp. a. inf. **طَمَعٌ** c. **فِي** r.
 heftig begehren. Lust haben
 nach, nach etwas trachten,
 streben || *to desire eagerly,*
covet, strive after. 995-6,7

إِطْمَآنٌ § 28 n. ruhig, beruhigt
 werden || *to become at rest,*
tranquil. - c. **إِلَى** beruhigt
 werden, indem man auf etw.
 vertraut || *to become at rest*
by trusting to anything. 68, 105

طَوَّرَ imp. u. rein sein || *to be*
clean.

طَوَّرَ n. pr. m.

بِطَوَّرَةٍ ledernes Wasser-
 gefäß (zur Abwaschung) ||

water-vessel made of leather
(for ablutions).

طَوْرٌ Zeit, Maass, Grenze, Lage ||
time, measure, limit, condition.

طَوْرٌ Berg || mountain.

طَاعَ med. و. c. لٍ gehorchen, will-
fährig sein || to obey, comply
with. - IV c. acc. gehorchen
|| to obey.

طَاعَةٌ Gehorsam, Unterwür-
figkeit || obedience, submiss-
ion.

تَطِيعٌ n. pr. m.

طَافَ med. و. c. ب um etw.
herumgehen || to go around
anything. 9.

الطَّائِفُ Stadt südlich v.
Mekka || town to the South
of Mecca.

طَائِفَةٌ Theil, Abtheilung,
Schar || portion, division,
part, multitude.

طَوَّقَ pl. أطواقٌ Halskette || neck-
lace.

طَاقَةٌ c. ب Macht, Mög-
lichkeit etwas auszurichten ||
might, power, ability to do
anything.

طَالَ med. و lang sein, zu lang
sein, lange dauern || to be long,

to be too long, to last long.

نُطِئَ طَالَمَا es ist schon lange, 71,

dass || it is already a long
time that. - III inf. نُطِئَ

c. acc. Jmdm gegenüber zo-
gern, ihn lange hinhalten || to
delay, defer with anyone.

IV es lange machen, lange
bei etwas verweilen, lange
Zeit etwas thun || to make
long, to remain a long time
at, to go on doing for a long
time.

طُولٌ Länge, Ausdehnung
der Länge oder der Zeit nach,
Höhe (der Statur) || length,
extent in point of length or
time, height in stature.

طَوَّلَ conj. so lange als
|| as long as.

طَوَّلَ lang || long.

طَوَّى imp. i falten, verbergen;
(eine Cisterne) einfassen, zu-
mauern || to fold, conceal; to
wall in a cistern.

طَيِّبٌ n. pr. trib. SA.

طَابَ med. ي فرöhlich, froh sein.

gut, herrlich sein, angenehm
sein *to be joyful, good,*
splendid, pleasant. — II par-
fümiren *to perfume.*

طَيِّبٌ in guter Verfassung,
zufrieden, glücklich *in good*
condition, content, happy.

الطَّيِّبُ *n. pr. m.*

طَارَ *med. ي* fliegen *to fly.* —
X *pass.* zum Wegfliegen ge-
bracht werden, in Verwirrung
gerathen *to be made to fly*
away, to be hurried.

صَيَّرَ *pl. صَيُورٌ* *sing. vtiam*
coll. Vogel | *bird.*

طَاتِرٌ Omen, Glück | *omen,*
luck.

طِينٌ Lehm | *clay.*

أَوْقَدُ لِي عَيْ آلِطِينِ *p. 136.*
II brenne mir Lehm zu Ziegeln
burn clay into bricks for me.

صَتْرٌ *pl. أَصْرٌ* Pilegevater oder
-mutter *foster-father or*
foster-mother.

ظَبَائِرُ *pl. ظَبِيَّةٌ* *f. ظَبِيٌّ* Gazelle
gazelle.

ظَبْبَانٌ *n. pr. m.*

ضَفِيٌّ *Gramm. adverbielle Orts-*

oder Zeitbestimmung *an*
adverb of time or place.

ظَفِرٌ *imp. a* siegen *to conquer.*

ظَلَّ *imp. a* werden *to become.*

— IV *c. acc. et مِنْ* beschatten,
bedecken, beschirmen vor *to*
shade, cover, protect from.

ظِلٌّ Schatten *shade,*
shadow.

ظَلَمَ *imp. i* ungerecht behandeln,
schädigen, ungerecht sein;
Unrecht thun, Uebles thun *to*
treat unjustly, to injure;
to be unjust, do evil.

ظُلْمَةٌ Dunkelheit, Finster-
niss *darkness, obscurity.*

ظُلْمَاءٌ *f. (sine m.)* finster *to*
dark, obscure.

ظَنَّ *imp. u* meinen *to think,*
suppose. — *c. d. acc.* Jmdn für
etw. halten *to take anyone*
to be.

ظَنَّةٌ Vermuthung, Ver-
dacht | *conjecture, suspicion.*

ظَوَّرَ *imp. a. inf. ظَوُّورٌ* sich zei-
gen, an den Tag kommen, er-
scheinen, auftreten *to appear,*
come to light, to make its
appearance. — *c. ل* Jmdm

erscheinen, zu Jmdm herauskommen *to appear to, come out to anyone.* — IV erscheinen lassen, zeigen: vorgeben, auftreten lassen, anfangen etw. zu thun, mit etw. öffentlich hervortreten *to make to appear, to show: to pretend, to begin doing a thing, to come out publicly with.*

ظُونُرٌ Rücken, oberer Theil *|| back, upper portion.*

عَنِ الظُّونُرِ auf dem Landwege *|| by land.* 79. 15

ظُونِيرٌ Helfer *|| aider, helper.*

ظَاهِرٌ äusserer *|| exterior.* — Gramm. nomen substantivum opp. مُضْمَرٌ, ضَمِيرٌ *|| noun substantive.* — فِي ظَاهِرٍ ausserhalb *|| outside of.*

ظَاذُ Name eines alten Volkes, das nach der Sage von Gott vernichtet wurde *|| name of an ancient people, who were according to legend destroyed by God.*

عِبَاءَةٌ Mantel *|| mantle, cloak.*

عَبَدَ *imp. u* dienen, anbeten, verehren *|| to worship, pray to, adore.*

عَبْدٌ ¹¹¹² *pl.* عَبَادٌ, عَبِيدٌ Slave, Diener, Knecht *|| slave, servant,*

عِبَادَةٌ Anbetung *|| worship.*

عِبَارِيٌّ Christ *|| Christian.*

عَبْدُ رَبِّهِ *n. pr. m.*

إِبْنُ عَبِدِ رَبِّهِ Geschichtschreiber *|| historian* † 328

A. D. 940.

عَبْدُ الرَّحْمَنِ *n. pr. m.*

عَبْدُ الْعَرَبِيِّ *n. pr. m.*

عَبْدُ اللَّهِ *n. pr. m.* Verehrer Allahs *|| worshipper of Allah.*

أَبُو بَكْرٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ 13, 4

بْنِ الْعَوَّامِ Gegenchalife in Mecca *|| opposition Caliph in Mecca* (A. H. 64—73 = A. D. 683—692.) 109, 1

عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ Vetter

'Ali's *|| cousin of Ali.*

عَبْدُ الْمُطَلِبِ *n. pr. m.* Grossvater des Propheten *|| grandfather of the Prophet.*

عَبْدُ الْمَلِكِ بْنِ نَمْرُوانِ *n. pr. m.* der fünfte omajjadische Chalife *|| fifth Omayyad Caliph* (A. H. 65—86 = A. D. 684—705).

عَبْدُ مَنَايٍ *n. pr. trib. (NA).* 38, 10

عَبِيدٌ *n. pr. m.*

عَبِيدُ *n. pr. m.*

عَبِيدُ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ Statthalter
von | governor of Basra (A. H.
55—60 A. D. 674—679.

Irak A. H. 60—64 679—684).

† A. H. 67 = A. D. 686.

عَبِيدَةُ *n. pr. m.*

أَبُو عَبِيدَةَ بْنِ الْحَجْرَاءِ v. p. 52, 7.

عَبِيدٌ *n. pr. m.*

عَبِيدٌ *n. pr. trib. (NA); n. rel.*
عَبِيدِي.

عَبِيدِي *n. pr. m.*

عَبِيدِي *n. pr. m.*

عَنْبِ *III c. acc. pers. et على r.*
Jmdn tadln wegen | to blame
anyone for.

عَنْبَةٌ *n. pr. m.*

عَنْقُ *IV treilassen to set free.*

عَنْقُ *Adel, hoher Rang |*
nobility, high rank.

عَنْقِي *hefreit, edel, alt | free,*
noble, old. — n. pr. m.

مُحَمَّدُ ابْنُ أَبِي عَتِيْقٍ

ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي

بَكْرِ الصِّدِّيْقِ.

عَاتِقِي *S Luter. Ort an der*

S Luter wo das Schwertge-

henk aufliegt || *shoulder, part*
of the shoulder on which the
sword-belt is hung.

عَتَمَةٌ *die erste Nachtwache ||*
first watch of the night.

عَثَرَ *imp. u stolpern, straucheln ||*
to stumble, trip.

عُثْمَانُ *n. pr. m.*

عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ *der dritte*
Chalife | the third Caliph. (A. H.
24—35 A. D. 644—655).

عُثْمَانُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي
سُفْيَانَ *Vetter des Cha-*
lifen Jesid. Statthalter von
Medina || cousin of the Caliph
Yezid, governor of Medina.

عَاجَبٌ *imp. i, inf. عَجَبْتُ, c.*
عَجِبْتُ *sich über etwas wundern*
| to be astonished at. — c.

عَاجِبٌ *stolz sein auf || to be proud*
of. — IV c. acc. in Bewun-
derung setzen || to astonish,
fill with admiration. || 9, 9

عَاجِبٌ *wunderbar, er-*
staunlich | wonderful, astonish-
ing.

عَاجِبَةٌ *pl. عَجَائِبُ Wunder-*
ding. Wunder || wonderful
thing, marvel.

عَاجَلَةٌ *Eile || haste, hurry. || 11, 15*

و عَجَمٌ coll. Barbaren, bes. Perser ||
barbarians, esp. Persians. 7, 2

عَجَنَ imp. i kneten | to knead.

50,14 عَجِينٌ Brotteig | dough.

عَدَّ IV bereit machen, bereiten ||
to make ready, prepare. — X c.

لِ rel ب sich fertig machen,
sich vorbereiten für . . . oder
mit || to make oneself ready,
to prepare oneself for or with.

عَدَدٌ Zahl || number. 96, 5

5,4 عَدَّةٌ Menge, Zahl, Anzahl |
number, multitude. — Von einer
Witwe oder Geschiedenen;
der Zeitraum nach dem Tode
ihres Mannes oder ihrer Schei-
dung, vor dessen Ablaufem sie
nicht wieder heiraten darf || of
a widow or divorced woman:
the period after her husband's
death or her divorce, before
the expiration of which she
may not marry again.

عُدَّةٌ pl. عُدَدٌ Anrüstung,
Kriegsgeräth || accoutrement,
implements of war. 98, 5

مَعَدَّةٌ n. pr. trib. (NA)

عَدَسٌ n. pr. m.

عَدَلٌ imp. i, c. acc. gleichwerthig

sein, Jmdm gewachsen sein 17, 1

|| to be of equal value with.

to be the equal of. — c. إِلَى

zurückkehren zu, abbiegen 17, 2

nach || to return to, to turn

aside towards. — VIII eben-, 12

mittelmässig gross sein || to
be of medium stature.

عَدِمَ IV arm machen: arm werden

|| to make poor: to become poor. 38, 2

مُعَدِمَةٌ arm poor, needy. 17, 5

عَدَدَانٌ n. pr. trib. (NA) 12, 15

عَدَا imp. u, inf. عَدُوٌّ laufen || to

run. — inf. عُدْوَانٌ c. عَلَى

ungerecht sein gegen || to be

unjust towards. — V c. acc.

überschreiten. hinausgehen

über || to go beyond, exceed.

— VIII c. عَلَى feindselig

handeln gegen || to act inimi-

cally against.

عَدَا part. ausser except.

عَدُوٌّ sing. et coll. pl. أَعْدَاءٌ

Feind | enemy.

عَدِيٌّ n. pr. m. — n. pr.

trib.: n. rel. عَدَوِيٌّ.

أَعْدَى der am Besten laufen

kann || one who excels in

running.

عَذَب II peinigen, strafen || *to punish, torture.*

عَذَابُ Peinigung, Strafe || *punishment, torture.*

عَذَرَ VIII c. إِلَى sich Jmdm gegenüber entschuldigen || *to excuse oneself to, q. 10.*

عَذْرَةٌ n. pr. trib. (SA).
n. rel. عَذْرَتِي.

عَدَلَ imp. u. rel i tadeln || *to blame.*

عَرَبَ IV inf. اِعْرَابُ Gramma. Nomina und Verba mittelst der Endungen declinieren || *to inflect, declinate nouns and verbs by means of the endings.*

العَرَبُ coll. Araber || *the Arabs.*

العَرَبِيَّةُ die arabische Sprache || *the Arabic language.*

أَعْرَابِيٌّ Beduine || *Bedouin.*

مُعْرَبَاتٌ Gramma. flectirbare Wörter || *words capable of being inflected, declined.*

العَرَبُ Berg südlich von Medina || *mountain to the South of Medina. 10.*

أَعْرَجٌ lahm || *lame.*

عَرْشٌ Thron. Thronsessel mit Baldachin || *throne, a canopied throne.*

العَرْشُ Gottes Thron || *God's throne.*

عَرَضَ imp. i. c. لِي pers. in die Quere kommen, passieren || *to come across one, occur, happen.* — c. acc. v. et عَلَى pers. Jmdm etwas darbieten, antragen || *to offer to anyone, propose.* —

III c. acc. Jmdm gegenüber einhergehn (wird gesagt, wenn Einer einen Weg nimmt und der Andere einen anderen, aber so dass sie beide zusammentreffen) || *to go along opposite anyone (said of two persons, who take opposite sides of the way, but so that they both meet in the end).* —

V entgegengetreten || *to advance, come towards.* — VIII c. acc. entgegengehen, angreifen || *to go towards, attack.*

عَرْضٌ Breite. Ausdehnung der Breite nach || *breadth, extent with regard to breadth.*

عُرْضَةٌ eine passende, würdige Sache für || *something that is worthy of, suitable for.*

عَارِضٌ Zufall, Ereigniss ||
accident, occurrence.

عَرِضٌ Cypressen || *cypresses.*

عَرَفَ *imp.* i kennen, erkennen,
erfahren, wissen || *to know,*
recognize, perceive, experience.
— II c. acc. et ب. Jmdm mit
etw. bekannt machen || *to*
acquaint anyone with.

عُرْفٌ *pl.* أَعْرَافٌ Kamm auf
dem Kopfe eines Vogels ||
comb on the head of a bird.

عَرَفَةُ Berg bei Mecca, wel-
cher am 9^{ten} Du-l-*hijja* von
den Pilgern besucht wird ||
mountain near Mecca, visited
by the Pilgrims on the 9th of
*Du-l-*hijja*.* ٧٣, ١٢

عَرِيفٌ Oberster, Fürst ||
chief, prince. ٧١

تَعْرِيفٌ *inf.* II Gram. *Gramm.*
Determination durch den
Artikel etc. || *determination of*
a noun by means of the article
etc. § 79.

مَعْرِفَةٌ Kenntniss, das Er-
kennen || *knowledge, perception.*
— Gram. determinirtes No-
men, determinirt || *determinate,*
determinate noun. § 79.

Brünnow, Arab. Gloss.

مَعْرُوفٌ *partic. pass.* Wohl-
that, Geschenk || *benefit, gift.*

عَرَقٌ Schweiß || *sweat, perspiration.*

الْعِرَاقُ Name der Landschaft,
die im Alterthum Babylo-
nien hiess || *name of the dis-*
trict corresponding to ancient
Babylonia.

الْعِرَاقَانِ = Kûfa et Basra.

عَرِمٌ Damm (e. Stromes) || *dam*
of a stream).

سَيْلُ الْعَرِمِ Dambruch ٢٤١
in Südarabien, wodurch die
Einwohner veranlasst wurden,
nach dem Norden auszu-
wandern || *the bursting of a*
dyke in South-Arabia, which
caused the inhabitants to
emigrate to the north.

عُرْوَةٌ *n. pr. m.* || ٥

عَرِيَ *imp. a. c.* عَرِيَ nackt sein,
frei sein von etwas || *to be*
naked, denuded, free, exempt
from.

عَزَّ *imp. i* stark, mächtig sein
(oft parenthetisch nach **اللَّهُ** =
er ist mächtig || *to be strong,*
mighty often parenthetically
after اللَّهُ = he is mighty).

عَزِيْرٌ clat. **أَعَزُّ** stark, mächtig
 || *strong, mighty.* — **عَلَى** **أَعَزَّ** c.
 werthvoller, theurer für Jmdn
 || *more valuable, dearer to.*

الْعَزَى Name einer Göttin
 der vorislamitischen Araber,
 bes. der Kuraishiten || *name*
of a goddess of the pre-
islamic Arabs, esp. of the
Kuraishites.

عَزَلَ imp. i. inf. **عَزَلٌ** c. acc. et
 absetzen || *to depose, re-*
move from an office. — VIII
 c. acc. sich entfernen von ||
to withdraw from.

عَزَمَ imp. i. inf. **عَزَمَ** c. **عَلَى** be-
 schliessen, sich entschliessen
 zu etwas || *to decide, resolve*
upon. — c. **عَزَمَ** pers. et
 r. Jmdn beschwören etwas
 zu thun || *to adjure anyone*
to do something.

عَسَسَ dunkel werden || *to be-*
come obscured.

عَسَكَ d. Lager aufschlagen || *to*
encamp. ١٥٤, ١٥٥

عَسَكٌ pl. **عَسَاكِرٌ** Heerhanfe,
 Heer, Heerlager, pl. Truppen
 || *army, camp, pl. troops.*

مُعَسَكٌ Heerlager || *camp*
of an army.

عَسَى part. vielleicht || *perhaps.*
عَشْرٌ f. **عَشْرَةٌ** zehn || *ten.*

عَشْرَ عَشْرَةَ in Composition
 (11—19) § 91.

عِشْرُونَ zwanzig || *twenty.*
عِشْرَاءُ pl. **عِشْرَاءُ** eine Ka-
 melin die zehn Monate träch-
 tig ist || *a she-camel that has*
been pregnant ten months.

عَشِيرَةٌ Stamm, Stammge-
 nossen || *tribe, kinsfolk.* ١٥٩, ١٦٠

عَاشُورَاءُ Fest am zehnten
 Tag des Monats Muharram;
 urspr. das jüdische Versöh-
 nungsfest || *festival on the*
tenth day of the month Mu-
harram; orig. the Jewish Feast
of Atonement.

مُعَشِّرٌ Versammlung, Ge-
 samtheit || *assembly, total-*
ity. ١٥٦, ١٥٧, ١٥٨

عَصَبٌ II c. acc. Jmdm e. Tur-
 ban, Kopfbinde anlegen || *to*
put a fillet or turban round
anyone's head. 75, 1

عَصْرٌ Vesperzeit, etwa 2 Stunden;
 vor Sonnenuntergang; Zeit-

alter || *late afternoon, about two hours before sunset; generation, age.*

عَصَا Stock. Stab || *stick, staff.*

عَصَى *imp. i, inf. عَصِيَانٌ c. acc.*

77, 6, 5 widerstehen. nicht gehorchen || *to rebel against, disobey. — c. acc. r. et ل pers. Jmdm gegenüber in einer Sache ungehorsam sein, ihm etwas verweigern || to be disobedient to anyone with regard to, to refuse him anything.*

العاصي *n. pr. m.*

أَبُو الْعَاصِي *n. pr. m.*

عَضُدٌ Arm, spec. Oberarm || *arm, esp. the upper arm.*

عَصَادَةٌ Thürpfosten || *doorpost.* 75-7

عَطِشٌ *imp. a, inf. عَطِشٌ* durstig werden, sein || *to be (become) thirsty.*

عَظَفَ *imp. i, c. acc.* Jmdn wohlgesinnt machen, günstig stimmen || *to make to be favourably inclined. — c. عَلَى*

Jmdm zugethan sein || *to be favourably inclined towards anyone. — c. عَلَى et ب Gram.*

anlehnen an, copuliren mit || *to annex to, copulate.*

عَدَفٌ *Gramm. Copulativum || copulative.*

عَطَلٌ II allein ohne Hirten lassen || *to leave alone, without a shepherd.*

عَطَا IV *c. d. acc.* Jmdm etw. geben, beschenken || *to give presents to, to give a thing to anyone.*

عَظُمَ *imp. u* gross, mächtig werden || *to become great, mighty. — c. عَلَى* Jmdm sehr lästig sein || *to be very disagreeable to, to annoy. — II* ehren, preisen || *to honour, venerate, extol. — IV c. acc.* ehren, ehrfurchtsvoll behandeln || *to honour, treat with honour.* 75, 1

عَظِيمٌ *clat. أعظمٌ* gross, herrlich, gewaltig || *great, mighty, glorious.*

عَفَّ *imp. i* keusch sein || *to be chaste.*

عَقَانٌ *n. pr. m.*

عَفْرَاءٌ *n. pr. f. || 5, 1*

عَفِيرٌ *vel عَفِيرٌ (?)* Name eines Vogels || *name of a bird.*

يَعْفُورٌ *id.*

عَفْرِيتٌ böser, geschickter Dämon || *evil, clever demon.*

عَفَا *imp. u. c.* عَفَى *pers.* Jmdm verzeihen || *to forgive, pardon.*

عَقِبَ II zurückkehren || *to go back, return.* — IV *intrans.* Nachkommenschaft hinterlassen || *to leave offspring.* — VIII auf einem Reitthier abwechselnd reiten || *to ride upon an animal in turns.* ٤

عَقِبٌ Nachkommenschaft || *offspring.* ٥٥, 10

عَقَبَةٌ Anstieg eines Berges, Pass || *mountain-road, pass.*

عَقَبُهُ *n. pr. m.*

عُقَابٌ eine Art Adler, Seeadler || *species of eagle, sea-eagle.*

عُقُوبَةٌ Strafe || *punishment.*

عَاقِبَةٌ Folge, Belohnung, Ausgang, Strafe || *consequence, reward, end, punishment.*

عَقْدٌ Bündniss || *alliance, treaty.*

عَقَلَ *imp. i vel* عَقِلَ *imp. a* bei Verstand, Besinnung sein || *to be of sound mind, to be conscious.*

عَقْلٌ Verstandeskraft, Ver-

nunft, Klugheit || *understanding, reason, intelligence.*

عَاقِلٌ verständig || *intelligent.*

عِقَالٌ *n. pr. m.* 115, 10

عَقِيْلٌ *n. pr. m.*

عُقَيْلٌ *n. pr. trib. (NA).*

عَكٌّ *n. pr. trib. (NA).* 241

عَكَّا Acco, St. Jean d'Acre.

مُكَادٌ berühmter Jahrmarktsort bei Mekka || *place near Mecca, where a celebrated yearly fair was held.* ٢٤٢

عَكَفٌ *imp. u vel i, inf.* عَكَفَ

Jmdn zurückhalten, abhalten || *to hold anyone back, debar him.* — *inf.* عَكُوفٌ *c.* عَلَى an etw. haften, ausschliesslich zugethan sein || *to adhere, be devoted to.* — VIII sich in der Moschee aufhalten um Gottesdienst zu verrichten || *to remain in the mosque for the purpose of performing religious services.* 74, 15

عَلٌ VIII krank sein || *to be ill.*

عِلَّةٌ Krankheit || *illness.*

مُعْتَلٌّ (§ 39) schwach-radicalig || *having a weak radical.*

عَلَجَ III etwas behandeln, sich

mit etwas anstrengen || *to treat, manage, labour at, exercise skill upon.*

53,0 عَالِمٌ Barbar || *barbarian.*

عَلْفٌ pl. عُلُوفَةٌ Futter || *fodder.*

عَلَقَمَةٌ n. pr. m.

عَلِمَ imp. a. inf. عَلِمَ erkennen, wissen, kennen, einsehen || *to perceive, know.* — e. بٍ um etwas wissen || *to be aware of.* — e. d. acc. Jmdn als etw. kennen || *to know anyone as.* — IV e. d. acc. Jmdn mit etw. bekannt machen, ihn davon benachrichtigen || *to make known to, notify to.*

عِلْمٌ inf. I Wissen, Können; Wissenschaft || *knowledge, science.*

عَلَمٌ Zeichen, etwas wodurch ein Ding kenntlich, erkennbar ist: Eigenname || *sign, something whereby a thing can be recognized: proper name.*

عَلَامَةٌ pl. san. Zeichen, Kennzeichen || *sign, token, badge.*

أَعْلَمُ elat. عُلَمَاءُ pl. عَالِمٌ

wissend: Gelehrter || *knowing, having knowledge of; a learned man.*

عَالِمٌ Geschöpf || *creature.* —

pl. الْعَالَمُونَ die Geschöpfe, die Welten, Universum || *the created beings, the worlds, universe.*

مَعْلُومٌ bekannt || *known, well-known.*

عَلَا imp. u hoch sein || *to be high, elevated.* — e. عَلَى sich überheben, stolz, übermüthig sein gegen || *to be proud, behave proudly, insolently to.* — e. acc. aufsteigen auf || *to mount upon.* — عَزَّهُ بِالسَّوْطِ er schlug mit der Geißel auf ihn || *he struck him with the whip.* — VI hoch erhaben sein, bes. von Gott || *to be exalted, esp. of God.* (§ 98 b). — imperat. تَعَالَى 60,14 wohlan || *now then! come on!*

عَالٍ elat. أَعْلَى laut || *loud.*

عُلْيَا fem. أَعْلَى elat. عَلِيٌّ hoch, laut (elat. oberer) || *high, loud. (elat. upper).* — n. pr. m.

عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ Schwiegersohn Muhammeds, d. vierte Chalife || *Muhammed's son-*

in-law, the fourth Caliph (A. H. 35 - 40 - A. D. 655 - 660 .

عَلَى *præp.* über, auf Grund von, auf, bei, an; gegen (contra, auch v. e. Schuld; zu; nach, gemäss, nach; auf Grund von, wegen; auf Grund von, durch || *over, upon, on; on the basis, ground of; at, by, against; to, towards, against (also of a debt); according to, in accordance with, because of, through, by.*

عَلَى أَنْ auf Grund dessen dass; weil | *on the ground that; because.*

عَلَى أَنْ unter der Bedingung dass . . . | *on the condition that . . .*

عَلَى تَشْرُوطٍ unter gewissen Bedingungen | *on certain conditions.*

لَا تَكُنْ إِلَّا عَلَى sei nur im Zustande von . . . | *be only in the condition of . . .*

عَلَى ذَلِكَ *so* | *thus.*

عَلَيْكَ السَّلَامُ Heil (sei) dir!

|| *Hail to thee!*

عَلَيْكَ بِ dir kommt zu;

nimm! || *thou hast the right to . . . ; take! . . . / ٥٣, ١١*

لَكَ عَلَيَّ أَنْ mir liegt es ob dir gegenüber dass . . . ||

I owe it to thee to . . . / ٦٤, ٢.

لَيْسَتْ عَلَيْهِ عَاجِلَةٌ er hat keine Eile || *he has no need to hurry.*

إِنَّا عَلَى شَيْءٍ wir befinden uns in . . . || *we are in . . .*

عَلَى آسْتِحْيَاءٍ p. 134, 15 voller Scham || *shame-faced.*

عَلَى الْوَلْحِ im Recht || *in the right.*

هُوَ عَلَى فِئَتَيْنِ es zerfällt in zwei Abtheilungen || *it forms two divisions.*

عَلَى حِينٍ zur Zeit von . . . || *at the time of . . .*

٩٢ هِيَ عَلَى ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ sie ist drei Tagereisen entfernt || *it is three days journey distant.*

بِ عَلَى بِهِ

٩٥, ١٠ عَلَى مَا = عَلَامٌ

عَم = عَلَيْهِ السَّلَامُ (§ 11).

عَمَّ *imp. u. allgemein, umfassend werden, sein; überhand nehmen* || *to be (become) universal, comprehensive; to increase.*

عمُّ Onkel von der väterlichen Seite || *uncle on the father's side.*

عمَّة Schwester des Vaters, Tante || *father's sister, aunt on the father's side.*

عمامة Turban || *turban.*

عمامة die Allgemeinheit, das Volk, Gesamtheit || *the commonalty, the people, totality.*

عمد imp. i. e. إلى sich begeben nach sich an etwas machen, etwas hernehmen || *to betake oneself to, go to, have recourse to, to take.*

عمير VIII den bei der Pilgerfahrt vorgeschriebenen Gang um die Ka'ba machen || *to make the prescribed circuit around the Ka'ba during the pilgrimage.* 2, 4, 43, 3

عمرو n. pr. m. (§ 90 n).

عمرو بن سعيد الأشدق Vetter Abdulmaliks || *cousin of the Caliph Abdulmalik.*

عمرو بن العاص der Eroberer Egyptens || *the conqueror of Egypt.* († A. H. 43 = A. D. 663).

عمرو n. pr. m.

عمرو بن الخطاب der zweite Chalife || *the second Caliph.* A. H. 13—24 = A. D. 634—644.

عمير n. pr. m.

عامر n. pr. m.

معمر n. pr. m.

عمق Tiefe, Distanz in die Tiefe || *depth, depth at which anything lies.*

عمل imp. a machen, anfertigen, herrichten || *to make, do, perform, construct.* — c. على sich vornehmen, beschliessen zu thun || *to resolve, decide to do.*

— IV inf. اعمال Grammatik machen, dass ein Wort auf ein anderes eine Rection ausübt || *to make one word govern another word syntactically.* — X gebrauchen || *to use.* — c. 7

acc. et في Jmdn zu etwas verwenden || *to employ anyone for.* — c. acc. et على zum Statthalter machen über || *to make anyone governor over.*

عمل pl. أعمال Arbeit, Handlung, Werk, That, Hand-

werk: Territorium, Provinz, Staatsherrschaft || *work, deed, action, handicraft; territory, province, vice-royalty.*⁶³

عَمَلٌ *pl.* عَمَّالٌ Angestellter, Statthalter || *governor, vice-roy.* — *Gramm.* *pl.* عَمَّالٌ ein Wort das auf ein anderes eine Rection ausübt || *a word that governs another syntactically.*

عَمَّانُ Oman, Provinz des südöstlichen Arabien || *province in South-eastern Arabia.*

عَمِيَ *imp.* a blind werden, sein || *to be become blind.*

عَمِيَءٌ *f.* عَمِيءٌ blind || *blind.*

عَمَّوَانِسُ Ortschaft in Palästina || *village in Palestine* — Emmaus.

عَنْ مِنْ — weg, über, in Betreff, nach — nach Aussage von, || *from, away from, about, concerning, according to.*

عَنْ يَمِينٍ auf der rechten Hand || *on the right hand.*

عَنْ أَمْرِهِ *p.* 124, 7 von ihm aus || *coming from him.*

عَنْبَرٌ Ambra || *ambergris.*

أَلْعَنْبَرُ *n. pr. trib.* (NA).

عِنْدَ *praepr.* bei (franz. chez); neben, mit, in Gegenwart von, bei, in der Meinung von || *at, near, with, in, in the presence, in the opinion of.*

عِنْدَ ذَلِكَ unter diesen Umständen, hierbei || *under these circumstances, then.*

عِنْدَ مِنْ سَيْدٍ von Seiten (franz. de chez) || *from.*

عِنْدَ مِنْ عِنْدِهِ von seiner Gegenwart weg || *from his presence.*

فَمِنْ عِنْدِكَ *p.* 135, 4 so geschieht das aus deinem eigenen Antriebe, so sollst du das aus freien Stücken thun || *then that shall be of thine own free-will, thou shalt do it of thine own accord.*

مَا عِنْدَكَ was meinst du? || *what do you think?* 67, 2

عُنَيْرَةُ Stadt in Central-Arabien || *town in Central Arabia.*

عَنْسُرٌ *n. pr. trib.* (SA; Yemen). *n. rel.* عُنْسِيٌّ.

عَنْقُ III *inf.* مُعَانَقَةٌ umhalsen, umarmen (auch vom Handgemenge) || *to embrace (also of men fighting).* 159, 17

29 . **عُنُقُ** *pl.* **أَعْنَاقُ** Hals
 || neck.

عَنَى *imp.* i meinen, von etwas
 sprechen || *to mean, speak of.*

مَعْنَى *Sinn, Bedeutung* ||
sense, meaning.

مَعْنَوِيٌّ der Bedeutung, dem
 Sinne nach || *according to the
 sense, meaning.*

3 **عَوَدَ** *imp. a. c.* **إِلَى** Jmdm e.
 Auftrag geben, ihm zum Nach-
 folger ernennen || *to enjoin
 anyone, appoint him successor.*
 — VI c. **عَلَى** mit einander ein
 Bündniß schliessen um etw.
 zu thun || *to make a covenant
 with one another to do a thing.*

8,13 **عَوْدٌ** *pl.* **عَوْدٌ** Versprechen,
 Vertrag || *promise, covenant.*

عَاجٌ *med. و IX* krumm sein ||
to be crooked, curved.

عَادَ *med. و* zurückkehren, etwas
 wiederthun || *to return, to
 repeat, do again* (§ 110). —
 IV c. **عَلَى** *pers. et acc. r.*
 Jmdm etw. wiederholen. Jmdm
 (e. Sache) wieder vorbringen,
 zurückbringen, ihm etwas
 hinterbringen || *to bring a thing*

*back to anyone, to report it
 to him.*

عُودٌ Aloëholz || *aloes-wood.*

عَادَةٌ Gewohnheit, gewöhn-
 liche Handlungsweise || *habit,
 custom, wont, ordinary manner
 of acting.*

عَاذَ *med. و* Zuflucht nehmen || *to
 seek refuge.* — X c. **بِ** *pers. et
 r.* um Schutz suchen, bit- 70,5
 ten, vor etw.; sagen: **أَعُوذُ بِاللَّهِ**
 „ich nehme meine Zuflucht
 zu Gott vor“ || *to seek, ask for
 protection from, to say "I
 seek protection with God
 (from)".*

عَارٌ *med. و II* verschütten (e.
 Brunnen) || *to dry up, stop
 up (a well).*

أَعْوَرٌ einäugig || *one-eyed.*

عَوَسَ بَجْدٌ *n. pr. m.*

عَوْفٌ *n. pr. m.*

عَامٌ *pl.* **أَعْوَامٌ** Jahr || *year.* 7,5

عَانَ *med. و IV. c. acc. et*
 unterstützen gegen || *to*
aid against. — X sich helfen,
 aufhelfen || *to help, help one's*
self. — c. *acc.* um Hilfe bit- 57,5
 ten || *to ask for help.* — c.

ب pers. et عَلَى r. Jmdn um Hilfe bitten gegen || *to ask anyone's help against.*

مُعَاوِيَةَ n. pr. m. et n. pr. trib.

مُعَاوِيَةَ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ der erste omajjadische Chalife || *the first Omayyad Caliph.* A. H. 40—60 = A. D. 660—679 cfr. Appendix I.

مُعَاوِيَةَ بْنُ يَزِيدَ dritter omajjadischer Chalife || *third Omayyad Caliph.* A. H. 64 = A. D. 683.

عَارٌ Schande, Schmach || *shame, disgrace.*

عِيرٌ Karavane || *caravan.*

عَاشَ mod. يَ live || *to live.*

عَاشِيَ Leben || *life.*

عَاشِيَةٌ n. pr. f.

عِيَالٌ Familie || *family.*

عَانَ mod. يَ III inf. عَيَانٌ mit eigenen Augen sehen || *to see with one's own eyes.*

عَيْنٌ f. pl. أَعْيُنٌ Auge: selber || *eye; self.* — pl. عَيْوُنٌ Quelle || *well, spring.*

عَيْنُ بَدْعٍ Ort am mittleren Euphrat || *a place on the middle Euphrates.*

عَيْنُ التَّمْرِ Ortschaft bei Anbâr || *village near Anbâr.*

مُعَيَّنٌ spezialisiert, bestimmt || *particularised, determined.*

عُيَيْنَةٌ n. pr. m.

أَلْغَبْرَاءُ n. pr. f. e. Stute || *n. of a mare.*

عَدَرَ imp. i. rel u treulos handeln || *to act perfidiously.* 177 ||

عَدَا imp. u (am Morgen) gehen || *to go (in the morning).* — c.

عَلَى (am M.) gehen zu || *to go (to in the m.).* — V früh-

stücken, einen Imbiss nehmen || *to breakfast, take an early meal.*

عَدٌ der morgige Tag || *the morrow.*

مِنْ عَدٍ عَدَا morgen || *tomorrow.*

مِنَ الْعَدِ بِالْعَدِ am folgenden Tage || *the next day.*

عَدَاةٌ früher Morgen || *early morning.* — p. 76, 7 = صَلَاةٌ

الْعَدَاةُ.

عَدُوَّةٌ der frühe Morgen || *the early morning.*

عَرَّ imp. u betrügen || *to deceive* 82

غَفْرَةٌ Unachtsamkeit, Augen-

blick der U. || *negligence, moment of n.*

غُرَّةٌ Anbruch, Anfang (e. Monats) || *first, beginning of a month.*

غَرَبَ *imp. u* untergehen (v. d. Sonne) || *to go down, set (of the sun).*

غَرِيبٌ fremd, Fremdling || *strange, stranger.*

مَغْرِبٌ Westen || *the West.*

غَرَا II bestreichen, beschmieren || *to daub, smear.*

الْغَرِيَّانِ zwei Gebäude von Hira || *two buildings in Hira.*

غَزَا *imp. u. c. acc.* einen Beutezug, Kriegszug machen gegen, plündern || *to make a raid upon, warlike expedition against, to plunder. — IV c. d. acc.* (ein Heer) gegen Jmdn ausschicken || *to send (troops) out against anyone.*

غَزَاةٌ Beutezug, Kriegszug || *raid, warlike expedition.*

غَسَّانٌ *n. pr. trib. (SA). (Syria)*
 غَسَّانِيٌّ *n. rel.*

غَسَلَ *imp. i, inf.* غَسَلَ waschen || *to wash.*

غَسِيلٌ gewaschen || *washed.*

غَشِيَ *imp. a. c. acc.* plötzlich über Jmdn kommen || *to come suddenly upon. — c. عَلَى* bedecken || *to cover.*

غَشِيَ عَلَيْهِ § 104b er wurde ohnmächtig || *he fainted, swooned.*

غَشِيٌّ *inf.* Ohnmacht || *faintness, swoon.*

غَوَائِشُ pl. غَائِشِيَّةٌ Satteldecke || *saddle-cover.*

غَضَّ *imp. u. vel a* vollgestopft sein || *to be choked up with.*

غَضٌّ frisch || *fresh.*

غَضِبَ *imp. a* zornig werden, zürnen || *to be (become) angry. — c. عَلَى* Jmdn zürnen || *to be angry with.*

غَضِبٌ Zorn || *anger, wrath.*

غَضِيبٌ zornig || *angry.*

غَطَّ *imp. i* schnarchen, schwer athmen || *to snore, breathe heavily.*

غَطْفَانٌ *n. pr. trib. (NA).*

غَطَّاءٌ Deckel || *cover, lid.*

غَفَرَ *imp. i. c. ل* Jmdm vergeben, verzeihen || *to pardon, forgive.*

غَفُورٌ Verzeiher, Vergeber || *forgiving, one who forgives.*

غَفُلَةٌ Nichtaufpassen, Unacht-

- sauvegarde | hoodlessness, inadvertence.
- غلالة *pl.* غَلَالَتٌ Unterkleid | under-garment.
- غَنَبْتُ *imp. i. c. acc.* überwinden, besiegen | *to overcome, conquer.*
- عَنَيْتُ *v.* غَنَيْتُ sich etw. bemächtigen | *to take possession of.*
- *c. acc. pers. et* غَلَى *v.* Jmdm. etw. mit Gewalt abnehmen, berauben | *to take from anyone by force, to rob of . . .* — *V c.* غَنَى Macht gewinnen über, sich bemächtigen | *to gain the mastery over, take possession of.*
- غَنِيْتُ *dat.* غَنِيْتُ siegend, etw. zu gew. | *conquering, predominant.*
- غَنِيْتُ *n. pr. trib.* NA
- غَنِيْتُ Dunkel der Nacht, wenn die Morgendämmerung beginnt | *obscurity of night, just before daybreak.*
- غَلِيْتُ *imp. a. n. n.* sich irren | *to err.*
- غَلَطٌ Irrthum | *error.*
- غَرَسْتُ *IV* grob, rauh machen; grob sein | *to make rough, harsh; to be rough.*

- غُلْظَةٌ Rauheit, Härte || roughness, harshness. *b. c.*
- غَلَقْتُ *II et IV* verriegeln, schließen || *to bolt, lock.*
- غُلَامٌ *pl.* غُلَامَانٌ Jüngling, Knabe, Knappe, Slave || *youth, page, slave.*
- غُلُوبَةٌ Pfeilschussweite || *distance of a bow-shot.*
- غَالٌ hoch, theuer, von hohem Preise || *high, dear, high-priced.*
- غَمْدٌ Schwertscheide || *scabbard.*
- غَمَسْتُ *imp. i* eintauchen || *to dip in.*
- أَغْمَى عَلَيْهِ *IV pass.* غَمِيَ er fiel in Ohnmacht || *he swooned.* (§ 104 b). 1053
- غَنَمٌ *coll.* Schafe || *sheep.*
- غَنَائِمٌ *pl.* غَنَائِمَةٌ Beute || *spoil, plunder.*
- غَنِيْتُ *imp. a. c.* غَنَى reich sein, etwas entbehren können || *to be rich, not to have need of.*
- II* singen || *to sing.* — *IV* reich machen || *to make rich.*
- *c. acc. et* غَنَى *v.* machen, dass Jmd. etwas entbehren kann; ihn dessen überheben || *to make anyone not to have need of, to relieve him of . . .*

غِنَاءٌ Reichtum || *wealth, freedom from want.*

33,7 لَهُ فِيهِ غِنَاءٌ عَنْهُ er hat darin Grund, es entbehren zu können || *he has in that a reason for doing without it.*

غِنَاءٌ Gesang, Kunst des Gesangs || *song, art of singing.*

غَنِيٌّ reich || *rich, wealthy.*

أَغَانٍ pl. أُغْنِيَّةٌ أُغْنِيَّةٌ

غِنَاءٌ Gesang, Melodie || *song, melody.*

كِتَابُ الْأَغَانِيَّاتِ ein Werk des || *a work by* || Abū-l-Faraǧ (Ali ibnu-l-Ḥusein el-Isfahāni (A. H. 284—356 = A. D. 897—976).

مُغَنٍّ Sängers || *singer.*

غَاثٌ و غَاثٌ عَلَى med. X, c. acc. et Jmdn zur Hilfe rufen gegen || *to demand aid of anyone against.*

غَارٌ med. و IV, c. عَلَى e. Raubzug machen gegen || *to make a raid upon.* — VI gegen einander Raubzüge machen || *to make raids upon one another.*

مُغَارٌّ Ort bis wohin e. Raub-

zug gemacht wird || *place to which a raid is made.*

غُولٌ Dämon || *demon, ghoul.*

غَايَةٌ Ziel || *goal.*

غَوَىَّ irrend, vom rechten Wege abirrend || *erring, deviating from the true path.*

غَبٌ med. ي غاب abwesend sein || *to be absent.*

غَيْبٌ Verborgenes || *concealed, secret.*

غَارٌ med. ي II, inf. تَغْيِيٌّ, c. acc. et مِنْ ändern, verändern in || *to change, alter to.*

غَيْرٌ § 133 Anderssein also ausser, ein anderer, etwas anderes als, kein, (*privativ, vor Subst.*): nicht, Un-. In -- || *other than, another than, except, beside; not; before nouns: not, un-, in-*

غَيْرٌ لا nicht anders || *not otherwise.*

غَيْرٌ بِغَيْرٍ ohne || *without.*

غَيْرَةٌ Indignation || *indignation.*

الْمُغِيرَةُ n. pr. m.

مِنْ VIII. c. *med.* غَاظَ sich ärgern, in Zorn gerathen über || *to be angry, enraged against.* 172

غِيَّةٌ auf hinterlistige Weise, unvorhergesehen || *in an artful, deceitful manner, unawares.*

فَ conj. § 152 dann, da, und; so, sodass, denn; leitet meist ein neues Subject ein || *then, and, so that, for; usually introduces a new subject.* — im Nachsatz || *in apodosis* § 161. — c. subj. (§ 100) so dass | *so that.* 172

فَإِنَّ denn *for* § 152.

فَا Name des Buchstaben und der Conjunction ف || *name of the letter and the conjunction* ف.

فُؤَادٌ Herz | *heart.*

فَتِيَ imp. a. c. neg. aufhören || *to cease to.*

فَتَحَ imp. a. öffnen; einnehmen c. Stadt), erobern || *to open; to take (a town), conquer.* — Gramm. mit فَتْحَةً versehen c. Consonanten || *to write or pronounce a consonant with the vowel a.* — c. acc. r. et عَلَى pers. Jmdm etwas öffnen = Jmdm

den Sieg verleihen über . . .

|| *to open to anyone = to grant him the victory over . . .*

— VII sich öffnen || *to be opened.*

فَتَحٌ pl. فُتُوحٌ Sieg, Eroberung || *victory, conquest.* 15, 2

فَتْحَةٌ der Vocal َ || *the vowel َ* (§ 3a).

فَاتِحَةٌ Beginn, Anfang || *beginning, opening.*

مِفْتَاحٌ pl. مَفَاتِيحٌ Schlüssel. || *key.*

فَتَشَ II durchsuchen || *to search through.* 4-2, 15

فَاتِكٌ pl. فُتَّاكٌ Meuchelmörder || *assassin.*

فِتْنَةٌ pl. فِتْنٌ Aufstand, Bürgerkrieg || *rebellion, civil war.* 65, 2

فِي imp. u. IV. c. acc. pers. et r. Jmdm Aufschluss geben über || *to explain, give counsel to about.*

فَتِيَانٌ pl. فُتَيَانٌ du. فتى Junger Mann, Ritter || *young man; knight.*

فُتُوَةٌ jugendliches Benehmen, Leichtsinns || *youthful behaviour, levity.*

الْفُجَاءَةُ *n. pr. m.* '671

فَجَرَ *imp. u* sich vergehen, Schändlichkeiten treiben || *to transgress, commit disgraceful deeds.*

الْفِجَارُ *Name verschiedener Schlachten* || *name of various battles* p. 34–35.

فَخَّرَ *III* sich gegen Jmdn brüsten, prahlen || *to give oneself airs toward anyone, boast.*

فَرَّ *imp. i, inf.* فَرَّازٌ fliehen || *to flee.* ٤٥٠

فَرِحَ *imp. a. c.* ب *v.* sich freuen über || *to be glad, rejoice at.*

فَرِدٌ *VII* allein sein, abseits gehen || *to be alone, go apart.*

مُفْرَدٌ *Gramm.* Einzelwort; Singular || *single word; singular.*

فَرَسٌ *Pferd, bes. von edler Rasse* || *horse, esp. of pure breed.*

فِرَاسَةٌ *Klugheit, gute Intuition* || *cleverness, insight, intuition.* ١

فَارِسٌ *pl.* فَرَسَانٌ *Reiter* || *horseman.*

فَارِسٌ *Persien* || *Persia.* — *n. rel.* فَارِسِيٌّ.

الْفَارِسِيَّةُ *die persische Sprache* || *the Persian language.* ١٥٠

فَرَسَانٌ *pl.* فَرَسَانٌ *Parasang, Meile* || *parasang, about four miles.*

فَرَشٌ *pl.* فُرُشٌ *Teppich* || *carpet.* ٤

فَرَضَ *imp. i* festsetzen, vorschreiben || *to appoint, prescribe.*

VIII c. acc. r. et عَلَى pers. Jmdm etw. als Pflicht auferlegen || *to make anything obligatory upon anyone.* ٤٠

فَرَضٌ *pl.* فُرُوضٌ *Gesetz, Gebot* || *law, decree.*

فَرَعُونَ *Pharao* || *Pharaoh.*

فَرِغَ *imp. u, c.* مِنْ leer sein, fertig sein mit etwas || *to be empty, to get through with, finish.* ٧٢

فَارِغٌ leer leer von Verstand || *empty, void of intellect.*

فَرَّقَ *imp. u, c.* بَيْنَ trennen, scheiden || *to separate, distinguish.* — *II* auseinandergehen lassen || *to make to disperse.* — *c. acc. r. et عَنْ*

pers. machen, dass Jmd etwas verlässt || *to make*

فِرَقَانِ III mf.

فِرَقَانِ c. acc. sich trennen v. u. getrennt sein

to separate oneself from; to be separated

to be dispersed VIII

فِرَقَانِ c. acc. to be dispersed

فِرَقَانِ c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ

فِرَقَانِ III Trennung

فِرَقَانِ c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فِرَقَانِ Part. Part. c. acc.

فَسَدٌ imp. u. schlecht, verdorben

worden | to become evil, corrupt. IV Böses thun || to do evil.

فَسَاٌ böses Thun, Unthat | evil-doing.

فَسِيٌّ II erklären || to explain.

فَسْطَانٌ Zeit || tent. 69. 17

فَسَقٌ imp. u. ungesetzliche Handlungen begen || to commit unlawful acts.

فِسْقٌ mf. böse, unmoralische Handlungsweise || evil, immoral conduct, transgression.

فَسَاٌ IV c. acc. et إلى offenkundig machen, verrathen || to reveal, divulge, spread.

فَصِيحَةٌ clat أفصحٌ beredt || eloquent.

فَصِلٌ III getrennt werden, weggehen | to be separated, to go away.

فَصِيلٌ Abschnitt || section.

فَصِيلٌ junges, eben entwöhntes Kamel || young camel just weaned.

فَصْفِيلٌ getrennt || separate, distinct.

فِضَّةٌ Silber | silver.

فَضَّحَ imp. & c. acc. et مِنْ. Einen beschämen vor Jmdm. blumiren vor Jmdm. | to put anyone to shame, disgrace him in the eyes of.

فَضْلٌ V c. ب r. ein Hauskleid tragen || to wear a house-garment. فُ.

فَضْلٌ Vorzüglichkeit, Freigebigkeit || excellence, liberality.

فَضَّةٌ Uebertluss | superfluity. مَا فِي فَضَّةٍ لِيذِكَ p. 125, 17 es ist in mir kein Uebertluss dazu | ich kann es nicht mehr thun: | I cannot do it any more.

أَفْضَلُ elat. فَاضِلٌ vorzüglich || excellent.

الْمُفَضَّلُ n. pr. m.

فَاطِمَةُ a. pr. f. Tochter Muhammeds | daughter of Muhammed. فَا.

فَعَلَ imp. a thun, machen, handeln || to do, act, make.

أَفْعَالٌ pl. فِعْلٌ That, Handlung, Handlungsweise | deed,

Brünnow, Arab. Gloss.

action, manner of acting. - Gramm. Verbum; pl. auch Verbalformen, verb; pl. also verbal forms.

فَاعِلٌ Gramm. Agens, Subject eines Verbalsatzes | subject of a verbal sentence (§ 135 sqq.).

مَفْعُولٌ Gramm. Object eines Verbalsatzes | object of a verbal sentence.

الْمَفْعُولُ بِهِ (§ 105 sqq.) Gramm. das directe Object eines Verbums | the direct object of a verb.

الْمَفْعُولُ مِنْ أَجْلِهِ (§ 113 d) Gramm. Accusativ des Beweggrunds | accusative of motive.

الْمَفْعُولُ مَعَهُ § 112 Gramm. Accusativ der Begleitung | accusative of accompaniment.

الْمَفْعُولُ الَّذِي لَمْ يُسَمَّ فَاعِلُهُ § 137 a Gramm.

أَفْعَى pl. أَفَاعٍ Viper || viper.

فَتَأَ V platzen, bersten || to, burst, burst open.

فَقَدَ V c. acc. vermessen, nach Jmdm fragen | to miss, to inquire after.

فَقِيرٌ c. لٍ bedürftig nach, nothig habend | *needy, having need of.*

فَقِمَ VI grosse Dimensionen annehmen, an Grösse oder Ausdehnung zunehmen | *to become great, formidable.*

فَكَ VII c. مِنْ sich befreien, los werden, aufhören | *to free oneself, get rid of, to cease.* — c. neg. nicht aufhören zu | *not to cease to.*

فَكَرَّ imp. u. rel. i. c. فِي nachdenken über | *to think about.*

فَكَرَّةٌ Nachdenken über, sich an Gedanken beschäftigen mit | *thinking about, occupying one's mind with.*

فَوَاكِهُ pl. وَكِيَةٌ Baumfrucht | *fruit of a tree.*

فَلَّ nop. u. stumpf machen, zu Schanden werden lassen | *to make dull, blunt, to defeat, confound.*

فَتَّ IV entkommen | *to escape.*

فَرِحَ IV gedeihen | *to prosper.*

فَشٌّ Kupfermünze, Heller | *copper coin = half a farthing.*

فَسْطِينُ Palästina *Palestine.*

فُلَانٌ der und der || *such and such a one, so and so.*

فَمٌ s. c. فُوٌ acc. فَا gen. فِي (§ 90 o) Mund || *mouth.*

فَنَاءٌ Vergänglichkeit || *perishableness, transitoriness.*

فَوْرٌ n. pr. trib. (SA); etiam = فَوْرِيٌّ (NA). — n. rel. فَوْرِيٌّ⁹³

فَوَيْرَةٌ n. pr. m.

فَوِمَّ imp. a verstehen, merken || *to understand, perceive.* — V verstehen; zu verstehen, gut aufzufassen streben || *to understand, to endeavour to understand, comprehend.*

فَوِّمٌ n. pr. m.; n. pr. trib. (SA); n. rel. فَوِّمِيٌّ.

فَاتٌ med. و vorbeigehen, entgehen || *to pass by, elapse.* — c. acc. Jmdm entgehen, über ihn hinausgehen || *to escape from, outgo, pass by.* 807

فَوْجٌ pl. أَفْوَاجٌ Menge, Schaar || *number, multitude.* 141, 11.

فَوْزٌ gegenwärtiger Augenblick || *present moment.*

فَوْرَةٌ مِنْ فَوْرَةٍ im Augenblick, sofort || *at once.* 47, 4.70, 5

فاق *med.* و *IV* wieder zu sich kommen, genesen || *to come to oneself, recover.*

فَوْق *praep.* oberhalb, über || *over, above.*

مِنْ فَوْقِ von oberhalb || *from above.*

فُؤَةٌ (§ 90 o) Mund || *mouth.*

فِي *praep.* in, an, bei, unter, in Begleitung von, auf (Weg; im Verhältniss, Vergleich zu; über, in Bezug auf, wegen, in der Zahl von || *in, into, at, on, with, among, in the company of, on a way; relatively to, in comparison with, about, with regard to, because of, to the number of.*

فَاءٌ *med.* ي zurückkehren || *to return.*

فَيْءٌ Nachmittagsschatten || *afternoon shade.*

فاد *med.* ي *IV* nützen || *to benefit.*

مُثَيِّدٌ einen vollständigen Sinn gebend || *giving a complete sense.*

فَيْرُوزٌ *n. pr. m.*

فَاضٌ *med.* ي fließen; entfliehen

Seele | *to flow; to depart soul.*

فَيْلٌ *pl.* فَيْلَةٌ Elefant || *elephant.*

عَامُ الْفَيْلِ A. D. 570. In diesem Jahre zog Abraha, König von Yemen, gegen Mecca; in seinem Heere war ein Elefant || *In this year Abraha, king of Yemen, invaded Mecca, having in his army an elephant.*

قَابُوشٌ *n. pr. m.*

قَارٌ Pech | *pitch.*

ذُو قَارٍ Brunnen bei Kūfa || *a well near Kūfa.* — Schlacht von || *battle of* | circa A. D. 606.

قَبَّةٌ Zelt || *tent.*

قَبِيحٌ *imp. a* zum Abscheu machen || *to make anything an abomination.* - *II id.*

قُبْحٌ Abscheulichkeit || *abominableness.*

أَقْبَحٌ *clat.* قَبِيحٌ schlecht, abscheulich | *evil, abominable.*

قُبَادٌ *n. pr. m.* eines persischen Königs || *a king of Persia.* A. D. 488—531.

قَبْرٌ Grab | *grave.*

أَبُو فَبَيْسٍ Berg bei Mekka ||
mountain near Mecca. 7/6f

قَبِيصَةٌ n. pr. m.

قَبَضَ imp. i packen, nehmen ||
to seize, take.

قَبَضَهُ آتَهُ Gott nahm ihn
zu sich God took him unto
himself. - pass. sterben |
to die. 11/12

قَبِيضَةٌ Handvoll | handful.

قَبِيضِي Kopten | Copt.

قَبِلَ imp. a annehmen; gehor-
chen | to accept; to obey.

III gegenüber erw. sein | to
be opposite to. IV heran-

kommen, des Weges kommen;
beginnen | to come, come

abong, come towards; to be-
gin. -- c. عَنِ auf Jmdn zu-

gehen | to go up to anyone.

c. ب. bringen | to bring.

-- X c. acc. gegenüber sein,
entgegengehen | to be op-

posite to; to march against.

قَبْلَ praep. vor (zeitlich).

vor | before, ere. -- مِنْ قَبْلِ
id.

مِنْ قَبْلِ adr. vorher, früher
|| before, sooner.

قَبْلَ c. ب. Entgegenstehen,
Widerstandskraft gegen || op-
posing, power of resistance to.

قَبْلَ praep. in Gegenwart
von, bei, im Bereich von ||
in presence of, within the
competence of.

مِنْ قَبْلِ praep. von, von
Seiten || from. 7/12.

قَبْلَةٌ Richtung, nach der
man sich während des Gebets
wendet || direction towards
which one turns during prayer.

قَبُولٌ inf. I Annehmen, // 18,
günstige Annahme || accept-
ance, favourable reception.

قَابِلٌ das nächste Jahr ||
the next year.

مِنْ قَابِلٍ id.

قَبَائٍ pl. أَقْبِيَّةٌ Männerrock,
weiter Rock || man's coat,
wide garment.

قَبَائٍ Ortschaft im Süden von
Medina || village to the south
of Medina.

قَتَيْبَةٌ n. pr. m.

أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدِ ابْنِ قُتَيْبَةَ

أَلَيْهِ بِنُ مُسْلِمٍ Geschichtsschreiber *historian* (A. II. 213-276 A. D. 828-885).

قَتَلَ *imp. u. inf.* قَتْلٌ tödten, hinrichten || *to kill, execute.*

III *inf.* قِتَالٌ *c. acc.* Jmdn bekämpfen, kämpfen || *to combat, fight anyone.* —

c. عَنْ كämpfen, indem man den Feind von Jmdm abwehrt, beschirmen || *to fight the enemy and repel him from anyone, to shield.* VIII mit einander kämpfen || *to fight with one another.*

قَتِيلٌ *pl.* قَتْلَى getödtet || *killed.*

قَاتِلٌ *pl.* قَتَلَةٌ Mörder || *murderer.*

مَقْتَلٌ Tödtung || *a killing.*

مُقَاتِلٌ Streiter, Soldat || *fighter, soldier.*

أَبُو قُحَاظَةَ *n. pr. m.*

قَحَمٌ IV *c. acc. et* عَلَى Jmdn hineinführen, hineinlassen gegen || *to introduce, let anyone in against.* — VIII *c. acc. et* عَلَى sich hineindrängen

in ... gegen ... || *to push oneself into ... against ...*

قَدٌّ *part.* §§ 98 c, 99 d., n. b).

قَدْرٌ Trinkgefäß || *drinking-cup.*

قَدَرَ *imp. i* (§ 99 n. a können || *to be able.* *c.* عَلَى über

etw. Macht haben, können; im Stande sein, etwas zu thun || *to have power over, power to do anything; to be able to.* —

II Jmdm ein bestimmtes Maass, bestimmte Fähigkeiten zutheilen; supponiren || *to apportion to anyone a fixed measure of anything, to give ability, power to; to mean or make anything to be understood or supplied.* — IV *c. acc. et* عَلَى Jmdn mächtiger machen als ... || *to make more powerful than.*

قَدْرٌ Anzahl, Menge, Maass || *number, amount; measure.*

قُدْرَةٌ Macht, Allmacht || *might, power, omnipotence.*

تَقْدِيرٌ virtuelle Ergänzung, Supposition || *virtual, implied meaning, implication, supplying.*

تَقْدِيرًا virtuell, gedacht || *virtually, by implication.*

مَقْدَارٌ Maass. Competenz.
Anzahl || *measure, competence,*
number.

الْقَادِسِيَّةُ Ortschaft unweit von
Kûfa || *village near Kûfa.*

مَقْدِسٌ Heiligthum || *sanctuary.*

بَيْتُ الْمَقْدِسِ (rel بَيْتُ)
الْبَيْتُ الْمَقْدِسُ = الْمَقْدِسُ
das heilige Haus Heiligthum,
Tempel in Jerusalem. Jeru-
salem⁶³ (the sacred house),
*sanctuary, Temple in Jeru-
salem, Jerusalem.*

مَقْدَمٌ. قُدُومٌ. قَدِمَ.

imp. a. inf. قَدِمَ
c. acc. rel إِلَى rel عَلَى kommen,
herankommen, gelangen zu ||
to come, come on, advance, to
arrive at. — II kommen, vor-
schlagen, zum Anführer ma-
chen; vorangehen machen,
aussenden; zuerst thun || *to*
appoint, propose; to appoint
as a leader; to make to go
on, send out; to do first. —
V vorangehen, gegen etwas
hinschreiten || *to precede, go*
before, advance towards. 57, 10

قَدَمٌ f. Fuss = *foot.*

قَدَامٌ *praep.* vor || *before,*
ere.

قَدِيمٌ *pl.* قَدَمَاءُ alt, früher
dagewesen || *old, ancient,*
former.

مُقَدَّمَةٌ Vorhut e. Armee ||
vanguard of an army. 104, 14

قَرَرْتُ (قَرَرْتُ) imp. a vel (قَرَرْتُ)
imp. i verharren || *to become*
settled, to stay, continue. —

قَرَّتْ عَيْنُهُ sein Auge wurde
kühl, i. e. er wurde froh ||
his eye became cool, i. e. he
was glad. — IV c. acc. pers.

et عَلَى r. festmachen, bestä-
tigen in || *to establish, confirm*
in. — c. لِ pers. et بِ r.

Judith etw. zugeben. ein-
gestehen || *to confess, admit*
a thing to anyone. — X fest-
stehen, stehen || *to stand fast,*
be established. 11, 9

قَرَّةٌ عَيْنٍ: قَرَّةٌ Kühlung
= Erfrischung des Auges =
Freude || *coolness = refresh-*
ment of the eye = joy.

قَوَارِيرٌ *pl.* قَارُورَةٌ Glasstück
|| *piece of glass.* 19.

قَرَأَ imp. a lesen, lesen können ||

to read, be able to read. —
c. عَلَى pers. et acc. v. Jmdm
etw. vorlesen, to read aloud
to anyone.

قُرْآنٌ Koran oder ein Stück
desselben the Koran, or a
portion of it.

قَارِئٌ pl. قَارِئَاتٌ Koranleser.
Bezeichnung einer Klasse be-
sonders frommer Leute ||
Reader of the Koran, designa-
tion of a class of particularly
pious people.

قَرِبَ imp. u. c. مِنْ nahe sein.
nahe kommen, sich nähern ||
to be near, come near, ap-
proach. — II denom. dar-
bringen (Opfer) || to offer up
(a sacrifice). — III c. acc.
nahe sein an || to be near to.

قُرْبٌ Nähe || proximity.

قَرِيْبَةٌ pl. قَرِيْبٌ Wasser-
schlauch gew. aus einem
Ziegenfell bestehend || water-
skin usually made of a goat's
skin. 63, 10.

قَرَابَةٌ Blutsverwandtschaft.
Verwandtschaft. Verwandte ||
blood-relationship, relations.

قَرِيْبَةٌ

مِنْ أَقْرَبٍ c. قَرِيْبٌ etat.
nahe, nahestehend, in der
Nähe von, sich nähernd; ver-
wandt mit || near, approaching
to; related to.

تَقَرُّبٌ inf. II nothwen-
dige Folge necessary con-
sequence.

قِرْدٌ Affe || monkey.

قُرْزَلٌ c. grosses Pferd || a large
horse.

قُرَيْشٌ Stamm Kuraisch. Kurai-
schiten || the tribe of Kuraisch.
Kuraischites. — n. rel. قُرَيْشِيٌّ 102

قُرْطٌ pl. أَقْرَاطٌ Ohrring || ear-
ring. مِغْرَعَةٌ pl. مَمْتَارِعٌ Peitsche ||
whip. 70, 13

قُرُونٌ pl. قُرُونٌ Stirnseite; ver-
gangene Menschengeschlech-
ter | side of forehead, temple;
former generations of men.

مُقَرَّبٌ n. pr. m.

قَرِيْبَةٌ pl. قَرِيْبٌ Ortschaft || village.
قَسَطٌ imp. i ungerecht handeln
|| to act unjustly. 72, 2

قَاسِطٌ n. pr. trib. (NA)

قَسَمَ imp. i vertheilen || to divide,
distribute. — IV schwören ||

to swear. — لَا أَقْسِمُ p. 137. 13
 ich schwöre || I swear. — عَلى
 pers. et الَّا r. Jmdn beschwö-
 ren etw. zu thun || to adjure
 anyone to do a thing.

قِسْمٌ pl. أَقْسَامٌ Theil. Ab-
 theilung || part, portion, section,
 division.

قَسَمٌ Schwur || oath.

الْقَاسِمُ n. pr. m.

قَطَرَ imp. u schneiden, abschnei-
 den || to cut, cut off. — e. acc.
 r. et عَلى pers. Jmdm etw.
 erzählen || to tell, relate to
 anyone. — e. acc. Jmdm
 folgen || to follow anyone
 = قَطَرَ أَثَرَهُ seine Spur ab-
 schneiden || to cut off his foot-
 steps. — III inf. قِصَاصٌ Gleich-
 es mit Gleichem vergelten
 || to retaliate with like for like.

قِصَّةٌ pl. قِصَصٌ Erzählung,
 Hergang einer Sache || story,
 tale, narrative.

قَصْرٌ id.

قَصَبٌ coll. Rohr, Schilf || reeds,
 canes. ع. قَصَبٌ

قَصِيَّةٌ das Innere eines

Brunnens) | the shaft, in-
 terior (of a well).

قَصَابٌ Schlächter. Scharf-
 richter || butcher, executioner.

الْقَصِيْبَاتُ Ort in Central-
 Arabien || place in Central
 Arabia.

قَصَدَ imp. i, inf. قَصْدٌ c. acc. 117.
 auf Jmdn losgehen, suchen,
 aufsuchen, sich hinbegeben
 zu. beabsichtigen (besonders)
 || to make for, go towards;
 to seek, seek with a purpose,
 to intend, purpose, mean
 particularly. 4, 4

قَصَرَ imp. u kürzen (das Gebet
 während einer Reise, indem
 man nur die Hälfte der vor-
 geschriebenen Verbeugungen
 macht) || to shorten (one's
 prayers during a journey, by
 performing only one half of
 the prescribed bowings). — VI
 sich verkürzen, zusammenzie-
 hen || to make oneself short,
 contract. — تَقَاصَرْتُ نَفْسُهُ
 sich gering vorkommen || to
 seem mean to oneself. 17 17

قَصْرٌ pl. قُصُورٌ Schloss,
 Castell || palace, castle, fortress.

قَصِيرٌ kurz || *short.* — *n.*

pr. m.

قَصْعَةٌ Platte, Schlüssel || *plate, dish.* ^ع

قَصِيٌّ Alnherr des Stammes Kuraish || *ancestor of the Kuraish tribe.* ^ع

أَقْصَى *clat.* entferntester Theil, Ende || *the remotest portion, end.*

قَصَهُ Bergpass in Central-Arabien || *mountain-pass in Central Arabia.*

قَفَّ VII sich herunterlassen, -stürzen (vom Vogel) || *to drop, dart down (of) a bird.*

قَصِيْبٌ Stab || *rod, stick.* ^ع

قَضَاعَةٌ *n. pr. trib.* (SA).

قَضَى *imp. i* beschliessen, festsetzen, richten, als Richter sitzen, vollziehen; eine Frist, Termin vollenden || *to determine, decide, to judge, sit in judgment; to execute, perform; to fulfil a term.* — *c.* عَلَى tödten, erschlagen || *to kill.* — VII fertig, zu Ende sein || *to be finished, be at an end.* ^ع

فَضِيَّةٌ Sache, Ereigniss || *affair, event.*

قَاضٍ Richter || *judge.*

قَطُّ jemals, *c. neg.* niemals, nie || *ever, c. neg. never.*

قَطْرَانٌ, قَطْرَانٌ Theer || *tar.* ^ع

قَطْرِيٌّ *n. pr. m.* ^ع

قَطَعَ *imp. a* abhauen, schneiden, durchschneiden; entscheiden, beschliessen; passiren || *to cut, cut off, cut through; to decide, determine; to pass through.* — قَطَعَ بَعَثًا عَلَيْهِمْ ^ع er befahl ihnen, Truppen zu stellen || *he commanded them to furnish troops.* — V zerhacken, zerhacken werden || *to be cut, hacked to pieces.*

قَطَائِفُ, قَطِيفَةٌ *pl.* Decke || *coverlet.* ^ع

قَطَامٌ *n. pr. f.* ^ع

قَعَدَ *imp. u, inf.* قُعُودٌ sich setzen, sitzen, unthätig sein || *to seat oneself, to sit; to be in a state of inaction.* — *c.* لٍ auf-lauern || *to lie in wait for.*

دُوَّ الْقَعْدَةِ der elfte Monat || *the eleventh month.* ^ع

- مُنْعَدٌ Krüppel || *cripple*.
- قَعَيْتَعَانُ Berg bei Mekka ||
mountain near Mecca. ٧٠٧
- قَعْنَا Hinterkopf. Nacken || *back
part of the head and neck.*
- قَلَّ IV c. مِّنْ wenig machen.
verringern || *to make little,
diminish.* - c. acc. tragen
können || *to be able to carry.*
- قَلِيلٌ pl. قَلَائِلٌ wenig. ge-
ring || *little, few, small.*
- قَبَّ II umkehren. verändern
|| *to turn over, change.* -
VII c. إِلَى zurückkehren zu
to return to, to.
- قَبْتُ pl. قُلُوبٌ Herz ||
heart.
- قَدَّرَ II c. d. acc. Jmdn mit
c. Amte bekleiden. || *to invest
anyone with an office.*
- قَضَصَ zusammenbinden Schlauch:
verammelt sein || *to tie up,
bind a water-skin; to be
assembled.*
- قَسَّيْنُ Stadt im nördl. Syrien.
-südl. von Aleppo || *town in
Northern Syria, to the south
of Aleppo* = Chalcis. ٩٤٠

- قَنَا VIII für sich erwerben, an-
kaufen || *to buy, acquire.* ١٥١/5
- قَهَرَ imp. a, inf. قَهْرٌ unter-
jochen || *to subjugate.*
- قَادَ med. و. c. acc. führen, An-
führer. Häuptling sein über ||
*to lead, guide; to be a leader,
chief, over.* ٢٥٠
- قَائِدٌ Führer (eines Blinden)
|| *leader, guide (of a blind
man).* ٤٧١/٦. ١١٥١٤
- قَالَ med. و. sagen, sprechen, er-
zählen. hersagen. oft = fragen
|| *to say, speak, tell, relate;
recite, often = to ask.* - c.
لِ nennen || *to call, name*
(§ 146).
- أَلَّذِي يُقَالُ لَهُ p. 36, 1
von dem gesagt wird || *of
whom is said.*
- قَالَ لَهُ بِالرَّحْبِ وَالسَّعَةِ
er hiess ihn willkommen || *he
bade him welcome.*
- قَوْلٌ Rede. das Gesagte,
Wort, Ausdruck, Redensart ||
*speech, word, spoken word,
expression.*
- قَامَ med. و. inf. قِيَامٌ aufstehen,
sich aufmachen. sich aufstellen,

sich erheben, stehen || *to stand up, to get up, to rise, arise, to place oneself, to stand.* — c. **ل** widerstehen || *to withstand.* — **لَمْ تَقُمْ لَهُ قَائِمَةً** es konnte ihm nichts widerstehen || *nothing was able to withstand him.* — c. **إِلَى** sich erheben und auf Jmdn losgehen (um ihn zu begrüßen) || *to rise and go towards anyone in order to salute him.* — **IV** feststellen, aufrecht erhalten; zur Durchführung bringen, leiten, in rechte Verfassung bringen; sich stellen, hintreten, verweilen, bleiben, leben, wohnen || *to establish, maintain; to accomplish, perform, execute, conduct, to put into good order; to place oneself, to stand, stay, remain, dwell.* — c. acc. während (einer Zeit) bleiben || *to remain (during).* — c. **عَلَى** bei einer Sache bleiben (fortfahren etw. zu thun); belagern || *to keep on with, continue doing; to beleague, besiege.* — **X** aufrecht stehen, recht wandeln, in rechte Verfassung

kommen || *to stand upright, to become in a right state, to walk uprightly.*

قَوْمٌ coll. Leute, Angehörige, Volk || *people, kinsfolk.* — indef. Einige || *some.*

قَائِمَةٌ Statur, Wuchs, Gestalt || *stature, build, form.*

قِيَمَةٌ Worth || *value.* 53

قِيَامٌ inf. I Feststehen, Ausdauer, Wachsein; seine Andacht verrichten || *standing fast, endurance, being awake; performance of one's devotions.* 44 5

قِيَامَةٌ Auferstehung || *resurrection from the dead.*

قِيَمٌ Auführer || *leader.*

قَائِمٌ Heft des Schwertes || *sword-hilt.* 4, 2

مَقَامٌ Platz || *place.* 4, 1

مُقَامٌ Bleiben, Verweilen; Ort, Zeit des Verweilens || *staying, abiding; place, time of staying in a place.* 4, 2

مُسْتَقِيمٌ gerade || *straight.*

قَوْمِسُ Provinz im nördl. Persien || *province in Northern Persia.*

قَوِي *imp.* a stark sein || *to be strong.* — c. عَلِيَّ stark genug sein für || *to be strong enough for.* — II stark machen || *to make strong.* — V c. عَلِيَّ stark werden, erstarken gegen || *to become strong, acquire strength against.*

قُوَّةٌ c. عَلِيَّ Kraft. Stärke. Macht || *strength, might, power.*

قَوِيَّ c. عَلِيَّ stark, kräftig || *strong, powerful.*

قَاءٌ *mod.* c. V sich erbrechen || *to vomit.* ٤, ٦

قَيْسٌ *n. pr. m.*

قَيْسُ بْنُ عَيْلَانَ قَيْسٌ *n. pr. trib.* Syria Hauptstamm der Nordaraber || *chief tribe of the Northern Arabs.*

القَيْسِيَّةُ die Partei der Nord-Araber (vom Stamme Kais genannt) || *the party of the North-Arabians (so called from the tribe of Kais).*

قَيْسَارِيَّةُ Stadt an der Küste von Palästina || *town on the coast of Palestine = Caesarea, erobert taken A. H. 17 = A. D. 638.*

قَيْصَرٌ Caesar. Bezeichnung der römischen Kaiser || *designation of the Roman Emperors.*

قَالَ *med.* c. IV c. d. *acc.* Jmdm etw. verzeihen || *to forgive anyone anything.* 88, 3

قَيْلٌ Häuptling. König || 3, 5 *chieftain, king* || (in Yemen).

قَيْنَةٌ Sklavin. Dienerin || *maid-servant, slave-girl.* 74, 6

كَ (§ 95 f., § 145 b) — (eig. Subst.) Gleichheit. Maass, gleichwie, wie || (*orig. a substantive*) *similitude, measure, like, as.*

كَأَنَّ (§ 147) (es ist) als ob . . .

|| *it is) as if.* — كَأَنَّمَا *id.*

كَذَلِكَ v. ذَلِكَ.

كَمَا v. كَمَا.

كَ *suff.* 2 *sing. m.* — كِ *suff.* 2 *sing. f* (§ 12 b).

كَازْرُونَ Stadt im südwestlichen Persien || *town in South-western Persia.*

كَافٌ Name des Buchstaben und der Vergleichungspartikel ك *v. name of the letter and of the particle of comparison* ك.

كَبْرٌ II *inf.* تَكْبِيرٌ ausrufen ٤٧, 6

„Gott ist der Grösste“ || to call out „God is the greatest (One“ = **اَللّٰهُ اَكْبَرُ**). - V sich gross machen, stolz sein || to magnify oneself, be proud. - X sich stolz benehmen || to act proudly.

كَبِيرٌ clat. **اَكْبَرُ** gross, alt; Oberhaupt great, big, old; head, chief.

كَبِشْرٌ Widder ram.

اِبْنُ اَبِي كَبَسَةَ n. pr. m.

كَبَا imp. u. straucheln, stolpern || to stumble, trip.

كَتَبَ imp. u. schreiben, schreiben können || to write, be able to write. - **كَتَبَ مَعَهُمْ كِتَابًا** er schrieb ein Schreiben und gab's ihnen mit || he wrote a letter and sent it by them. - c. **اِلَى** pers. et c. acc. v. l. r.) schreiben an . . . || to write to . . . - III c. acc. schreiben an . . . || to write to . . .

كُتُبٌ pl. **كِتَابٌ** Schriftstück, Brief, Buch; Offenbarungsschrift, der Korân; Inschrift || document, letter,

book; revealed writing, the Korân; inscription.

كِتَابَةٌ Kanzleramt || secretaryship.

كَاتِبٌ Kanzler || secretary.

اَكْتَعُ Verstärkung zu **اَجْمَعُ** || corroborative to **اَجْمَعُ**.

كَتَفَ imp. i. Jmdm die Hände hinter dem Rücken binden || to bind anyone's hands behind his back.

كَتِفٌ Schulter || shoulder.

كِتَانِيٌّ Band, Fessel || thong, fetter.

كَتَمَ imp. u. inf. **كَيْتَمَانٌ** geheimhalten, verbergen || to conceal, keep secret. - c. d. acc. vor Jmdm etwas verbergen || to conceal from.

كَثُرَ imp. u. viel sein, viel werden || to be, become much, many, abundant. - c. **عَلَى** sich vermehren gegen || to multiply against. - III gerne viel haben wollen, Jmdn zu überbieten suchen || to desire much of anything, to seek to surpass anyone.

كثير *elat.* أَكْثَرُ viel, reichlich, zahlreich oft mehr substantivisch appositionell | much, many, abundant, numerous often used as a substantive in apposition §120c.

أَكْثَرُهُم *dat.* die Meisten von ihnen | the most of them.

كدر VII dunkel werden | to become obscured.

أَكْبَدُ *dem. de* أَكْبَدُ *n. pr. m.*

كدم III *inf.* مُدَكَّنَةٌ *beissen* | to bite.

كذا *so, so and so* | so, thus; such and such.

كذب *imp.* i. lügen | to lie, tell lies. II als Lügner erklären | to declare to be a liar.

كذبت I. *guter* liar.

كرد *imp.* u. zurückkehren | to return. c. عَلَى von Neuem

anzugreifen | to make a fresh attack upon. II *inf.* نَكَرًا

c. *acc. pers. et* ب r. Jmdm o.w. wiederholen | to repeat anything to anyone. V wiederholt werden | to be repeated.

كربلاء Ortschaft bei Kûfa || village near Kûfa.

كرديس *coll., pl.* كُرَادِيْسُ Abtheilung, Schwadron (cohors) | division, squadron.

كروز *e.* (كُرُوزُ بِنُ جَابِرِ الْفِهْرِيِّ) c. Beduine, der e. Bentezug gegen Medina ausführte || a Bedouin, who made a raid upon Medina A. H. 2 = A. D. 623).

كرويت *n. pr. m.*

كرويتي Stuhl, Thron, Thronsessel | seat, chair, throne.

كركان *sic legendum est*) Ort im westl. Persien || town in Western Persia.

كرم IV c. *acc. pers. et* ب r. Jmdm Ehre erweisen, mit *iq.* Ehren aufnehmen, beehren, beschenken mit || to show honour to, to receive with honour, to honour, make presents to.

كرم Liberalität, Freigebigkeit | liberality, generosity.

كريم *elat.* أَكْرَمُ edel, hoch, anschulich, edelgesinnt || noble, of noble character. 114, 4 f.

كِرْمَانٌ Provinz im südwestl. Persien; auch die Hauptstadt derselben || *province of South-western Persia; also the capital of the same.*

كَرِهَ *imp. a* nicht gern haben, etwas lieber nicht thun || *not to like, dislike, rather not do a thing.*

كَسَرَ *imp. i* zerbrechen || *to break.*
Gramm. mit dem Vokal كَسْرَةٌ versehen || *to write or pronounce a consonant with the vowel كَسْرٌ.* - II zerbrechen || *to break in pieces.* - V zerbrochen werden || *to be broken.*

كَسْرَةٌ § 3 a) der Vokal كَسْرٌ || *the vowel كَسْرٌ.*

كِسْرَى Titel der persischen Könige || *title of the kings of Persia = Chosroes.*

كَسَا *imp. u* bekleiden, Kleid schenken || *to clothe, present a garment to.*

كِسْوَةٌ *etiam coll.* Kleid || *garment, clothes.*

كَشَطَ *imp. i* abstreifen (Haut) || *to strip off (a hide).*

كَسَفَ *imp. i. c.* عَنْ abdecken, entblößen || *to uncover, lay bare.* - VII aufgedeckt, weggenommen werden || *to be uncovered, taken away.*

كَعْبَتٌ *n. pr. m. - n. pr. trib.*
NA. - *n. rel.* كَعْبِيٌّ.

الْكَعْبَةُ die Ka'ba, Tempel zu Mekka || *the Ka'ba, the Temple of Mecca. 59, 16*

كَفَّ *imp. u. inf.* كَفَّ *c.* عَنْ sich zurückhalten || *to refrain, hold back.*

كَفَأَ III *c. acc. pers. et ب r. v.*
Jmdm etw. vergelten || *to recompense anyone for.* - VI gleich sein, einander die Wage halten || *to be like, to be equally matched.*

كُفُوٌ ebenbürtig, ebenbürtige Partie || *equal, of equal birth or rank.*

كَتَرَ *imp. u* undankbar sein, verleugnen || *to be ungrateful, to deny.*

كُفْرٌ Unglauben || *unbelief. 63, 7*

كَفَلَ *imp. u* besorgen, pflegen || *to take care of, tend.*

كُفَّتْ *pl.* أَكْفَانٌ weisses Leintuch ||
white linen cloth.

كُنِيَ *imp. i. c. d. acc.* etwas an
Jmds Stelle thun. Jmdm
etwas besorgen || *to do any-
thing in anyone's stead, to do
anything for anyone.*

كُلٌّ § 119 b Gesamtheit, das
Ganze; vor determ. Subst.:
alle; vor indetermin. Subst.:
vder || *totality, the whole; be-
fore a determinate noun: all;
before an indetermin. noun:
each, every.*

كَيْفًا § 159–160 *conj.* je-
desmal, dass, so oft, as often
as, whenever.

كَيْفِيَّةٌ Schleier, Vorhang gegen
Mäcker || *no-squads-curtain.*

كِلَانَةٌ die Verwandten, Ver-
wandschaft || *relations.*

كَمَدَلٌ besetzt, geziert ||
ornamented.

كَلَّا *part.* keineswegs || *in no wise,
on no account.*

كَنْبٌ Hund || *dog.*

كَنْبٌ *n. pr. trib.* Haupt-
stamm der Südaraber in Syrien

|| *chief tribe of the Southern
Arabs in Syria; n. rel. كَنْبِيٌّ.*

كَلَابٌ *n. pr. trib. (NA).* —

n. rel. كِلَابِيٌّ.

كُيَيْبٌ *n. pr. m.*

كُنُومٌ *n. pr. m.*

أُمُّ كُنُومٍ *n. pr. f.* Tochter
Muhammeds || *daughter of
Muhammed.*

كَنْدَةٌ *n. pr. m.*

كَنْسٌ Kalk || *lime.*

ذُو الْكَلَاءِ *n. pr. m.* Name e. süd-
arabischen Fürsten || *name of
a prince of Southern Arabia.*

إِبْنُ ذِي الْكَلَاءِ *n. pr. m.*
cfr. p. 98, 10 = 109, 15.

كَلِمٌ *II c. acc. pers.* anreden,
mit Jmdm reden || *to speak
to, converse with.* — *V. c. acc.*
sprechen, reden, Reden halten
zu, mit emander reden || *to
speak, talk, make speeches to,
converse with one another.*

كَلِمَةٌ *pl. كَلِمٌ* Gramm. Wort
|| *word* = كَلِمَةٌ).

كَلَامٌ Reden, Rede, (Rede-
weise) *speaking, speech, mode*

of depression. — Gramm. Satz | *ḥayyā* sentence.

كَمْ *adv.* wie viel? | *how much?*
بِكَمْ *um wie viel?* | *for how much?*

كَمَا *conj.* § 118 c. wie | *as, just as.*

كَمَا *suff.* 2 pers. dual § 12 b.

كَمَا *n. unit.* كَمَادٌ *Trüffel, truffle.*

كَمَل *II* voll/didg. machen | *to make complete.* — *VI* vollkommen werden, zur Vollendung gelangen | *to be complete, perfect, attain to perfection.*

كَمَل *Vollkommenheit, Vollständigkeit* — *completeness, perfection.* "f."

كَامِلٌ *pl.* كَوَامِلٌ *vollständig, ganz* | *complete, whole.*

كَمِيْنٌ *Hinterhalt* | *ambush.*

كَتَبَ *imp.* u. bedecken | *to cover.*

كَنَانَةٌ *n. pr. trib. NA.* — *n. rel.* كِنَانِيٌّ

كَنْدَةٌ *v. pr. trib. SA.* — *n. rel.*

كِنْدِيٌّ

كَنْدَةٌ *(rel. كِنْدَةٌ?)* أَبْوَابُ p. 81, 13: e. Theil von Kūfa | *a part of Kūfa.*

كَنَسَ *imp.* i. *rel.* u. sich verbergen | *to conceal oneself.*

كَانَسَ *sing.* كَانَسَ *die sich verbergenden untergehenden* — *die Planeten* || *the planets they who conceal themselves* — *set.*

كُنَاسَةٌ *Kehrichthaufen; || dust-heap. — e. art. Name e. Quartiers in Kūfa* | *name of a part of Kūfa.* b 2 "

كُنَّةٌ *Quantität* — *quantity.* ٢٣ + / ١٥٤

كَتَبَ *imp.* i. *v. acc. pers.* et ب *e. Jmdm einen Ehrennamen (كُنْيَةٌ) geben.* | *to give a name of honour to anyone.* ٢٣

كُنْيَةٌ *Ehrenname, gebildet mit dem Namen des Sohnes u. vorgesetztem „Vater“ resp. „Mutter“* || *name of honour, consisting of the name of a son, with "father" or "mother" prefixed.*

كُوَّةٌ *Fensteröffnung* | *window.*

كَادَ = كَوَدَ *imp.* a. nahe daran sein etwas zu thun; mit folgendem Imperfect: fast hätte er... | *to be on the point of*

doing anything, with following imperfect = he almost ...

كوار *med. u. II* einwickeln, zusammenwickeln, -winden *p*
to wrap up, wind up, together.

كُورَة *pl. كُورَة* Provinz || *province.*

الكوفة *Stadt in der Nähe des alten Babylon* || *a city near the site of ancient Babylon.*

كان *med. و* sein, existieren, geschehen, werden, stattfinden. Bisweilen ist das Perfect dieses Verbums mit unserem Präsens zu übersetzen *to be, exist, become, happen, occur, take place. The perfect has often the force of our present.* *c.*

imp. § 99 c. n. b. c. p. pflegen zu ... *to be in the habit of.*

to be used to, ... - c. perf. plusquamperfectum. § 98 f. § 99 n.

b. c. c. acc. § 110 etwas sein *to be something.* *c. ب*

etwas an Jmdm sein | *to be on, in connection with* (sfr. § 144. - *c. ل* angehören. Um-

schreibung für „haben“ | *to belong to, circumlocution for the verb "to have". - c. ل* pers.

et acc. v. Jmdm etwas sein || *to be something to someone. - c. عَلَى* etwas gewohnt sein || *to be accustomed to. - كان*

et acc. v. Jmdm etwas sein || *to be something to someone. - c.*

عَلَى etwas gewohnt sein || *to be accustomed to. - كان*

عَلَى er war seiner Meinung, folgte seiner Ansicht

| *he was of his opinion, held his view. - c. مِنْ* ge-

hören zu, Einer sein von || *to belong to, to be one of...*

- *c. ل* und subj. können, im Stande sein zu || *to be able to.*

مكان Ort, Stelle, Ort oder Lage, in der sich Jmd befindet | *place, position in which anyone is. - مَكَانِي* wer ich bin | *who I am.* (p. 121. 6).

كَيْمَا conj. § 100 damit || *that, so that.* 72, 7

لِ conj. *لَا* كَيْ *كَيْمَا* conj. § 100 damit || *that, so that.* 72, 7

لِ conj. *لَا* كَيْ *كَيْمَا* conj. § 100 damit || *that, so that.* 72, 7

لِ conj. *لَا* كَيْ *كَيْمَا* conj. § 100 damit || *that, so that.* 72, 7

لِ conj. *لَا* كَيْ *كَيْمَا* conj. § 100 damit || *that, so that.* 72, 7

لِ conj. *لَا* كَيْ *كَيْمَا* conj. § 100 damit || *that, so that.* 72, 7

لِ conj. *لَا* كَيْ *كَيْمَا* conj. § 100 damit || *that, so that.* 72, 7

لِ conj. *لَا* كَيْ *كَيْمَا* conj. § 100 damit || *that, so that.* 72, 7

لِ conj. *لَا* كَيْ *كَيْمَا* conj. § 100 damit || *that, so that.* 72, 7

كَيْفَ *adv.* wie? , *how?* — *conj.*
 (§ 159 -160 wie, wie auch ||
hinc, however.

كَيْفَمَا *conj.* wie auch immer
 || *however, in whatever manner*
 (§ 159—160.

لِ *part.* der Bekräftigung. „für-
 wahr“ || *particle of asserer-*
ation truly § 95 g., § 147 b.,
 — *c. energ.* § 102.

كَيْنٌ *wahrlich wenn* ||
truly if.

لِ *conj. c. subj.* damit || *that, so*
that § 100. — nach einer
 Negation || *after a negative*
 || = لَامُ آلْتَجْتَحِدُ *c. juss.*
 لَامُ آلْتَمُرُ *imperativus*
 (§ 101 a; wenn auf Gott be-
 zogen bed. es c. Bitte || *when*
it refers to God it expresses a
wish (= لَامُ آلْدَعَاءُ).

لِ *praep.* für, zu, gegen, auf
 Rechnung von; bezeichnet
 manchmal den reflexiven Dativ;
 Richtung nach (zu); bezeichnet
 die Angehörigkeit (= Dativ),
 umschreibt den Genetiv (§ 130
 und d. Accusativ (§ 131—2,
 bezeichnet den Acc. nach e. تَمَيُّنٌ
 oder

حَالٌ; bezeichnet den (Zweck,
 Grund um willen, wegen,
 in Folge von) *for, to against*
at the cost of; denotes some-
times the reflexive dative; di-
rection towards; indicates the
dative, and circumscribes the
genitive § 130 *and the accu-*
sative (§ 131—2, *expresses*
the accusative after a تَمَيُّنٌ
or حَالٌ; because of, on ac-
count of, in consequence of.

— Bei Zeitbestimmungen:
 in, bei, zu || *in dates, at,*
on, in; z. B. || *c. g.* || لَيْلَةً

بَقِيَّتُ مِنْ رَجَبٍ als noch
 eine Nacht vom Monat Re-
 geb übrig war || *c. g. when*
one night remained of the
month Rejeb § 117.

مَا لِي بِكَ was habe ich
 mit dir zu thun? || *what have*
I to do with thee!

أَنْتَ لَهُ du bist der Mann
 dafür || *thou art the man*
for it. 115, ~

لِأَنَّ § 147 weil || *because.*

لَا *conj.* nicht || *not.* — *c. imp.*
 § 150 b. — *c. perf.* § 98 d.
 § 150 c. — *c. juss. prohibitiv*

- § 101 b لا فِي النَّوْمَى *c. energ.*
 § 102. — *c. acc.* § 111. — Auf
 Gott bezogen. bedeutet es
 keine Negation, sondern eine
 Bitte, das etwas nicht ge-
 schehe لا الدَّعَاءِ *lā* when it
 refers to God, it expresses a
 wish that something may not
 occur. — p. 137. 13; *c.* آفْسِمُ لا
 = ich schwöre *X I swear.*
 بِلا *prep. c. gen.* ohne *| without*
 وَلَكِنْ *conj.* jedoch,
 aber, sondern *| but, though,*
however.
 وَلَيْتَ لَيْتَ لَا كَيْتَ *part. id.* § 117.
 لا *N. c. c.* des Buchstaben ل und
 c. Partikel ل *name*
of the letter ل and particles
 ل *l.*
 لِي *conj. c. juss.*
 § 101 a
 لِي = لَا اَجْزَعُودِ *conj. c. subj.*
 nach einer Negation *| after*
a negation.
 لِي لَادُ اَكْرَعَاءِ *c. juss.*
 § 101 a.
 لِي = رَادُ كُنِي *conj. c. subj.*
 § 101.
 مَلَائِكَةٌ *pl.* مَلَائِكَةٌ *Engel || angel.*

- لَوْ لَوْ *n. pr. m.* (Perle || *pearl.*)
 لَام VIII *c.* عَلَى sich anschlie-
 ßen lassen an, sich versammeln zu ||
to join, to assemble together
to. X die Panzer anziehen,
 sich bewaffnen || *to put on*
armour, arm one's self. 107.9
 لَوَّى *n. pr. trib.* (NA).
 لَبِثَ *imp. a.* verweilen, zögern ||
 لَبِثَ *to remain, tarry. — c. neg.*
 حَتَّى nicht lange dauern,
 bis.... || *not to be long, be-*
fore....
 لَبِيدٌ *n. pr. m. c.* vorislamitischen
 Dichters || *a pre-islamic*
poet. :-
 لَبَسَ *imp. a. c. acc.* anziehen
 Kleid || *to put on, clothe one-*
self with. IV *c. d. acc.* be-
 kleiden mit || *to clothe with.*
 لِبْسٌ Kleidung || *clothing,*
dress.
 لِبَاشٌ *id.* *لِبَاشٌ*
 مَلْبَسٌ *id.*
 لَبَنٌ Milch || *milk.* 120, 6
 لَبْنَةٌ *coll. (n. unit. لَبْنَةٌ)* Back-
 stein, Platten || *bricks, slabs.*

لُبْنَى *n. pr. J.*

لِثَامٌ *V* sich mit dem لثامٌ be-
decken || *to muffle one's mouth.*

لِثَامٌ Mundtuch | *muffler*
for the mouth.

لُبَجَّةٌ *See* || *sea, lake.*

مُدَجِمٌ *n. pr. m.*

الدَّجُونُ *Legio, Ortschaft in Pa-*
lästina || *village in Palestine.*

لِجٌّ *IV c. فِي r.* Jm In
heftig zu e. Sache drängen,
auf ihn eindringen || *to im-*
portune, urge anyone to do
anything.

لَحِقٌ *imp. a. c. acc.* erreichen, ge-
langen zu, einholen || *to reach,*
arrive at, overtake.

لَحِقٌ *c. ب*
14 einholen; sich begeben zu,
gelangen zu; das Alter von
... erreichen || *to overtake, to*
betake oneself to; to reach; to
reach the age of.

لَحْمٌ *Fleisch* || *flesh, meat.*

لِثَامٌ *Einer, der Sprachfehler*
macht || *one who is guilty of*
solecisms.

لِحْيَةٌ *Kinnbart* || *beard.*

بَنُو لِحْيَانَ *n. pr. trib. (NA).*

Stamm, der Anhänger Muham-
meds ermordet hatte und gegen
den Letzterer einen erfolglosen
Kriegszug machte | *tribe, who*
had murdered some followers
of Muhammed, and against
whom the latter made an un-
successful expedition.

لَحْمٌ *n. pr. trib. (SA . 782)*

لَدٌ *V* sich verwirrt nach rechts
und links wenden | *to turn*
to the right and left in per-
plexity.

لِزِمٌ *imp. a. c. acc.* an Jmdm haf-
ten, haften bleiben, bleiben
in bleiben bei || *to*
cleave to, adhere, stick to, re-
main in, stay by.

لِسَانٌ *Zunge, Dialekt, Sprache* ||
tongue, language, dialect.

عَلَى لِسَانٍ *nach dem Aus-*
spruch von . . . || *according to*
the saying of.

لَصِقٌ *VIII c. ب* hangen an
etwas || *to be attached to,*
cleave to.

لُطْفٌ *IV* sanft, liebevoll be-
handeln; Höflichkeit erweisen
|| *to treat kindly, in a loving*
manner; to show courtesy to.

لَطِيفٌ gutig kind.

لَعَبَةٌ imp. i. c. acc. Jmdm eine Ohrfeige geben, schlagen
to bear the ears of; to strike, slap.

لَعَبَةٌ Ohrfeige bear on the ears.

لَعِبٌ imp. a. spielen to play.

ل. ب. mit etw. spielen
to play with anything.

لَعَرَ part. § 147 vielleicht
perhaps.

لَعَنٌ imp. a. verfluchen to curse.

لَعْنَةٌ Fluch curse.

لَعَا IV inf. اللَّعَا Grammat. die Relation eines Wortes auf ein anderes aufheben
to annul the syntactical government exerted by one word upon another.

لَعَبٌ VIII sich wenden to turn round.

لَعْنَةٌ pl. لَعْنَاتٌ Ausdruck. Lautgruppe. Wort als Lautgruppe betrachtet expression, group of phonetic sounds, word regarded as a group of phonetic sounds.

لَعْنَةً dem Wortlaut nach.

dem Lautcomplexe nach ||
literally, phonetically.

لَعْنَةً dem Wortlaute nach,
lautlich ausgedrückt || literally,
verbally expressed.

لَقِبٌ II c. acc. pers. et ب. Jmdn mit einem Spitznamen nennen, zubenennen, einen Beinamen geben || to give a nickname, surname to.

لَقَبٌ Spitzname, Beiname ||
nickname, surname.

لَقَطٌ VIII sammeln, auflesen, aufnehmen to collect, gather, to take up.

لَقِيَ imp. a. c. acc. Jmdn antreffen, finden, Jmdm begegnen, erfahren || to meet, find, reach, to experience. — IV c. acc. et فِي werfen in, hinein-
than in || to cast into, to put into. — c. acc. et عَلَى werfen auf, hineinwerfen || to throw, cast, throw down, upon. — c. acc. et إِلَى werfen, übergeben || to throw to, hand over to.

V entgegenkommen, begegnen || to come forth to meet, to meet. — VIII c. ب. zusammenstoßen, sich begegnen

to meet together. X sich werfen, liegen *to throw oneself down, to lie.*

تَلَقَّاءٌ *praeop.* gegen hin, gegenüber | *towards, opposite.*

لَمْ *c. juss.* § 101 c. § 150 a negirt das Perfect *negatives the perfect.*

أَلَمْ *id. interrog.*

لَمْ IV c. ب. kommen zu, besuchen, bes. heimlich, versteckt *to come to, to visit, esp. secretly, covertly.*

لِحْمَةٌ *pl. لِحْمٌ* Seitenlocken *side-locks of hair.* ٧٥٢

لَمَّا *conj. c. perf.* nachdem, als *after that, when.*

لَمَّا *conj. c. juss.* § 101 c. noch nicht | *not yet.*

أَلَمَّا *id. interrog.*

لَمَسَ VIII suchen, zu finden, erlangen suchen *to seek, try to find, get.* ٧٥٣

الْمُتَنَبِّئِ *n. pr. m. e. vor-islam. Dichters* *a pre-islam. poet.*

لَنْ *conj. c. subj.* § 100 negirt das Futurum *negatives the future.* ٧٥٤

لَوْنٌ IV anzünden *to ignite, light.*

لَوْنَتْ *imp.* a die Zunge heraus-
hängen lassen. *to let the tongue hang out.*

لَوْنًا IV c. *acc. et عن* abhalten von, in Ausdruck nehmen mit Ausschluss von etw. Anderem *to keep from, occupy anyone so as to divert him from something else.*

مِلُونِي *pl. مَلَادٍ* musikalisches Instrument | *musical instrument.* ٧٥٥

لَوْ wenn (hypothetisch) leitet eine Bedingung ein, von der man annimmt, dass sie nicht eintritt *if, introduces a hypothetical conditional sentence.*

لَوْلَا wenn nicht | *if not.*

لَوْلَا أَنْ wenn es nicht wäre, dass *if it were not that...*

لَوَّاحٌ *pl. لَوَّاحٌ* Brett, Tafel | *board, slab.* ٧٥٦

لَوَّاءٌ *med. و* tadeln | *to reproach, blame.* ٧٥٧

لَوَّنٌ *med. و II* färben, bunt machen *to colour, variegate.*

ألَوْنُ *pl.* Farbe, Art
colour; kind, species.

أَلْوَانٌ Banner, Standarte, *banner*,
standard.

أَيِّنَّت *part.* § 147 utinam, wäre
doch *would that*.

لَيْسَ § 50, 110, 144 nicht sein,
nicht existieren *not to be, not*
to exist. — *c.* بَ nicht sein
etwas *not to be something.*
— *c.* acc. id. — *c.* لِ um-
schreibt „nicht haben“ *cir-*
cumlocution for "not to have".

لَيْسَ بِكَ es kommt dir
nicht zu *it is not for thee;*
thou must not.

نَيْفٌ Fasern von Dattelpalmen |
fibres of the date-palm.

لَيْلٍ *n. unit.* لَيْلَةٌ *pl.* لَيْالٍ
Nacht *night.*

لَيْلَهُ bei Nacht *at night.*

بَيْتُهُ § 125.

مِنَ اللَّيْلِ in derselben
Nacht *in the same night.*

أَيَّيْنَهُ diese Leute Nacht
to-night.

أَيُّ *interrog.* was? | *what?* § 15

mit der IV-Form des Ver-

buns Admirativform || *with*
the IV-form of verbs = form
of admiration (§ 52). — مَا ذَا
was denn? | *what then?* (§ 15).

مَا *pron. relat.* (§ 14 b, § 154) was;
dasjenige, was; etwas was ||
what; that which, something
which.

مَا *conj. c. perf. rel. juss.* (§
159—160) wenn etwas || *if*
anything.

مَا *conj. c. verb. inf.* (§ 148 c).

مَا *conj. c. perf.* (§ 158 b) so lange
als | *as long as.*

مَا *negat.* (§ 150 a b) nicht || *not.*

مَا هُوَ إِلَّا dies ist nichts
als | *this is nothing but.*

مَا هُوَ بِ (§ 144) nicht ist
er, es . . . | *he, it, is not . . .*

مَآحِوْرٌ *n. pr. m.*

مَآرِيَةٌ *n. pr. f.* — Maria | *Mary.*

مِائَةٌ (= mi'atun § 91) hundert ||
hundred.

مَتَّى *conj.* wann, wenn || *when,*
whenever. — *c. juss.* (§ 159).

مِثْلٌ Ähnliches, Gleiches, Gleich-
heit: der, das Gleiche || *simil-*
itude, the same. — *c. gen.*
einer, eines wie; etwas wie,

wie, dasselbe wie | *like, the same as, one like, ones like* ... something like.

مَثَلٌ Gleichniss, Sprichwort | *comparison, proverb.*

... مَثَلُهُ مَثَلٌ § 155 u. er ist wie | *he is like.*

مَاجُوسِيٌّ Magier, Anhänger der Religion Zoroasters | *Magian, follower of the religion of Zoroaster.*

الْمَاجُوسِيَّةُ die Religion Zoroasters | *the religion of Zoroaster.*

مُتَجَبِّنٌ *imp. u. inf.* مُتَجَبِّنٌ careless, leichtfertig sein | *to be careless, frivolous.* 55 6

مَدَّدَ *imp. u.* ausstrecken | *to stretch out.* — مَدِّ غَيْبَيْكَ richte die Blicke! | *turn thine eyes!* — IV c. acc. pers. et ب r. Jmdm unter die Arme greifen mit . . . , mit Hilstruppen unterstützen | *to help, assist anyone with, to send auxiliaries to his aid.*

مُدَّةٌ e. Zeitstrecke, eine Zeitlang, Dauer | *a period of time, a time.*

مَدِيدٌ hochgewachsen | *tall of stature.*

مَدَحٌ VIII preisen, in e. Gedichte feiern | *to praise, celebrate in a poem.*

مَدِينَةٌ Stadt | *city.*

مَدِينَةُ النَّبِيِّ الْمَدِينَةُ Medina | *Medina.*

الْمَدَائِنُ Ctesiphon am Tigris | *Ctesiphon on the Tigris.*

مَدِينٌ Median.

مُنْدٌ v. مُنْدٌ.

مَرَّ *imp. u. c.* عَلَى vel عَلَى vorüber-gehen an | *to pass by.* — c. فِي hindurchgehen | *to pass through.* — IV vorbeigehen lassen (schwingen) | *to make pass by; to brandish.*

مَرٌّ e. Thal bei Mekka | *valley near Mecca.*

مَرَّةٌ pl. مَرَاتٍ Mal | *time, 11* point of time. — مَرَّةً einmal | *once.*

مَرَّةٌ n. pr. m. — n. pr. trib. 45 — NA — n. rel. مَرِّيٌّ.

مَرَاةٌ eine bittere Pflanze | *a bitter plant.*

مَرَادُ bitterkeit: bitterness.

مَرَادُ Man: man § 900.

الْمَرْأَةُ a. pr. m.

الْمَرْأَةُ c. art. الْمَرْأَةُ § 901

Fran. Femme: woman, wife.

مَرْوَةٌ pl. مَرْوَاتُ Wiese: meadow.

c. art. مَرْوَةٌ رَاحِطٌ.

مَرْوَةٌ n. pr. f. Mutter des
mother of 'Ududallah ibn
Zayd. f.

مَرَدٌ II zerz machen: to make
smooth.

مَرَضٌ imp. a krank en: werden
to be to me ill.

مَرَضٌ imp. Krankheit
illness.

مَرَضٌ krank: ill, sick.

مَرْدَةٌ Franca: a woman's
skirt.

مَرَقٌ imp. u. abtrüben: Ketzler
werden: to become perverted,
heretic.

الْمَرْوَاتُ

مَرْمَرٌ Marmor: marble.

مَرْوَانٌ n. pr. m.

مَرْوَانٌ قَبِيلُ الْبَحْرِيِّينَ vierter

Clan: der Clans.

fourth Omayyad Caliph. (A. H.
64—65 A. D. 683—684), cfr.
Appendix I.

مَرَقٌ I zerrissen werden || to be
rent, torn. 89/16

مَرْيَقِيَّةٌ n. pr. m. 275

مَرْيَقَةٌ n. pr. trib. (SA) — n. rel.
مَرْيَقِيَّةٌ.

مَسَّعٌ imp. a abwischen || to
wipe, sweep.

مَسَّعٌ pl. مَسَّعٌ Sack-
gewand: sack-cloth. 11

مَسَكَ IV ergreifen, festnehmen 62/1
to seize, take hold of. — c.

مَسَكَ sich zurückhalten von, 95/1
ablassen von || to keep back 120/1

مَسَكَ from, to desist from. — VI
sich zusammenehmen || to
restrain oneself. — c. acc.
fest packen || to seize hold of
firmly.

مَسْكٌ Moschus || musk.

مَسَا IV (§ 110) in den Abend
hineinkommen, spät etwas
thun: werden || to enter into
the evening, to do anything
late; to become.

مَسَاءٌ Abend || evening.

مَسَى imp. i gehen, schreiten ||

to go, go on, march. — c. إِلَى
gehen zu; auf Jmdn losschrei-
ten, angreifen to go to; to
go up to anyone, to attack.

بِصْرٍ pl. أَتْصَاوِرٌ Landstrich Pro-
vinz, Stadt district, province,
city.

مِصْرُ Egypten, Egypt.

مُضَرٌّ n. pr. trib. (NA).

مَضَى imp. i, inf. مَضِيَ gehen,
vorbeigehen, weggehen, wei-
tergehen, früher dagewesen
sein, vorübergehen (v. d. Zeit
|| to go, go by, go away, go
on, to have existed formerly,
to pass by of time).

مَاضٍ Gramm. Perfectum ||
perfect tense.

مَطْرٌ Regen, Regenguss rain,
shower.

مَعَ praep. mit, zusammen mit, in
Begleitung von, bei, neben;
trotz || with, together with,
alongside of; in spite of.

مَعَ ذَلِكَ dazu noch || in
addition to that.

مَعًا zusammen || together.

مُعَيْطٌ n. pr. m.

مُعَنٌ n. pr. m.

مَكَّةُ Mekka Mecca. — n. rel.
مَكِّيٌّ.

مَكَثَ imp. u verweilen, bleiben,
warten to remain, tarry,
wait.

مَكْرٌ List craft, artfulness,
stratagem.

مَكْتَرٌ Marktabgabe market-tax.

مَدَنٌ II c. acc. pers. et مِنْ r. ¹ ²
in Besitz setzen von to put
in possession of. — c. لِ
Macht geben || to give power
to. — c. لِ pers. et فِي r.
Jmdm festen Wohnsitz ver-
leihen in . . . || to give
anyone a settled dwelling-
place in . . .

مَكِينٌ festen Rang inne-
habend || having a fixed rank.

مَلَأَ imp. a, c. acc. füllen || to
fill. — c. acc. et مِنْ füllen
mit etw. || to fill with.

مَلَأَ coll. Aristocratie, An-
gesehene, Versammlung, aris-
tocracy, nobles, assembly.

مَلَقَ V Jmdm schmeicheln, ihn
zu besänftigen suchen || to
flatter, seek to appease.

ملك *imp. v. c. acc.* besitzen;
 König sein, regieren, herr-
 schen *to possess; to be king,*
govern. -- c. كَتَبَ regieren
über to reign over. -- II
 zum König machen *to make*
king.

مَمْلُوكٌ Besitz | *possessions.*

مَمْلُوكٌ Herrschaft, Reich, Re-
 gierung, Königswürde, Reich-
 tum | *rule, government, em-*
pire, reign, royalty, wealth.

مَلِكٌ *pl. مُلُوكٌ* König |
king.

مَلِكَةٌ Königin | *queen.*

مَلِكٌ Herr | *lord, master.*
a. pr. m. -- n. pr. trib. SA.

مَمْلُوكٌ Reich, Königreich |
empire, kingdom.

مِمَّنْ مِمَّنْ مِمَّنْ ≈ 5 n. b.

مِمَّنْ *pr. a. interrog. ≈ 15* wer? |
wh.?

مِمَّنْ *pr. a. interrog. ≈ 15* wer kann mir?
wh. can me.

مِمَّنْ *pr. c. relat. ≈ 14 b. § 151*
 wer, derjenige welcher, die-
 jenen welche, einer welcher

who, he who, those who, one
who. -- conj. (§ 159, 160) wenn
 Einer || *if anyone.*

مِمَّنْ *pr. c. urspr. substantivum) (*

Theil, von (partitiv) Einer
 von § 114; gehörend zu, von,
 aus, (ex : vor; aus (Her-
 kunft, Material) (§ 119a); aus-
 gehend von (Ursache), durch,
 von, von Seiten, von — her,
 Trennung, Ausgangspunkt),
 von — weg, (räumlich und
 zeitlich), entfernt von, vor,
 durch (Durchgangspunkt).
 Auch als مِمَّنْ der Erklärung
 bei einem allgemeineren Be-
 griff „nämlich“ oder (mit folg.
 „sowohl, als auch“; bei der
 Negation verstärkend = an
 § 111) || *orig. a substantive = a*
partem, of partitive) (§ 114).

belonging to, of, from, out
of; of, from origin), of (ma-
terial § 119a; emanating from
cause, by, on the part of;
from separation, point of
departure both in space and
in time, away from, distant
from; through transition); also
as an explicative after a noun
of general signification, =

namely, or with foll. و
"both - and"; placed after a
negative, it increases its force
§ 141.

من - من - من - من

أَلْعَنُونَا مِنْ رَأْيَاتٍ
aus
der Zahl der among

من imp. u, c. عَنِي gradig sein
gegen. Jmdm Gnade erweisen,
e. Wohlthat erweisen to be
gracious to, to show favour
to, to confer a favour or bene-
fit upon.

مَنْجَانِيْقُ pl. مَنْجَانِيْقُ Wurf-
maschine catapult.

مَنْذُ conj. seit, nachdem
since, since the time that.

مَنْعُ imp. a, inf. مَنَعُ abhalten,
hindern || to restrain, hinder.
c. ucc. pers. et مِنْ r. Jmdm
zurückhalten, abhalten von;
vertheidigen vor || to restrain,
keep back from: to defend
from. — c. d. acc. Jmdm
hindern an . . . Jmdm etwas
abschneiden, etw. verweigern,
vorenthalten || to hinder from,
to cut off anything from any-
one, to refuse anyone, to keep

fr m. — VIII c. عَنُ abge-
halten werden, sich zurück-
halten lassen, sich wehren,
widerwillig sein, sich weigern
to be restrained, kept back,
to defend oneself, to be reluct-
ant, to refuse.

منى V wünschen to wish.

مَنِيَّةٌ Schicksal, Tod fate,
death. / 21

منى Thal bei Mekka valley
near Mecca. / 2, 12

مَنْوِيٌّ Braut tener, Mitgift dowry,
nuptial gift. / 7

مَنْوِلٌ IV ruhig lassen, warten
lassen || to leave in peace, to
let wait. / 12

مَنْوِلًا sachte! langsam!
softly! slowly! (§ 113c.)

مَنْوَمَا conj. was auch immer ||
whatever, whatsoever. § 159
c. juss. § 160.

مَنْوَادٌ pl. مَوَا wilde Kuh || wild
cow.

مَنْاتٌ med. و sterben || to die.
— IV tödten || to kill.

مَنْوَتٌ inf. I Tod || death.

مَنْوَيْتٌ todt || dead.

مَوْسَى n. pr. m. Mose || Moses.

أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ ein General des Chalifen Omar || one of the Caliph Omar's generals.

أَمْوَالٌ *pl.* Besitz, Reichthum, Hab und Gut, Herde, Geld, property, wealth, possessions, flocks, money.

بَيْتُ أَمَلٍ Schatzhaus || treasury.

مَاءٌ § 90 q Wasser; Brunnen, Quelle || water; well, spring.

مَاءُ آسَمَاءَ *n. pr. f.*

Himmelwasser || water of heaven.

مَيْدَانٌ hoher Platz || open space.

مَزَّ *med. ي* II c. بَيَّنَّ unterscheiden zwei Dinge || to distinguish between.

تَمْيِينٌ *inf.* II § 113 c. Specification, specification.

مَيْسَنٌ Stadt und District im II. Babylonien || town and district in Southern Babylonia or Irt || taken A. H. 14 = A. D. 635. — *Maṣṣan, Maṣṣan*

مَيْسَنٌ *n. pr. f.*

مَزَّ *med. ي* c. إِلَى abweichen.

|| h. neigen, anstreben nach

to decline, incline, lean, strive towards. — c. ب abziehen mit || to go off with. 97, 11

أَنْسَى v. ذَاتٌ

نَبَأٌ Kunde, Bericht, Erzählung || account, report, narrative.

نَبِيَّوْنَ. أَنْبِيَاءَ *pl.* نَبِيٌّ Prophet || Prophet.

نُبُوَّةٌ Prophetenthum, Prophetenwürde || prophetic calling, dignity of a prophet.

نَبَذَ *imp.* i werfen, wegwerfen || to throw, throw away.

نُبْدَةٌ Theil, ausgewähltes Stück || portion, selection.

مَنْابِرٌ *pl.* مَنَابِرٌ Kanzel || pulpit.

النَّبَائِعَةُ *n. pr. m. c.* vorislamitischen Dichters || a pre-islamic poet.

نَبْلٌ *coll. n. unit.* نَبْلَةٌ Pfeile || arrows. 90, 6

مَنْبَةٌ *n. pr. m.*

نَبَا *imp.* u abprallen || to recoil. 89, 10

نَتَجَ VI gebären || to bear, bring forth young.

ذَاتِلٌ *n. pr. m.* 94, 1

أَبُو ذَاتِلٍ *n. pr. m.*

نَثَرَ *imp. u. vel i* zerstreuen || *to scatter.* — وَجَنَّتِهِ نَثَرَ *p. St.* I er schlug ihm so, dass das Fleisch seiner Wange abfiel || *he struck him so that the flesh of his cheek fell off.*

ذَبَّاجٌ *Schreiner* || *carpenter.*

نَجَزَ *III inf.* مُنَاجِزَةٌ bekämpfen || *to fight against.*

نَجِسٌ *unrein, schmutzig* || *unclean, dirty.*

نَجْمٌ *pl. نُجُومٌ Stern, Sternbild* || *star, constellation.*

نَجَا *imp. u. frei werden, sich befreien, retten, gerettet sein* || *to become free, to free oneself, escape, to be saved.* — II retten, befreien || *to save, free.*

— III *inf.* مُنَاجَاةٌ *c. acc. e. geheime Unterredung haben mit* || *to have a secret conversation with.*

ذَكَرَ *imp. a. inf.* ذَكَرٌ die Kehle abschneiden, tödten. Kamele schlachten || *to cut the throat, kill, to slaughter camels.*

ذَكَرٌ Kehle || *throat.*

يَوْمُ النَّكْرِ der dritte Tag der Pilgerfahrt, an dem die

Opferthiere geschlachtet werden || *the third day of the pilgrimage, on which the sacrificial animals are killed.* — 10 Du-l-Hijza.

نَكَبٌ *pron. wir* || *we.*

نَكَأَ *imp. u. V* auf die Seite gehen, sich zurückziehen || *to go aside, to retire.*

ذُكُوَةٌ *Richtung* || *direction.* — *c. gen. wie z. Beispiel* || *as, for example.*

ذُكُوٌ *praep. nach, in der Richtung nach; gegen, ungefähr* || *towards, in the direction of; of measure =) about.*

نَاحِيَةٌ *pl. نَوَاحٍ Gegend* || *region.*

نَخِبٌ *VIII auswählen* || *to select, choose.*

نَدَبٌ *VIII c. لِي r. bereit sein* etw. zu thun, wozu man auf- gefordert worden, einer Anforderung etw. zu thun Folge geben || *to be ready to do a thing which one has been called upon to perform, to respond to an invitation to do anything.*

schicken auf Offenbarung |
to send down to a revelation.
 - v. acc. et **إِلَى** Jmdm Gast-
 freundschaft gewähren, als
 Einwanderer aufnehmen | *to*
grant hospitality to, to receive
as immigrants.

مَنْزِلٌ *pl. مَنَازِلُ* Wohn-
 stätte, Wohnung, Wohnraum;
 Station, Absteigeort *dwelling,*
place of residence, apartment;
station, place where one
alights.

نَسَبٌ VIII c. **لِي** *pers. et acc.*
rel فِي r. Jmdm seine Ab-
 stammung sagen | *to tell any-*
one one's lineage.

نَسَبٌ Stammbaum, Ab-
 stammung || *lineage, descent,*
genealogy. — *pl. أَنْسَابٌ* Ver-
 wandte, Stammgenossen || *re-*
lations, tribal kinsfolk. (97)

نَسَخٌ *imp. a. inf. نَسَخٌ* ab-
 schreiben (abschreiben lassen)
 || *to copy, cause to be copied.* —
 VIII a. **نَسَخَهُ** || *to obliterate.*

نُسَخَةٌ Abschrift, Ver-
 zeichniss || *copy, transcript.*
list.

نَسْرٌ Geier || *vulture.*
 Brünnow, Arab. Gloss.

نَسَكَ *imp. u* fromm sein, die
 religiösen Gebräuche ge-
 wissenhaft erfüllen || *to be*
pious, to perform one's reli-
gious duties conscientiously.

نُسُكٌ Religiosität || *reli-*
giousness.

نُسَاكٌ *pl. نَاسِكٌ* fromm, an-
 dächtig || *pious, devout.* (127)

مَنْسِكٌ *pl. مَنَاسِكٌ* Cere-
 monien bei der Wallfahrt ||
ceremonies during the pil-
grimage.

نِسَاءٌ *coll.* Frauen, Weiber ||
women.

نَسِبٌ *imp. a* stecken bleiben ||
to stick fast. (112)

نَشِيْعٌ *imp. i. inf. نَشِيْعٌ* schluch-
 zen || *to sob.*

نَسَدٌ *imp. u. c. d. acc. et إِلَّا* ||
 Jmdn beschwören bei . . . || *to*
adjure anyone by . . .
that. -- id. c. إِنَّ dass nicht . . .
 || *that not . . .* — III c. d.
 acc. Jmdn bei Gott beschwö-
 ren || *to adjure by (God).*

نَشَرَ *imp. u* ausbreiten, ausein-
 anderfalten || *to spread out,*
unfold. — VIII c. **عَنْ** (v. e.

Kunde verbräutet werden
der Jmdm. *to be spread of
news about anyone.*

نَضَبْتُ *imp. n. inf.* نَضَبْتُ *aut-*
stellen, stecken | *to set up,*
erect, fix. — Gramm. in den
Accusativ, Subjunctiv setzen |
to put a noun in the accusa-
tive or a verb in the subjunctive.

نَضَبْتُ *Gramm.* Accusativ-
casus, Subjunctiv | *accusative*
subjunctive.

نَوَاصِبُ *pl.* نَوَاصِبُ *Gramm.*
ein Wort, das bei einem Nomen
oder Verbum den Accusativ
oder Subjunctiv bewirkt — *a*
word by which a noun or
verb is put in the accusative
or subjunctive.

مَنْصُوتَاتُ *pl.* مَنْصُوتَاتُ
Gramm. was na *نَضَبْتُ* steht
— *a noun or verb in the accu-*
sative or subjunctive.

نَصَحَ *imp. a. c.* لِي *für Jmdm* gut
— *regim. dat. gen. behandeln,*
regim. gen. Rathschläge geben
— *to take good care of, to treat*
well, to give good advice to.

نَصَرَ *imp. n. c. acc.* *helfen* | *to*
help, aid — *c.* عَلَى *herrschen*

gegen | *to aid, assist against.*

— *V* Christ werden || *to*
become a Christian. — *VIII c.*

مِنْ *sich vertheidigen vor* ||
to defend oneself against. —

X c. acc. Jmdm um Hilfe
angehen, bitten || *to demand*
help, succour from. — *c.* ب
Jmdes Hilfe annehmen || *to*
accept anyone's help ^{NA} 2, 7

نَصْرٌ *inf. I;* Sieg | *victory.*

n. pr. m. — *n. pr. trib.* (NA) ³

n. rel. نَصْرِيٌّ.

نُصْرَةٌ *Vertheidigung* || *de-*
f. acc. 63, 14

النَّصْرَانِيَّةُ *das Christen-*
thum | *Christianity.*

أَنْصَارٌ *pl.* أَنْصَارٌ *pl.* Helfer Muham-
meds in Medina | *“Helpers”*
of Muhammed in Medina. —

n. rel. أَنْصَارِيٌّ.

مَنْصُورٌ *n. pr. m.* 81, 8

نِصْفٌ *Hälfte, Mitte* || *half,*
middle. 7, 10, 5

نَوَاصِيَةٌ *pl.* نَوَاصِيَةٌ *Stirnlocke* ||
forelock.

أَنْصُرُ *n. pr. trib.* (NA).

a mention the death of one person to another.

نَفَرَ *imp. i. rel. i. lichen* || *to flee, fly.*

نَفَرًا eine Anzahl Leute (von drei bis zehn) || *a number of people from three to ten.*

نَفَسَ II *c. عَنِ* Jemand nachlassen, ihm eine Ruhepause gewähren, ihm verschmaufen lassen || *to grant a respite to, to give one a rest.* V anbrechen vom Tage || *to break at the dawn.*

نَفْسٌ *f. pl. أَنْفُسٌ* Seele, Geist, Sinn; selbst; Person, Eifer, soul, spirit, sense, self, person, *ant.* § 120.

فَنَلُ نَفْسًا بِعَيْنِ نَفْسٍ die Todthat eines Lebens nicht für ein Leben, d. h. ohne dass ein Todschlag stattgefunden hat || *killing one not for another, i. e. without there having been a murder committed.*

نَفَعٌ *imp. a. c. acc.* nutzen || *to be of use, advantage, to.* — VIII *c. ب* Nutzen haben von, || *to have advantage from.*

مَنْفَعَةٌ *pl. مَنَافِعُ* Nutzen, nützl. Eigenschaften, Kenntnisse || *advantage, utility; useful acquisitions, knowledge.*

كَافَعٌ *n. pr. m.*

نَفَقَ III *imp. نِفَاقٌ* heucheln || *to act hypocritically.* — IV ausgeben (Geld) || *to spend (money).*

نَفَقَةٌ Ausgaben, Geld || *expenses, money.* 115, 3, 119, 13

نَفَلَ II *c. d. acc.* als Beute geben || *to give as spoil.* 115, 1

نَفِيلٌ *n. pr. m.*

نَوْفَلٌ *n. pr. m.*

نَفَى *imp. i. inf.* نَفَى verneinen || *to deny.*

مَنْفَى Grammatik. verneint, verneinend, negativ || *negated, negation.*

نَقَرَ *imp. u* picken, durchbohren || *to pick, peck, pierce.*

نَعَّاشٌ Graveur, Steinhauer || *engraver, stone-cutter.* 115, 13

نَقَصَ *imp. u, c. مِن* wegnehmen von, verringern || *to take away from, diminish.* 115, 13

نَاقِضٌ unvollständig || *incomplete.*

نَقَضَ imp. u. brechen, verletzen Vertrag, Bedingungen || *to break, violate (compact, conditions).*

نَقَلَ VII weggehen, sich wegbegeben || *to go away, depart.*

نَقَمَ imp. i. c. acc. pers. et مِنْ r. Jmdm etwas vorwerfen || *to reproach anyone with.*

نَقَى VIII auswählen || *to select.*

نَكَثَ imp. u. rel i einen Vertrag brechen || *to violate a covenant.*

نَكَحَ imp. i rel a heiraten || *to marry. — III = I. — IV c. d. acc. Jmdn verheiraten mit || to marry anyone to. — X = I. — heiraten wollen || to wish to marry.*

نَكَرَ II unkenntlich machen || *to disguise, make unrecognizable. — IV läugnen, verleugnen, befremdlich finden, tadeln || to deny, to deny knowing, to find strange, to find fault with. — c. acc. r. et عَلَى pers. Jmdm etwas*

übelnehmen | *to be displeased with anyone for, to blame.*

نَدِيدَةٌ Grammatik, indeterminiert, indeterminiertes Nomen || *indeterminate, indeterminate noun.*

نَدِيمٌ inf. II Grammatik, Nichtdetermination (e. Nomens) | *indetermination of a noun. § 79.*

مُنْكَرٌ unerhört, schrecklich || *unheard of, terrible.*

نَسَرَ imp. u. — pass. er wurde wieder krank, bekam einen Rückfall | *he fell ill again, had a relapse.*

نَكَرَ imp. i rel u, c. عَنْ sich zurückziehen, ablassen von || *to draw back, desist from.*

نَكَرَ imp. u, inf. مِنْكُمْ c. عَنْ aus Furcht zurückweichen vor, sich zurückhalten von || *to draw back from in fear, to keep oneself back from.*

النَّمِيمُ n. pr. trib. NA.

النَّمِيَّةُ n. pr. m.

النَّمِيسُ n. pr. m.

نَوَاوَنْدُ Stadt im nordwestlichen Persien | *town in North-western Persia.*

مَرْتَبَةٌ Landstrasse | road.

نَوْدَةٌ Fluss, river.

نَوْدَةُ نَسْتَبِ: p. 104, 15 rec.
 tuis legendum est نَوْدَةُ تَيْبِي
 Ort in Ahwaz || village in
 Ahwaz.

نَوْدَةٌ Tag | day.

أَنْوَادِيْنُ Gebiet südöstlich von
 Bagdad | district to the south-
 east of Bagdad.

نَوَيْسِيْنُ n. pr. trib. (NA : n. rd.
 نَوَيْسِيْنُ.

نَوَيْكٌ VIII verletzen, entweihen
 to violate, desecrate. ?

نَوَيْيٌ VIII c. acc. rd. إِلَىٰ hin-
 gegangen zu, am Ende
 kommen. to arrive at, come
 to, to come to an end.

نَوَيْيٌ § 1011 Gramm. Ver-
 bot | prohibition.

نَوَيْيَةٌ Acersites | ex-
 tremity utmost.

نَوَيْيَةٌ at wechselnder Wachen-
 dienst | turn, turn in standing
 guard.

نَوَيْيَةٌ f. Feuer, Holzbrenner || fire;
 Hell-tro.

نَوَيْيَةٌ Licht | light.

نَوَيْيَةٌ pl. أَنْوَايِعُ Art Verschiedenes
 kind species, variety.

نَوَيْيَةٌ unbestimmte Zahl (von 1—
 10 || indefinite number (from
 1—10.

نَوَيْيَةٌ weibliches Kamel || she-
 camel.

نَوَيْيَةٌ mod. و VI c. acc. nach etw.
 langen, es ergreifen || to reach
 after a thing, seize it. 75, 9, 115, 6

نَوَيْيَةٌ mod. و imp. a sich nieder-
 legen, schlafen || to lie down,
 go to sleep, to sleep.

نَوَيْيَةٌ inf. Schlaf || sleep.

نَوَيْيَةٌ Schlaf || sleep. 113, 7

نَوَيْيَةٌ Name des Buchstaben ن
 | name of the letter ن.

نَوَيْيَةٌ § 310 Gramm. Nu-
 nation || nunation.

نَوَيْيَةٌ نَوَيْيَةٌ Vorhaben, Absicht
 | intention, purpose. 114, 2

نَوَيْيَةٌ mod. ي imp. a, c. acc. r. et
 مِنْ pers. etw. von Jmdm er-
 langen | to obtain, get a thing
 from anyone.

نَوَيْيَةٌ v. هَذَا.

نَوَيْيَةٌ v. هَذَا.

نَوَيْيَةٌ n. pr. m. Vizier des Pha-
 rao || vizier of Pharaoh.

نَوَيْيَةٌ imp. u wehen || to blow
 wind.

هَبَطَ *imp.* u. *rel.* i sich herabstürzen vom Vogel *to dart down (of a bird)*.

هَجَرَ *imp.* u. verlassen, aufgeben, sich trennen von, sich lossagen von *to leave, give up, to separate one's self from, to renounce.* — III *inf.* مُوْجِدٌ auswandern *to emigrate.*

هِجْرَةٌ Trennung, Auswanderung *separation, emigration.*

أَلْوَنْجِدُ die Flucht Muhammeds von Mekka nach Medina *Muhammed's flight from Mecca to Medina. A. D. 622.*

مُؤَاجِرٌ Fluchtgenosse Muhammeds, die Hawarij legten sich diese Bezeichnung bei *Companion of Muhammed in his flight; the Hawarij applied this term to themselves.*

هَجَمَ *imp.* i. e. عَلَى sich auf Jmdn stürzen; einbrechen bei *to rush, hurl oneself upon; to break in upon.*

هَجِيمٌ Reitkamel *riding-camel.*

هَدَرَ *imp.* i ungestraft oder ungerächt bleiben *to go for*

nothing, to remain undrugged. *inf.* هَدِيْتُ brüllen, rasen *to roar, rumble.*

أَلْوَيْدٌ u. *pr.* m.

هَدَهْتُ Wiederholung *hoopoe.*

هَدَى *imp.* i führen, den richtigen Weg führen *to lead, guide, lead the right way.*

VIII den richtigen Weg gehen *to follow the right path.*

هَدْيٌ *coll.* Abgaben für den Tempel in Mekka *offerings for the Temple in Mecca.*

هُدًى richtige Leitung, richtige L. *true, right guidance.*

هَدِيَةٌ *pl.* هَدَايَا Geschenk *gift, present.*

هَاتَانِ *f.* هَذَانِ, *du.* هَذِهِ *f.* هَذَا

pl. هَؤُلَاءِ *pron. demonstr.* s. 136 dieser | *this.*

هَدْبَلٌ *n. pr. trib.* NA.

أَبُو هُرَيْرَةَ Name eines Gefährten Muhammeds | *name of one of Muhammed's Companions.*

هَرَبَ *imp.* u. *inf.* هَرَبٌ fliehen *to fly, flee.*

هَرُونَ Aaron.

هَزَّ VIII sich hin- und herbewegen, zittern || *to move itself to and fro, shake, quiver.*

هَرَمَ imp. i in die Flucht schlagen || *to put to flight.* - VII passiv.

هَزِيمَةٌ Flucht || *flight.*

هَوَازِنُ n. pr. trib. NA.

هَسَاةٌ n. pr. m.

هَاشِمٌ n. pr. m.

هَاشِمُو هَاشِمٌ etc. Appendix I.

هَمْدَانِيٌّ n. pr. m.

هَمْدَانِيَّةٌ saidank || *slim, slender.*

هَكَذَا adv. so || *so, thus.*

هَلْ Fragepartikel || *particle of interrogation.*

هَلْ لَكَ فِي هَلْ لَكَ أَشْءٌ

wildest du nicht . . . hast du keine Lust zu . . . ? || *wilt thou not . . . hast thou no desire for . . . to . . .*

هَمِيئٌ n. pr. trib. 'A.

هَمْدَانِيَّةٌ n. pr. m. vorislamit.

Hamper || *a pre-islamic poet.*

هَمْدَانِيَّةٌ n. pr. m. 'A.

هَلَكَ imp. i zu Grunde gehen, sterben || *to perish, die.* - IV zu Grunde richten, vernichten, tödten || *to destroy, annihilate, kill.*

هَالِكٌ dem Untergange nahe

|| *on the point of perishing.*

هُمَّ pron. 3 m. pl. sie || *they.*

هَمَّ imp. u, c. عَلَى ب rel etwas zu thun im Sinne haben || *to intend doing a thing.* ٤٧, ١, ٤

هَمٌّ inf. I Sorge || *care, anxiety.*

هَوَامَّةٌ pl. هَوَامٌ Reptil || *reptile.*

هَمَامَةٌ n. pr. m.

هَمَّ عَلَى c. أَهَمُّ wichtiger für, sorgenbringender für || *more important for, giving more anxiety to.* 72, 4

هُمَا pron. 3 du. sie beide || *they two, both.*

هَمْدَانٌ District in Südarabien || *a district in Southern Arabia.*

هَمْدَانٌ Stadt im westlichen Persien || *city in Western Persia* Ekbatana.

هُنَّ *pron.* 3 *f.* *pl.* sie | *they.*

هُنَا *adv.* hier || *here.*

هُنَاكَ *adv.* dort | *there.*

هَانِي *n. pr. m.* هَانِي

هِنْدُ *n. pr. f.*

هِنَيْدَةُ *Name einer Burg in Süd-arabien* || *name of a castle in Southern Arabia.*

هَؤُنَا *adv.* hier, an diesem Orte || *here, in this place.*

هُوَ *pron.* 3 *m. sing.* er, es | *he, it.*

هُؤَدَجٌ eine Art Sänfte, die auf dem Rücken eines Kamels betestigt wird, meist von Frauen auf Reisen benützt || *a kind of sedan-chair which is fixed on the back of a camel, chiefly employed by women in travelling.*

هَار *med.* و VIII einstürzen || *to fall in.*

هَالٌ *med.* و I et II schrecken, erschrecken || *to frighten, terrify.*

هَانَ *med.* و leicht sein || *to be light, easy.*

هَوَى *imp. a. inf.* هَوَى lieben, gern haben || *to love, like.*

هَوَى هَوَى فُلَانٍ er war Anhänger von | *he was a partisan of.* 44, 15

كَانَ هَوَادٌ فِي id.

هَوَى Liebe, Neigung; Haerese | *love, inclination; heresy.* / 67, 11

هَوَاةٌ Luft, Luftraum | *air, atmosphere.*

هِيَ *pron.* 3 *f. sing.* sie | *she.*

هَيَّأَ *v. c.* لِي sich rüsten, vorbereiten zu || *to equip, prepare one's self for.* 10, 11

هَيْئَةٌ *pl.* هَيْئَاتٌ äussere Form, Zustand, guter Zustand, gutes Aussehen | *outward form, condition, good form, good appearance.*

هَبَّ *med.* ي imp. a fürchten, Ehrfurcht haben vor Jmdm || *to fear, stand in awe of.*

هَيْبَةٌ Einflüssen von Furcht und Achtung, Majestät || *inspiring with fear and awe, majesty.*

هَوَّجَ *med.* ي erregt werden || *to be excited, stirred up.* 10, 11

وَ *conj.* § 95 i. 152 und, auch, gar, indem | *and, also, even* (§ 152). — vor e. Nominalsatz

- = ist doch . . . während . . .
before a nominal sentence
whilst, since, when § 157.
c. acc. mit و *with* § 112.
c. subj. so dass و *so that*
 § 100. — *c. gen. Schwurpartikel* و *particle of assereration.*
 = و *bei Gott! sei's geschworen* // *by God!* § 95 n.
 و *ach!* // *alas!* § 85 n.
 و *Name des Buchstaben und der Partikel* و *name of the letter and particle* و.
 و *imp. i ein neugeborenes Mädchen lebendig begraben* // *Sitte des arabischen Heidenthums* // *to bury a new-born female child alive a custom of the time of paganism in Arabia.*
 و *n. pr. ted. NA.*
 و *imp. i aufspringen* // *to jump, spring up.* — *c. اَلْبَى* aufspringen und auf Jmdn zueden // *to spring up and hasten towards anyone.* — *c. عَلَى* auf Jmdn losspringen // *to spring upon or towards.*
 و *imp. i كَتَبْتُ* *c. ب* *Vertrauen setzen auf* // *to place confidence in.*

و *Pfand, Garantie* // *pledge, guarantee.* 68, 12.

و *et* } *Ver-*
 و *pl. مَوَائِقُ* } *trag,*
Versprechen // *agreement, promise.* 68, 13f.

و *imp. i nöthig, nothwendig sein* // *to be necessary.* — *inf. و *das Herz* schlug, wurde aufgeregt* // *(the heart) beat, palpitated, was agitated.* — *IV* nothwendig machen; bestimmen // *to make necessary; to appoint, fix.* 67, 1)

و dessen Herz leicht in Aufregung kommt, feig // *one whose heart palpitates easily, cowardly.*

و *Gramm. bejahend, positiv* // *affirmative, positive.*

و *imp. i, inf. و *finden, empfinden, leiden* // *to find; to feel, suffer.* — *c. d. acc. finden, dass Jmd etw. ist* // *to find that someone is something.* — *c. ب* lieben, Jmdm gegenüber *Liebe empfin-**

den || *to love, feel affection for.*

وَجْنَةٌ Wange || *check, cheek.*

وجه II schicken, ausschicken,

richten, wenden || *to send,*

send out, to direct, turn to-

wards. — c. إِلَى pers. et acc.

v. schicken zu, ausschicken

gegen; Jmdm eine Botschaft

zuschicken, ihm benachricht-

igen lassen || to send to,

to send out against; to send

anyone a message, to inform

by letter. V die Richtung

einschlagen nach . . . ziehen ||

to go in the direction of, to

go, proceed towards.

وَجْهٌ pl. وُجُوهُ Gesicht, Ant-

litz (Gegenwart); Anführer,

Vornehmer; Richtung, Gegend

|| *face, presence; leader, chief,*

man of rank; direction, region.

وَحْدٌ v. احد.

وَاحِدٌ einer, einzeln, einzig ||

one, single.

وَحْشٌ pl. وُحُوشٌ wildes Thier ||

wild beast.

وَحْيٌ IV c. إِلَى pers. Jmdm

offenbaren, inspirieren || *to*

reveal to, to inspire.

وَحْيٌ Offenbarung *revel-*

ation.

وَدَّ imp. a lieben, gern

haben, wünschen || *to love,*

like, wish. III.

وَدَّانٌ Ortschaft zwischen Mekka

und Medina || *village between*

Mecca and Medina.

وَدَّعَ imp. يَدَّعُ setzen; lassen, ^{III, 1}

bleiben lassen, gestatten *to*

place; to let, leave, permit. ⁵⁴

II c. acc. deponiren; sich ⁹

verabschieden von || *to depos-*

it; to say farewell to. ⁷⁶

III ⁴⁷

inf. مُوَادَعَةٌ Frieden, c. Band-

niss schliessen mit *to make*

peace; a treaty with. X c.

d. acc. Jmdm zur Aufbe-

wahrung geben || *to give to*

anyone in trust.

وَدِيعَةٌ pl. وَدَائِعٌ unver-

trautes Gut, Depositum || *thing*

committed to anyone's trust,

deposit.

وَدَّى imp. يَدِّي c. d. acc. einen ⁷¹

Ermordeten durch Zahlung

von Blutgeld sühnen || *to atone*

for a murdered person by

paying the bloodwit.

واد Thal. Thalbett *valley, watercourse.*

وَادِي الْعُمَيْرِي Name eines grossen Thaales in Nordarabien *name of a valley in Northern Arabia.*

يَرِثُ *imp. i* Erbe sein, be-
erben *to be an heir, to inherit.*

وَرَدَ *imp. i* hinabsteigen || *to descend, go down.* — *c. acc.* hin-
absteigen nach, kommen nach
to come down to, come to. —
c. كُنِيَ zu Jndm kommen |
to come to anyone.

وَرَدَانِ *n. pr. m.*

وَرْدَانُ Ort in Central-Ara-
bia *place in Central Arabia.*

وَرَاءَ *praep.* hinter *behind.*

مَا وَرَاءَ نَفْسِكُمْ was bringt ihr
what do ye bring?

مِنْ وَرَائِهِ *praep.* hinter | *be-
hind from behind.*

وَزَرَائِي *pl.* Minister *min-
ister, vizae.*

وَسِيعٌ *imp. a* schmutzig sein |
to be dirty.

وَسْطِ *V c. acc.* in die Mitte von
etw. gerathen | *to get into
the middle of anything.* (66, 7)

يَسِعُ *imp. c.* فِي etw. ge-
statten | *to permit.* — *IV*
Jndm in eine bequeme Lage
bringen | *to put anyone into
a comfortable position.* — *c. d.*
acc. Reichthümer verschaffen ||
to grant riches to. 4

سَعَةٌ Weite, Fülle, Reich-
lichkeit || *width, ampleness,
abundance.* 120, 13

وَاسِعٌ weit || *wide, ample.*

تَمُوسِمَةٌ Zeit der Wallfahrt || *time
of the pilgrimage.* 78, 13. 4

وَسَى *III =* آتَى *c. acc.* trösten
| *to console.*

وَشْتِيٌّ gestreifter Stoff || *striped
cloth.* -

وَصَفَّ *imp. i* beschreiben || aus-
sagen *to describe, state, de-
clare.* — *c. acc. pers. et* ب *r.*
Jndm etw. zuschreiben || *to
attribute anything to anyone.*

وَصِفَاءٌ *pl.* وَصِيفٌ } zu et-
Sklave, der } was
وَصَائِفٌ *pl.* وَصِيفَةٌ } tang-
Sklavin, die } lich ist

slave, who is fit for (any) ser-
vice thing.

وَصَلَ *imp. i* verbunden *v* to unite.

c. acc. beschenken *v* to give to. *c.* إِلَى gelangen zu . . . gleich werden mit . . .

|| to arrive at, get to, reach; to come up to, become equal to.

— *IV c.* إِلَى *pers. et acc. r.* Jmdm etwas überbringen | to deliver, convey to. *V c.*

السَّيْرُ إِلَى sich Mühe geben, den Zutritt zu Jmdm zu erlangen | to take trouble in order to gain access to. *VIII* اتَّصَلَ *c.* بِ

verbunden werden mit, gelangen zu *to be united, joined with, to come to, get to.*

صِلَّةٌ *inf.* 1 Geschenk | present. des Verbundenen mit

بِ *pers. et acc. r.* das Befestigen des Bandes der Verwandtschaft durch freundliches Benehmen gegen Jmdn, indem man ihm etw. gewährt || the making close the ties of relationship by acting kindly towards anyone in granting him anything.

مُتَّصِلٌ verbunden. || united, joined.

وَصَى *IV c. acc. pers.* Jmdm e. guten Rath geben, bes. testamentarisch | to give anyone good advice, esp. by testament. — *c. acc. pers. et* بِ *r.* Jmdm e. Auftrag erteilen, ihn beauftragen mit | to give anyone a commission to, to charge him with. *Xc.* بِ *et* خَيْرًا

السَّيْرُ إِلَى sich Jmdm empfohlen sein lassen || to have anyone recommended to one.

وَضَأَ *V* die gesetzliche Waschung verrichten || to perform the ablutions prescribed by Islam.

وَضَعَ *imp. i* klar, einleuchtend sein || to be clear, evident.

وَضَّاحٌ klar; von heller Gesichtsfarbe; aussätzig | clear, light-complexioned; leprous.

وَضَعُ *imp.* يَضَعُ *inf.* وَضَعُ legen, stellen, setzen; aufstellen; ein-

stellen || to lay, place, set; set up; to leave off, stop. — *VI c.* لِ demüthig sein, demüthig erscheinen || to be humble, appear to be humble, to humble oneself before.

994

inf. 4

inf. 4

inf. 4

inf. 4

inf. 4

inf. 4

inf. 4

inf. 4

inf. 4

وَضَعُ Ueberkunft, Convention, agreement, convention etc.; opp. طَبَعَ طَبَعًا.

مَوَاضِعُ pl. مَوَاضِعُ Ort, Stelle; Gegenheit // place, position; position.

وَضَأَ imp. i. c. بعدًا mit Füssen treten // to trample upon. II mit Füssen treten // to trample upon. III أَوْتَدُ فَرَسَهُ Jmdm das Pferd medertreten // to make one's horse trample upon a person.

وَتَاةٌ Tritt, Schritt // step, tread.

وَعَدَ imp. v. c. acc. Jmdm ein Versprechen, sein Wort geben // to promise anyone, to give one's word to. c. acc. et أَنَّى Jmdm etw. versprechen // to promise anyone anything. V c. acc. pers. c. تهدن. Drohungen gegen Jmdm ausstossen // to threaten, utter threats against anyone. VI oneider versprechen // to promise one another.

VIII VI.

وَعَدَ inf. I Versprechen // promise.

مَوْنِدٌ Stelldichein // rendezvous.

وَفَدَّ imp. i. c. عَلَى zu einem Fürsten kommen, ziehen // to visit a prince. IV c. acc. et عَلَى eine Deputation zu einem Fürsten schicken // to send a deputation to a prince.

وَفُودٌ pl. وُفُودٌ Schaar von Ankömmlingen bei einem Fürsten, Deputation // number of persons visiting a prince, deputation. || 1, 5, 24, 25

وَفْرٌ Reichthum, Ueberfluss // wealth, abundance. || 6, 17

وَفَّقَ III c. acc. übereinstimmen mit, ähnlich sein // to agree with, be similar to. VIII c. عَلَى sich vereinigen über, übereinstimmen über // to unite with, agree with. -- c. مَعَ pers. et عَلَى v. c. Uebereinkommen mit Jmdm treffen in Bezug auf, dass // to come to an agreement with anyone concerning ..., that ...

وقى *v. c. acc.* sich in Acht nehmen, sich fürchten vor etwas — *to take care, to be afraid of.* — VIII ad.

أكد II verstärken, bekräftigen — *to confirm, corroborate.* — VIII ad.

أكد *rel* أكد *elat.* fester, starker — *firmer, stronger.*

تأكيد *Gramm.* verstärkende Apposition, Bestätigung, Bekräftigung — *corroborative apposition, confirmation, corroboration.*

تمأكد *Gramm.* das Verstärkte — *corroborated.*

وكد *imp. i* mit der Faust schlagen — *to strike with the fist.*

وكل II *c. acc. et ب* zum Aufseher machen über — *to appoint as overseer, guard over.*

وكيل *Burge, Zeuge* — *surety, witness.*

وكد *imp. i* gebären — *to bear child.* — *pass.* geboren sein — *to be born.* — X *c. acc.* mit einer Frau einen Sohn erzeugen — *to beget a son of a woman.*

أولاد *pl.* وولد *(sing. etiam coll.* Kind, Bursche, Sohn, Junge — *child, son, youth.*

أولاد آجنت die Ginnen, Dämonen — *the Gims, demons.*

ولوذة *m. et f.* fruchtbar, kindererzeugend oder gebärend — *fruitful, begetting or bearing children.*

الوليد *n. pr. m.*

الوليد بن عبد الميك sechster omajjadischer Chalife — *sixth Omayyad Caliph* (A. H. 86—96, A. D. 705—715).

الوليد بن عتبة بن أبي سفين *v. Appendix I.*

وله *imp. i* (يله) *rel* a tief erregt sein — *to be deeply agitated.*

ولى *imp. بلى c. acc.* nahe sein; *fo* verwalten — *to be near; to administer, take charge*

af. — II *c. acc.* den Rücken kehren, umkehren — *to turn one's back, to turn back.* — *c.*

id. acc. Jmdn mit etw. betrauen, zum Statthalter machen über — *to appoint anyone to, over,*

as governor over. — *c. acc. et* على Jmdn über etw. setzen

to appoint anyone over.

c. **عَنْ** ablassen von — to desist from. — IV c. d. acc. Judin

e. Wohlthat, Gunst erweisen
to grant anyone a favour,
benefit. — V den Rücken

kehren, sich wegwenden, ver-
walten, besorgen — to turn
one's back, to turn away; to

administrate, manage, to see
to, have a care for. — VI auf-

einander folgen — to follow one
after the other. — X c. **عَنْ** r.

sich bemächtigen — to take
possession of.

وَلَايَةٌ inf. I Statthalter wer-
den; Verwaltung, Regierung
to become governor, adminis-
tration, government, reign.

أَوْبَى pl. **أَوْلِيَاءَ** dat. **وَلِيٌّ**
naheliegend, passend; bes.
Gott nahe = Heiliger || near,
appropriate, fitting; esp. near
to God = saint.

وَالٍ pl. **رُؤُلَاءَ** Gouverneur,
Herrscher, Verwalter || gover-
nor, ruler, administrator.

مَوْلَى pl. **مَوَالٍ** Client,
Sklave || client, slave. 73 —
Brünnow, Arab. Gloss.

مَوْلَاةٌ Herrin; Clientin, Skla-
vin || lady, mistress; female
client, slave.

وَهَبَ imp. **يَهَبُ** c. **لِ** pers. et
acc. r. Geschenke machen,
geben, schenken — to make
presents, give to.

وَعْتٌ a. pr. m.

أَلْوَهْدُ Name eines Brunnens ||
name of a well.

وَعِمٌ IV c. acc. Judin erw.
glauben machen || to make
anyone believe anything. —

VIII c. acc. pers. et **بِ** r. m
Verdacht haben, verdäch-
tigen — to suspect, cast sus-
picion upon.

تَوْنَمَةٌ Verdacht suspicion, et

وَيْتَعٌ Au-rui des Bedauerns ||
exclamation of pity.

وَيْتَعَاكَ wehe dir! || alas
for thee! etc.

وَيْلٌ Unheil, Wehe || misfortune,
woe.

وَيْلِكَ wehe dir! || alas for
thee!

يَا part. exclamations o! || oh!
§ 85.

يَسْرٌ Name of a mountain in the
north of the letter ي.

يَسْرٌ *imp. a. c.* NA

يَسْرٌ *imp. a. c.* مَنْ يَسْرٌ verzweifeln,
verwählen an - *to despair,*
despair of. ¹⁰

يَسْرٌ *imp. a. c.* Verzweiflung,
Hoffnungslosigkeit, keine
Hoffnung haben - *despair,*
to possess want of hope.

يَسْرٌ Waise, orphan.

يَسْرٌ Der Name von Medina
die Stadt von Medinat.

يَسْرٌ *imp. a. c.* Hand, Ge-
hand, M., Wonne, Land,
Land, Land, Land, Land,
Land, Land, Land, Land.

يَسْرٌ *imp. a. c.* Hand, Hand,
Hand, Hand, Hand, Hand,
Hand, Hand, Hand, Hand.

يَسْرٌ Heronax Fluss im
nördlichen Parthien, wo eine
Schlacht zwischen den Mus-
limen und den Byzantinern
ausbrach - *river in northern*
Palestine where a battle was
fought between the Muslims
and the Byzantines A. H. 13
A. D. 634.

يَسْرٌ *imp. a. c.* leicht sein || *to be*
easy.

يَسْرٌ Reichthum, Mittel; || *7,*
links, linke Seite || *wealth,*
means; left, left hand.

يَسْرٌ leicht, wenig || *easy,*
little, few.

يَسْرٌ *partic. IV* reich,
wohlhabend || *rich, wealthy.*

يَسْرٌ s. u. غفر.

يَسْرٌ Hyacinth, Chrysolith ||
hyacinth, chrysolite.

يَسْرٌ *imp. a. c.* wach sein || *to be*
awake. IV wecken || *to*
waken. X sich wecken
lassen, erwachen || *to have*
wasch awakened, to wake up.

يَسْرٌ *IV* klar einschen || *to*
perceive clearly. ¹⁰

يَسْرٌ klar, gewiss, zuver-
lässig || *certain, sure, trust-*
worthy. ^{47, 7, 5 1}

يَسْرٌ Meer, ocean, sea.

يَسْرٌ District in Central-
Arabien || *province in Central*
Arabia.

يَسْرٌ Jemen, Südarabien ||
Yemen, Southern Arabia.

يَمَانِيّ jemenasch *Yemenitic.*

الْيَمَانِيَّة die Partei der Südaraber *the party of the South-Arabians.* ¹⁴

يَمِينٌ rechts, rechte Seite, rechte Hand *right, right side, right hand.* = pl. أَيْمَانٌ Schwur *oath.* ¹⁵

عَنْ يَمِينٍ zur rechten Seite *on the right, on the right hand.*

أَيْمَانٌ rechtsseitig, rechts: *on the right hand.* ¹⁶ *dat.* (mehr, am Meisten) glücklich, günstig *(more, most) lucky, auspicious.*

أُمُّ أَيْمَانٍ *n. pr. f.*

نَيْمُونٌ glücklich *fortunate.*

إِبْنُ نَيْمُونَةَ *n. pr. m.*

الْيَهُودُ coll. die Juden *the Jews.*

يَهُودِيّ Jud. *Jew.*

الْيَهُودِيَّةُ das Judenthum, jud. Religion *the Jewish religion.*

أَبُو يُونُسَ *n. pr. m.*

يُونُسَ *n. pr. m.* Joseph.

أَبُو يُونُسَ *n. pr. m.*

يَوْمٌ *pl.* آيَاتٌ § 90 s) Tag, Tagesreise, Schlachttag (*pl.* Regierungszeit; *determ.* auch: der letzte Tag *day, day's journey, battle-day pl. cogn. determ. also: this day.*

يَوْمَئِذٍ § 125.

الْيَوْمَ § 118a *adv.* heute *today.*

يَوْمَ conj. am Tag da . . . *on the day that . . .*

يَوْمًا eines Tages *one day.*

يَوْمَئِذٍ (*ع. إِذٍ يَوْمَ*) *adv.* an jenem Tage, damals *on that day, then.*

Appendix I.

Some references to Kuraḥ, Ḥabāḥ, *General History of the Kuranshahs*

^d
 Fihri Kurān' v. p. 48, 7.

Ḥabāḥ

Ḥawāḥ

Kab

	Husn	Mutta
Karab	Amr	Kilab
Kur	Sahm	Kusayy
Abdallah	Su'aid	Abdu-l-'Uzā
Ruyah	Ḥasim	Abel-Mawaf
'Abdu-l-'Uzā	Wahl	
Nufal	el-'Āsi	
el-Ḥaṭṭab	'Amr	
'Umar I	'Aḥṣā	

Ḥasim v. c

'Abel-Sams

'Umayya v. b

Hadiga, el-'Awwam

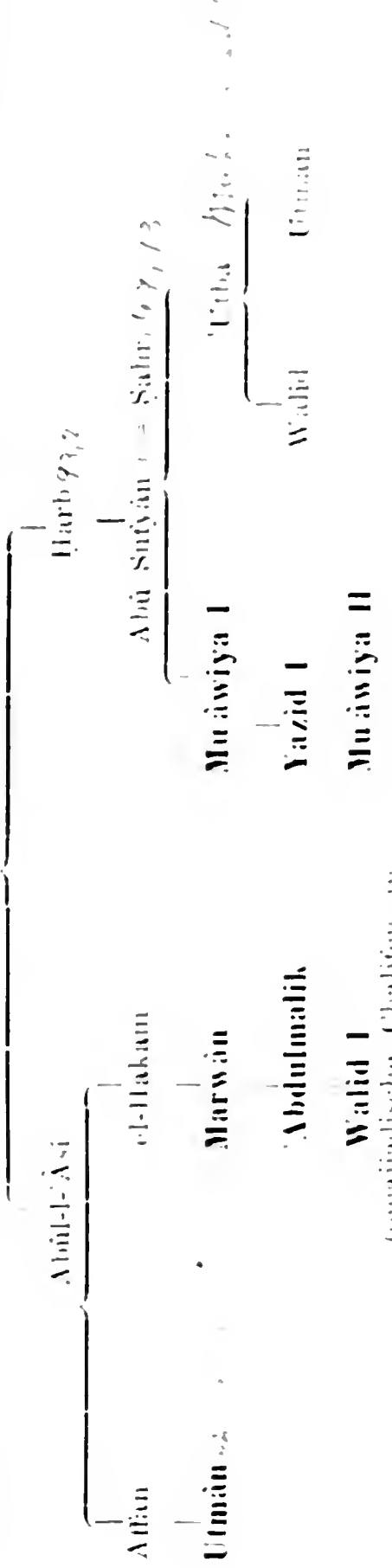
ez-Zubair

'Abdallah

Ḥabāḥ

b) Banû 'Umayya.

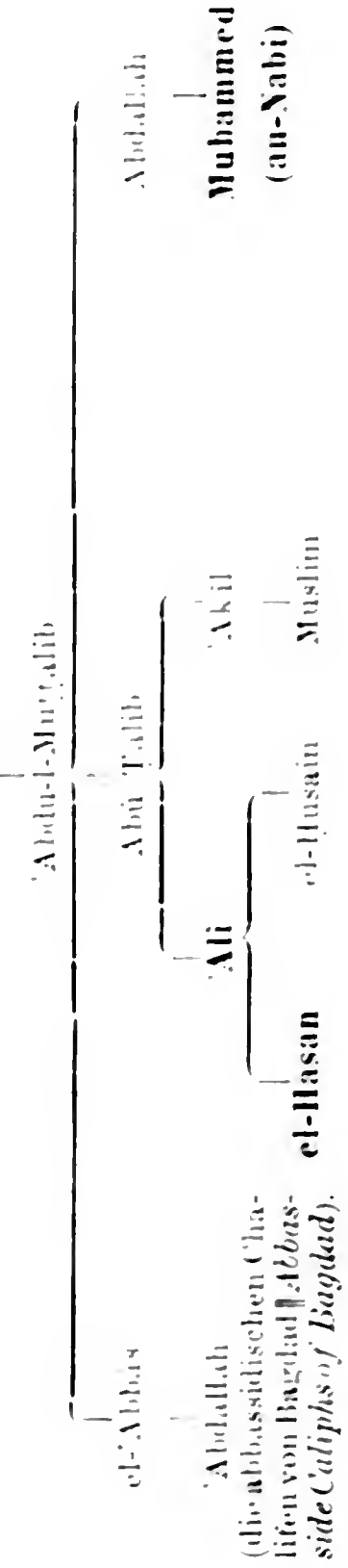
'Umayya.



'Walid I
 (omajjadische Chalifen in
 Damascus und Spanien ||
*Omajjad Caliphs in Pa-
 mascus and Spain.*)

c) Banû Hâsim.

Hâsim.



'Abdallah
 (die Abbassidischen Cha-
 lifen von Bagdad) || 'Abbas-
 side Caliphs of Bagdad).

Appendix II.

A. H.		A. D.		Event	Chronological Table
					<i>the dates before the years A. D. to the beginning of the corresponding year A. H.</i>
1	10	622	622	Muhammad's Flight	<i>flight from Mecca</i> (p. 40).
2	11	623	623	Schlacht von Bedr	<i>battle of Bedr</i> (p. 41).
	24	624	624	Schlacht von Ohod	<i>battle of Ohod</i> (p. 43).
5	22	625	625	Schlacht von el-Handak	<i>battle of el-Handak</i> (p. 43).
6	23	625	625	Bahû M. Jahik, Bahû Libyan	(p. 43, 5).
7	11	625	625	Hajar erobert	<i>Hajbar taken</i> (p. 43, 6).
8	12	625	625	Mekka erobert	<i>Mecca taken</i> (p. 43, 16).
9	20	626	626	Muhammad in Medina	<i>Muhammad in Medina</i>
11	27	628	628	Muhammad †.	<i>Muhammad †. — Abû Bakr.</i>
				Musailima getodtet	<i>Musailima killed</i> (p. 47).
12	18	629	629	Hira und Irak erobert	<i>conquest of Hira and Irak</i>
13	7	636	636	Schlacht am Yarmûk.	<i>battle of Yarmûk.</i> (p. 47, 12).
				Umar I.	<i>Umar I.</i>
14	25	635	635	Damascus erobert	<i>Damascus taken.</i> (p. 49, 6).
				Schlacht von al-Kâdisiyya	<i>battle of al-Kâdisiyya</i>
15	14	636	636	Schlacht von Aquadain	<i>battle of Aquadain</i> (p. 49).
				Jerusalem erobert	<i>Jerusalem taken</i> (p. 49).
16	2	637	637	Schlacht von Gabûh	<i>battle of Gabûh</i> (p. 49, 9).
17	2	638	638	Casarea erobert	<i>Casarea taken</i> (p. 49, 10).
18	2	638	638		
19	22	638	638	Ir-Ferman von Susiana	<i>conquest of Susiana</i>
20	11	639	639	Eroberung Aegyptens	<i>conquest of Egypt</i> (p. 49, 1).
21	10	639	639	Schlacht von Schawend	<i>battle of Schawend</i> (p. 49).
22	7	642	642	Arragon und Rei erobert	<i>Arragon and Rei tal</i> (p. 49, 14).
23	2	643	643	Irak und Hamad erobert	<i>Irak and Hamad taken</i> (p. 49, 15).
24	7	644	644	Utman	<i>Utman</i>
25	25	645	645	Peist von Amwas	<i>plague of Amwas</i> (p. 49, 17).

A. D.

4. 9. 650 Wa'at ibn 'Ukba von Kufa entfernt — *Walid ibn 'Ukba removed from Kufa* p. 26.
11. 7. 653 **Ali**
30. 6. 656 Schlacht von el-Huräiba e-Cemel — *Battle of el-Huräiba el-Cemel* p. 67, 35.
19. 6. 657 Schlacht von Siffin — *Battle of Siffin* p. 66.
9. 6. 658 Schlacht von Nahrwan — *Battle of Nahrawan* p. 71 sqq.
17. 5. 660 'Ali † — *Ali* † p. 75. — **al-Hasan ibn 'Ali** p. 76.
7. 5. 661 **Mu'äwiya I** p. 77. — *الملك المنصور*
13. 10. 679 **Yazid I** p. 77.
1. 10. 680 Husain ibn 'Ali † — *Husain ibn 'Ali* † p. 81.
20. 9. 681 Medineser bei Yazid — *deputations from Medina to Yazid* p. 84.
10. 9. 682 Schlacht von Harra — *Battle of Harra* p. 84 sqq.
30. 8. 683 **Mu'äwiya II** p. 91. — Schlacht von Marg Rähit — *Battle of Marg Rähit* p. 94. — **Marwän I 'Abdallah ibn ez-Zubair** p. 95.
18. 8. 684 **Abdulmalik** p. 100. — Beginn des Azrakiten-Krieges || *beginning of the Azrakite war* p. 101 sqq.
8. 8. 685 Muhtar in Kufa — *Muhtar in Kufa* p. 109.
28. 7. 686 'Ubadallah ibn Ziyad † — *'Ubadallah ibn Ziyad* † p. 109. — Muhtar † — *Muhtar* †. — Mušab ibn ez-Zubair in Iräk — *Mušab ibn ez-Zubair in 'Iräk* p. 110.
15. 6. 690 Mušab ibn ez-Zubair † || *Mušab ibn ez-Zubair* † p. 111.
23. 5. 692 'Abdallah ibn ez-Zubair † — *Abdallah ibn ez-Zubair* † p. 113.
30. 3. 697 Ende des Azrakiten-Krieges | *end of the Azrakite war*
2. 1. 705 **Walid I** ibn Abdulmalik. — [p. 107 sqq.]
16. 9. 714 **Sulaimän** ibn 'Abdulmalik.
14. 8. 717 'Umar II ibn 'Abdiaziz ibn Marwan I.
24. 7. 719 **Yazid II** ibn 'Abdulmalik.
10. 6. 723 **Hišäm** ibn Abdulmalik.
4. 11. 742 **Walid II** ibn Yazid II.
25. 10. 743 **Yazid III** (ibn Walid I). — **Ibrähim** (ibn Walid I).
13. 10. 744 **Marwän II** (ibn Muhammed ibn Marwän I).
20. 8. 749 **Abbassiden** — *Abbasides.*

CORRIGENDA.

- p. 47. 12 : ليبرموث 1. اجنادين .
p. 49. 8 : اجنادين 1. اليبرموث .
p. 101. 15 : ستيين 1. ثمايين .

VORREDE.

Die Ausarbeitung der vorliegenden Chrestomathie habe ich auf die Aufforderung der Herren Herausgeber und Verleger der „Porta linguarum orientalium“ hin unternommen. Sie hat den Zweck als erste Einführung in die Lektüre des Arabischen zu dienen, und zwar im Anschluss an die arabische Grammatik (dritte Auflage) des Herrn Professor Socin, als deren Fortsetzung sie sich schon äusserlich dadurch ankündigt, dass die in der zweiten Auflage der Grammatik mitgetheilten Prosastücke hier aufgenommen sind. Dies geschah mit Einwilligung des Herrn Professor Socin, der die dritte Auflage seiner Grammatik nach der Richtung hin zu erweitern beabsichtigte, dass sie auch noch für die Lektüre leichterer prosaischer Texte Dienste leisten könnte. Bei der Auswahl der übrigen Stücke bin ich von dem Bestreben ausgegangen, sowohl leichte wie auch sachlich interessante Texte zu geben, die dem Schüler neben der sprachlichen Übung einen Einblick in das Leben der alten Araber gewähren würden. Durch den in der zweiten Auflage der Grammatik enthaltenen historischen Abschnitt angeregt, habe ich nun, in ähnlicher Weise wie

es dort geschehen ist und im Anschluss daran, aus verschiedenen Schriftstellern eine knappe und zusammenhängende Uebersicht über die wichtigsten Ereignisse der arabischen Geschichte von der zum Theil sagenhaften vorislamischen Zeit bis zum Höhepunkt der Omajjaden-Dynastie zusammenzustellen versucht. Dabei musste ich den Text stellenweise stark verkürzen und den Wortlaut hie und da verändern, so oft es die Rücksicht auf den Raum oder auf die Deutlichkeit verlangte. Die Auswahl macht keinen Anspruch darauf eine kritische zu sein — eine solche vorzunehmen wäre für ein Elementarbuch weder nothwendig noch thunlich —; sie soll lediglich zur Einführung in die Geschichte dienen, das Weitere muss in August Müller's Geschichte des Islams nachgelesen werden. Die vielen Datierungen, namentlich in dem Abschnitte über Muhammed, habe ich hauptsächlich deswegen mitgetheilt, um Gelegenheit zur Einübung der Syntax der Zahlwörter zu geben.

Die drei Agāni-Stücke gewähren einen Einblick in die eigenartigen Lebensverhältnisse der alten Beduinen und bilden so gewissermassen eine Ergänzung zu den historischen Texten. Dass ich einige leichtere Koranabschnitte aufgenommen habe wird man wohl nicht überflüssig finden: und ebenso bedarf es wohl keiner Rechtfertigung dass ich die Aġurrúmijja wieder abgedruckt habe. Unter den arabischen Nationalgrammatiken ist keine so zur Einführung in das eigenartige Sprachsystem der Araber geeignet wie diese: bekanntlich dient sie auch heutzutage im Orient als erstes Schulbuch. Die Ausgabe ist nach einer in der Universitätsbibliothek in Heidelberg befindlichen Handschrift (Cod. Heid. 375. 32) gemacht:

Einzelnes ist nach Trumpp's Ausgabe verbessert worden. Als Hilfsmittel bei der Lektüre dieses Stückes ist die Grammatik von Caspari-Müller zu empfehlen (englisch in erweiterter Form von W. Wright).

Die Bilķisgeschichte und die Koranstücke sind vollständig vokalisirt, bei den übrigen Texten sind nur die unbedingt nothwendigen Vokale hinzugefügt. Bei den aus der Grammatik herübergenommenen historischen Stücken (p. 45—66) habe ich die ursprüngliche Vokalisation belassen.

Die beiden Appendices bilden eine nothwendige Erläuterung zu dem historischen Abschnitt, und sollten vor der Lektüre desselben gehörig einstudirt werden. In App. I sind selbstverständlich nur diejenigen Kuraischiten aufgeführt, die in der Chrestomathie genannt sind. Die Chalifennamen sind in beiden Appendices in Fettschrift gedruckt.

Im Glossar beziehen sich die Hinweise mit § auf die dritte Auflage der Grammatik.

Schliesslich ist es mir eine angenehme Pflicht Herrn Professor Socin und Herrn Dr. Paul Schwarz meinen besten Dank dafür auszusprechen, dass sie mich bei der Correctur unterstützt haben, sowie auch dem Oberbibliothekar der Heidelberger Bibliothek, Hofrath Prof. Zangemeister, dass er mir die obenerwähnte Agurrúmijja-Handschrift auf längere Zeit zur Benutzung freundlichst überlassen hat.

VEVEY, October 1894.

R. BRÜNNOW.

Inhaltsverzeichnis.

	Seite
A. Geschichte der Königin Bilkis aus den Prophetenlegenden des Ta'labi	1—22
B. Historische Texte	23—115
1. Könige von Syrien	23
2. Könige von Hira	28
3. Religionen der vorislamischen Araber	33
4. Berühmte Schlachttage der vorislamischen Araber	34
5. Muhammed	38
6. Abu Bekr	45
7. Umar I	48
8. Uṣman	54
9. 'Ali	65
10. Schlacht von Siffīn	66
11. Tod des 'Ali	73
12. al-Ḥasan ibn 'Ali	76
13. Mu'āwija I	77
14. Jasid I	77
15. Tod des al-Ḥusain ibn 'Ali	78
16. Schlacht von al-Ḥarra	84
17. Mu'āwija II	91
18. Schlacht von Merg' Rāhiṭ	94
19. 'Abdulmalik	100
20. Die Hawāriḡ	101

	Seite
21. al-Muhtâr ibn Abî 'Ubaid	109
22. Tod des al-Muṣ'ab ibn ez-Zubair	111
23. Tod des 'Abdallah ibn ez-Zubair	113
24. al-Walid ibn 'Abdulmalik	114
C. Ausgewählte Stücke aus dem Kitābu-l-Aġânî	115—131
1. 'Urwa ibn H̄izām	115
2. Kais ibn Darih	122
3. Ta'abbata Šarran	127
D. Ausgewählte Sûren des Koran	131—138
1. Sûratu-l-Fâtiĥa (Sûre 1)	131
2. Sûratu-l-Kaṣaṣ (Sûre 28)	132
3. Sûratu-t-Takwir (Sûre 81)	137
E. Kitābu-l-Aġurrûmijja	138—151
F. Glossar	152—307
Appendix I. Stammbaum der Kuraishiten	308—309
Appendix II. Chronologische Tafel	310—311
Corrigenda	312

PORTA
LINGUARUM ORIENTALIUM

EDIDIT

HERM. L. STRACK.

ELEMENTA LINGUARUM

Hebraicae, Phoeniciae, Biblico-Aramaicae,
Samaritanae, Targumicae, Syriacae, Arabicae,
Aethiopicae, Assyriacae, Aegyptiacae, Copticae,
Armenicae, Persicae, Turcicae, aliarum

ad usum scholarum accommodaverunt

*J. H. Pefermann, H. L. Strack, E. Nestle, A. Socin, F. Praetorius
A. Meier, Aug. Müller, Friedr. Deldtsch, C. Salemann,
Al. Emma, V. Shubowski, Th. Noeldke, G. Jacob,
G. Steinhilber, R. Brunnow, Dav. H. Müller, alii.*

PARS XVI

ARABISCHE (PROSA-)CRESTOMATHIE

VON

R. BRÜNNOW.

BERLIN.

VERLAG VON REUTHER & REICHARD

LONDON,
WILLIAM & NORGATE
16, HURST STREET.

NEW YORK,
B. WESTERMANN & Co.
512, BROADWAY.

1895.